

# nature

الطبعة العربية الدورية الشهرية العالمية للعلوم

بداية عصر  
التحرير الجيني  
صفحة 34



# في كل مكان

الاقتصاد

الصين في  
العالم الجديد

تدرس مارجريت مايرز تأثير الوجود  
الصيني في أمريكا اللاتينية

صفحة 56

بحث علمي

تعاونوا مع  
مجال الصناعة

تحسين العلوم.. بالجمع بين  
الحوافز، والموارد الأكاديمية

صفحة 48

علم الكون

المادة المظلمة  
تواجه الاختبار الأخير

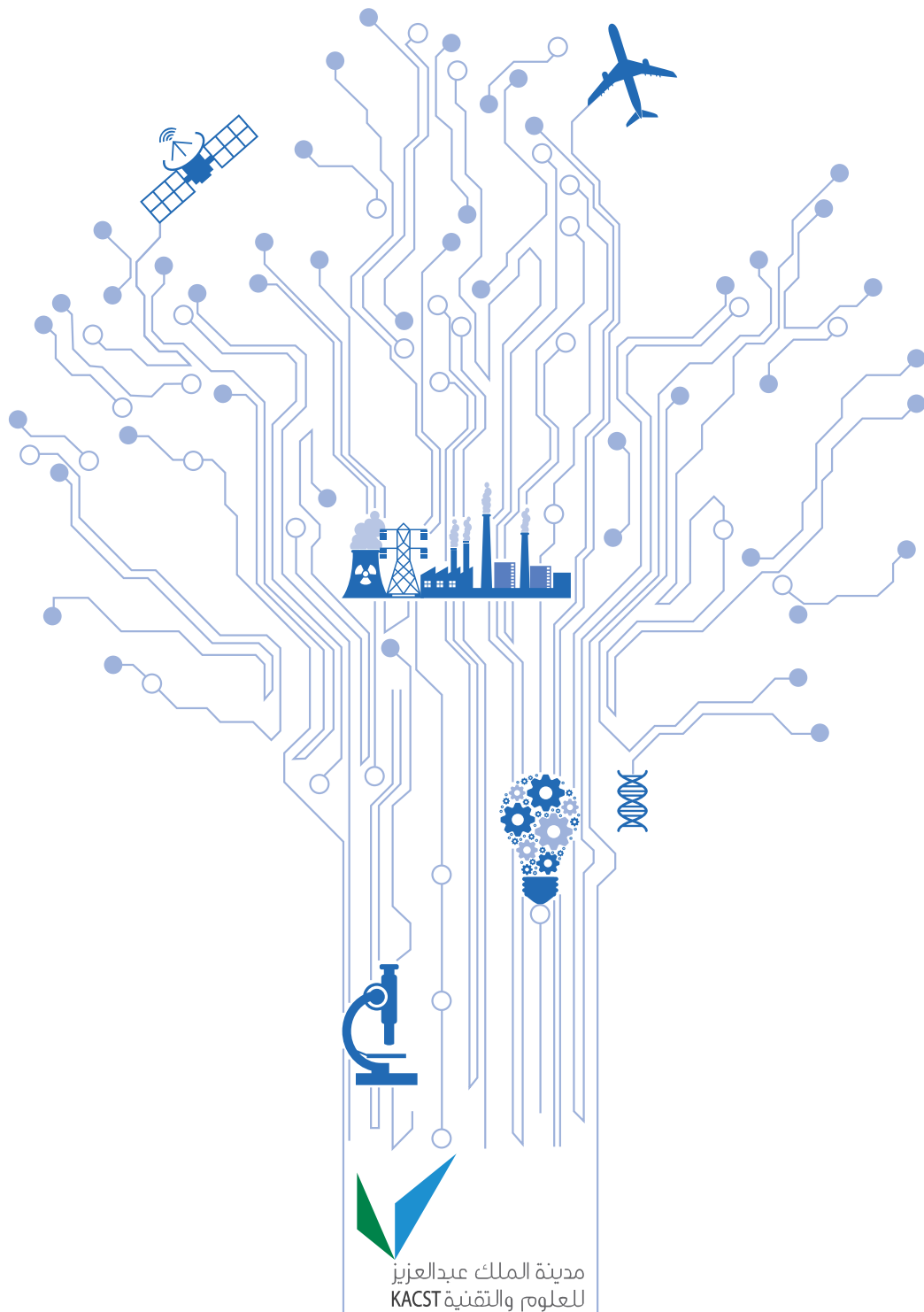
أخيرًا.. امتلكت الفرق البحثية ما  
كانت تطلبه لتكرار تجربة غامضة

صفحة 20

ARABICEDITION.NATURE.COM

مايو 2016 / السنة الرابعة / العدد 44

ISSN 977-2314-55003



## استثمار البحث في الصناعة



[www.kacst.edu.sa](http://www.kacst.edu.sa)

## رسالة رئيس التحرير

### إطلالة على آفاق العلوم في شهر

في هذا العدد من دورية *Nature* الطبعة العربية، تجدون مختارات من منشورات دورية *Nature* الدولية في خمسة أعداد أسبوعية، من الخميس 10 مارس إلى الخميس 7 إبريل. ويضم العدد بين جنباته إضاءات على جوانب من آفاق تقدّم العلوم، نقطف منها ما يلي:

ففي قسم "التحقيقات"، وتحت عنوان "السباحة مع تيار كريسير"، تحقيق يتناول التطور الذي تشهده أدوات التحرير الجيني، التي صارت وسيلة علماء الأحياء لاكتشاف الجينوم. ونستعرض من خلال ذلك التحقيق خمس طرق، تستطيع من خلالها تقنية "كريسير-كاس9" تغيير كيفية معالجة علماء الأحياء للخلايا. أما التحقيق الآخر، وعنوانه "رحلة البحث عن كوكب غامض"، فيتناول بحث العلماء عن عالم غير مري عند حافة المنظومة الشمسية، حيث "يتجه السعي القائل الآن نحو العثور على أي كواكب أرضية أخرى فائقة الحجم وغير مريّة، ربما تتوارى في مكان ما في مدارات أخرى. ومن المرجح أن يكشف البحث عن رؤى جوهريّة في كيفية تكوّن المنظومة الشمسية قبل 4.6 مليار سنة، وكيفية تطورها منذ ذلك الحين". أما التحقيق الثالث، وعنوانه "الموجة التالية"، فيتناول بداية حقبة جديدة في مجال علم الفلك، المتعلق بموجات الجاذبية، بعد أن أثبتت إشارة لحظية في الفضاء صحة النظريات المتعلقة بالثقوب السوداء.

وفي قسم "أخبار في دائرة الضوء"، وتحت عنوان "ظهور عامل يحفز انهيار القارة القطبية الجنوبية"، تتناول مشكلة الزيادة المستمرة في انبعاثات الغازات الدفيئة في القرن الحالي، التي قد تسبب في رفع مستويات سطح البحر أكثر من 15 مترًا، وذلك بحلول عام 2500، وفقًا لدراسة نُشرت على الموقع الإلكتروني لدورية *Nature* في الأسبوع الأخير من مارس الماضي. وفي القسم نفسه، وتحت عنوان "خلاف حاد حول احتجاز الجيتان القائلة"، تتناول الجدل حول دراستين أُجريتا في عام 2015، خلصتا إلى نتائج مختلفة جذريًا عن طول أعمار الحوت القاتل المحتجز (*Orcinus orca*)، مقارنةً بأعمار المجموعات البرية منه، كما تتناول في القسم نفسه تحت عنوان "زيكا يلقي الضوء على أهمية بحوث أنسجة الأجنة" كيف تثبت دراسات الأنسجة المثيرة للجدل لأهميتها في استقصاء الصلة ما بين الفيروس، والتشوهات الخلقية.

وفي قسم "التعليقات"، يقدّم أليد إدواردز - الرئيس التنفيذي لاتحاد الجينوم البشري - ثمانية مبادئ حول نظام بحثي يقوم على التعاون بين الباحثين وزملائهم الصناعيين، وترتبط فيها استمرارية التمويل بإثبات فعالية البحث. ومن تلك المبادئ: فرض تبادل البيانات، وخضوع العمل لرقابة مستقلة قبل إعلانه للجمهور، وتكريس الملكية العامة لجميع النتائج البحثية. وفي القسم نفسه أيضًا، وتحت عنوان "تعلّم من علماء الأحياء الهواة"، يتناول تود كوكين - الباحث الرئيس في مشروع "مركز ويلسون لعلم الأحياء الخلقية" - تمثّل مجتمع علوم المواطنين الهواة بروح المبادرة والمسؤولية الملائمة لاستخدام تقنية التحرير الجيني، حيث "ينبغي عليه أن يلعب دورًا نشطًا في الحوار العام حول استخدام تقنية "كريسير/كاس9"، وكيف يمكن لنماذج إدارة معيارية أن تضمن إجراء أبحاث مسؤولة وآمنة".

وفي "كتب وفنون" من هذا العدد، نتعرف على دراسة ممتعة عن الإسهامات البارزة للروائي الشهير فلاديمير نابوكوف في علم الأحياء، حيث يستعرض فلاديمير لوهنتانوف كتاب "خطوط دقيقة" *Fine Lines*، الذي يوضح أهمية أعمال نابوكوف العلمية، ويتتبع أثرها في رواياته. كما تتناول أيضًا في القسم نفسه كتاب "مثلث الصين" *The China Triangle* لكيفين جالاجر، وهو أحد أول الكتب التي تحدثت عن أمريكا اللاتينية في عصر ما بعد "الازدهار الصيني"، حيث يسلط الضوء بمهارة على التحديات التنموية في أمريكا اللاتينية.

وفي "صندوق الأدوات" من هذا العدد، تتناول أداة "أوين داتا بّتون" *Open Data Button*، وهي أداة مجانية تعمل على شبكة الإنترنت، تُعد بمساعدة مستخدميها على تقديم الطلبات لمؤلفي الأوراق البحثية؛ ليقوموا بمشاركة بياناتهم مع الجميع، كما تجعل تعقّب تلك الطلبات على الملأ أمرًا ممكنًا، حسب قول جوزيف ماك آرثر، وهو قائد مشارك في المشروع. كما تتناول أيضًا في القسم نفسه، تحت عنوان "روبوتات تخترق خلايا الدماغ"، أمال علماء الأعصاب في تحويل فن التنصّت على الخلايا العصبية إلى تقنية آلية.

نائب رئيس التحرير  
كريم الدجوي

### فريق التحرير

**رئيس التحرير:** مجدي سعيد  
**نائب رئيس التحرير:** كريم الدجوي  
**مدير التحرير والتدقيق اللغوي:** محسن بيومي  
**محرر أول:** نهى هندي  
**محرر علمي:** شهاب طه، شفانة الباهي، لبنى أحمد نور  
**مدير الشؤون الإدارية والمشروعات:** ياسمين أمين  
**مساعد التحرير:** رغدة سيد سعد  
**المدير الفني:** محمد عاشور  
**مصمم جرافيك:** عمرو رحمة  
**مستشار التحرير:** أ.د. عبد العزيز بن محمد السويلم  
**مستشار الترجمة:** أ. د. سلطان بن عبد العزيز المبارك  
**اشترك في هذا العدد:** أبو بكر خالد، أبو الحجاج محمد بشير، أحمد بركات، أسماء راغب نور، السيد فايد، حاتم النجدي، راضية عبيد، زينة المحايري، سارة عبد الناصر، سعيد ياسين، سومر عادل، شادي طرابلسي، طارق راشد، طارق قابيل، عائشة هيب، فكرات محمود، لمياء نائل، لبنى الشهابي، محمد السيد يحيى، محمد حجاج، مدحت صادق، نسيبة داوود، نهال وافي، نهلة عثمان، هبة آدم، هبة الغايش، هويدا عماد، وسيم عبد الحليم، وليد خطاب.

### مسؤولو النشر

**المدير العام:** ستيفن إينشكوم  
**المدير العام الإقليمي:** ديفيد سوينانكس  
**المدير المساعد لـ MSC:** نيك كامبيل  
**مدير النشر:** أماني شوقي

### عرض الإعلانات، والرعاية الرسمية

**مدير تطوير الأعمال:** جون جيولياني  
(J.Giuliani@nature.com)  
**الرعاية الرسمية:** مدينة الملك عبد العزيز للعلوم والتقنية KACST  
<http://www.kacst.edu.sa>  
العنوان البريدي:  
مدينة الملك عبد العزيز للعلوم والتقنية  
ص. ب. 6086 - الرياض 11442  
المملكة العربية السعودية



مدينة الملك عبدالعزيز  
للعلوم والتقنية KACST

### التسويق والاشتراكات

**التسويق:** عادل جهادي (a.jouhadi@nature.com)  
Tel: +44207 418 5626  
تمت الطباعة لدى باكستون برس المحدودة، ديربيشاير، المملكة المتحدة.

### NATURE ARABIC EDITION [ONLINE]

<http://arabicedition.nature.com>

### للإتصال بنا:

للتواصل مع المحررين: [naturearabic@nature.com](mailto:naturearabic@nature.com)

**Macmillan Dubai Office**  
Dubai Media City  
Building 8, Office 116,  
P.O.Box: 502510  
Dubai, UAE.  
Email: [dubai@nature.com](mailto:dubai@nature.com)  
Tel: +97144332030

**Macmillan Egypt Ltd.**  
3 Mohamed Tawfik Diab St.,  
Nasr City, 11371  
Cairo, Egypt.  
Email: [cairo@nature.com](mailto:cairo@nature.com)  
Tel: +20 2 2671 5398  
Fax: +20 2 2271 6207

نُشر مجلة "نيشتر" - وترقيمها الدولي هو (2314-5587). من قبل مجموعة نيشتر للنشر (NPG)، التي تعتبر قسمًا من ماكملان للنشر المحدودة، التي تأسست وفقًا لقوانين إنجلترا، وويلز (تحت رقم 00785998). مكتب ويلز المسجّل يقع في طريق برنيل، هاوندسبرغ، باسينجستوك، إتش إيه تي إس، آر جي 6 21 إكس إس. وهي مُسجّلة كصحيفة في مكتب البريد البريطاني. أما بخصوص الطلبات والاشتراكات، فيرجى الاتصال بمكتب دبي. وفيما يتعلق بفتح التفويض لعمل نسخ مصوّرة للاستخدام الداخلي أو الشخصي، أو الاستخدام الداخلي أو الشخصي لعملاء محدّدين، فهذا الأمر يتعلق بموافقة "نيشتر" للمكتبات، والكيانات الأخرى المسجّلة من خلال مركز إجازة حقوق الطبع والنشر، ومقره في 222 روز وود درايف، دانفيري، ماساشوسيتس 01923، الولايات المتحدة الأمريكية. والرقم الكودي لـ "نيشتر" هو: 03/0836-0028، باتفاقية النشر رقم: 40032744. ونُشر الطبعة العربية من مجلة "نيشتر" شهرًا. والعلامة التجارية المسجّلة هي (ماكملان للنشر المحدودة)، 2016. وجميع الحقوق محفوظة.

# المحتويات

مايو 2016 / السنة الرابعة / العدد 44

## هذا الشهر

### افتتاحيات

#### 7 دول نامية نخبة أفريقيا

منتدى جديد يَعدُّ بِمَنَح مكانة مستَحَقَّة  
لباحثين أفريقيين مرموقين، ويبرز الإمكانيات  
غير المستَغلة للقاوَّة.

#### 9 أوبئة

##### التهاون المتفشي

يوضِّح التفشي الأول للحُمى الصفراء منذ  
ما يقرب من 30 عامًا كيف أن الاستجابات  
للتحديات الوبائية تقتصر على رد الفعل.

### رؤية كونية

11 دعوة إلى تأسيس نظام  
«تراجع ذاتي» للأخطاء  
غير المقصودة



دانييل فانييلي  
ينبغي على المذكرات توضيح  
ما إذا كان التراجع عن بحثٍ ما  
جاء نتيجة سوء سلوكٍ بحثي،  
أمر خطأ فعليٍّ غير مقصود.

### أضواء على البحوث

#### 12 مختارات من الأدبيات العلمية

تحول المناخ بالنسبة إلى الزراعة الأفريقية/  
ترتيب التغيرات الأساسي في نداءات الطيور/  
جلد اصطناعي مطاط مضيء/ فيروس «زيكا»  
يصيب خلايا المخ/ كيف تتزلج الخنافس  
الطائرة على الماء/ نظرة خاطفة على تضاريس  
بلوتو الغنية/ محاولة النسيان تقمع ذكريات  
جديدة/ جينات مرتبطة بخطر الإصابة بالسكري

### ثلاثون يوماً

#### 16 موجز الأنباء

منزل لجوائز «نوبل»/ بشار العثور على  
جسيم/ نداء.. لإنقاذ النحل/ مشاركة البيانات  
الوراثية/ بدء أبحاث الكائنات الفضائية/ تعهد  
براءة الاختراع/ إضافة شعاع الليزر

## مهن علمية

#### 94 التخطيط للمستقبل المهني

عندما تتحرف الوظائف عن المسار السليم  
قد توجَّه خطط التطوير المهني الباحثين نحو  
مسارات لا يتوقعونها، ولكنهم يلتزمون بها

لأحدث قوائم الوظائف والنصائح  
المهنية، تابع: [arabicedition.nature.com/jobs](http://arabicedition.nature.com/jobs)

## السباحة مع تيار «كريسبر»

على الغلاف  
يحتفي علماء الأحياء حاليًا بقدرات أدوات التحرير الجيني..  
وسيلتهم لاستكشاف الجينوم. صفحة 34



## تعليقات

#### 46 حوكمة

##### تَعَلَّم من علماء الأحياء الهواة

يرى تود كوكين أن مجتمع علوم المواطنين  
الهواة لديه روح المبادرة والمسؤولية الملائمة  
لإستخدام تقنية التحرير الجيني.

#### 48 بحث علمي

##### تعاونوا مع مجال الصناعة

يرى أليد إدواردز أن الجمع بين الحوافز  
والموارد الأكاديمية، وكذلك التجارية، من شأنه  
أن يسهم في تحسين العلوم.

## كتب وفنون

#### 55 علم الحشرات

##### براعة نابوكوف العلمية

فلاديمير لوهتانوف  
دراسة عن إسهامات نابوكوف البارزة  
في علم الأحياء

#### 56 الاقتصاد

##### الصين في العالم الجديد

مارجريت مايرز  
دراسة تأثيرات الوجود الصيني في  
أمريكا اللاتينية.

## مراسلات

#### 58 الصين ترسم خطوطاً لمستقبل أخضر/استعادة

غير محدودة لحدود الصيد العرضي/تأجيل  
نيران حدائق الغابات الأسترالية

## مستقبلات

#### 96 الروح الحارسة للمكان

إس. آر. أجزنون

## أخبار فى دائرة الضوء

#### 20 علم الكون

المادة المظلمة تواجه الاختبار الأخير

#### 22 الذكاء الاصطناعي

ما الخطوة التالية لبرنامج «جو».. بطل  
العالم الجديد؟

#### 24 تكنولوجيا

التطبيقات الصحية على الهواتف الذكية  
توفر كميات هائلة من البيانات

#### 25 علم الثدييات

خلاف حاد حول احتجاز الحيتان القاتلة



#### 27 صحة عامة

«زيكا» يلقي الضوء على أهمية  
بحوث أنسجة الأجنة

#### 28 المناخ

ظهور عامل يحفز انهيار القارة  
القطبية الجنوبية

#### 29 رياضيات

برهان «فيرما» يحصل على جائزة عالم  
الرياضيات «آبل»



# المحتويات

مايو 2016 / السنة الرابعة / العدد 44

## أبحاث

**فيزياء كمية** حماية الحالة الكمية في البتات الكمية المغناطيسية  
M Shiddiq *et al*

**أحياء مجهرية** مواصفات الخلية الجرثومية بواسطة الأحماض النووية الريبية «piRNAs»  
A Vourekas *et al*

**بعض الأبحاث المنشورة في عدد 24 مارس 2016**

**فيزياء** الجرافين على الحافة الخشنة  
P Ruffieux *et al*

**علم الاجتماع** المصادقية.. كسبيل إلى الخير  
S Gächter *et al*

**أحياء خلوية** تخفيف التهاب الأمعاء، من خلال انخفاض مستويات الأحماض الأمينية  
R Ravindran *et al*

**أحياء مجهرية** كشف بنية سينسيز متعدد الكيتيد  
D Herbst *et al*

**بعض الأبحاث المنشورة في عدد 31 مارس 2016**

**وراثة** بنية عامل النسخ العام البشري TFIID المقيد بالمحفز  
R Louder *et al*

**علم التصنيف** تهيئة الأجواء.. لتعريف شعبة جديدة  
M Levin *et al*

**علم الأورام** تعزيز نشاط الخلية التائية المضاد للأورام  
W Yang *et al*

**بعض الأبحاث المنشورة في عدد 7 إبريل 2016**

**علم النبات** طريقة خاصة لنباتات الإبريق مع الماء  
H Chen *et al*

**تنوع حيوي** تنوع الجزر منذ الحد الأقصى الجليدي الأخير  
P Weigelt *et al*

**أحياء جزيئية** السيطرة على توليد الحرارة للدهون البنية  
E Chouchani *et al*



## روبوتات مجهرية تصميم روبوتات سبّاحة

قام علماء بصناعة روبوتات مجهرية لدنة، يمكن التحكم في أشكال أجسامها باستخدام أنماط ضوئية موجهة، كما يمكنها دفع نفسها ذاتيًا باستخدام موجات تشوهية تمر عبر أجسامها، تشبه الموجات التي تُظهرها الحيوانات الأولية أثناء السباحة.

إيجور أرانسون  
صفحة 69

## ملخصات الأبحاث

**بعض الأبحاث المنشورة في عدد 10 مارس 2016**

**علم الأعصاب** تعرّف على موقعك  
K Kay *et al*

**فلك** كفاءة تكرار الاندلاع الراديوي السريع  
L Spitler *et al*

**علم المناخ** تخفيف آثار تغير المناخ بواسطة أكسيد النيتروز  
H Tian *et al*

**علم الحيوان** إشارات تجديد الأطراف عند السمندل  
T Sugiura *et al*

**بعض الأبحاث المنشورة في عدد 17 مارس 2016**

**هندسة نانوية** هندسة الطور البلوري لموصل فائق  
D Jacobsson *et al*

**جيولوجيا** جيولوجيا المريخ المبكرة  
S Bouley *et al*

## أبناء وآراء

61 هجرة الطيور

**انخفاض أعداد الطيور المهاجرة**  
تتناقص أعداد الطيور المهاجرة عالميًا. وقد كشفت دراسة أوروبية واسعة النطاق أن الطيور التي تنتشر بشكل واسع في مواسم عدم التزاوج هي أقل عرضة لانخفاض أعدادها من تلك الأنواع محدودة الانتشار. ريتشارد أي. فولر

62 بيولوجيا النبات

**مستقبلات متعددة تبحث عن جزيئات LURE**  
في النباتات الزهرية، يتم توجيه أنبوبة اللقاح التي تحتوي على الخلايا الذكرية نحو البويضات بواسطة عوامل جذب يفرزها العضو التناسلي المؤنث. وقد عُثر مؤخرًا على مستقبلات لجزيئات AtLURE1 الجاذبة. أليس واي. تشانج، وهين مينج ووه

64 أحياء خلوية

**تناقضات الكالسيوم في الأهداب**  
كان من المعتقد أن عضيات الأهداب الأولية - التي تبرز من الخلايا - تشعر بالبيئة المحيطة بها، عن طريق بروتينات قنوات الكالسيوم، التي تستجيب لتأثير تدفق السوائل، وهو ما تحدّثه دراسة حديثة. ويناقش عالمان تأثيرات دراستهما بالنسبة إلى البيولوجيا التطورية، ومرض الكلى. دومينيك نوريس، وبيتر جاكسون



65 فيزياء تطبيقية

**رقاقات إلكترونية تقيس الجاذبية**  
تمتلك أجهزة قياس الجاذبية العديد من التطبيقات، والتي تتراوح من التنقيب عن النفط إلى الكشف عن الأنفاق تحت الأرض، ولكن حجمها وتعذر نقلها من مكان لآخر قلصت استخداماتها. الآن، يقدم جهاز بحجم طابع بريد بديلاً يمكنه التغلب على هذه العقبات. هيزل رايمر

# هذا الشهر

## افتتاحيات

**رؤية كونية** ينبغي على المذكرات توضيح ما إذا كان التراجع عن بحث ما جاء نتيجة سوء سلوك بحثي أم خطأ غير مقصود **ص. 11**

**الهندسة الكيميائية** تحويل غازات العادم التي تحتوي على ثاني أكسيد الكربون إلى وقود ديزل **ص. 12**

**علم الفيروسات** كيف يتكيف الفيروس مع البعوض **ص. 14**



## نخبة أفريقية

منتدى جديد يعدّ بمنح مكانة مستحقّة لباحثين أفريقيين مرموقين، ويبرز الإمكانيات غير المستغلّة للقارة.

كيف يمكن للمهندسين المعماريين ومخطّطي المدن أن يساعدوا الأطباء الإكلينيكيين في القضاء على مرض السل؟ وما هو مفهوم الزمان-المكان؟ هذان سؤالان من بين عدة أسئلة وُجّهت إلى علماء أفريقيين، اجتمعوا في الأسبوع الثاني من مارس الماضي؛ لتدشين أول تجمع علمي أفريقي في العالم.

إنّ منتدى "نيكست أينشتاين فورم" Next Einstein Forum - الذي انعقد في داکار بالسنغال - جدير بأن يصبح سمة مميزة للمشهد العلمي العالمي. وقد كان هدفه هو تكريم ودعم أغلب الباحثين الشبان المرموقين الناشطين في قارة أفريقيا، أو المرتبطين بها عن كثب.

خَصَر التجمع 15 عضواً أكاديمياً من مصر، والمغرب، وجنوب أفريقيا، والسنغال، وإثيوبيا، والمناطق المجاورة (انظر: <http://nef.org/nef-fellows>). وهؤلاء الباحثون أثبتوا أنفسهم علمياً، وكانت لجميعهم صلات وثيقة مع قارة أفريقيا، حيث يعمل معظمهم داخل القارة، بينما ينتمي الباقيون إلى مؤسسات لها مكانة معتبرة في الولايات المتحدة وأوروبا، مكوّنين بذلك مجتمعاً من الجنسيات الأجنبية، استفادت منه دول معينة - مثل الصين - في تكوين نظام بحثي مزدهر.

اشتمل الافتتاح على عرض متآلق لمعنيين وراقصين أفريقيين، وعلى رسائل سياسية لرئيس السنغال مكي سال، والرئيس الرواندي بول كاجامي عن الطموح المركز على العلوم. ومنذ بدء المنتدى، أجمع المشاركون فيه على أن وجود العلماء الشبان كان هو الملمح الأكثر جذباً في الحدث.

قدّم هؤلاء العلماء أفكاراً بحثية جديدة، مثل جرّار له ثلاث عجلات، يمكنه أن يجتاز الطرق الموحلة التي تشكّل كثيراً من المسالك الريفية في أفريقيا، كما يمكنه حصد الذرة، وضخّ الماء للري. كما قدّموا نموذجاً نظرياً للطاقة المظلمة، التي تدفع التوسّع المتسارع للكون. كما أُنهم بصدد البحث عن علاجات وقاتية جديدة لأمراض القلب وتصلّب الشرايين، المنتشرة بين السكان السود، وبصدد البحث كذلك عن أساسيات تحليل البيانات الدلالية، ويعملون من أجل تكوين قواعد بيانات تستخدم الذكاء الصناعي؛ لتوليد الفرضيات الخاصة بهم، وأكثر من ذلك.

ولم يتناول المنتدى عرض الأعمال البحثية الممتازة الجارية، بل نُوقشت غالبية التحدّيات المعروفة التي تواجه باحثي أفريقيا من جانب الأعضاء الأكاديميين، والساسة النبلاء الأفريقيين والأوروبيين والأمريكان، الذين جلسوا معاً في جلسات نقاش مشتركة. وتواجه البلدان المجاورة تحديات مختلفة جذرياً، وتمتلك موارد غير متكافئة إلى حدّ كبير، ولا توجد بنية تحتية بحثية مناسبة، وهناك غياب لنظم حماية الملكية الفكرية. وتنعوق ثقافة "العلوم والرياضيات للطلبة المتميزين فقط" الأساتذة الذين يتطلعون إلى تشجيع تعلّم العلوم، بالإضافة إلى أن انتشار فرضيات معينة - مثل أن دراسة العلوم حكر على الذكور، دون الفتيات - أدّت إلى عزوف الفتيات عن دراسة العلوم، وذلك مما يقف عائقاً في وجوه الباحثات.

ورغم التحدّيات الكثيرة.. فقد كان لافتاً للنظر أن المنتدى تعبير عن الإصرار على العثور على الباحثين المتميزين بين باحثي أفريقيا؛ ودعمهم. كما حظيت المساواة في التقدير بين البحوث الأساسية والتطبيقية باحتفاء خاص.

ويعدّ الاهتمام بالعلوم الأساسية والرياضيات أمراً مهماً، إذا كانت أفريقيا تطمح إلى استيعاب الأفكار والتقنيات الغربية داخل سياقها الخاص. لذا، كان وزير البحث العلمي السنغالي مُحِقّاً في تأكيده على أن بروتوكولات المنظمة العالمية للصحة للقاح التهاب الكبد "ب" في أفريقيا - المستمدّة من آسيا - قد غيّرت بسبب ردود فعل علماء بيولوجيين أفريقيين. وبالمثل، فحقّق الابتكارات في معالجة المعادلات التفاضلية الجزئية تحتاج أن تُطبّق لا على الفيزياء الأساسية فقط، وإنّما على إدارة الموارد المائية أيضاً.

**«كان المنتدى تعبيراً عن الإصرار على العثور على الباحثين المتميزين بين باحثي أفريقيا».**

والسؤال المنطقي الآن هو: كيف نبني على ما كان - بلا شك - عرضاً ناجحاً للمواهب؟ الداعمان الرئيسان للمنتدى هما المعهد الأفريقي لعلوم الرياضيات - الذي يمدّ حاليّاً جناحيه في عدّة بلدان، انطلاقاً من جذوره في جنوب أفريقيا (انظر: [go.nature.com/9putdt](http://go.nature.com/9putdt)) - ومؤسسة "روبرت بوش"، ومقرّها في شتوتجارت بألمانيا. وكل منهما يستحق التقدير، كما أنهما يبدلان ما في وسعهما؛ لضمان نموّ عدد الأعضاء الأكاديميين، واستمرار توافد الخريجين على المنتدى كأعضاء فاعلين ضمن ما يشبه التجمع العالمي. وفي حال حدوث هذا، فيإمكان المنتدى أن يصبح حدثاً مرموقاً؛ يستقطب مَنْ بداخل أفريقيا وخارجها من الراغبين في استيعاب أفضل ما في بحوث أبناء أفريقيا، ودعمها. وقد عُهدت إلى رواندا استضافة المنتدى القادم في عام 2018.

وتوجد فرصة لتحقيق الاستفادة القصوى من تنامي عدد المخططات الداعمة للعلماء الشبان في أفريقيا، جنباً إلى جنب مع المنتدى، وتمثّل في: أكاديميات الشبان الوطنية، وأكاديمية الشبان العالمية، وبرنامج الريادة في العلوم بأفريقيا في جامعة بريتوريا (انظر: [go.nature.com/fkaq9f](http://go.nature.com/fkaq9f))، وبرنامج "ديلتاس أفريقيا" DELTAS Africa، التابع لمؤسسة "ويلكم تراشت"، (انظر: [go.nature.com/b23xux](http://go.nature.com/b23xux)). وأثناء الرحلة من مركز المؤتمر إلى زُلل المشاركين، اتضحت الفوارق بين العوالم الغنيّة للوافدين من بلدانهم، والمشاركين من داکار. هذا.. ولا يمكن تقليص الفقر، والقضاء على عدم المساواة، إلّا خطوة خطوة؛ ولذلك.. فالخطوة التي مثّلها هذا المنتدى كانت ذات مغزى، حيث أبرزت إلى أيّ مدى ينبغي أن يُستثمر الالتزام الماليّ في هذا الجيل الصاعد من العلماء الأفريقيين الشبان. وما قدّمه هذا المنتدى، وما قدّمه الباحثون لحريّ بدعم قويّ. ■

## نداء موجات الجاذبية

حان وقت الاستفادة من موجات الجاذبية، بعدما تم اكتشافها.

يتميز الكون بحجمه الهائل.. ذلك الحجم الذي يزداد اتساعاً مع الوقت. وتُعتبر إحدى الحقائق غير المعروفة عن موجات الجاذبية - وهي أحدث كُشف كوني آثار اهتمام علماء الفيزياء - هي قدرتها على مساعدتنا في قياس توسّع الكون، كما يمكنها أن تفسّر سبب تسارع وتيرة هذا التوسع، عوضاً عن تباطؤه المتوقّع، نتيجة ضغط الطاقة المظلمة الشديد.

وتعود الطريقة التقليدية التي يستخدمها علماء الفلك في قياس المسافات في الفضاء إلى أزمنة تاريخية قديمة، ففي القرن الثالث قبل الميلاد، تمكّن عالم الفلك اليوناني أرسطارخوس الساموسي - عن طريق براعته في علم المثلثات الأساسي - من قياس بُعد القمر عن الأرض بدقة مثيرة للدهشة. وقد استعملت طريقة أخرى - مشابهة لتلك التي اتبعها أرسطارخوس - مفهومًا علمياً،

يُعدّ "اختلاف المنظر النجمي" Stellar parallax، وتم تطبيقها للمرة الأولى في عام 1838، بهدف حساب المسافة التي يبعد بها أحد النجوم عن كوكب الأرض. ولا تزال هذه الطريقة مستخدمة إلى يومنا هذا، كما يستخدمها مسبار "جايا"، التابع لوكالة الفضاء الأوروبية؛ بهدف تكوين فهرس حديث، يضم أكثر من مليار نجم في مجرة درب التبانة. ومن شأن هذا الأمر أن يوسّع نطاق تطبيق هذا المبدأ العلمي؛ ليصل إلى مسافات غير مسبوقه، وأن يخفّض نسبة الأخطاء إلى أقل من 1%.

ومبدأ اختلاف المنظر النجمي مفيد في القياس، لكنه غير كاف في حالة المسافات الأبعد، وينطوي على قياس المكان الظاهري للنجم في السماء خلال عدة أوقات من السنة، وذلك أثناء دوران الأرض (أو مسبار فضائي ما، مثل جايا) حول الشمس. وتشكّل المسافة بين النقطتين المرصودتين - التي تم قياسها بدقة عالية جدًا - قاعدة المثلث، أمّا النجم البعيد، فيكون في الرأس المقابل. وعليه، كلما كانت الزاوية في قمة الرأس صغيرة؛ ازداد بُعد النجم أكثر. ونظرًا إلى أن حجم مدار الأرض ثابت، لا يتغير، فكلما تحرك رأس المثلث إلى مسافة أبعد؛ أصبحت الزاوية أصغر فأصغر. وفي نهاية المطاف، يستحيل قياسها بأي قُدْر من الدقة. هذا.. ويُذكر أن (الفرسخ الفلكي هو الوحدة الأساسية لقياس المسافات الفلكية، وهو اختصار لعبارة "اختلاف المنظر لثانية قوسية واحدة"، تشير إلى حجم تلك الزاوية، وتعادل الثانية القوسية الواحدة 3,600/1 من الدرجة، وتكون أصغر من ذلك بكثير في القياسات النموذجية لاختلاف المنظر).

وقد وضع علماء الفلك عددًا من الخطوات التي تعتمد على طريقة "اختلاف المنظر النجمي"؛ من أجل قياس مسافة الأجرام الموجودة في المجرات الأكثر بُعدًا. وتُعتبر كل خطوة بمثابة "درجة" فيما يُطلق عليه العلماء "سلم المسافات الكوني". فعمل

سبيل المثال.. تُقدّر المسافة بين كوكب الأرض، ومجرة أندروميديا - وهي أقرب مجرة كبيرة إلى درب التبانة - بواسطة قياس سطوع عدة أنواع مختلفة من النجوم الموجودة فيها، ومقارنته مع سطوع النجوم المشابهة القريبة من الأرض، التي يُعرف العلماء نسبة اختلاف المنظر النجمي لكل واحدة منها. وتُستغل هذه الحسابات التقديرية حقيقة أن النجوم تصبح باهتة كلما زاد بُعدها عنا.

تقع مجرة أندروميديا على مسافة تُقدّر تقريبًا بحوالي 780 كيلو فرسخ فلكي (أي 2,54 مليون سنة ضوئية). وكما هو معلوم.. فإن التليسكوبات غير قادرة على تمييز النجوم الفردية في المجرات التي تبعد مسافة تُقدّر ببضعة ملايين الفراسخ الفلكية، باستثناء طبعًا تلك النجوم التي تفجر على شكل "سوبرنوفات". ويستخدم علماء الفلك بعض انفجارات السوبرنوفات؛ لتحديد المسافات الكونية، أو كشموع قياسية، بمعنى أن سطوعها الذي يقيسه العلماء هو مؤشر على مسافاتها.

وعلى الرغم مما سبق، يوجد عامل معقد في هذه العملية، فسطوع الأجرام البعيدة - الذي يتم رصده - يمكن أن يتأثر بمواد كونية موجودة في الطبيعة، مثل الغبار. وعليه، أن يكون رائعًا وجود آلية مباشرة أكثر ثقة لقياس المسافات، بحيث تتمتع بدقة مسبار "جايا"، بالإضافة إلى إمكانية استخدامها في مستويات مختلفة، بدءًا من المجرات، وانتهاء بالكون؟

هذا هو ما اقترحتته ورقة علمية نُشرت في دورية Nature قبل ثلاثين عامًا (B. Schutz Nature 323, 310-311; 1986). قائلة إن موجات الجاذبية يمكنها أن تمثل آلية القياس تلك، حيث تنتقل هذه التموجات - التي تنبأ بها ألبرت أينشتاين في عام 1916 كإحدى نتائج نظريته للنسبية العامة - عبر الكون، دون أن تضعف قوتها بفعل الغبار، أو الغاز.

وقد استطاع مرصد الليزر المتطور لقياس تداخل موجات الجاذبية "ليجو" رصد الموجات التي ضربت الأرض خلال شهر سبتمبر من سنة 2015، والتي كشفت عن قوتها عند المصدر، ويمكن نظريًا استخدامها في حساب المسافة إلى مصدر تلك الموجات.

ومن المقرر - خلال السنوات القليلة المقبلة - أن تنضم إلى مرصد "ليجو" مجموعة أخرى من أجهزة قياس التداخل، بحيث تشكل جميعها شبكة عالمية من المراصد المختصة برصد موجات الجاذبية. وستكون هذه الأجهزة - عند عملها مجتمعة - قادرة على حساب أماكن ومسافات ظواهر الاندماج التي تقع في الكون، ومنها عمليات اندماج النجوم النيوترونية بشكل خاص، لأنها يجب أن تنتج أيضًا اندفاعات من أشعة جاما القصيرة وعالية الطاقة، التي بدورها ستساعد العلماء في تحديد أماكن المجرات الأصلية التي نشأت فيها النجوم.

ويأمل الباحثون أن يكونوا قادرين على استخدام المعلومات المستقاة من ظواهر الاندماج، كطريقة لحساب مسافات المجرات المعروفة. وعلى اعتبار أن موجات الجاذبية هي أشبه ما تكون بالموجات الصوتية منها إلى الضوء، فقد أطلق علماء الفيزياء على هذه المعالم المحتملة اسم (صفارات الإنذار القياسية).

ولعلّ أحد أهم الاستخدامات الرئيسة للشموع القياسية للسوبرنوفات هو حساب معدل التوسع الحالي للكون. وهنا، يمكن لصفارات الإنذار القياسية توفير طريقة مستقلة لفعل ذلك، وإذا ما أضيفت أجهزة قياس التداخل الفضائية إلى شبكة المراصد الأرضية؛ فعندها يمكن استخدامها لتعقب الطاقة المظلمة، ورصدها. حسنًا، فلنستمع إذن للنداء! ■

«مبدأ اختلاف المنظر النجمي مفيد في القياس، لكنه غير كاف في حالة المسافات الأبعد».

باعتراف أكبر، وتُرصد لعلاجها ميزانيات أكبر. وتمثّل حالات الأمراض العقلية ما نسبته 37% من سنوات العمر الصحية التي تضع سدى، بسبب الأمراض غير المعدية، مما يعني متوسطات عُمر أقصر، وفقدان القدرة على العمل بكفاءة. وتُرجم ذلك في صورة فاقد عالمي، قدره 2.5 تريليون دولار أمريكي في عام 2010، وهو رقم مرشح للزيادة، ليصل إلى 6 تريليونات دولار بحلول عام 2030 (انظر: go.nature.com/dfdkbh).

ويمكن القول ببساطة إن "الارتقاء" بالصحة العقلية ليس كافيًا. ونادرًا ما تُولي دول متقدمة كثيرة الصحة العقلية اهتمامًا يتجاوز الوعود الكاذبة. ففي الولايات المتحدة - على سبيل المثال - لا يتم فتح هذا الملف، إلا عندما يقع حادث إطلاق نار جماعي، يحتمل بعده "الحديث" حول تدبّي مستوى علاج الأمراض العقلية، وذلك لمجرد صرف الانتباه عن الجدل الدائر حول السيطرة على السلاح. ونادرًا ما يؤدي تسليط الضوء على القضية بهذه الصورة إلى رصد مخصّصات مالية جديدة لأبحاث الصحة العقلية.

يقف وراء قسَم كبير من هذا التجاهل، التحيزُ المستمر - عن قصد، أو عن غير قصد - إلى الاعتقاد بأن أمراضًا عقلية كثيرة يسببها إخفاق أخلاقي، أكثر مما تسببها عوامل بيولوجية معقدة، بالرغم من البراهين الساطعة المؤيدة للسبب الثاني. أما بالنسبة إلى البلاد الفقيرة، التي تعصف بها الأمراض المعدية وأمراض الطفولة، فإنّ حَصْر الأشخاص المصابين بأمراض عقلية يمكن أن يكون أكثر سهولة من محاولة علاجهم. كما يصعب الحصول على العلاج، وذلك على مستوى العالم كله. فعالميًا، يوجد تسعة فقط من مقدّمي الخدمة الصحية للأمراض العقلية لكل 100,000 نسمة، وفي بعض البلاد يقل هذا العدد، ليصل إلى واحد أو اثنين. وقد أُطلقت دعوة لاستراتيجية عالمية لمكافحة القصور في الرعاية الصحية في الدول النامية والمتقدمة، وذلك في تعليق نُشر في دورية Nature في شهر إبريل الماضي.

## الصحة العقلية تستحق الاهتمام

بدأت تظهر الأمراض العقلية على الأجندة العالمية، ولكن ما زال هناك الكثير مما يجب عمله تجاهها.

من المفترض أن يكون عام 2016 عامًا جيدًا بالنسبة إلى الصحة العقلية. ففي يومي 13 و14 إبريل الماضي، عقدت منظمة الصحة العالمية "WHO" والبنك الدولي في واشنطن العاصمة مؤتمرًا مشتركًا غير مسبوق؛ لمناقشة الصحة العقلية من منظور كونها مرضًا عالميًا، ومشكلة اقتصادية.

وتُعدّ تلك بادرة إيجابية، بعد تجاهل دام طويلًا. فقد تم إقصاء قضية الأمراض العقلية من اجتماع الأمم المتحدة رفيع المستوى ذي الأهمية، الذي عُقد في عام 2011، وكان حول الأمراض غير المعدية. ولم تحدث الأمم المتحدة عن الصحة العقلية، إلا باقتضاب، في مقدّماتها عن الأمراض غير المعدية، عند وضعها للأهداف التنموية المستدامة لعام 2015. وإلى جانب حديثها عن ضرورة خفض معدلات الوفيات الناتجة عن الأمراض غير المعدية - مثل أمراض القلب - بمقدار الثلث، ذكرت أنه يجب على العالم كذلك "الارتقاء بالصحة العقلية، وجودة الحياة".

لقد أخفقت الأمم المتحدة في إدراك أنه بالنظر إلى مدى تأثيرها، فإن الاضطرابات العقلية تُحدّث - على أقل تقدير - الأذى نفسه الذي تُحدّثه الأمراض التي تحظى



تعزيز الصحة العقلية، وهو ما تستهدفه مؤسسات كثيرة، تحمل على عاتقها القضاء على الوُصم بما يُحزني والتخيز، اللذين يؤذيان المرضى، ويعوقان بُنيّ سياسات لصالحهم. هذا.. وتظل هناك حاجة إلى ضروريات كثيرة في مجال تحسين العلاج، وتيسير الحصول على الرعاية الصحية.

وتحتمل على اجتماع وزراء المالية في شهر إبريل الماضي الاعتراف بأهمية المردود الاقتصادي للاستثمار في هذا الاتجاه. ويتوقع من الأمم المتحدة، ومنظمة الصحة العالمية، والبنك الدولي، والحكومات الإسهام بحلول ملموسة لهذه القضية الملحة. ومن الضروري الإشارة إلى أنه كان من الواجب على المشاركين في تلك القمة أن يخرجوا بخطط مُحكّمة؛ لتحقيق أهداف تنمية محددة، وآليات لتمويل الأبحاث؛ لضمان توفّر العلاج في البلاد الفقيرة، وأن يتحملوا المسؤولية الوطنية تجاه إعطاء الأمراض العقلية أولوية، لا تقل عن أولوية غيرها من الأمراض غير المعدية. ■

وحتى في البلاد المتقدمة، يجد الناس صعوبة في اعتبار الاكتئاب حالة مَرَضِيَّة تتطلب العلاج، تمامًا كما تتطلبه أمراض القلب. ويزيد من تفاقم هذا الوضع، الإخفاق في تطوير عقاقير ذات فاعلية واضحة لعلاج الاكتئاب، تماثل فاعلية العقاقير المخفّضة للكوليسترول "ستاتين". ومن غير المحتمل أن يتغير ذلك في المستقبل القريب؛ فعلى أي حال.. يرسم علم الأعصاب صورة أكثر قتامة، بإظهاره مدى تعقّد هذه الأمراض، إذ يوجد أكثر من 100 موضع جيني مرتبط بمرض الفصام، ويُحتمل أن يكون التوحد والاكتئاب أكثر تعقيدًا. ولمعالجة كل ذلك.. نحتاج إلى مقاربات جديدة تمامًا. وقد رَصَدَ تحقيق في دورية *Nature* في شهر إبريل الماضي آخر التطورات - التي لم يتم التثبت منها بعد - بخصوص جبهة جديدة، ألا وهي تطبيقات للهواتف المحمولة، يُفترض أنها تساعد المصابين باختلالات عقلية. يهدف الأسبوع السنوي للتوعية بالأمراض العقلية في شهر أكتوبر المقبل إلى

## التهاون المتفشي

يوضّح التفشي الأول للحُمى الصفراء منذ ما يقرب من 30 عامًا كيف أن الاستجابات للتهديدات الوبائية تقتصر على رد الفعل.

أعلنت منظمة الصحة العالمية "WHO" - في الأسبوع الأخير من مارس الماضي - أن وباء الإيبولا في غرب أفريقيا لم يعد يمثل حالة طوارئ فيما يخص الصحة العامة على المستوى العالمي، ولكن حذر الخبراء أيضًا من أنه ينبغي ألا يحدث أي تراخ فيما يخص تطوير آليات التأهب لمواجهة موجة تفشي الإيبولا التالية، بما في ذلك الكابوس المحتمل، المتمثل في تفشي وباء في المدن الكبرى في أفريقيا. وقد حذرت لجنة من خبراء الباحثين - استدعاها صندوق "ويلكم"، الذي يتخذ من لندن مقرًا له، و"مركز أبحاث وسياسات الأمراض المعدية" في جامعة مينيسوتا، مينيابولس - من أنه يتعين ألا يُسمح بحفّض الدعم المخصص للأبحاث لقاح الإيبولا. وعلى الرغم من تطور لقاح تجريبي ناجح ضد الإيبولا، لا يزال هناك الكثير من العمل الذي يتعين إنجازه، إذا كان من المزمع إعداد لقاحات آمنة وفعّالة، بحيث تكون جاهزة بكميات وفيرة؛ للقضاء على حالات التفشي المستقبلية سريعًا في مهدها.

وقد حذر جيرمي فارار - مدير صندوق "ويلكم" - بقوله: "بالرغم من أنّ معدلات الإصابة بعدوى الإيبولا أصبحت تحت السيطرة، هناك مخاوف كبيرة من ظهور حالة من التهاون، وتحول الانتباه إلى تهديدات آتية أكثر من فيروس الإيبولا، وبالتالي يظل تطوّر لقاح الإيبولا غير مكتمل". ولطالما تعثّر العالم فيما مضى بين وباء وآخر، مخفّقًا في أن يستفيد من الدروس الماضية في مواجهة الوباء التالي. وقد استحوذت استجابات الطوارئ على أحدث تهديد يواجه البشرية على عناوين الصحف، واهتمام المشتغلين بمجال الأبحاث والسياسة، بيد أن هذا الاهتمام يخبو سريعًا.

وما الحُمى الصفراء - الفيروس الذي يقتل العديد ممن يُصابون به - إلا مثال على الإخفاق في الاستمرار في جهود التحكم في الفيروسات. ويتنقل هذا الفيروس بواسطة بعوضة تُسمى *Aedes aegypt*، وهي بعوضة تتأقلم على العيش في المناطق الحضرية. وقد بدأ تفشي الحُمى الصفراء في أنجولا - وكان أول ظهوره منذ 30 عامًا - في شهر ديسمبر الماضي. ومنذ ذلك الحين، انتشر داخل البلاد؛ مما أسفر عن إصابة 490 شخصًا على الأقل، ومقتل 198 شخصًا. وهو يهدد حاليًا المنطقة بالكامل.

وقد بدأت حملات تطعيم جماعية، وبرامج موسعة؛ للتحكم في البعوضة المتسببة في انتشار هذا المرض - الذي يمكن الوقاية منه بالتطعيم - في بداية أربعينات القرن العشرين. وفي أمريكا الشمالية - حيث كان المرض منتشرًا بشكل كبير - اختفت البعوضة تقريبًا من على الخريطة بحلول سبعينات القرن العشرين، بيد أن نجاح التحكم في انتشار البعوضة أدّى إلى حالة من التهاون، وتقليص الاهتمام بالفيروس. ونتيجة لذلك.. تتشر البعوضة - في الوقت الحاضر - في أنحاء من القارة، تزيد بكثير عما كانت عليه قبل بدء محاربتها. كما أنها تستعيد نشاطها أيضًا في المناطق الاستوائية وشبه الاستوائية على مستوى العالم؛ مما يثير عنه حالات تفشي متقطعة للحمى

الصفراء في المناطق المعرضة للخطر. وإضافةً إلى ذلك.. أدّت عودة البعوضة إلى حالات تفشي واسعة في المناطق الحضرية لفيروسات حمى الضنك، وشيكونجونيا، وفيروس "زيكا" المنتشر في أيامنا هذه، مع إصابة عشرات الملايين من الأشخاص - على الأقل - بالعدوى.

وثمة قائمة طويلة بالفيروسات الأخرى التي حَمَلَتْها بعوضة *Aedes*، والتي تحملها حاليًا حيوانات البراري فقط، بيد أن بعضًا من تلك الفيروسات - بما في ذلك الفيروسات التي يُحتمل أن تكون قاتلة - سيعمل على إرساء جذوره في المدن التي توجد فيها بعوضة *Aedes*. ومع الأخذ في الاعتبار حالات التضخم العمراني في المناطق الاستوائية وشبه الاستوائية، تُعدّ الكثافات البشرية وكثافات وجود بعوضة *Aedes* قنابل موقوتة. ويوضّح الإخفاق في السيطرة على انتشار بعوضة *Aedes* الحاجة إلى الاستمرار - على المدى الطويل - في عرقلة تهديدات تفشي الأوبئة.

وقد استند تفشي وباء في أنجولا بالفعل مخزون الطوارئ الدولي، الذي يبلغ 6 ملايين جرعة مصل، مخلّفًا من وراءه الجهات المعنية تتزاحم للحصول على أمصال إضافية من برامج التحصين المحلية. وقد أطلقت "منظمة الصحة العالمية" وهيئات دولية أخرى مبادرة الحُمى الصفراء في عام 2006؛ لإعادة إطلاق برامج التطعيم الجماعي ضد الفيروس، والتطعيم الروتيني في الدول الأفريقية، التي تُعدّ عرضة للخطر بصورة أكبر، بيد أن مخزون اللقاح لا يزال غير كاف، كما أن ما يغطيه المصل في العديد من الدول الأفريقية لا يزال أقل مما ينبغي؛ مما يخلّف العديد من الأشخاص عرضة للإصابة. وتكمن المشكلة - كما يروي أحد المسؤولين من ذوي الصلة بالمبادرة - في أن الحُمى الصفراء تُعدّ "مرضًا منسيًا"؛ مما يُصعّب من جذب الاهتمام السياسي والتمويل المستمرين.

وفي أعقاب تفشي وباء الإيبولا في غرب أفريقيا، مهّدت زمرة من التقارير واللجان الطريق أمام حالة من الإجماع الواسع فيما يخص ما يلزم عمله لتحقيق استعداد وتأهب مستمرين ضد التهديدات الوبائية. ومن بين تلك الإجراءات: تعزيز أنظمة الصحة العامة، وقدرات الإشراف والتشخيص، وتدريب المشتغلين في مجال الصحة؛ للتعرف على حالات تفشي المرض؛ والاستجابة لها مبكرًا. وقد تم التعرف على نقاط الضعف في تلك المناطق، باعتبارها عوامل سمحت لِمَا كان تفشيًا صغيرًا لوباء الإيبولا بأن يخرج عن السيطرة.

ويُعدّ من الأمور المهمة رَصَد الفيروسات في البراري، وتحقيق فهم أفضل لكيفية تأثير عوامل معينة - مثل اجتثاث الغابات، وإصطياد حيوانات الأدغال؛ وأكل لحومها - على انتقال فيروسات الحيوانات إلى البشر. ولا بد أيضًا من التطوير الوقائي للعقاقير والأصمّال المضادة للتهديدات الوبائية المحتملة.

وقد شجّع وباء الإيبولا على عقد مناقشات فعالة لجميع تلك النقاط، وللشكل أو الصورة التي ينبغي أن تتخذها أي مبادرات دولية جديدة، وكذلك الجهات التي يمكن أن تأتي منها الاستثمارات بمليارات الدولارات. وتكمن المخاطرة الكبيرة في أن

يتلاشى وباء الإيبولا من الذاكرة، وآلّا يتحقق الالتزام السياسي والتمويل اللازمين بصورة مستمرة، وأن تراجع الجهود المبذولة إلى نقطة البداية، وهو ما يتعين علينا ألاّ نسمح بحدوثه. ■

ARABICEDITION.NATURE.COM  
التعليق على المقالات، اضغط  
على المقالات الافتتاحية بعد  
الدخول على الرابط التالي:  
go.nature.com/nqvdkp



## ادعموا المجتمعات المحلية، التي تساهم في دراسة الأمراض



يرى إجناسيو مينوس سان خوان أن عدم استمرار مساعدة العائلات الفقيرة التي تساهم في الأبحاث التي تُجرى على داء هنتينجتون يؤدي إلى زرع الاستياء، وانعدام الثقة.

أن تتوقع أن يتحمل الباحثون والمعاهد التي يعملون بها مسؤولية ضمان الرعاية الملائمة للمتطوعين، ومستوى الحياة التي يعيشونها؟ ربما لا ينبغي إجراء دراسات على الفئات السكانية الضعيفة على الإطلاق، إلا إذا وُضعت خطة شاملة طويلة المدى بالتعاون مع المعاهد البحثية المعنية، والحكومات المحلية والقومية.

الرعاية مسؤولون عن ضمان تلقّي المتطوعين في الأبحاث - الذين ينتمون إلى الفئات السكانية الضعيفة - "أي تشخيص علاجي ملائم لهم، أو منتجات وقائية أو علاجية"، وذلك كحد أدنى، وفقاً لما حدده كل من مجلس المنظمات الدولية للعلوم الطبية، ومنظمة الصحة العالمية في عام 2002. وبالنسبة إلى الاختبارات الجارية في كولومبيا تحت رعاية شركة "روش"، وشركة "جينينتيك" Genentech - التابعة لها في كاليفورنيا - عن مرض الألزهايمر العائلي، فقد كفل الرعاية إتاحة الأدوية للمرضى المشاركين في هذه الدراسة،

لكن ذلك غير كافٍ، فعلى رعاية اختبارات الأدوية دعم التنمية في المجتمع الأكبر أيضاً، حيث إنّ أكثر ما يُعْضِب الناس في بؤر تجمع مرضى هنتينجتون في أمريكا اللاتينية هو أنه حتى الآن لم تتوافر لهم الاختبارات الجينية التي يمكنها أن تخبرهم بما إذا كانوا هم أو أطفالهم سيصابون بالمرض، أم لا.

هنا، نستطيع القول إنه يمكن للعلماء تقديم أيدي المساعدة، حيث يستطيع المجتمع الطبي الحيوي أن يتكلم ويضغط على الحكومات المحلية؛ كي تقوم بتضمين داء هنتينجتون في بنود التشريعات المتعلقة بالاضطرابات النادرة، بما يضمن سهولة إتاحة الاختبارات والعلاجات، ومن ثم يتم تنفيذ هذه اللوائح بقوة القانون. وعلى الرغم من وجود إطار تشريعي ما بالفعل في بعض الدول المعنية، لكنه من الصعب الحصول على مثل هذه الاختبارات والعلاجات، ولا سيما بالنسبة إلى الفقراء.

يجب على الحكومات توفير اختبارات جينية مجانية للمُعْرَضين لخطر الإصابة بالمرض، مع توفير الاستشارات الجينية والنفسية الملائمة لهم، وفهم حالاتهم المرضية وإدراكها، وذلك حتى في المجتمعات المحلية البعيدة. وبغرض أن تتمكن هذه الحكومات من إنجاز ذلك بكفاءة، فهي تحتاج إلى إحصاء سليم للمجتمعات التي تحتوي على حالات يُشتبه في إصابتها بداء هنتينجتون، لأن الهيئات الحكومية غير مُلمّة بالكثير من هذه المجتمعات.

بدون الدعم اللازم.. ستزيد حالات الإصابة بداء هنتينجتون في هذه المجتمعات؛ مما سيتسبب في مشكلة صحية عامة أشد سوءاً. ويمكن للحكومات تطوير برامج تنظيم أسرة فعّالة، تعمل على التعرف على حاملي الجين المسبب للمرض؛ بهدف الحدّ من انتشاره. وقد نجح مثل هذا النهج - على سبيل المثال - في تقليص الإصابة بمرض بيتا ثلاسيميا في جزيرة سرينيا الإيطالية. علماً بأن داء هنتينجتون لا يؤثر إلا في بضع آلاف من الأشخاص في كل دولة، فذلك يجعل هناك فرصة لإحداث فارق حقيقي. ولا شك أن الأخبار الخاصة بإجراء الاختبارات الإكلينيكية على العلاج الجديد أخبار رائعة، ولكن لا يجب أبداً أن ننسى - أو نتجاهل - احتياجات الأشخاص الذين جعلوا مثل هذا العلاج ممكناً. ■

بعد عقود من الأبحاث، يجري حالياً اختبار علاج جيني لداء هنتينجتون في مرحلة التجارب الإكلينيكية. وتستهدف هذه الاختبارات التي ترعاها الشركة السويسرية للمستحضرات الدوائية "روش" Roche، وشركة "أيونيس" Ionis - ومقرها في الولايات المتحدة الأمريكية - الجين المسبب للمرض. وإذا نجح العلاج الجديد، فمن شأنه أن يوقف تطور هذا المرض الوراثي، وهو اضطراب تنكسي عصبي بغض، يهاجم الدماغ في المقام الأول. وتسبب طفرة جينية في الإصابة بمرض هنتينجتون، وتُثقل في نمط سائد، ومن ثم يكون احتمال وراثة الطفل لهذا المرض نسبته 50%، إذا كان أحد والديه يحمل نسخة واحدة من الجين المعيب.

قبل أن يُتاح تتابع الجينوم البشري، كانت دراسة مرض هنتينجتون قائمة على مساعدة أجيال من مواطني فنزويلا، حيث ينتشر هذا المرض بكثافة؛ فقد تبرعوا بعينات من الجلد، والدم، والسائل المنوي، حتى إنهم قدموا أعضاء من أجساد أقاربهم المتوفين وأطفالهم؛

ولكن ما الذي حصلت عليه هذه المجتمعات في مقابل كل هذه الإسهامات؟ فعلى الرغم من الجهود التي بذلتها العالمة الرائدة ومُناصرة مرضى هنتينجتون، نانسي ويكسلير، التي أدارت الأبحاث التي أجريت في منطقة ماراكايبو على مدار عقدين من الزمان، وأسست عيادة هناك، إلا أن المجتمعات المحلية لم تتلق إلا أقل فائدة يمكن أن تُذكر من وراء الأبحاث التي أسهمت فيها، وربما لم تتلق شيئاً على الإطلاق. ونتيجة لسوء أداء الحكومات المحلية؛ عانت تلك المجتمعات من غياب فرصة تشخيص المرض والاستشارات الجينية، وكذلك من نقص الرعاية الصحية الملائمة، والحماية القانونية الكافية.

السؤال المطروح هنا هو: هل على المجتمع الطبي الحيوي مسؤولية أخلاقية، لضمان الدعم المستدام للأشخاص الذين كانوا جزءاً جوهرياً من أبحاثه؟ أزعج أنها مسؤوليته. وكوني عالماً مكرّساً نفسه لعلاج داء هنتينجتون، أعاني بسبب معرفتي بأن الحياة التي يعيشها المصابون بهذا الداء حالياً ما هي إلا حياة بائسة، فلقد رأيت أناساً ينذهم أقاربهم ويهملونهم، ورأيت مرضى يجلسون وحدهم في غرف مظلمة تخلو من الدعم الصحي والاجتماعي، كما أنني قابلت أولاد هؤلاء المصابين الخائفين مما سيحدث لهم، ومن المؤسف أنني علمتُ بانتشار حالات الانتحار بين هذه الحالات.

جدير بالذكر أن بعض أكبر بؤر داء هنتينجتون في العالم تكمن في مدن ماراكايبو، ولا سيما في بارانكيتاس، وسان لويس، حيث إنّ ثلث العائلات هناك تقريباً لديها تاريخ لهذا المرض. فإذا تجولت في شوارع هذه المدن المليئة بالأوكاخ، ستجد مرضى تبدو عليهم أعراض هذا المرض في كل مكان. ولمن لا يعلم.. فأعدهم مذهلة بالفعل، كما أن هناك الكثير من العائلات الأخرى التي تعاني من داء هنتينجتون، تعيش في ظروف مشابهة في أماكن أخرى في أمريكا اللاتينية، وتحديداً في كولومبيا، والبرازيل، وبيرو.

كثير من الناس الذين قابلتهم هناك يحقرون العلماء، ولا يثقون فيهم، فقد كانوا يتمنون ظهور علاجات لهم، وتوقعوا تلقّي المساعدة، سواء بأدوية تخفف من الحالة، أم بتحسين حالتهم المعيشية، كما أنهم أرادوا - على أقل تقدير - أن يتم إبلاغهم بنتيجة وأثر الإسهامات التي قدّموها.

ARABICEDITION.NATURE.COM  
يمكنك مناقشة هذه المقالة مباشرة من خلال:  
go.nature.com/s7bzj2

تفصل الأبحاث - ولا سيما الأبحاث الأساسية - انفصلاً جوهرياً عن الواقع الذي تحياه الفئات السكانية الضعيفة؛ ولكن هل هو أمر غير منطقي

إجناسيو مينوس سان خوان نائب رئيس قسم الأحياء في "مؤسسة مبادرة علاج داء هنتينجتون" CHDI؛ ومؤسس مشروع "فاكتور إتش" Factor H، وهو مشروع يهدف إلى مساعدة المجتمعات المحلية التي تعاني من داء هنتينجتون في أمريكا اللاتينية. البريد الإلكتروني: ignacio.munoz@chdifoundation.org

## نظرة شخصية على الأحداث

## دعوة إلى تأسيس نظام "تراجع ذاتي" للأخطاء غير المقصودة

يرى دانييل فانيلي أنه ينبغي على المذكرات توضيح ما إذا كان التراجع عن بحث ما جاء نتيجة سوء سلوك بحثي، أم خطأ فعلي غير مقصود.



DANIELE FANELLI

يعزو إلى خطأ قابل للتوثيق. أما في كل الحالات الأخرى، فلا يجب توقيع مذكرات التراجع، وعلى أقل تقدير.. لا يجب توقيعها من الباحثين المعروف مسؤوليتهم عن سوء السلوك البحثي. وطالما تتضمن "مذكرات التراجع" في عنوانها قائمة بكل الباحثين الأصليين - وهو ما يحدث غالباً - ستكون حالة هذه المذكرات واضحة في حد ذاتها بدون التباس. وإذا حدث نزاع قضائي في المحاكم بشأن سوء سلوك بحثي، كما يحدث كثيراً الآن، يمكن للدوريات أن تعلق التراجع، وتُطلى تعبيراً عادياً عن القلق، لحين تسوية الأمر.

ويجب اعتبار التراجع الذاتي منشوراً شرعياً، وعلى العلماء أن يعاملوه معاملة الدليل على النزاهة، وإذا حدث ذلك.. سيُقدّر التراجع الذاتي الذي تقوم به الدوريات الكبرى تقديراً أرق مما هو عليه اليوم، لأن تراجعهم هذا يعني ضمناً أنهم ضُحوا من أجل المصلحة العامة. أما عن العلماء الذين قاموا بسلوك بحثي سيء، فلن يتمكنوا من الاستفادة من الأمر؛ وذلك لأنه يمكن للباحثين المشاركين معهم في الأبحاث - المؤاخذين على إغفالهم لتلاعٍ ما، عن غير قصد - إبداء تراجُعهم إذا أرادوا ذلك، ولكنهم لن يتمكنوا من زعم كون هذا التراجع بمثابة تراجع ذاتي حقيقي حسن النية.

وقد يختلف البعض مع ذلك، قائلين إن مثل هذه السياسة قد تحث الباحثين غير الشرفاء على طلب التراجع كخطوة احترازية، ومن ثم يحصلون على تقدير لا يستحقونه، بينما هم في حقيقة الأمر يتحاشون أي دعاوى مستقبلية، ولكن ليس من المتوقع أن يمثل ذلك أزمة حقيقية، لأن التراجع الذاتي سيحتاج إلى تبرير الباحثين له، حيث سيكون عليهم تقديم الأدلة اللازمة على كَوْن الخطأ عن حَسَن نِيَّة. وحتى إذا اختلف بعض الباحثين أدلة لإخفاء تلاعٍ ما؛ فلن يتمكنوا أبداً من تبرئة أنفسهم في حال التراجع عن عديد من الأخطاء؛ حيث إن التوقيع على عملية أو عمليتين من التراجع الذاتي قد يكون وساماً على صدر القارئ بهذا التراجع، ولكن سحب العديد من الدراسات سيثير الشكوك، ويضع علامات استفهام على أعمال الباحث الذي يفعل ذلك، لكونها غير جديرة بالثقة. ومن ثم، لن يكون الباحثون كثيرون التراجع عن الدراسات التي ينشرونها مَحَطَّ تقدير، بل مَحَطَّ سخرية.

ومن ثم، فعلى أسوأ تقدير.. لن يستفيد من التراجع الذاتي سوى الباحثين الذين تلاعبوا في ورقة علمية، أو ورقتين فقط، فهل تُعدّ هذه أزمة؟ إن العلماء الذين يزيلون أعمالهم المعيبة من محتوى الكتابات العلمية يوقرون على المجتمع العلمي إهدار أبحاث وتكاليف على التحقيقات التي تُجرى حول سوء السلوك العلمي. ومن ثم، فمن مصلحة الجميع تشجيعهم على فعل ذلك، بصرف النظر عن دوافع كل منهم.

إن العقاب وسيلة، وليس غاية في حد ذاته. وإذا كانت عاقبة المديح والجوائز نتائج أفضل؛ فلنستخدمها، ولنقتنع بهذه النتائج. إن رسالتنا المشتركة هي الحفاظ على مصداقية وجدارة محتوى الكتابات العلمية. ولكي يتسنى لنا تحقيق ذلك، يجب أن نكون عمليين، لا مثاليين، فمثلاً، لن يكون من الخطأ اختبار عام، وجعله بمثابة "اليوبيل العلمي"، بحيث يسمح خلاله محررو الدوريات للباحثين بالتراجع عن أبحاثهم العلمية، بدون طلب تفسير. والنتيجة هي أن الكتابات العلمية سيتم تصنيفها مما يشوبها، وسنجد العلماء النادمين على زلاتهم يَكْثُرُونَ، وأولئك الذين أخطأوا سيمُتَحُونَ فرصة ثانية؛ ومن ثم سيتجنبون أي إغراءات لتكرار ذلك في المستقبل. ■

رسالتنا المشتركة  
هي الحفاظ على  
مصداقية  
وجدارة  
محتوى  
الكتابات  
العلمية.

لم تكن أبداً خاصية التصحيح الذاتي أكثر شيوعاً وغير مكافأة في الوقت ذاته كما هو الحال الآن؛ فالتقنيات الحديثة، وثقافة المشاركة، والشفافية، والنقد العلني، تمثل فرصة غير مسبوقة لتصفية السجلات العلمية من الادعاءات الزائفة، ولكن عملية التراجع عن المزاعم التي نُشرت بالفعل عملية نادرة ومؤلمة للغاية، فهناك أسباب قوية تدعو كافة الأطراف المعنية ألا تفعل ذلك، بدايةً من الجامعات والعلماء، حتى الناشرين. ولا تزال عمليات التراجع تعاقب - عن غير قصد - كل من يشارك فيها، ولكن إذا أردنا أن نحقق الاستفادة القصوى من التصحيح الذاتي، فعلياً أن نحول الذم إلى مديح.

تُعدّ آلية التراجع آلية حديثة، فأول مذكورة سُجلت في قواعد البيانات عن التراجع كتبها باحثو دراسة عن تركيب الحمض النووي الريبي في عام 1966، وكانت بداية ممتازة، ولكن على الرغم من ذلك.. كان التراجع نادراً للغاية حتى عشر سنوات مضت، فلم تُعدّ نسبة الدوريات التي كانت لديها سياسة تراجع أكثر من الخمس، ولكن اليوم زادت هذه النسبة إلى ثلاثة أضعافها، حتى إن عدد المراجعات السنوية يقترب من 600 مراجعة. ورغم ذلك.. فعمليات التراجع التي تُنفَّذ في كونها تعزو إلى أخطاء غير مقصودة لا تمثل إلا ما يقل عن 20% من إجمالي عمليات التراجع، وغالباً ما تمثل مصدر إزعاج للباحثين وأزمات قانونية لمحري الدوريات. ومن ثم، فَرُقُص العلماء التراجع عن أعمالهم ليس بالأمر المفاجئ، حتى عندما يأتي هذا الرُفُص ممن يتحلى منهم بالأمانة وروح المبادرة، لأن لديهم الكثير ليجسروهم، ويقلقوا عليه، مثل: الدراسات التي ألقوها، والوقت الذي قضوه فيها، وربما سُمعتهم أيضاً. ورغم ذلك.. يمكننا تجنّب الكثير من هذا الرُفُص للتراجع عن الأخطاء، إذا استطعنا أن نمزج بسهولة بين التراجع "النزيه"، والتراجع "غير النزيه"، فعلى سبيل المثال.. عادة ما نستخدم أنا وزملائي في أبحاثنا عن سوء السلوك البحثي بعض المصطلحات فيما بيننا بشكل غير رسمي، مثل: "التراجع نِيَّةً حسنة"، ولكن مثل هذه المصطلحات تحمل أحكاماً غير ملائمة للمذكرات الرسمية، ومن ثم، فاستخدام مصطلح أكثر حيادية - مثل "التراجع" - يمكن أن يحل مثل هذه

المشكلة، ولكن ربما يكون الوقت قد تأخر على طرح كلمات جديدة في النظام العلمي. هناك حل أكثر واقعية، وهو محاكاة الطريقة التي يُستخدم بها باحثو القياسات المرجعية مصطلح "الاستشهاد الذاتي"، فجميع أنواع الاستشهاد تبدو من الظاهر سواء، وهي مصنفة على هذا الأساس في قواعد البيانات، ولكن الاستشهادات التي ينظمها الباحثون في أعمالهم تمثل فئة فرعية واضحة بذاتها، وهي تتحدد بسهولة وموضوعية في أي تحليل، ويمكننا تطبيق الفكرة نفسها مع التراجع.

والخلاصة هي أنه ينبغي علينا - ببساطة - تعريف التراجع الذاتي على أنه أي "مذكورة تراجع" يوقع عليها كل الباحثين المشاركين في الدراسة المعنية، وهذه تُعتبر فئة طبيعية، يمكن لكل من الأكاديميين، والإداريين، والساسة، والصحفيين استخدامها، بدون إحداث أي التباس. وبالفعل، ما زال من المفترض أن يوقع كل الباحثون على التراجع الذي يحدث نتيجة أخطاء غير مقصودة (وغالبية الدوريات تشترط ذلك، حتى تنفاد أي نزاعات قضائية)، ولكن على العكس من ذلك.. نجد أنه نادراً ما يضع الباحثون المسؤولون عن سوء السلوك البحثي أسماءهم على مذكرات التراجع.

وكي نتجنب أي التباس، ينبغي أن تسمح سياسات الدوريات العلمية للباحثين بالتوقيع فقط على الدراسات المُراجَع عنها، التي التمس الباحثون التراجع عنها بصورة تلقائية، لسبب

دانييل فانيلي عالم أبحاث أول في مركز أبحاث "Meta-Research Innovation Centre" بجامعة ستانفورد، كاليفورنيا.  
البريد الإلكتروني: email@danielefanelli.com

ARABICEDITION.NATURE.COM  
يمكنك مناقشة هذه المقالة  
مباشرة من خلال:  
go.nature.com/jrxax2

# أضواء على الأبحاث

مقتطفات من الأدبيات العلمية

## الهندسة الكيميائية

### غاز العادم ينتج وقودًا سائلًا

يمكن تحويل غازات العادم التي تحتوي على ثاني أكسيد الكربون إلى وقود ديزل، وذلك بفضل بكتيريا وخميرة معدلة وراثيًا.

فقد طور جريجوري ستيفانوبولوس وزملاؤه - بمعهد ماساتشوستس للتكنولوجيا في كامبريدج - عملية مكونة من مرحلتين، تستخدم مفاعلات حيوية؛ لإنتاج وقود سائل من مخاليط غازية تحتوي على ثاني أكسيد الكربون. تنطوي المرحلة الأولى على بكتيريا *Moorella thermoacetica*، التي تحول مخاليط ثاني أكسيد الكربون وغازات أخرى - مثل أول أكسيد الكربون، أو الهيدروجين - إلى حمض الخليك. بعد ذلك، تحول الخميرة المعدلة وراثيًا، *Yarrowia lipolytica*، حمض الخليك إلى زيت يمكن تحويله إلى وقود ديزل باستخدام عمليات صناعية قائمة.

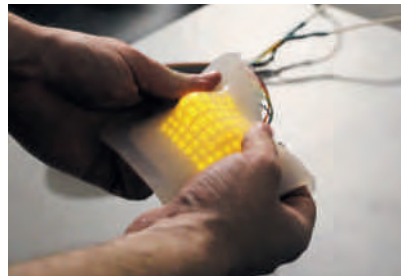
يقول الباحثون إنه يمكن استخدام هذه الطريقة، بعد إضفاء تحسينات لزيادة الكفاءة؛ لإنتاج وقود من غازات العوادم التي تنتجها المواقع الصناعية، مثل مصانع الصلب، ومحطات توليد الكهرباء التي تعمل بالفحم.

*Proc. Natl Acad. Sci. USA* <http://doi.org/bdb5> (2016)

## الإلكترونيات

### جلد اصطناعي مطاط مضيء

طوّر باحثون - بإلهام من الأخطبوط - جلدًا اصطناعيًا، يستجيب للضغط، ويُضيء ضوءًا عندما يُمط. فقد صنع روب شيبيرد وزملاؤه -



بجامعة كورنيل في إيثاكا، نيويورك - الجلد (في الصورة) عن طريق الجمع بين طبقات من هلاميات مائية شفافة، تحتوي على قطب كهربائي مع صفائح سيليكون مطاطة، مدمج بها مختلف مركبات كبريتيد الزنك. أضاف الباحثون مركبات معدنية باعثة للضوء إلى كبريتيد الزنك، مما يجعله يصدر ألوانًا مختلفة عند الاستجابة لإثارة كهربائية. وقد لَقَّ الباحثون المادة، وطووها، ومطّوها بمعدّل يقرب من 500%، دون تعطيل

## سلوك الحيوان

### ترتيب التغريدات أساسي في نداءات الطيور

ب، ج "الطيور إلى تفحص المكان أفقيًا؛ بحثًا عن حيوانات مفترسة. وعند الاستماع إلى تغريدة "د" بشكل متكرر؛ اقتربت الطيور من مصدر النداءات. وأثارت النداءات "أ، ب، ج، د" نمطًا السلوك، لكن تشغيل "د، أ، ب، ج" نتجت عنه استجابة ضئيلة، أو معدومة. يرى الباحثون أن ترتيب التغريدات يحدد المعنى، ويقولون إن هذا هو الدليل التجريبي الأول على "بناء تركيبى لجملة" لفاهم حيوانات برية فيما بينها. *Nature Commun.* 7, 10986 (2016)

يستمد أحد أنواع الطيور عدة معان مختلفة من مجموعات متباينة من التغريدات، تمامًا كما يفهم البشر المعاني المعقدة من الكلمات المجمعة بطرق مختلفة. فقد شغل توشيتاكا سوزوكي وزملاؤه - بجامعة الدراسات العليا للبحوث المتقدمة في هاياما، اليابان - تسجيلات لأربع تغريدات "أ، ب، ج، د" في ترتيبات مختلفة للعصفور الكبير الياباني (*Parus minor*)، في (الصورة)، الذي يستخدم عادةً أكثر من عشر تغريدات مختلفة في نداءاته. دفع تشغيل تسجيل التغريدات "أ،

## السرطان

### جين يعوق استجابة مقاومة للأورام

يعمل جين سرطان شائع جزئيًا من خلال مساعدة الأورام على تجنب الخلايا المناعية. فقد درّس دين فيلشر وزملاؤه - بجامعة ستانفورد في ولاية كاليفورنيا - آثار *MYC*، الجين الذي يعبر عنه بإفراط في السرطان غالبًا، في نموذج فأر لنوع من سرطان الدم.

انبعاث الضوء. وكلما مُطّت المادة؛ كان الضوء أكثر سطوعًا. أدمج الباحثون أولًا من مادّتهم في روبوت لين زاحف، مما أتاح لها التّلق، كما تمّوج الروبوت، وتمّدد الجلد. وقد غيّر الضغط على المادة من السعة الكهربائية - الشحنة الكهربائية المخزنة - لها، ولذلك.. يقول الباحثون إن الجلد قد تكون له تطبيقات في مجال الروبوتات الحساسة لللمس. *Science* 351, 1071-1074 (2016)



للنجمات السابقة، أم كانت جديدة. ظن الناس الذين يعانون من اضطرابات القلق - مخطئين - أن نطاقاً أوسع من الترددات يمثل النجمات التي تعلموها، مقارنة بالأشخاص الأصحاء. وتحفّر النجمات المتعلّمة والأصوات القريبة منها نشاط دماغ، أبدي تشابهاً أكبر في الأشخاص الذين يعانون من الاضطرابات من الأشخاص الأصحاء. كان هذا التأثير في القشرة السمعية للدماغ، وفي اللوزة، التي تعالج إشارات الخوف. تشير النتائج إلى أن الأشخاص الذين يعانون من القلق يتبدل إدراكهم لبعض المحفزات، وفقاً لما قاله الباحثون.

**Curr. Biol.** <http://doi.org/bc3z> (2016)

#### الميكانيكا الحيوية

## كيف تتزلج الخنافس الطائرة على الماء

تستغل خنافس زنبق الماء خصائص السطح البيني، حيث يجتمع الماء والهواء، للتزلج بسرعة عبر سطح البرك. فقد صوّر مانو براكاش وزملاؤه - بجامعة ستانفورد في ولاية كاليفورنيا - خنافس زنبق الماء (*Galerucella nymphaeae*)، في الصورة) عند سرعة 3,000 لقطة في الثانية؛ لتوصيف آليات أسلوب طيران الحشرة غير المألوف على السطح ثنائي الأبعاد. ووجد الباحثون أن المخالب على سيقان الخنافس تظل مغمورة أثناء الطيران، وتثبت الحشرات على سطح الماء. ومع إبقاء أربع أرجل من أرجلها الست على المياه، تستخدم الحشرات التوتر السطحي للسائل؛ لدعم وزن الجسم، والتحرك بواسطة رफرة أجنحتها الخلفية، حيث تطوف على سطح الماء بسرعة تصل إلى نصف متر في الثانية. ومن شأن التحرك بشكل أسرع أن يجعلها تطير في الجو، لأن التموجات التي تنتجها في المياه ستحرق مراسيها.

**J. Exp. Biol.** 219, 752-766 (2016)



#### تغير المناخ

## تحول المناخ بالنسبة إلى الزراعة الأفريقية

ربما يضطر عدد من المزارعين في أفريقيا إلى تغيير المحاصيل التي يزرعونها في نهاية هذا القرن، بسبب تغير المناخ، أما بالنسبة إلى معظم النباتات، فسوف تتأثر مناطق صغيرة فقط.

فقد قام جوليان راميريز فيلجاس وزملاؤه - بجامعة أيدز، المملكة المتحدة - بنمذجة مدى ملاءمة أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى لزراعة 9 محاصيل رئيسية في إطار سيناريوهات مناخية، ربما تشهد زيادات كبيرة نسبياً في درجات الحرارة في العالم، تتجاوز درجتين مئويتين، بحلول عام 2100. وبالنسبة إلى الذرة والموز، فسوف يصبح حوالي 30% من المنطقة غير الصالحة (للزراعة)، و60% من الأراضي غير المتاحة فيها زراعة الفاصوليا. أما بالنسبة إلى المحاصيل الستة الأخرى - بما في ذلك الكاسافا والبطاطا - فسوف تقتصر المنطقة المتأثرة على جيوب صغيرة، أقل في مجموعها من 15%.

ويرى الباحثون أن بعض المزارعين سوف يتأقلمون مع تغير المناخ في البداية، من خلال إدخال تحسينات على أساليب الزراعة، ولكن سوف يحتاجون بعد ذلك إلى التحول إلى محاصيل بديلة، أو إعادة التوطين.

**Nature Clim. Change** <http://dx.doi.org/10.1038/nclimate2947> (2016)

#### علم الأعصاب

## أحاسيس متبدلة عند القلق

قد لا تطوي اضطرابات القلق على تغيرات إدراكية فحسب، ولكن تغيرات حسية أيضاً في الدماغ. فقد أشارت الدراسات الحديثة إلى أن الأشخاص المصابين بالقلق يستجيبون - بعد معرفة محفز سلبي - بشكل سلبي لمؤثرات مماثلة، لكنها محايدة، في أحيان أكثر من الأشخاص الأصحاء. فقد وجد روني باز وزملاؤه - بمعهد وايزمان للعلوم في رحوفوت، إسرائيل - أن الأفراد الذين يعانون من اضطرابات القلق يدركون هذه المحفزات أيضاً بدقة أقل مما يفعل الأشخاص الأصحاء. وبعد تعلّم ربط نغمة ما، إما بريح أو خسارة مالية، طُلب من المشاركين أن يقرروا ما إذا كانت سلسلة من أصوات أخرى مطابقة

- من جامعة الملكة ماري في لندن - وريتشارد دوربين - من معهد ويلكم تراست سانجر في هينكستون بالمملكة المتحدة - وزملاؤهما تسلسل الجزء الذي يشفر البروتينات في الجينوم في أكثر من 3,000 شخص بالغ صحيح، يرتبط والدا كل منهم ارتباطاً وثيقاً (كانا قريبين من الدرجة الأولى، وذلك في كثير من الأحيان). ووجد الفريق أن 821 شخصاً امتلكوا مغايرات جينية نادرة، كان من المتوقع أن تسبب في فقدان بعض الجينات لوظائفها. وعندما فحص الباحثون السجلات الصحية للمشاركين، لم يجد الباحثون صلة بين الجينات المتسببة في فقدان الوظيفة، والآثار الكلينيكية، وافترقت إحدى الأمهات الحوامل إلى جين *PRDM9* الوظيفي، وهو ضروري للخصوبة في الفئران، لكن لم يكن لهذا الجين غير العامل أي تأثير على صحتها.

يقول الباحثون إن الجينات غير العاملة في البالغين قد لا تكون بالقدر ذاته للأهمية الإكلينيكية، كما كان يُعتقد سابقاً.

**Science** <http://doi.org/bc3x> (2016)

#### علم الفيروسات

## فيروس "زيكا" يصيب خلايا المخ

يصيب فيروس "زيكا" الخلايا البشرية المزروعة في المختبر، التي تشبه تلك الموجودة في أدمغة الأجنة النامية، ويقتلها بسرعة.

ومع انتشار هذا المرض الآن في جميع أنحاء أمريكا اللاتينية، ومنطقة البحر الكاريبي، يتسابق الباحثون لفهم فيروس "زيكا"، وصلته المحتملة بصغر الرأس في الأجنة. فقد استحث هونج جون سونج، وجوو لي مينج - من جامعة جونز هوبكنز في بالتيمور، ميريلاند - جنباً إلى جنب مع هينجلي تانج - من جامعة ولاية فلوريدا في تالاهاسي - وفريقهم البحثي، الخلايا الجذعية البشرية المعاد برمجتها؛ لتتطور إلى سلف خلايا عصبية، ثم أصابوها بفيروس "زيكا"، الذي تصاعف بسرعة. وبعد ثلاثة أيام، قُتل الفيروس ثلث الخلايا. وكانت الخلايا العصبية غير الناضجة أيضاً عرضة لفيروس "زيكا"، ولكن بدرجة أقل.

يقول الباحثون إن سلف الخلايا العصبية قد يُستخدم لدراسة الفيروس في المختبر، وتحديد العلاج.

**Cell Stem Cell** <http://doi.org/bc3w> (2016)

ووجد الباحثون أن ارتفاع مستويات التعبير عن MYC زادت إنتاج بروتينين، هما: PD-L1، وCD47، يساعدان الخلايا السرطانية على التخفي من الجهاز المناعي. وعندما ثبت MYC؛ انخفضت مستويات CD47، وPD-L1، وانخفض حجم الورم. وأظهرت بيانات أورام البشر وجود صلة قوية بين مستويات التعبير عن MYC، ومستويات إشارات تجنب الجهاز المناعي هذه. يرى الباحثون أن الأشخاص الذين يعانون من السرطانات التي تعبر بإفراط عن MYC قد يستفيدون من العلاجات التي تعزز الهجوم المناعي ضد الأورام.

**Science** <http://doi.org/bc7p> (2016)

#### المناخ

## أسوأ موجة جفاف منذ قرون

ربما كانت موجة الجفاف التي استمرت 15 عاماً في أجزاء من الشرق الأوسط، وانتهت في عام 2012، هي أسوأ موجة جفاف في المنطقة منذ 900 سنة.

فقد حلّ بنيامين كوك وزملاؤه - بمعهد جودارد للدراسات الفضائية في نيويورك - أنماط حلقات الأشجار من عام 1100 إلى 2012؛ لتقدير تباين الجفاف في منطقة البحر الأبيض المتوسط. لقد حدثت في السابق موجات جفاف في الصيف، ذات حجم مماثل لتلك التي ضربت غرب البحر الأبيض المتوسط واليونان في العقود الأخيرة، لكن الباحثين وضعوا احتمالاً بأن جفاف ما بين عامي 1998-2012 في منطقة شرق البحر المتوسط - التي تدعى بلاد الشام - كان الأكثر جفافاً منذ عام 1100 بنسبة 89%.

ويقول الباحثون إنه من المرجح أن يزيد تغير المناخ من خطر الجفاف في المنطقة، ومن المحتمل أن يُفاقم ذلك الخطر الاضطراب السياسي والاقتصادي والاجتماعي في مناطق الأزمات، مثل سوريا.

**J. Geophys. Res.-Atmos.** <http://doi.org/bcz2> (2016)

#### علم الجينوم

## تعطيل الجينات قد لا يكون ضاراً

قد لا يعاني الناس الذين يمتلكون جينات غير عاملة من مشكلات صحية بصورة دائمة. فقد عيّن ديفيد فان هيل



## الطقس الحار يحترق الصخور

قد يحدث انهيار صخري في التضاريس الحادة، بسبب الطقس الحار. فمن المعروف أن هطّل الأمطار، ووقوع الزلازل، وحدث دورات التجمد والذوبان.. كلها تزيد من خطر الانهيار الصخري، لكن قد يحدث انهيار، ليس له سبب معروف. فقد تَبَّت بريان كولينز - من هيئة المسح الجيولوجي الأمريكية في مينلو بارك بولاية كاليفورنيا - وجريج ستوك - من إدارة الحدائق الوطنية الأمريكية في إل بورتال، كاليفورنيا - "مقاييس صدوع" في هاوية، ارتفاعها 500 متر، في منتزه يوسيميتي الوطني بكاليفورنيا.

وَجَدَ الباحثون أن صدعًا وراء لوح صخري في الهاوية اتسع كل يوم عندما تمددت الصخرة في الحرارة، وانغلق ليلاً. كان الصدع أوسع أيضًا خلال فصل الصيف منه في الشتاء. وعلى مدار 3 سنوات ونصف السنة، اتسع الصدع بشكل ثابت. ويقول الباحثون إن هذه الألواح الصخرية قد تنهار في نهاية المطاف، حتى من دون ضغوط، كالزلازل، أو الأمطار الغزيرة. وتشير الدراسة إلى أنه من المرجح أن تشهد فترات ما بعد الظهيرة الحارة في الصيف مثل هذا الانهيار الصخري، وهو ما يطابق السجلات في يوسيميتي، وأماكن أخرى في أنحاء العالم.

**Nature Geosci. <http://dx.doi.org/10.1038/ngeo2686> (2016)**

### علم الفيروسات

## تكيف الفيروس مع البعوض

قد تَفَقَّد قلة من الفيروسات التي تنتقل بواسطة الحشرات جزءًا من حيويتها أثناء فترة بقائها في البعوض، قبل انتقالها إلى الجسم المضيف من ذوي الفقاريات. فقد أصاب جريجوري إيبيل وزملاؤه - بجامعة



ولاية كولورادو في فورت كولينز - أربعة أنواع من البعوض (من بينها بعوضة الزاعجة المصرية *Aedes aegypti*)، الذي ينتقل من البعوض إلى الطيور، والعكس. وبعد مرور أربعة عشر يومًا، عزلوا الفيروس من لعاب البعوض وأعضائه ثم حللوا تسلسل المادة الوراثية "آر إن إيه" للفيروس. واكتشفوا أن الفيروس الذي عزلوه من أنواع البعوض المختلفة اكتسب مجموعات مختلفة من الطفرات. وعندما وضعوا الفيروس بعد ذلك في خلايا طيرية اكتشفوا أن هذه الطفرات جعلت قدرة الفيروس على البقاء حيًا أكثر صعوبة، مما يشير إلى أنه تكيّف ليعيش في البعوض. يقول الباحثون إن هذه الاكتشافات ربما تساعد على فهم كيفية انتشار الفيروسات التي تنتقل بواسطة الحشرات.

**Cell Host Microbe <http://doi.org/bdxr> (2016)**

### سلوك الحيوان

## الثعابين تهاجم بسرعة فائقة

أن تسارع جميع الثعابين يتجاوز 160 مترًا في الثانية المربعة ( $\text{ms}^{-2}$ )، وتصل إلى سرعة تداني 3 أمتار في الثانية الواحدة. يتيح هذا للحيوانات تغطية مسافات تتراوح - بمقياس السنتيمتر - بين 13.6، و16.7 في المتوسط فيما بين 66 - 74 ملي ثانية. كانت أعلى زيادات السرعة المسجلة من 300 متر في الثانية المربعة تقريبًا لأفعى الجردان وأفعى الجرس تقترب من 10 أضعاف سرعة محاولة الأرنب البرية الفرار.

**Biol. Lett. 12, 20160011 (2016)**

تستطيع كل من الثعابين السامة وغير السامة الهجوم بسرعة أكبر من رد فعل الفريسة من الثدييات، أو الحيوانات المفترسة. فقد حلّل ديفيد بينينج وزملاؤه - بجامعة لوزيانا في لافايت - الهجمات الدفاعية لأفعى الجردان غير السامة في تكساس (*Pantherophis obsoletus*)، ونوعين من الثعابين السامة: الأفاعي المائية الغريبة (*Agkistrodon piscivorus leucostoma*)، في الصورة، والأفاعي الجرسية الغريبة ماسية الظهر (*Crotalus atrox*). ووجد الباحثون

### طب

## تصنيع الدواء عند الطلب

يُمكن آلة في حجم التلاجة أن تنتج العديد من الأدوية بجودة عالية عند الطلب في غضون ساعات، وقد تزيد من مقاومة سلاسل توريد الأدوية لاحتمالات العرقلة. فقد طُوِّر كلافس ينسن وزملاؤه - بمعهد ماساتشوستس للتكنولوجيا في كمبريدج - آلة تستطيع تصنيع مئات - بل آلاف - الجرعات لأربعة أدوية شائعة الاستخدام، هي الديازيبام، والدايفينهايدرامين، والفلوكستين، والليدوكاين. يستطيع نظام "التوصيل والتشغيل" الذي وضعوه إجراء خطوات متعددة لصناعة الدواء من خامات تجارية أولية، ويستطيع أيضًا تنقية المركبات الناتجة، وبلورتها؛ لتصل إلى المنتج النهائي القابل للاستخدام.

إنّ آلة مثل تلك تستطيع في يوم من الأيام أن توفر طلبات الإنتاج عند الطلب للمستشفيات، وعمليات الإغاثة الإنسانية، والأبحاث الصيدلانية.

**Science 352, 61-67 (2016)**

### علم الكواكب

## نظرة خاطفة على تضاريس بلوتو الغنية

كشفت البيانات التي جمعها مسبار "نيو هورايزونز" - التابع لوكالة "ناسا" - إبان مروره بكوكب بلوتو في العام الماضي عن مدى نشاط بلوتو جيولوجيًا، وأن قمره شارون كان نشطًا في الماضي، ولكنه خامد الآن. فقد أخبر جيفري مور وزملاؤه بمركز أبحاث "إيمز" - التابع لوكالة "ناسا" - في موفيت فيلد بولاية كاليفورنيا عن وجود حوض ضخم، مساحته 870 ألف كيلومتر مربع على سطح بلوتو،

## اختيار المجتمع

الأبحاث الأكثر قراءة على مواقع التواصل الاجتماعي

### مواجهات بين الثدييات في معركة "تويتر"

بينما كان مشجعو كرة السلة الأمريكية يهتفون في أنحاء البلاد لفرقي بادجرز، ووايلد كاتس في بطولة NCAA على مستوى الكليات في مارس الماضي، انصبَّ اهتمام العلماء ومُحِبِّي الحيوانات على الباندا، والثور الأمريكي، وغيرهما من المقاتلين المُعْطِفين بالفرو في (مسابقة) جنون الثدييات. وضُمَّت المنافسة - المقامة على "تويتر"، وينظمها أربعة علماء أحياء - معارك افتراضية، تقوم على نقاط القوة والضعف الواقعية للمُتسابقين. وفي المعركة النهائية، التي جرت يوم 24 مارس الماضي، هُزِمَ ذئبُ التندرا خنزير الغابات. ومنذ إطلاق هذه البطولة - التي تستمر شهراً - في عام 2013، اجتذبت قاعدة حامية من المشجعين الذين يحاولون التنبؤ بنتائج كل جولة، وتشجيع الحيوانات المفضلة لديهم أثناء مناقشة بيولوجيا الثدييات على الإنترنت. ولخصت لورا وينيكي - عالمة البيئة في جامعة أريزونا الشمالية في فلاجستاف - الدراما على "تويتر"، قائلة: "خلافًا لمسابقة NCAA، يتمتع جنون

**NATURE.COM**  للاطلاع على المزيد من الأبحاث المُتداولة.. انظر: [www.nature.com/cg6cxf](http://www.nature.com/cg6cxf)

الثدييات في مارس 2016MMM #بجاذبية للأطفال من سن 3 سنوات، وعلماء الأحياء على حد سواء، فضلاً عن فتنة طاغية، وفضول كلي للمهوسين بهذه الأمور".



منطقة في الدماغ، تشارك في معالجة الذاكرة). ويرى الباحثون أنَّ "ظُلَّ فقدان الذاكرة" قد يساعد على تفسير غفلة الذاكرة، التي قد تعقب تجارب مؤلمة، عندما يحاول الناس قَمْع ذكريات معينة في حياتهم. **Nature Commun. 7, 11003 (2016)**

#### الهندسة

### عين اصطناعية تبصر في الظلام

اخترع باحثون جهازاً يمكنه تحسين قدرة الكاميرات على التقاط الصور في الإضاءة الخافتة، مستلهمين في ذلك الاختراع عين سمكة غير عادية. إن سمكة أنف الفيل (*Gnathonemus petersii*) شهيرة بإبصارها في الإضاءة المنخفضة، وبأن شبكية العين بها العديد من الكؤوس المجهرية العاكسة، التي تجمع الضوء. وقد صنع هونجرو جيانج وزملاؤه - بجامعة ويسكونسن ماديسون - مصفوفة من الكؤوس المجهرية من الزجاج، مبطنة بالألومنيوم العاكس. وعن طريق نقل الكؤوس إلى صفحة مشدودة من بوليمر السيليكون، شكَّل الباحثون المصفوفة على هيئة قبة، تشبه

#### علم الوراثة

### جينات مرتبطة بخطر الإصابة بالسكري

ربط باحثون بين تباين في جينين، وكُلٌّ من داء السكري من النوعين الأول والثاني في الفئران والبشر. يحدث السكري من النوع الأول عندما يهاجم الجهاز المناعي خلايا بيتا المنتجة للإنسولين في البنكرياس، بينما ينجم مرض السكري من النوع الثاني عن تغيرات أيضية، تجعل الخلايا مقاومة للإنسولين. وقد درس أدريان ليستون وزملاؤه - بجامعة لوفان في بلجيكا - نموذجاً فأر لمرض السكري من النوع الأول؛ ووجدوا أن التباين في جيني *Xrcc4* و *Glis3* يعزز السكري. وجعلت المغايرات خلايا بيتا عرضة لموت الخلايا المبرمج والشيوخوخة. وأظهرت خلايا البنكرياس التي أخذت من مرضى السكري من النوع الثاني انخفاضاً في التعبير عن بروتين *GLIS3*، مقارنةً بالخلايا السليمة. وكان التعبير عن *Xrcc4* طبيعياً، ولكن انخفضت مستويات شريك مهم لهذا البروتين. وتشير النتائج إلى وجود صلة آلية بين نوعي مرض السكري. **Nature Genet. http://doi.org/bdnd (2016)**

#### علم الأعصاب

### محاولة النسيان تقمع ذكريات جديدة

يمكن أن يتداخل قَمْع الذكريات غير المرغوبة مع تكوين ذكريات جديدة. فقد طلب مايكل أندرسون وزملاؤه - بجامعة كمبريدج في المملكة المتحدة - من متطوعين تعلُّم أزواج من الكلمات، مثل: "مضخة"، و"نفط". وبعد ذلك.. لَقَّن المشاركون كلمة واحدة، وطُلب منهم إما تذكُّر الكلمة الأخرى من الزوج، أو عدم التفكير فيها عمداً. ويبيِّن هذه التجارب، طالع الناس مشاهد مختلفة، وكان عليهم أن يتصوروا كيف وُجد الجسم في المشهد. ووجد الباحثون أنه بمقارنة عدم قَمْع الذاكرة، تذكُّر المشاركون بدقة هوية الجسم مرات أقل بنسبة 45%، إذا تم تقديم المشهد قبل تجارب قَمْع الذاكرة، أو بعدها بفترة وجيزة. وارتبط مدى تأثير النسيان بمقدار إضعاف نشاط الحصين خلال تجارب قَمْع الذاكرة. ويُذكر أن (الحُصين

ويحتوي على طبقات جلد متحركة. يبلغ عمر الحوض حوالي 10 ملايين سنة على أكثر تقدير، ومن المرجح أنه ما زال نشطاً. ويبدو أن عمر الفوهات البركانية القديمة في أماكن أخرى على كوكب بلوتو يصل إلى 4 مليارات سنة، وتظهر أدلة على حركات تكتونية، وتدفق أنهار جليدية. وعلى النقيض من ذلك.. يُعَدُّ شارون غير نشط، على الرغم مما يبدو أنه شهد نشاطاً بركانياً كئيماً منذ حوالي 4 مليارات سنة. وفي بحث آخر، أخبر وليام جرندي وفريقه البحثي - من مرصد لويل في فلاجستاف، أريزونا - أن ثلوج غاز الميثان وأول أكسيد الكربون والنيتروجين تتسامي، وتتكثف، وتندفق على سطح بلوتو.

**Science http://doi.org/bdgbg; http://doi.org/bdgbg9 (2016)**

#### علم البيئة

### مبيدات تغيّر سبل بحث النحل عن الغذاء

يُعَدُّ النحل الطنان - الذي تعرّض لمبيدات نيونيكوتينويد الحشرية - أبداً في معرفة أفضل السبل لجمع حبوب اللقاح من الأزهار البرية من نظرائه غير المعرّضين للمبيدات. تُستخدم مركبات نيونيكوتينويد كمبيدات حشرية على نطاق واسع، وتم تقيد تطبيقها في بعض البلدان، بسبب تأثيرها السلبي على النحل. ولدراسة آثار المواد الكيميائية على سبل بحث النحل عن الغذاء، لاحظت دارا ستانلي - من كلية رويال هولواي، جامعة لندن في إيجام، المملكة المتحدة - ونايجل رين - من جامعة جيلف، كندا - نحلاً طناناً فريدياً (*Bombus terrestris*)، بينما طافت الحشرات على نوعين من الزهور البرية. أطلقت مستعمرات النحل التي أعطيت جرعات من مركب نيونيكوتينويد ثيامثوكسام المزد من النحل الجامع للغذاء، وجَمَعَ هذا النحل حبوب لقاح لعدد مرات أكثر مما فعل نحل المراقبة، لكن النحل غير المُعرّض احتاج عدد زيارات أقل للزهور؛ لمعرفة كيفية جمع حبوب اللقاح بشكل فعال. تشير النتائج إلى أن التعرض البيئي لهذا المبيد الحشري بمستويات لا تُعَدُّ قاتلة يغيّر - على الأرجح - مدى إجابة النحل لجمع الغذاء والتلقيح في البرية، وفقاً لما ذكره الباحثون. **Funct. Ecol. http://doi.org/bdn8 (2016)**

HONGRU JIANG

شبكة العين (في الصورة). ركّزت الكؤوس الضوء القادم، مما عزّز حساسية العين بأكثر من ثلاث مرات، مقارنة بالكاميرات التي لم تُستخدم هذا الجهاز.

تطمس التقنية الصورة قليلاً، ولذلك.. استخدم الفريق البحثي خوارزمية؛ لجعلها أكثر وضوحاً. وقد تعزّز التقنية منخفضة التكلفة أجهزة الاستشعار الإلكترونية، التي تقترب من حدود حساسيتها، ويمكن أن يكون لها استخدامات في روبوتات الرؤية الليلية، والمناظير، والتليسكوبات، وفقاً لما أورده الباحثون.

**Proc. Natl Acad. Sci. USA http://doi.org/bdnc (2016)**

**ARABICEDITION.NATURE.COM**  يمكنك متابعة التحديث الأسبوعي للأبحاث من خلال التسجيل على: [go.nature.com/bntmqc](http://go.nature.com/bntmqc)



## أحداث

### صمت يسود الفضاء

في السادس والعشرين من مارس الماضي، فقدت وكالة استكشاف الفضاء اليابانية "جاسا" الاتصال بقمرها الصناعي الفلكي الرئيس، الذي يعمل بالأشعة السينية "هيتومي"، والمعروف سابقًا بـ "أسترو-إتش". وهذا القمر - الذي أطلق في السابع عشر من فبراير الماضي - كان يمر بمرحلة اختبارات أولية وضبط معايير. ولا يزال موقف "هيتومي" غير معروف، إلا أن مهندسي "جاسا" يعملون على استعادة الاتصال به. وقد أبلغ المركز الأمريكي لعمليات الفضاء المشتركة - المعني بتتبع المخلفات الفضائية - عن وجود خمسة أجسام بالقرب من القمر الصناعي في الوقت الذي توقفت فيه إشاراته، ووصفت الأجسام بأنها قطع "حطام". وفي الثامن والعشرين من مارس الماضي، ذكرت تقارير غير مؤكدة أن هناك تليسكوبات رصدت القمر الصناعي وهو يتقلب. وللإطلاع على المزيد.. انظر: [go.nature.com/jlkhvg](http://go.nature.com/jlkhvg).

### "جو" الصينية

أداعت نشرة الأخبار الصينية التابعة للدولة أن فريقًا من علماء صينيين يعتزم تحديث خوارزمية برنامج الذكاء الاصطناعي الخاص بلعبة "جو" - التابع لشركة "جوجل ديب مايند" - ببرنامج من تصميم الفريق في نهاية العام الحالي 2016. وقد سبق أن فاز برنامج "ألفا جو" المعروف - التابع لشركة "ديب مايند" - على بطل اللعبة الكوري الجنوبي لي سيدول بنتيجة 4 مقابل 1 في مارس الماضي، وقدمت جريدة "شانجهاى سيكيوريتيز نيوز" تقريرًا في الحادي والثلاثين من مارس من موقع الحدث الذي نظمته "جمعية جو الصينية"، و"الجمعية الصينية للذكاء الاصطناعي"، ذكرت فيه أن الفريق الصيني سوف يطلق تحديثه في نهاية العام الجاري.

### حياة غامضة محتملة

شَرَعَ معهد "سيتي" SETI في ماونتن فيو بولاية كاليفورنيا في البحث عن إشارات من حضارات خارج كوكب الأرض، ربما تعيش على كواكب تدور حول أي من نجوم القزم الأحمر القريبة، البالغ



## اقترب موت الحوت القاتل الشهير

أصيب "تيليكوم" - الحوت القاتل (*Orcinus orca*) بمتنزه "سي وورلد" في أورانيدو بولاية فلوريدا - بعدوى بكتيرية رئوية غير قابلة للعلاج، وذلك وفقًا لما أعلنه فريق الطب البيطري بالمتنزه. في فبراير من عام 2010، سحب "تيليكوم" مدينته داون برانكو إلى المسيح، وقتلها، كما أنه تورط في وفاة شخصين آخرين في التسعينات. وقد ذكرت

قصة احتجازه في الفيلم الوثائقي المثير للجدل، الذي أذيع في عام 2013، وهو فيلم "السمة السوداء" *Blackfish*. اشترى متنزه سي وورلد "تيليكوم" في عام 1983، ويُعتقد أنه يبلغ من العمر 35 عامًا. ولا يزال متوسط عمر هذا النوع من السمك الموجود داخل الحجز - مقارنةً بمثيله في البرية - مثار جدل بين العلماء.

الوطني "سلاك" في مينلو بارك بولاية كاليفورنيا، سوف يسرع الإلكترونيات خلال تجاويف النيوبيوم فائق التوصيل؛ لإنتاج نبضات أشعة سينية ذات تركيز أكبر بـ 10,000 مرة، وأسرع بـ 8,000 مرة من الأشعة السينية التي ينتجها المصدر الحالي LCLS، الذي يُقدَّر بـ 414 مليون دولار، والذي دخل الخدمة في عام 2009. إنَّ ذلك سوف يتيح تصوير العمليات التي تجري في نطاق أصغر، وبمعدل زمني أسرع. وسوف تستمر أعمال الإنشاء حتى أوائل عشرينات القرن الحالي.

### منزل لجوائز "نوبل"

بحلول عام 2019، سوف يكون قد تم الانتهاء من بناء "مركز نوبل" فوق شبه جزيرة بلاسيهولمن في الساحل الأوسط بستوكهولم. وافقت لجنة التخطيط بالمدينة على الخطط المفصلة للموقع في السادس عشر

المجموعة في خطاب قدَّمته - في العاشر من مارس الماضي - إلى جريدة "ذا تايمز"، ونشقه عالم البروتينات آلان فبرشت، بأن حركة العمالة الحرة بين دول الاتحاد الأوروبي تسهم في توفير الباحثين من ذوي الكفاءات العالية في المملكة المتحدة. ويُذكر أن جميع الموقعين على الخطاب حاصلون على زمالة الجمعية الملكية في لندن.

## منشآت

### إضافة شعاع الليزر

في الرابع من إبريل الماضي، بدأت أعمال الإنشاء بمشروع، تُقدَّر تكلفته بمليار دولار أمريكي، لإضافة حزمة ليزر ثانية لمصدر الضوء المترابط للمسرّع الخطي "LCLS"، وهو أقوى ليزر أشعة سينية حر الإلكترونيات في العالم. ويُذكر أن المصدر الثاني لليزر LCLS-II، الذي سيجرى إنشاؤه في مختبر المسرع

عددها 20 ألف نجم. تتسم الأقزام الحمراء بكونها باهتة، وأكثر برودة من الشمس، ولكنها تشكل الجزء الأكبر من الكتلة النجمية في درب التبانة؛ مما يزيد من احتمالات العثور على حياة عليها. وقد أعلن المعهد - في الثلاثين من مارس الماضي - أن البحث الذي سيمتد لعامين سيجرى في مصفوفة تليسكوب "ألين" في شمالي كاليفورنيا.

### تحذير "بريكسيت"

عالم الفيزياء ستيفن هوكينج هو واحد من بين أكثر من 150 عالمًا ورياضيًا واقتصاديًا ومهندسًا بجامعة كمبريدج بالمملكة المتحدة ممن حذروا من تعرُّض العلوم الوطنية لكارثة محققة في حال خروج بريطانيا من الاتحاد الأوروبي (وهو الإجراء المعروف بـ "بريكسيت")، حيث سيجرى استفتاء في الثالث والعشرين من يونيو المقبل على خروج بريطانيا من الاتحاد الأوروبي. احتجَّت

## قاعدة بيانات مجانية

يستطيع الباحثون والجمهور حاليًا الوصول إلى قاعدة بيانات تحمل المعلومات الوراثية لـ 10,000 مريضة مجهولة مصابة بسرطان وراثي في الثدي، أو المبايض. أطلقت شركة "أمبري جينيستيكس" Ambry Genetics - وهي شركة متخصصة في الاختبارات الوراثية، مقرها في أليسو فيجو بكاليفورنيا - قاعدة البيانات المسماة "أمبري شير" AmbryShare في الثامن من مارس الماضي؛ مما جعلها أول شركة خاصة تتيح المعلومات الخاصة بعملائها مجانًا. ويمتلك معهد "برود إنستيتوت" - التابع لمعهد ماساتشوستس للتكنولوجيا وجامعة هارفرد في كمبريدج بولاية ماساتشوستس - قاعدة بيانات، متاح الدخول إليها، بها ما يزيد على 60 ألف جينوم، جُمعت من الجمهور، إلا أن قاعدة بيانات "أمبري شير" تركز حاليًا على أمراض محددة، وتأمل شركة "أمبري" في إصدار ما يصل إلى 200 ألف جينوم كل عام، مجمعة من أشخاص يعانون حالات مرضية متنوعة.

## تعهد براءة الاختراع

أعلنت شركة المستحضرات الدوائية جلاكسو سميث كلاين "GSK" عن خطط لتحسين أساليب الوصول إلى منتجاتها من الأدوية في الدول الأكثر فقرًا في العالم، حيث أوضحت الشركة - في الواحد والثلاثين من مارس الماضي - أنها ستوقف عن التقدم للحصول على براءات اختراع للأدوية في عدد من الدول النامية. يعني ذلك أن مصنعي الدواء في تلك الدول سيُسمح لهم بتوفير نسخ مقلدة من أدوية "جلاكسو سميث كلاين"، دون القلق من ملاحقتهم قضائيًا. كما أشارت "جلاكسو" إلى أنها تعتزم تحسين فرص الوصول إلى الأدوية منخفضة التكلفة، التي يمكنها أن تساعد في تخفيف العبء المتزايد لمرض السرطان في الدول النامية. ورَجَّب النشطاء المدافعون عن الصحة العامة بهذه الأنباء، وحثُّوا بقية شركات الأدوية على أن تحذو حذوها. وللإطلاع على المزيد.. انظر: [go.nature.com/nqhgj](http://go.nature.com/nqhgj)

ARABICEDITION.NATURE.COM  
يمكنك متابعة التحديث الأسبوعي  
للأخبار من خلال التسجيل على:  
[go.nature.com/hntmqc](http://go.nature.com/hntmqc)

200 كيلومتر، وتكوَّنت منذ 66 مليون عام، عندما اصطدم كويكب ضخيم بكوكب الأرض. قضى هذا الاصطدام على أغلب أشكال الحياة على سطح الأرض، بما فيها الديناصورات. وسيدأ الباحثون من على متن سفينة حفر قبالة ساحل يوكاتان بالمكسيك في التغلغل في واحدة من أكثر الخصائص المثيرة للدهشة التي تميز حفرة تشيكسولوب، وهي "حلقها البارزة" المكونة من دائرة من الجبال داخل الحفرة. لم يفشّر العلماء حتى الآن كيفية تكوُّن الحلق البارزة بالتفصيل، مع أنها شائعة في الحفر الكبيرة الناتجة عن الاصطدامات في جميع أنحاء النظام الشمسي. وللإطلاع على المزيد.. انظر: [go.nature.com/pgxb18](http://go.nature.com/pgxb18)

## جسيم غامض بـ LHC

زادت قليلًا قوة الإشارات التي تشير إلى وجود جسيم غامض بمصادم الهدرونات الكبير "LHC" بالقرب من جنيف بسويسرا. ففي ديسمبر الماضي، أعلن الفيزيائيون أنهم رأوا المزيد من الفوتونات الثنائية لأشعة جاما، التي ربما تدل على وجود جسيم غير موجود بالنموذج المعياري للفيزياء. وقد صدرت البيانات عن أكبر جهاز كشف بالمصادم، "أتلان"، و"سي إم إس". ويشير تحليل حديث - أجري على البيانات، وعُرض في السابع عشر من مارس الماضي في مؤتمر عقد بمدينة ثويل بإيطاليا - إلى ارتفاع بسيط في الدلالة الإحصائية للإشارة التي رصدها الباحثون في تجربة "سي إم إس". وللإطلاع على المزيد.. انظر: [go.nature.com/pbxwl2](http://go.nature.com/pbxwl2)



## شخصيات

## وفاة أيقونة "إنتل"

أعلنت عملاق أشباه الموصّلات "إنتل" - في الحادي والعشرين من مارس الماضي - عن وفاة رئيسها ومديرها التنفيذي الأسطوري، أندرو جروف، عن عمر يناهز التاسعة والسبعين عامًا. ويُذكر أن جروف (في الصورة) كان أول مهندس يعيَّنه مؤسسو شركة "إنتل" في عام 1968. ولعب جروف بعد ذلك دورًا بارزًا في إدارة الشركة، التي يقع مقرها الرئيس في سانتا كلارا بولاية كاليفورنيا؛ مخفِّضًا أسعار رقائق الحاسب الآلي، ومعرِّضًا قدرتها بمعدل سريع. وقد نجا جروف - المولود لعائلة يهودية في المجر - من الهولوكوست، وفُقد في منتصف خمسينات القرن الماضي من الساتر الحديدي، مهاجرًا إلى الولايات المتحدة الأمريكية.

## أبحاث

## التنقيب في الحفرة

بدأت في الأول من إبريل الماضي حملة، مدتها شهران؛ للتنقيب في حفرة تشيكسولوب، البالغ اتساعها

من مارس الماضي. وسوف يضم هذا المبنى - الذي تصل تكلفته إلى 1.2 مليار كرونة سويدية ( 146 مليون دولار أمريكي - متحف نوبل، وستقام به حفلات توزيع الجوائز القادمة. وسوف يفتح المركز أبوابه للزائرين والعلماء، والمشاريع البحثية المدمجة، والجهود التعليمية، والمؤتمرات، بالإضافة إلى احتوائه على مكتبة. يأتي ذلك في الوقت الذي لقي فيه المشروع انتقادات، بسبب الحجم الكبير للمبنى، وموقعه، حيث أثّرت مخاوف من أن يتسبب المشروع في إفساد الشكل المعماري لسنتوكهولم.

## سياسات

## نداء.. لإنقاذ النحل

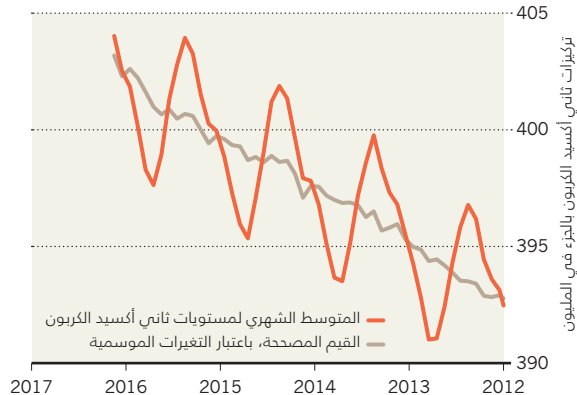
يقول مكتب المساءلة الحكومية الأمريكي "GAO" إن الهيئات التنظيمية الأمريكية تحتاج إلى بذل المزيد من الجهود؛ لحماية النحل. طالب مكتب المساءلة الحكومية وزارة الزراعة الأمريكية "USDA" - في تقرير نشره للجمهور في الحادي عشر من مارس الماضي - بزيادة السعي نحو العمل جنبًا إلى جنب مع هيئات أخرى؛ لحماية صحة النحل. يقول التقرير: "مع أنّ وزارة الزراعة الأمريكية كثفت الجهود المبذولة لمراقبة مستعمرات النحل، فهي لا تسق عمليات مماثلة لرصد النحل البري المحلي". وأوصى التقرير بأن تقوم وكالة حماية البيئة بتحديد خلطات المبيدات الحشرية الأكثر شيوعًا في الاستخدام بين المزارعين.

## مراقبة الاتجاهات

ذكرت الإدارة الوطنية الأمريكية للمحيطات والغلاف الجوي أن مستوى ثاني أكسيد الكربون بالغلاف الجوي ارتفع عند مرصد "مونا لوا" في هاواي بمقدار 3.05 جزء في المليون في عام 2015، وهي أكبر زيادة سنوية حدثت منذ بدء التسجيلات من 56 عامًا، وبعد إجراء تصحيحات؛ لأخذ التقلبات الموسمية الناتجة عن دورات نمو النباتات في نصف الكرة الشمالي في الاعتبار، وُجد أن متوسط تركيز ثاني أكسيد الكربون في عام 2015 بلغ 400.83 جزء في المليون، بنسبة ارتفاع بلغت 43%، مقارنةً بمستوى ثاني أكسيد الكربون في عصر ما قبل الثورة الصناعية، الذي كان 280 جزءًا في المليون.

## مستويات ثاني أكسيد الكربون تسجل رقمًا قياسيًا

سجّل مرصد "مونا لوا" في هاواي الزيادة الأكبر على الإطلاق في معدل زيادة تركيزات ثاني أكسيد الكربون في عام 2015.







## Call for cover images

Wanted: an eye-catching image per journal to feature on the cover for 2017 issues of the clinical Nature Reviews titles. We are offering the opportunity for one person's image to appear on the cover for 2017!

PLUS we'll send you a print of the cover as a thank you.

If you are interested in submitting an image for consideration, please email your image to the relevant journal. For further details of how to submit, visit:

[www.nature.com/content/NatureReviews/CoverCall/index.html](http://www.nature.com/content/NatureReviews/CoverCall/index.html)

The closing date for cover image submissions is 31 July 2016.

All images must be high resolution (at least 300dpi, 21x17cm), never have been published nor intended for publication elsewhere, and must be the property of the person who submits them. If the image file size is too large to transmit, please create a lower-resolution version for the initial submission.



# أخبار في دائرة الضوء

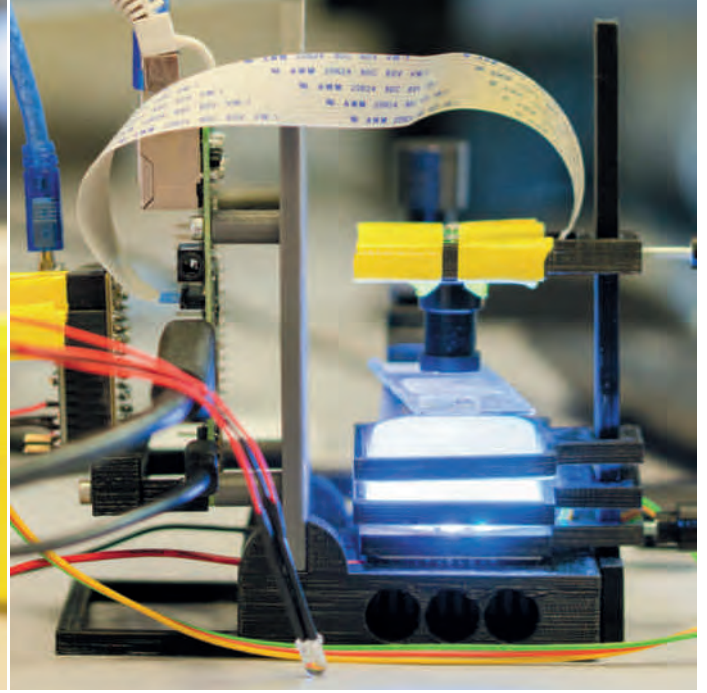
**علم الفلك** يبحث العلماء عن عالم غير مرئي، عند حافة المنظومة الشمسية ص. 38



**علم الثدييات** طول أعمار الحيوانات المحتجزة في الحدائق محلّ جدل قائم ص. 25

**تمويل** توقّف مفاجئ في تمويل «المؤسسة الوطنية الأمريكية للعلوم»، قد يعرقل مسيرة البحوث العلمية ص. 23

**الذكاء الاصطناعي** من الممكن الاستعانة بأساليب برنامج «ألفا جو» في عدد كبير من المجالات ص. 22



UNIV. TUBINGEN & CHRISTOPH JACKLE

معدات مخبرية تصنعها بنفسك: فلاي باي FlyPi هو لوحة تحكم خاصة بالمجهر الضوئي مفتوح المصدر، وقابلة للطباعة ثلاثية الأبعاد (يمين)، وأنبوبة ماصّة دقيقة، قابلة للطباعة ثلاثية الأبعاد (يسار).

إدارة المختبرات

## رؤاد «الأجهزة مفتوحة المصدر» يسعون إلى مختبرات منخفضة التكلفة

هناك مؤتمر يهدف إلى رفع مستوى الوعي بالمصادر المتاحة، المستخدمة في تجهيز المختبرات.

إليزابيث جيني

نستطيع القول إن فلسفة «اصنعها بنفسك، وأشارك الجميع فيها» قد أصبحت سائدة بعد. يقول جوشوا بيرس، المهندس في جامعة ميشيغان التقنية في هونولولو: «أغلب العلماء لم ينخرطوا في الأمر بعد، وما زالوا ينتظرون». وقد نشر بيرس قبل عامين كتاباً موجّهاً إلى العلماء، حول كيفية إنشاء مختبر منخفض التكلفة.

### معدات مخبرية منخفضة التكلفة

تعد حركة الأجهزة مفتوحة المصدر الحالية بنجاحات علمية كبيرة، حسب قول جيني مولوي، المشاركة في تنظيم المؤتمر، ومنسقة مركز «أوبن بلانت» للأحياء النباتية التركيبية، في جامعة كمبريدج بالمملكة المتحدة. وقد سارع كل من مشروعات

ومقارنة الإنجازات، ولرسم خريطة الطريق الهادفة إلى دعم التصنيع واسع الانتشار، ومشاركة الأجهزة المخبرية. يقول شانون دوسيمان، أحد منظمي المؤتمر، والمدير التنفيذي لمجتمع علوم الهواء غير الهادف إلى الربح «ببلك لاب»: «نريد أن تصبح الأجهزة مفتوحة المصدر جزءاً طبيعياً من العملية العلمية». وقد قام أنصار الأجهزة المفتوحة (وهي تسمية جاءت على غرار «البرمجيات المفتوحة» في علم الحاسبات) بابتكار وإتاحة تصميمات مجانية على الإنترنت للعديد من أجهزة المختبرات، مستفيدين من تقنيات التصنيع، مثل الطابعات ثلاثية الأبعاد، وآلات القطع بالليزر، ومؤكدين أن مشاركة التصميمات وتطويعها لتلائم مستخدمين متعددين سيدفع بالتقدم العلمي إلى الأمام بخطوات واسعة، ولكن لا

يعرف عدد قليل من العلماء أنه بدلاً من شراء أجهزة لمختبراتهم، يمكنهم - في كثير من الأحيان - صنعها بتكلفة أقل بكثير، كما يمكنهم ضبطها وتخصيصها، بالاستعانة بتعليمات «الأجهزة المفتوحة المصدر» المتاحة مجاناً على الإنترنت.

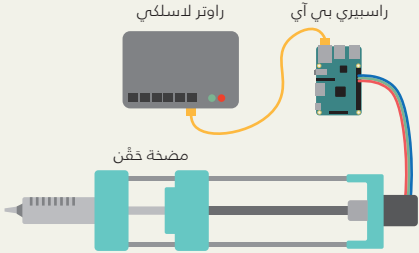
ويأمل المتحمسون الخمسون الذين اجتمعوا في شهر مارس الماضي في مختبر فيزياء الجسيمات الأوروبي «سيرن» - بالقرب من جنيف بسويسرا - في معالجة نقص الوعي لدى الباحثين بالأجهزة العلمية مفتوحة المصدر. التقى هؤلاء في المؤتمر الأول المخصص للبحث في هذا الشأن، لاستعراض



## كيف تصنع مضخة حقن يتم التحكم فيها رقميًا

يحتاج المختبر إلى مضخة حقن، لضخ السوائل بنسب ومقادير دقيقة، سواء عند تحضير الكواشف، أم زرع الخلايا في المستنبتات، أم غزل البوليمرات. اتبع خطوات Nature لتصنعها بنفسك.

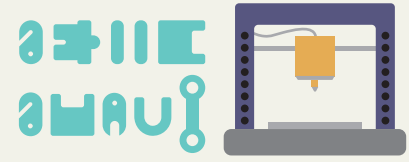
5 قم بتثبيت البرامج على راسبيري باي، ووصله بمحرك الحقن، واتصل بجهاز الكمبيوتر عبر «راوتر» لإجراء المعايرة.



**سعر المضخة مفتوحة المصدر:** أقل من 100 دولار أمريكي للمضخة المفردة، وحوالي 150 دولارًا للتناثنية.  
**سعر المضخة المنتجة:** 1,500-250 دولار أمريكي للمضخة المفردة، و1,800-2,600 دولارًا للتناثنية.

1 اختر إحدى وصفات صناعة مضخة الحقن، من خلال الرابط: [go.nature.com/szvlh](http://go.nature.com/szvlh)

2 قم بتنزيل ملفات الطباعة ثلاثية الأبعاد، واطبع نسخة من المكونات البلاستيكية.



3 اشترِ الأجزاء المتبقية، مثل لوحة التحكم راسبيري باي، وكابلات الإنترنت، والمحرك، والمحمل، والقضبان، والمسامير.

4 إذا كان المفك السداسي والمثقاب جاهزين، يمكن تجميع الحقنة في أقل من ساعة.

◀ علوم الهواء، والكليات، والباحثين ممن لا يملكون المال اللازم لشراء المعدات باهظة الثمن، إلى تبني فكرة الأجهزة المفتوحة، فعلى سبيل المثال.. في عام 2009، كان إرفان بريجامادا عالم الأحياء الدقيقة في جامعة جادجاه مادا في بوجياكرتا في إندونيسيا قادرًا على تزويد مختبره بالمجاهر وأوعية زراعة الأنسجة، بتكلفة أقل من 10% من سعرها التجاري، وذلك باستخدام تصميمات مفتوحة المصدر، تتيحها منصة إلكترونية لعلوم الحياة، تُدعى «هاكتيريا» Hackteria. تُتاح على شبكة الإنترنت مجموعة كبيرة من التصميمات الخاصة بمعدات المختبرات، بدءًا من أجهزة تضخيم الحمض النووي، التي تستخدم تقنية تفاعل البوليميريز المتسلسل PCR، وصولًا إلى المجاهر الفلورية. تقول مولوي إنه لا يتم تسجيل براءات اختراع للمبادئ الأساسية التي تعتمد عليها كثير من هذه المعدات، ما يعني نزاعات ملكية فكرية نادرة الحدوث. وعلى الرغم من أن تصنيع بعض الأجهزة (مثل مجاهر المسح النفقي) أعقد كثيرًا من أن يُجرى في المختبر، إلا أن بيرس يعتقد أنها ستصبح مفتوحة المصدر في نهاية المطاف. ويضيف قائلًا إنه نتيجة للمشاركة المفتوحة لهذه التصميمات الأولية، يمكن لأي شخص نقدّها وتحسينها، ومن ثم تكون نوعية المعدات جيدة على أقل تقدير، بل أفضل مما هو متاح تجاريًا.

وبالنسبة إلى الباحثين، فإن إمكانية تطويع وتخصيص الأجهزة والمعدات هي أهم ما يميز التصميمات مفتوحة المصدر. ويعلق توبياس وينزيل طالب الدكتوراة في

الفيزياء الحيوية في جامعة كمبريدج قائلًا: «إذا كان الجهاز مفتوح المصدر، يمكنني أن أكيّفه وأصلحه. هذا هو الأهم بالنسبة لي».

### ضمان الجودة

قد يُعزى إجحاف بقية العلماء عن تطبيق فكرة «اصنعها بنفسك» عمليًا إلى تشكّكهم في جودة وكفاءة الأجهزة المفتوحة، مقارنة بالأداء القياسي الموثوق فيه للمعدات التجارية. وقد نما إلى أسماع المشاركين في المؤتمر أنه غالبًا ما تكون الوثائق المرفقة مع التصميمات غير واضحة، أو غير كاملة، وهي تلك المستندات الهادفة إلى معايرة أداء المعدات، طبقًا للمواصفات القياسية، وشرح طريقة استخدامها. ويرى وينزيل أنه من الممكن أن يضع دليل المواصفات القياسية التوافقية، أو دليل الممارسات الأفضل قائمًا مرجعية؛ لضمان قيام المصممين بتلبية جميع المواصفات اللازمة. يقول بيرس عن تلك القائمة: «إنها بمثابة شيء يخبرك: إذا اتبعت هذا النهج؛ ستفعل، وستتمكن من تحقيق درجة عالية من الإلتقان والدقة، وستقلل الأخطاء».

تكمّن المشكلة في أن عملية إتاحة كافة التفاصيل الخاصة بتصميم ما، بحيث يمكن لأي شخص الاستفادة منها، تستغرق وقتًا وجهدًا، لكنها لا تحظى بالوثوق العلمي الكافي. «قد يكون من السهل أن تصنع شيئًا لاستخدامك البحثي الشخصي، ولكن من الصعب أن تصنع تصميمًا يتمكن الآخرون من استنساخه بسهولة»، حسبما يقول ريان فويل، المهندس

في جامعة تورنتو في كندا، الذي ساعد في تطوير رقاقة تُعرف باسم «دروب بوت» DropBot، تعمل بمثابة منصة مفتوحة المصدر، تُستخدم في المختبرات الحيوية والكيميائية.

ولتحقيق هذا الهدف، ناقش الباحثون في مؤتمر جنيف طرقًا لتوثيق إسهامات مصممي التجهيزات المفتوحة. يحدّد البعض رؤية نظام توثيق للتصميمات، أو أن تُنشر الدوريات العلمية مزيدًا من الأوراق البحثية التي تحوي ملخصات موجزة للتصميمات. وقد يساعد في هذا الإطار وجود مستودع مركزي للأجهزة العلمية المفتوحة؛ فعلى سبيل المثال.. تستضيف المنظمة الأوروبية للأبحاث النووية أحد مستودعات الأجهزة الإلكترونية المفتوحة، وتتملك معاهد الصحة الوطنية الأمريكية مستودعًا للطباعة ثلاثية الأبعاد، يضم قسمًا لأجهزة المختبرات، ولكن لا يوجد مستودع واحد يحتوي على كل شيء.

وقد لاحظ فرانسوا جري عالم الفيزياء في جامعة جنيف، والمشارك في تنظيم المؤتمر، إنه نظرًا إلى عدم رغبة عديد من العلماء في تصنيع الأجهزة بأنفسهم، فإن انتشار الأجهزة مفتوحة المصدر، سيتطلب إسهامًا من المنظمات غير الهادفة إلى الربح، والشركات التي يمكنها توريد الأدوات. وتقوم فعليًا شركات - مثل «أوبن ترانس» OpenTrons في بروكلين في نيويورك، المتخصصة في أنظمة الأثاث الماصة الآلية - بتصميم معدات مختبرية مفتوحة المصدر، وبيع معدات جاهزة مصنّعة بالاعتماد على تصميمات مفتوحة المصدر. ويقول هافير سيرانو إن إيجاد نموذج عمل متين من هذا النوع يمثل تحديًا، لأن مثل هذه الشركات ستضطر إلى إتاحة تصميماتها، دون مقابل. يعمل سيرانو مهندسًا في المنظمة الأوروبية للأبحاث النووية، وهو من أوائل من ساعدوا في اعتماد رخصة للأجهزة المختبرية المفتوحة، تسمح للمطورين بالتأكد من توثيق ومشاركة جميع التعديلات المستقبلية.

ويعتقد بيرس أنه يمكن للشركات أن تحقق أرباحًا، عن طريق تقديم الدعم للأجهزة المفتوحة، أو عن طريق إجراء فحوص ضمان الجودة، واختبارات تدقيق، تسمح لها بتقديم ما يشبه شهادات ضمان لتلك المنتجات. وتقول مولوي إنه من الممكن أن يساعد تكرار قصص نجاح العلماء في هذا المجال في إقناع مؤسساتهم بأهمية التوسع في تصنيع الأجهزة مفتوحة المصدر، حتى لو اعتادت تسجيل براءات اختراع لمنتجاتها. يقول بيرس إنه يحلم باليوم الذي سيتمكن فيه كل مقال علمي منشور من توجيه قرائه، ليس فقط إلى المناهج التجريبية، بل إلى كيفية صنع المعدات التي تتطلبها الدراسة. وليتحقق ذلك.. لا بد من تعاون الممولين. وتميل كبرى المنح المقدّمة في هذا الإطار إلى تمويل شراء الأدوات، كل على حدة، ولكن بيرس يفضل أن توجه الأموال إلى الأجهزة مفتوحة المصدر؛ ما سيؤدي - في رأيه - إلى خفض التكلفة، ورفع مستوى التصميمات بمرور الوقت. ■

### علم الكون

# المادة المظلمة تواجه الاختبار الأخير

أخيرًا.. امتلكت الفرق البحثية ما تحتاجه لتكرار تجربة غامضة.

### دافيديه كاستيلفيكي

أصبحت المادة المظلمة منذ اكتشافها مثل الفيل في الغرفة، فهو اكتشاف من الصعب تصديقه، ومن المستحيل تأكيده،

كلّياً وإلى الأبد، كما يقول علماء الفيزياء الذين يقودون التجربة. ويقول فرانك كالابريس، من جامعة برينستون في ولاية نيو جيرسي، الذي يقود واحدة من هذه الجهود.. «المسألة في طريقها إلى الحل».

سيظل ممكناً تأكيد أو نفي إشارة تجربة «داما» الهائلة، كما تقول رينا ماروياما من جامعة ييل، التي تقود الفريق البحثي «دي إم-آيس».

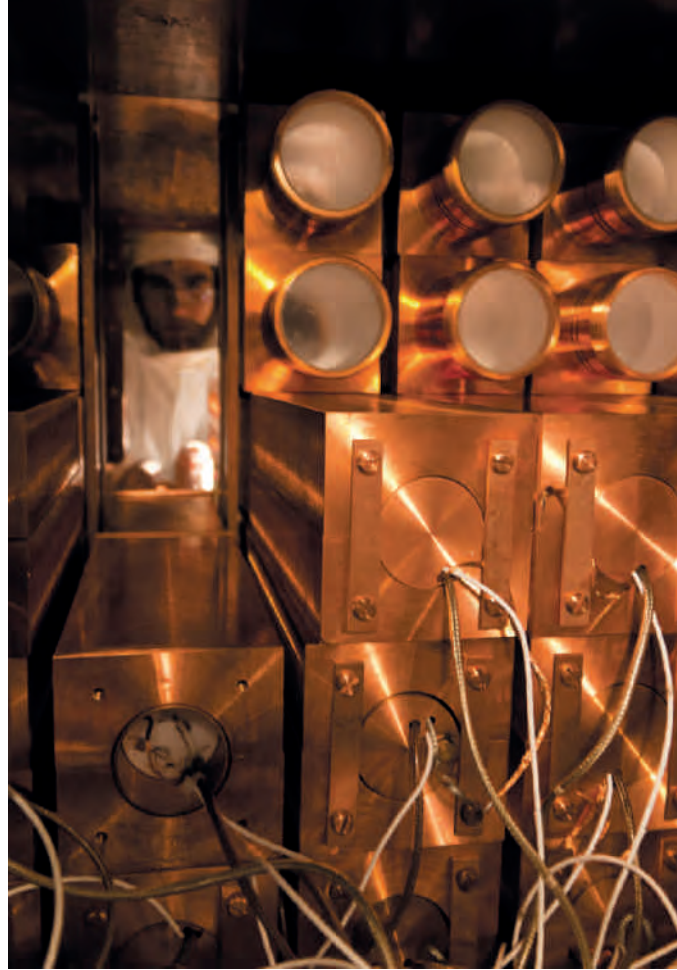
ويجادل كالابريس بأن درجة النقاء العالية أكثر أهمية من الكتلة، حيث طوّر هو ومعاونوه تقنية لخفض التلوث، وأعلنوا في يناير الماضي أنهم كانوا أول من حصل على بلورات أنقى من تجربة «داما». ويتوقع أن يقلل مستويات ضجيج الخلفية إلى عُشر ما انطوت عليه تجربة «داما».

هذا.. بالإضافة إلى مشروع «يوديد الصوديوم بفلتر خلفية نشطة»، المعروف اختصاراً باسم «سابر» SABRE، الذي سيضع كاشفاً في جران ساسو، وآخر في مختبر فيزياء ستاويل تحت الأرض، ويجري بناؤه في منجم للذهب في ولاية فيكتوريا بأستراليا. كما سيتم استخدام مكشاف في هذا المشروع؛ لالتقاط إشارة المادة المظلمة من الضجيج، وستكون له كتلة إجمالية قدرها 50 كجم.

ويجب أن يستكمل مشروع «سابر» أبحاثه ومرحلة تطويره خلال سنة تقريباً، ثم يبنى كواشفه في أقرب وقت بعد ذلك، كما تقول كالابريس، ثم سيجعل تقنياته في متناول مختبرات أخرى، وهو الأمر الذي لم تفعله تجربة «داما». وفي ظل توافر كاشفين توأمين في نصفي الكرة الشمالي والجنوبي، سيتضح ما إذا كانت الآثار البيئية هي التي تسببت في نتائج تجربة «داما»، أم لا. أما إذا كانت جسيمات «ويمبس» هي السبب، فينبغي أن يرصد الكاشفان الإشارة نفسها في الوقت ذاته.

وستتوجب على تجربة «داما» الانتظار على الأقل حتى عام 2017، لإعلان أحدث نتائجها، كما تقول رينا برنابي المتحدث الرسمي للتجربة من جامعة روما تور فيرجاتا. وقد صرحت أنها لا تحبس أنفاسها بخصوص نتائج كواشف يوديد الصوديوم القادمة، وتستطرد قائلة: «تم التحقق بالفعل من النتائج التي توصلنا إليها في عدد لا يحصى من الفحوص خلال 14 دورة سنوية، ولذلك.. ليس لدينا أي سبب للتحسّس لِمَا قد يقوم به الآخرون». وتضيف قائلة إنه إذا لم ترصد تلك التجارب ما تم التوصل إليه في تجربة «داما»، فهذا يعني أنهم لا يمتلكون مستوى الحساسية الكافي للرصد.

هل يمكن لتلك المجموعات البحثية أن تثبت صحة نتائج تجربة «داما»؟ «لم أكن مستعداً لتصديق نتائج تجربة «داما»، أو حتى أخذها على محمل الجد في البداية»، كما تقول كاثرين فريز، وهي باحثة نظرية في الفيزياء الفلكية في جامعة متشيجان في آن آربر، وكانت أول من اقترح مع زملائها تقنية التضمين الموسمية التي تستخدمها تجربة «داما»<sup>2</sup>. ويعود عدم تصديقها بشكل جزئي إلى عدم وجود أي تفسير آخر للإشارة المرصودة، لكنها حالياً أكثر أملاً. وتشير حقيقة أن الكثيرين حاولوا وفشلوا في تكرار تجربة «داما» إلى أنها ليست بالعمل اليسير، كما تقول إليزابيتا باربيرو من جامعة ملبورن، التي تقود الذراع الأسترالية لمشروع «سابر». وتعقب بقولها: «كلما أنظر إلى تجربتهم؛ أدرك أنها نمت بشكل جيد للغاية».



يستخدم فريق «داما» البحثي يوديد الصوديوم الموجود في الناس؛ للبحث عن المادة المظلمة.

يفتر اقتناعنا بأنه لا شيء هناك»، كما يقول خوان كولار من جامعة شيكاغو، إلينوي، الذي عمل على عدد من تجارب المادة المظلمة.

وقد وجدت مجموعات بحثية عديدة صعوبة في الحصول على بلورات يوديد الصوديوم بدرجة النقاء المطلوبة، حيث يمثل التلوث بالبوتاسيوم - الذي له نظير مشع طبيعياً - مشكلة واضحة، ولكن حالياً تم التغلب على هذه المشكلة، حيث حصلت ثلاث مجموعات بحثية تستهدف اصطصاد المادة المظلمة (KIMS، DM-Ice، و ANAIS) - تدار الأولى والثانية «كيمس»، ودي إم-آيس» من خلال جامعة ييل في نيو هيفن، كونيتيكت، بينما توجد الثالثة «آيس» في جامعة سرقسطة، إسبانيا - على بلورات لها تقريباً ضعف مستوى النشاط الإشعاعي الخلفي، مقارنةً ببلورات تجربة «داما»، مما يعني أنها على درجة كافية من النقاء لاختبار نتائجها.

وقد تعاونت الفرق البحثية لكل من «كيمس» و«دي إم-آيس» في تشييد كاشف أيوديد الصوديوم في مختبر يانج يانج، الموجود تحت الأرض على بعد 160 كيلومتراً شرق سيول. ويستخدم هذا الجهاز مستشعر «فيتو نشط»، من شأنه فصل إشارة المادة المظلمة من ضجيج الخلفية بشكل أفضل مما تم في تجربة «داما»، كما يقول يونجوك كيم، مدير مركز كوريا الجنوبية لفيزياء تحت الأرض في ديجون، الذي يدير الفريق البحثي «كيمس».

ويقوم الفريق البحثي «آيس» ببناء كاشف مماثل في مختبر كافرانك تحت الأرض في جبال البيرينيه الإسبانية. وسيكون لدى الفرق البحثية مجتمعة حوالي 200 كجم من يوديد الصوديوم، كما أنها ستشارك في البيانات المجمعة. وهذا لا يختلف كثيراً عما احتوت عليه تجربة «داما»، وهو 250 كجم، ولذا.. يمكنها التقاط عدد مماثل من جسيمات «ويمبس»، حسب توقعاتها. وعلى الرغم من أن الكواشف الحديثة ستحتوي على مستويات أعلى من ضجيج الخلفية،

وتعود قصة اكتشاف المادة المظلمة إلى تجربة «داما» DAMA البحثية، التي يقبع كاشفها في المختبر الواقع في أعماق منطقة جران ساسو ماسيف، شرقي روما. ولأكثر من عقد من الزمان، تُشرت أدلة دامغة عن وجود المادة المظلمة، وهي مادة غير مرئية، يُعتقد أنها تربط المجرات معاً من خلال تأثير جاذبيتها. وحالياً، سيبدأ أول كاشف جديد في العمل وتسجيل القياسات في غضون بضعة أسابيع من كوريا الجنوبية، وسيستبعه باقي الكواشف على مدى السنوات القليلة المقبلة في إسبانيا، وأستراليا، ومرة أخرى في جران ساسو. وستستخدم جميع الكواشف بلورات يوديد الصوديوم؛ لاكتشاف المادة المظلمة، الذي لم تتميز به سابقاً أي تجربة واسعة النطاق، سوى تجربة «داما».

ويمتلك العلماء أدلة قوية على وجود المادة المظلمة، ويتكهنون بأنها تتوافر على الأقل بمعدل خمسة أضعاف المادة العادية، لكن طبيعتها لا تزال لغزاً. وتقول الفرضية السائدة إن جزءاً منها يتكون من جسيمات ضخمة ضعيفة التفاعل، تُعرف اختصاراً بـ«ويمبس» WIMPs، وتصطدم عرضياً مع أنوية الذرات في محيط كرتنا الأرضية.

وقد كان متوقعاً لدى وقوع هذا الاصطدام أن تُصدر بلورات يوديد الصوديوم لتجربة «داما» ومضة ضوئية. وعلى الرغم من أن النشاط الإشعاعي

الطبيعي يتسبب أيضاً في إصدار الومضات نفسها، إلا أن تجربة «داما» كشفت عن تلك الجسيمات الضخمة ضعيفة التفاعل لأول مرة في عام 1998، مستندة إلى حقيقة أن عدداً من الومضات الناتجة يومياً قد اختلف مع الفصول.

وهذا هو المتوقع تكرر حدوثه مع جسيمات «ويمبس»، التي تمطر الأرض، بينما تتحرك في نظامنا الشمسي خلال هالة المادة المظلمة في مجرة درب التبانة<sup>2</sup>. وبناء على هذا السيناريو، فإن عدد الجسيمات التي تعبر الأرض يجب أن يصل إلى ذروته عندما تصطف خطوط حركة مدارات كوكبنا مع الشمس في أوائل شهر يونيو المقبل، وبالتالي يجب أن يسجل أدنى مستوى له عندما تعمل حركتها ضد الشمس في أوائل ديسمبر المقبل، ولكن هناك مشكلة واحدة كبيرة، «فإذا كانت المادة المظلمة موجودة حقاً، لكان أولى تجارب أخرى عديدة أن ترصدها، وهو ما لم يحدث»، كما يقول توماس شفيتز-مانجولد، وهو باحث في الفيزياء النظرية في معهد كارلسروه للتكنولوجيا في ألمانيا. وفي الوقت نفسه، كل محاولات العثور على نقاط ضعف في تجربة «داما» - التي ربما تسببت في هذا الرصد، مثل تأثيرات بيئية لم تؤخذ في الاعتبار - بات بالفشل. يقول كايكسوان ني من جامعة كاليفورنيا، سان دييغو، الذي يعمل على تجربة للمادة المظلمة تُسمى «زينون 1 تي» XENON1T: «إن إشارة التضمين هناك، ولكن كيف يمكن تفسير تلك الإشارة، إن كانت من المادة المظلمة، أم من أي شيء آخر؟».

ولم تستخدم أي تجربة أخرى واسعة النطاق يوديد الصوديوم في كواشفها، على الرغم من أن تجربة كوريا الجنوبية للبحث عن الكتلة الخفية - التي تُعرف اختصاراً باسم «كيمس» KIMS - استخدمت يوديد السيزيوم، ولذلك.. يبقى احتمال أن المادة المظلمة تتفاعل مع الصوديوم بطريقة مختلفة عن العناصر الأخرى. «وحتى تحين اللحظة التي يُستخدم فيها كاشف مصنوع من المادة نفسها، لن

1. Bernabei, R. et al. *Eur. Phys. J. C* **73**, 2648 (2013).

2. Drukier, A. K., Freese, K. & Spergel, D. N. *Phys. Rev. D* **33**, 3495-3508 (1986).





للاعب «جو» المحترف لي سيدول (وسط) بعد هزيمته 1-4 من برنامج «ألفا جو»

الذكاء الاصطناعي

# ما الخطوة التالية لبرنامج «جو».. بطل العالم الجديد؟

من الممكن الاستعانة بأساليب برنامج «ألفا جو» في عدد كبير من المجالات، ولكن الخوض في استخدامات أخرى بخلاف الألعاب ينطوي على تحديات كبيرة

إليزابيث جيبيني

«لقد توقعْتُ أن يَستَخدم فريق البرنامج المزيد من قدرات الحوسبة، والكثير من التعلم، غير أنني لم أتوقع أبداً رؤية هذا المستوى المذهل من الأداء».

يُعزى هذا التحسن في جانب كبير منه - على حد قول مايلز برونديج، عالم الاجتماع في جامعة ولاية أريزونا في تيمبي، الذي يدرس اتجاهات الذكاء الاصطناعي - إلى أن أداء برنامج «ألفا جو» يتحسن باستمرار بكثرة الممارسة. فبنية البرنامج تستلهم تكوين المخ البشري المعروف باسم الشبكة العصبية، التي تقوى فيها الصلات بين الطبقات التي تحاكي الخلايا العصبية، استناداً إلى التجربة، أو تكرار الخبرة. وقد تعلّم البرنامج في البداية بدراسة 30 مليون خطوة أو نقلة في لعبة «جو» من الألعاب البشرية، ثم تحسّن أدائه باللعب مع نفسه مراراً وتكراراً، وهو أسلوب معروف باسم «التعلم التعزيزي»، ثم مزجت شركة

يمكن تطبيق المنهج العام لبرنامج «ألفا جو» - الذي اكتسب معظمه بالتعلم مع إنشاء عناصر قليلة خصيصاً للعبة - على أي مهام تتطلب التعرف على الأنماط، واتخاذ القرار، والتخطيط، لكن المنهج نفسه - رغم ذلك - لا يزال محدوداً. وكما يقول يوشوا بينجيو، وهو عالم حاسوب في جامعة مونتريال في كندا: «البرنامج ماهر حقاً، لكن ما زال هناك الكثير من التحديات».

كان لي سيدول يتوقع الفوز باكتساح في بطولة «جوجل»، لكنه صُدم بخسارته. وفي أكتوبر الماضي، نجح برنامج «ألفا جو» في هزيمة البطل الأوروبي فان هوي، لكن نسخة البرنامج الذي فاز في سيول أقوى بكثير، كما يقول جوناثان شايفر، عالم الحاسوب في جامعة ألبرتا في إدمونتون، بكندا، الذي طوّر برنامج «شينوك» Chinook الذي أثقن لعبة «الداما» في عام 2007، ويضيف قائلاً:

عقب هزيمة واحد من أروع لاعبيها، انضمت لعبة «جو» Go إلى القائمة المتنامية من المهام التي أصبحت أجهزة الحاسب تجيدها أفضل من البشر. ففي بطولة استمرت ستة أيام في سيول، وشاهدها - حسب التقارير الإخبارية - 100 مليون شخص حول العالم، نجح برنامج الحاسب «ألفا جو» AlphaGo - الذي طوّره شركة «ديب مايند» DeepMind، إحدى الشركات المملوكة لشركة «جوجل» - في هزيمة لاعب «جو» المخضرم لي سيدول في أربع جولات، مقابل جولة واحدة. وكانت لعبة «جو» - بحكم طبيعتها المعقدة المعتمدة على الحدس البشري - واحدة من أكبر التحديات التي تواجه برامج الذكاء الاصطناعي. والسؤال الذي يطرح نفسه الآن: ما هي الخطوة التالية لمبرمجي «ديب مايند»؟

الوقت نفسه - من أن التفاعل الإنساني قد ينطوي على قدر أكبر من الاحتمالات والشكوك.

يقول جويل بينو - عالم الحاسوب في جامعة ماكجيل في مونتريال - إن شركة «ديب مايند» تمارس عملها بفضل «مزيج قوي للغاية» من الحريات التي لا يحظى بها في الغالب سوى الباحثين الأكاديميين، فضلاً عن الكوادر المتميزة والموارد الحاسوبية الضخمة التي تتمتع بها، باعتبارها إحدى شركات «جوجل». وقد أثار إنجازها في لعبة «جو» الجدَل حول مستقبل الذكاء الاصطناعي المتنوع، الذي يمكن استخدامه في أغراض عامة. وحول ذلك، يقول إيتزوني: «عقول الناس تقفز للأمام، ويقولون طالما استطاع البرنامج هزيمة بطل العالم؛ يمكنه إذن أن يفعل أي شيء»، ولكن التعلم التعزيزي العميق لا يصلح للتطبيق، سوى في مجالات محددة. ويضيف: «ما زال أماناً طريق طويل للغاية إلى الذكاء الاصطناعي العام». إن ما تفعله «ديب مايند» ليس هو الطريق الوحيد لتطوير إمكانيات الذكاء الاصطناعي. فقد شارك جاري ماركوس - عالم الأعصاب في جامعة نيويورك في نيويورك سيتي - في شركة بادئة، هي «جوميتریک إنيتليجانس» Geometric Intelligence؛ لاستكشاف أساليب التعلم التي تستنبط المعلومات من نماذج قليلة، محاكاةً في ذلك أسلوب تعلم الأطفال. ففي حياته القصيرة، مارس برنامج «ألفا جو» مئات الملايين من الألعاب، أي مارس عدداً أكبر بكثير من المباريات التي لعبها «لي»، الذي - رغم ذلك - فاز بواحدة من المباريات الخمس ضد برنامج «ألفا جو». ويعلق ماركوس على ذلك بقوله: «من المذهل حقاً قدرة الإنسان على توظيف كمية صغيرة من البيانات في التعرف على الأنماط ورصدها. على الأرجح.. البشر يتعلمون أسرع بكثير من الحاسبات».

- وقتاً طويلاً في التعلم، وربما لا يستطيع أبداً هزيمة أفضل لاعب بشري، لكنه يقول إنها خطوة مهمة، لأن البشر يتعلمون بأقل الإرشادات.

تخطط شركة «ديب مايند» - التي يوجد مقرها في لندن - كذلك لاستغلال خبراتها في مجالات أخرى، بجانب الألعاب. ففي فبراير الماضي، أنشأت الشركة قسمًا أسمته «ديب مايند للصحة» DeepMind Health، وبدأت التعاون مع هيئة الخدمات الصحية الوطنية في بريطانيا، إذ يمكن تطبيق خوارزمياتها البرمجية في النهاية على البيانات الإكلينيكية؛ لتحسين التشخيص أو خطط العلاج. وتتمثل هذه التطبيقات تحديات مختلفة عن الألعاب، من وجهة نظر أورين إيتزوني، المدير التنفيذي لمعهد آين للذكاء الاصطناعي في سياتل، واشنطن، فهو يرى أن «السمة العالمية في الألعاب أنك تستطيع جمع كمية عشوائية من البيانات»، وبعدها يقوم البرنامج باستمرار بجمع الملاحظات حول الخطوات الناجحة والخطوات السيئة، من خلال ممارسة العديد من الألعاب، ولكن في عالم الواقع المعقد - مثل الأمراض النادرة على سبيل المثال - قد تكون البيانات شحيحة، وحتى في الأمراض الشائعة، فإن تصنيف عواقب قرار ما بأنها «ناجحة» أو «فاشلة» قد لا يكون أمرًا سهلاً ومباشرًا.

يقول هسايبز إن خوارزميات «ديب مايند» قد تمنح البرامج الشخصية المساعدة في الهوائف الذكية فهما أعمق لاحتياجات ومطالب المستخدمين. ويرى باحثو الذكاء الاصطناعي تشابهاً بين الحوار الإنساني والألعاب. ويقول بينجيو عن ذلك: «كل شخص يقوم بخطوة أو نقلة، ونحن نتعاقب الأدوار، وكل منا له هدف». ويحذر الباحثون - في

«ديب مايند» بين قدرة «ألفا جو» على التعرف على أنماط أو ترتيبات اللوحة مع خاصية «البحث الاستباقي»، التي يستكشف من خلالها عواقب الخطوات التالية، مستعيناً بذلك في انتقاء أفضل خطوة منها.

في الخطوة التالية، بإمكان شركة «ديب مايند» الاتجاه إلى المزيد من الألعاب. وقد نجحت الحاسبات في التفوق على البشر في أغلب الألعاب اللوحية التي توفر لكل اللاعبين كل المعلومات عن اللعبة، غير أن الآلات ما زالت لا تستطيع هزيمة البشر في لعبة «البوكر» متعددة الأطراف، على سبيل المثال، التي يرى فيها كل لاعب بطاقاته هو فقط. وقد عبّر فريق المبرمجين في شركة «ديب مايند» عن اهتمامه بخوض لعبة «ستار كرافت» Starcraft، وهي لعبة استراتيجية من الخيال العلمي، واقترح شايفر أن تُطوّر «ديب مايند» برنامجاً يتعلم الأنواع المختلفة للعبة من الصفر. وتتنافس هذه البرامج بالفعل سنوياً في المسابقة الدولية للألعاب العامة، المخصصة للذكاء الاصطناعي من الفئة العامة. ويعتقد شايفر أن «ديب مايند» ستتفوق في المسابقة. وحسب قوله: «الأمر واضح للغاية، ولذا.. أثق في أنهم سيفكرون في الأمر».

ذكر ديميس هسايبس - مؤسس شركة «ديب مايند» ومديرها التنفيذي - في مؤتمر في فبراير الماضي احتمال تدريب نسخة من برنامج «ألفا جو» باستخدام اللعب الذاتي فقط، مع حذف المعرفة من ألعاب الخبراء البشريين. وقد أنشأت الشركة برنامجاً لتعلم الألعاب الركادية الأقل تعقيداً بهذه الطريقة في عام 2015. وكما يقول بينجيو، قد يستغرق البرنامج - بدون مساعدة مباشرة

تمويل

## العَيْنَات الحَيَوِيَّة في خطر

توقُّف مفاجئ في تمويل «المؤسسة الوطنية الأمريكية للعلوم»، قد يعرقل مسيرة البحوث العلمية.

آنا ناؤجوردزكي

حالياً بتقييم برنامج تمويل العينات الحيوية؛ وهي لا تستطيع أن تقرّر الآن ما إذا كان وقف التمويل سيكون دائماً، أم مؤقتاً. يقول موريل بوستون، مدير قسم البنية التحتية الحيوية في المؤسسة: «سيتماد الأمر على نتائج التقييم»، إلا أن ذلك لا يرضي العلماء. وقد تساءلت فيليسا سميث - وهي عالمة في مجال البيئة بجامعة نيو مكسيكو في ألبوكيرك - في تغريدة لها: «ما الذي يحدث؟» ثم أضافت: «إن العينات الحيوية هي حجر الأساس للكثير من العلوم المعاصرة». إن مقارنة النباتات أو الحيوانات الحديثة بالعينات المحفوظة يمكن أن تساعد العلماء في فهم كيفية تغيّر المناخ، كما تقدم دليلاً على المدى التاريخي للأنواع؛ وهو ما يمكنه أن يوضح ما إذا كان أحد الأنواع يواجه خطراً، أم لا، أو كان مهدداً بالانقراض.

وتحاول متاحف عديدة القيام بتقييم العينات الخاصة بها؛ لتسهيل الوصول إلى المعلومات، إلا أن باربرا ثيرز - مديرة مَعْشَبَة ويليام وليندا ستيير بحديقة نيويورك النباتية - ترى أنه «ليست هناك جدوى من التقييم، إن لم نعتنِ بالعينات نفسها». وتضيف: «بالطبع لا يمكنك الحصول على أي عينة حمض نووي من صورة فحسب».

يشعر سيدور بالقلق، وكذلك كثير من الباحثين الآخرين.. فتلك المؤسسة هي إحدى مؤسسات التمويل العامة الوحيدة التي تقدّم الدعم المالي؛ لاستمرار الحفاظ على العينات؛ إذ تقدّم ما بين 3 ملايين و5 ملايين دولار أمريكي كل عام في صورة منح لدعم مثل هذه العينات، ما يمثل حوالي 0.06% تقريباً من ميزانية المؤسسة، التي بلغت 7.5 مليار دولار للعام المالي 2016.

وعلى الرغم من أن تعبير «العينات الحيوية» يستدعي في الأذهان صور أدرج مُرتبة ومهجورة، إلا أنها تمثل مصدراً مهماً للمعلومات العلمية، فعلى سبيل المثال.. جُمع في شهر مارس الماضي عدد كبير من رقات سمك من عينات نباتية كانت محفوظة تحت تقنية ضغط لمائة عام مضت. يقول سيدور: «إن مجموعة السمك الخاصة بنا - على سبيل المثال - تستخدمها الإدارة الوطنية الأمريكية للمحيطات والغلاف الجوي «NOAA» كاستودع لسمك المحيط الهادي الشمالي»؛ إذ تستخدم العينات التي يتم جمعها كل عام لتقييم مدى توافر السمك، ولتحديد حصص الصيد.

وتقول المؤسسة الوطنية الأمريكية للعلوم إنها تقوم

تضم خزانات المتحف الميداني في شيكاغو مجموعة من البيض، قادت إلى أحد أهم الاكتشافات المتعلقة بالحفظ في القرن العشرين، بعد أن عُرف من خلالها كيف تسببت مبيدات «دي دي تي» DDT في فشل تعشيش الطيور الجارحة بشكل واسع النطاق.

وحالياً، فقدت تلك العينات الثمينة - التي تُستخدم في التعرف على الأنواع، وتتبع الأمراض، ودراسة التغيرات المناخية - مصدراً مهماً للدعم، إذ أعلنت المؤسسة الوطنية الأمريكية للعلوم «NFS» - في السادس عشر من شهر مارس الماضي - أنها سوف تقوم بتعليق أحد برامج التمويل - الذي يدعم بقاء مجموعات العينات الحيوية البحثية - إلى أجل غير مسمى؛ وستبقى المؤسسة على المِنَح الحالية، لكنها لن تقبل أي طلبات جديدة للتمويل.

يقول كريستيان سيدور، عالم الحفريات القديمة بجامعة واشنطن في سياتل، وأمين في متحف «بيرك» Burke للتاريخ الطبيعي والثقافة، الموجود كذلك في سياتل: «إنه لأمر مفاجئ ومخيبٌ للآمال. لقد أثار الخبر أعصاب جميع من في المتحف».

# التطبيقات الصحية على الهواتف الذكية توفر كميات هائلة من البيانات

برامج الهواتف الذكية تتيح للباحثين الاستعانة بأعداد كبيرة من المشاركين، ومتابعتهم بدقة.

إريكا تشيك هايدن

في الصيف الماضي، تساءلت إيفون شان - مديرة الصحة الرقمية في معهد إيكاب لعلم الجينوم وعلم الأحياء متعدد النطاقات في «ماونت سيناي» بمدينة نيويورك - عن تأثير حرائق الغابات المشتعلة في ولاية واشنطن على المصابين بالربو، الذين قد يعانون من صعوبات في التنفس، بسبب الدخان والحرارة؛ فقررت تحليل البيانات التي جمعتها تطبيق الربو «أزما هيلث» Asthma Health على هواتف «الآيفون»، الذي يستخدمه الأشخاص المصابون بالربو كل يوم في تسجيل الأعراض ومثيرات المرض. ووجدت شان أنه عندما اشتعلت الحرائق؛ قفزت أعراض الربو وحالات الإبلاغ عن مسببات المرض بين المستخدمين الذين يعيشون بالقرب من الحرائق.

تقول شان: «مثل هذه التحليلات كان من المستحيل إجراؤها في السابق لاعتبارات لوجستية، لكنها الآن تفتح آفاقاً جديدة للبحث».

سهّلت تطبيقات الهواتف الذكية التي طوّرها الأكاديميون وشركات الأدوية وشركات التكنولوجيا العملاقة إجراء الدراسات الكبيرة التي تجمع البيانات بدقة، وفي الوقت المناسب حول أماكن الناس، وبيئتهم، وصحتهم. ففي مارس الماضي، على سبيل المثال، أطلقت شركة «أبل» أدوات برمجة البحث «ريسيرش كيت» ResearchKit، التي استخدمها العلماء والشركات لتطوير تطبيقات «آيفون»، تستهدف رصد أمراض محددة.

بدأ الباحثون الآن فقط يحصلون على مجموعات البيانات التي جمعت من الهواتف المحمولة، ولكن نطاق هذه البرامج ما زال يتسع: ففي 21 مارس الماضي، أعلنت شركة «أبل» أن تطبيقات «ريسيرش كيت» يمكنها الآن استيراد البيانات العامة للمستخدمين من شركة خدمات الاختبار الاستهلاكية «23 أند مي»، ومقرها في «ماونتن فيو»، بولاية كاليفورنيا. وسيكون تطبيق الربو، وتطبيق آخر اسمه «ماي هارت كاؤنتس» MyHeartCounts لرصد أمراض القلب - وهو من تطوير جامعة ستانفورد في كاليفورنيا - من أوائل التطبيقات التي تتضمن بيانات «23 أند مي» الخاصة بالمستخدمين، بعد موافقة المشاركين على ذلك.

يقول عالم الأمراض جيمز بيك، نائب رئيس الشؤون العلمية في مؤسسة مرض باركنسون في مدينة نيويورك: «أهم ميزة قد نحصل عليها من هذه التطبيقات هي النطاق الضخم». وقد سجّل تطبيق «إم باور» mPower - وهو أحد تطبيقات «ريسيرش كيت» - أكثر من 6800 مشارك. وهذا الرقم يعادل 3 أضعاف المشاركين في آخر دراسة كبيرة حول مرض باركنسون.

هذا. ويسهل تبادل البيانات الصحية التي تم جمعها من خلال تطبيق مع الباحثين الآخرين، فكل من تطبيق «إم باور» وتطبيق الربو يطلبان الموافقة من المستخدمين على إتاحة بياناتهم للمزيد من عمليات البحث والتحليل.



أكثر من 9000 شخص من المصابين بالربو يستخدمون تطبيقاً على الهواتف الذكية يوميًا؛ لتسجيل الأعراض والمسببات

فرانيسكو: «لقد صدمني أنه مرّ عامٌ على ذلك، وما زال هناك عدد قليل من التطبيقات». والبعض قلّق من جودة البيانات التي تجمعها التطبيقات المحمولة؛ ففي العديد من دراسات «ريسيرش كيت»، لم يلتق القائمون على الدراسة بالمشاركين، مما يثير علامات استفهام حول جودة البيانات من هؤلاء المشاركين. ومن أجل هذا.. يعمل الباحثون على فحص عينات عشوائية من بيانات التطبيقات. وقد فحص فريق تشان ارتباط طول مستخدمي تطبيق الربو ونوعهم بمسار الذروة، وهو مقياس للقدرة على التنفس، يرتفع في حالة الرجال، وطوال القامة. وقد صمدت هذه العلاقة حتى الآن. تقول شان: «ليس لدينا أي مشاركين أدخلوا عشوائيًا بيانات سيئة».

يحاول إيوان أشلي - وهو طبيب قلب في ستانفورد وباحث رئيس في مشروع تطبيق «ماي هارت كاؤنتس» - تجربة استراتيجيات مختلفة للحصول على قاعدة متنوعة من المستخدمين، لأن أغلب مستخدمي التطبيق يميلون إلى الذكور. ويربط فريق «ماي هارت كاؤنتس» الإعلان عن الدراسة - التي شارك فيها بالفعل 50 ألف شخص - بمصطلحات محددة للبحث على الإنترنت، ويتعاونون مع فريق مبادرة صحة المرأة (WHI)، وهي دراسة أمريكية طويلة المدى.

ولا تزال الشكوك قائمة في استمرار تعاون مستخدمي

وحتى الآن، وافق أغلب المستخدمين (75%) في تطبيق «إم باور»، و90% في تطبيق الربو. وفي 3 مارس الماضي، وتقريبًا بعد مرور عام على إطلاق تطبيق «إم باور»، أتاح التطبيق مجموعة بيانات من المستخدمين، في إنجاز ضخم عن ذي قبل، عندما استغرق سنوات لجمع كمية ضخمة من البيانات وتوزيعها.

يقول ستيفين فريند، رئيس «سج بيوينيتوركس» Sage Bionetworks، وهي مؤسسة غير ربحية في سياتل، واشنطن، طوّرت تطبيق «إم باور»: «من الأشياء التي تعجبني في هذه المسارات الرقمية الجديدة لجمع المعلومات أنها تمثل فرصة لتبادل

البيانات من خلال التجربة نفسها». يتخذ كثيرٌ من الباحثين - رغم ذلك - مواقف مترددة تجاه التكنولوجيا الجديدة، فهم

يفضلون الانتظار ورؤية النتائج. وقد تم إطلاق حزمة التطبيقات «ريسيرش كيت» مع 5 تطبيقات؛ ووصل العدد الآن إلى 25 تطبيقًا تتبع أمراضًا معينة، مثل التوحد، وسرطان الثدي، والتصلب المتعدد. وهناك باحثون مندهشون للغاية من عدم إقبال المزيد من العلماء على تطوير تطبيقاتهم. يقول أتول بوت، مدير المعهد علوم الصحة الحاسوبية في جامعة كاليفورنيا، سان

**«نحن ما زلنا في البداية، وأمامنا الكثير لنحققه».**



يُفترض آخرون أن الأبحاث التي تستعين بالهواتف المحمولة قد تؤدي في النهاية إلى الوصول إلى أجهزة يمكن ارتداؤها، من شأنها جمع المعلومات الخاصة بالمشاركين بطريقة أوتوماتيكية، وفي وقتها الفعلي، مثل تلك الأجهزة التي قامت شركة «فيريلي» Verily - التابعة لقسم علوم الحياة بشركة «جوجل» - بتطويرها في ماونت فيو. وتتركز الدراسة الأساسية للشركة على تصنيع أجهزة يمكن ارتداؤها لجمع بيانات المستخدمين؛ بهدف اكتشاف رؤى وأفكار جديدة، قد تساعد في اكتشاف المرض؛ ومنهجه من الظهور. يعلق بيك قائلاً: «نحن ما زلنا في البداية، وأماننا الكثير لنحققه».

«فريند» تعمل على تسهيل استخدام تطبيق «إم باور». ويقول عن التطبيق الحالي: «عندما نقارن التطبيق الحالي بما كان عليه من قبل، نقول في دهشة: «لقد كان عسيراً للغاية»». وما زال الباحثون يسعون لاكتشاف أفضل السبل لاستغلال البيانات القادمة من البرامج، لأن بيانات المشاركين يتم جمعها بصورة لحظية، وبمعدلات أسرع من المعتاد، فعلى سبيل المثال.. تُجمع البيانات يومياً، بعد أن كانت تُجمع مرة كل 3 أشهر أثناء زيارة عيادة الطبيب، مما جعل مجال الاستخدام المنطقي الوحيد هو تجارب العلاج الإلكترونية. هذا.. وقد طوّرت شركة «روش» للأدوية في بازل بسويسرا تطبيقاً لمرض باركنسون، تستخدمه الآن في دراسة عقار جديد.

هذه التطبيقات البحثية لفترة طويلة. فعلى سبيل المثال.. يستخدم تطبيق «إم باور» عدداً التسارع والميكروفون في تطبيق «آيفون» لقياس مدى ثبات مشية المشاركين وقدتهم على الكلام على التوالي، لكن ألف مشارك فقط في تطبيق «إم باور» هم الذين اختاروا ملء الاستطلاع؛ لتقييم وظائفهم الإدراكية. يقول جيمز بيك: «لم يلبث المشاركون أن فقدوا اهتمامهم عندما أصبحت الأمور أكثر صعوبة. وينبغي أن تكون هناك قيمة للمستخدم، ولهذا.. فإن الناس يستخدمون التطبيق لمدة ساعة واحدة، ثم لا يعودون إليه مرة أخرى». يتفق ستيفن فريند مع هذا الرأي. وجدير بالذكر أن شركة

أُجريت إحدى الدراسات<sup>1</sup> من قبل فريق يتألف من باحثين من شركة «سي وورلد»، ومقرها في أورانلدو في فلوريدا؛ وهي تملك العديد من حدائق الحيوانات التي تحتجز حيتاناً قاتلة. أما الدراسة الثانية<sup>2</sup>، فقد أجراها مدربان سابقان للحيتان القاتلة، كانا يعملان في الشركة ذاتها، وكانا قد ظهرا في الفيلم الوثائقي «بلاك فيش» *Blackfish*، الذي صدر في عام 2013؛ والذي انتقد ممارسات الشركة. وقد قام مؤلفو البحث في شهر مارس الماضي بنشر رسائل<sup>3,4</sup>، يتهم فيها كل طرف منهما الآخر «بانتقاء» البيانات التي تدعم موقفاً بعينه، فيما إذا كان من المفترض إبقاء الحيوانات قيد الاحتجاز، أم لا؛ وهو ما نفاه الطرفان.

وبرغم أن برنامج احتجاز الحيتان القاتلة الخاص بالشركة قد حُدد له تاريخ إنهاء، إلا أن الـ 23 حيواناً الموجودة حالياً لدى الشركة ستقضي ما بقي من حياتها داخل الحدائق، وستضع أنثى الحيتان تاكارا حملها عن قريب داخل الحجز. كما أن هناك 33 حيواناً آخر محتجزاً في حدائق بحرية أخرى حول العالم.

وحسب قول دوجلاس دي ماستر - المدير العلمي لمركز العلوم السمكية بالأسكا، التابع للإدارة الوطنية الأمريكية للمحيطات والغلاف الجوي، الواقع في سياتل بواشنطن - لا تزال هناك حاجة ملحة إلى دراسة طول عمر الحيتان القاتلة، من أجل العمل على تحسين مستوى رفاهية باقي الحيتان التي لا تزال محتجزة.

هذا.. ولا تزال سجلات الأبحاث المتعلقة بالحيتان القاتلة ضئيلة، فأخر الدراسات الرئيسة المنشورة<sup>5</sup> قبل عام 2015 دراسة يعود إلى عام 1995، حين قام علماء تابعون للحكومة الأمريكية بحساب المعدل السنوي لبقاء الحيتان القاتلة المحتجزة؛ ليجدوا أنه يقل بنسبة صغيرة عن المعدل الخاص بمجموعة برية تعيش على ساحل ولاية واشنطن؛ يُطلق عليها «الحيتان القاتلة المستوطنة في الجنوب».

وفي إحدى الدراسات<sup>2</sup> اللتين أُجريت في عام 2015، حاول المدربان السابقان جون جيت - وهو عالم أحياء في جامعة ستيتسون في ديلاند في فلوريدا - وجيفري فينتر - وهو جراح بيطري في مرفق ليك فيو كامبس الطبي في ياكوما بواشنطن - قياس مدى الإفادة التي عادت على الحيتان القاتلة منذ تحسين ظروفها في الثمانينات. قام الاثنان بجمع بيانات من الفترة ما بين عام 1961، وعام 2013، حول عدد 201 من تلك الحيتان المحتجزة في مؤسسات مختلفة حول العالم، بما في ذلك شركة «سي وورلد». وقد خلصت نتائجهم إلى أن معدلات البقاء في الحجز تحسّنت بالفعل منذ عام 1985، إلا أنه



حوت قاتل في «سي وورلد»، التي قررت وقف استيلاء الحيوانات المحتجزة.

علم الثدييات

## خلاف حاد حول احتجاز الحيتان القاتلة

طول أعمار الحيوانات المحتجزة في الحدائق.. محل جدل قائم.

إوين كالواي

رُكزت النقاشات الأخيرة على دراستين أُجريت في عام 2015، خلصتا إلى نتائج مختلفة جذرياً حول طول أعمار الحوت القاتل المحتجز (*Orcinus orca*)، مقارنةً بأعمار المجموعات البرية منه. وعلى الرغم من تعدد العوامل المؤثرة في حالة الرفاهية للحيوان، إلا أن هناك اختلافات واضحة بين بقاء الحيتان المأسورة، وتلك البرية، وهو ما أشار إليه ناشطون كثيرون كدليل على فقر مستوى رعاية الحيتان القاتلة المأسورة.

في شهر مارس الماضي، أعلنت الشركة الأمريكية للحدائق البحرية «سي وورلد إنترتينمنت» SeaWorld Entertainment أنها ستوقف عن استيلاء الحيتان القاتلة في المستقبل، وهو قرار رُجبت به بشدة مجموعات حقوق الحيوان، لكنّ تظل مسألة احتجاز هذا الحيوان المفترس - الأكبر على وجه الأرض - تهدد حياته، وتثير الجدل بين العلماء.

◀ حتى المعدلات الأحدث لا تزال أقل من معدلات نظيراتها البرية.

وفي الدراسة الثانية<sup>1</sup> المجرة في عام 2015 أيضًا، توصّل باحثون - تحت قيادة الجراح البيطري الخاص بشركة «سي وورلد»، تود روبك - إلى استنتاج مختلف تمامًا، هو أن الحيوانات المحتجزة حاليًا في الحدائق الأمريكية الخاصة بشركة «سي وورلد» يماثل طول أعمارها أعمار نظيراتها البرية. وقام الباحثون بفحص بيانات تلك الحيوانات المحتجزة في هذه الحدائق فقط بعد عام 2000؛ ووجدوا معدلات بقاء أعلى من تلك التي حسبوها للحيوانات القائلة المُقيمة في الجنوب، ومكافئة لمجموعة برية أخرى في مياه كولومبيا البريطانية الساحلية في كندا. والآن، ضَبَّ كل باحث اهتمامه على عمل الباحث الآخر. ففي رسالة منشورة في دورية «مارين مامل ساينس»<sup>3</sup> Marine Mammal Science، أشار روبك وثلاثة من زملائه إلى أن جيت وفينتر كانا قد ضَمَّا في دراستهما الحيوانات المحتجزة، التي ربما كانت صحتها متدهورة قبل الاحتجاز، وكذلك حديثي الولادة الأكثر عرضة لخطر الموت. وحسب توقعات الباحثين، يخفض ذلك من المعدل المرصود لبقاء الحيوانات المحتجزة.

وفي الدورية ذاتها، يرد جيت<sup>4</sup> على هذا الانتقاد، متهمًا دراسة روبك بالتحيز، إذ إنها - على سبيل المثال - تقارن الحيتان المحتجزة بالمجموعات المقيمة في الجنوب، المهددة بالخطر، والمعرضة للملوثات، ولحركة الملاحة، التي تذبذبت أعدادها خلال العقود الأربعة الأخيرة. كما يقول جيت وفينتر إن دراستهما كانت مصممة لتُقي نظرة عامة على معدّل بقاء الحيتان القائلة المحتجزة؛ وبالتالي

فقد ضَمَّا من البيانات قدر المستطاع، إلا أن روبك انتقد ذلك أيضًا، قائلاً: «يمكنهم أن يضموا كمية الحيوانات التي يريدونها، لكن تظل استنتاجاتهم غير متصلة بالأدلة التي يتبناها في الدراسة».

ومن جانبه، أشار دي ماستر إلى أن المقارنة التي أجراها روبك وزملاؤه بين الحيتان القائلة المحتجزة ومجموعة مضطربة من الحيتان القائلة البرية ليست مجدية. كما أضاف أنه من الصعب أيضًا مقارنة أساليب الفريقين، إذ إنهما يقومان بدراسة حيوانات مختلفة على فترات زمنية مختلفة. وفي يوم 8 مارس الماضي، قامت مجموعة أخرى من

الباحثين بالانضمام إلى النزاع، متقدين دراسة روبك من ناحية أخرى. ففي دورية «جورنال أوف مامالوجي»<sup>6</sup> Journal of Mammalogy، ادّعى الفريق أن دراسة روبك تشير إلى أن الأدلة المتعلقة

بطول أعمار الحيتان القائلة فيما بعد أكثرها خادع، إذ تنتج عن التوقعات المُبالغ فيها لأعمار البالغين في بدايات البحوث المتعلقة بالحيتان القائلة المحتجزة. وحول ذلك يقول روبك: «بدأ الناس بالالتفات إلى الحيتان القائلة المحتجزة في أوائل السبعينات، ولم تكن لديهم الخبرة آنذاك»، كما نشر ردًا على هذا النقد أيضًا. وإضافةً إلى ذلك.. تقول مجموعة الباحثين تلك أن الأدلة التي تشير إلى طول أعمار الحيتان بعد تكاثرها قوية، وهي إحدى الطرق التكيفية التطورية النادرة التي سُوهدت في البشر فقط وفي الحيتان المرشدة. يقول دارين كروفت، أحد

**«بدأ الناس بالالتفات إلى الحيتان القائلة المحتجزة في أوائل السبعينات، ولم تكن لديهم الخبرة آنذاك».**

المؤلفين، وهو متخصص في علم البيئة السلوكي في جامعة إكستر بالملكة المتحدة: «لا تزال هناك حتى اليوم حيتان كانت موجودة في السبعينات، ولم يكن لها صغار». أما أندرو فووت - المتخصص في علم البيئة التطوري في جامعة بيرن، وهو مؤلف مشارك كذلك - فيعتقد أن الأمر سيطلب مزيدًا من الوقت في المراقبة؛ من أجل الحصول على أرقام دقيقة لطول أعمار الحيتان القائلة بعد تكاثرها.

ومن جانبه، يرى دي ماستر أن الطريقة الوحيدة لحل هذا الخلاف الدائر هي تحليل البيانات ذاتها بالطريقة ذاتها، لكن من قبل فِرَقٍ مختلفة. وقد تتجح مثل تلك الدراسات في تحسين جودة حياة الحيوانات المحتجزة، عن طريق التعرف - على سبيل المثال - على الإمكانات والممارسات الإدارية الأكثر نفعًا لها. ■

1. Robeck, T. R., Willis, K., Scarpuzzi, M. R. & O'Brien, J. K. J. *Mammal*. <http://dx.doi.org/10.1093/jmammal/gyv113> (2015).
2. Jett, J. & Ventre, J. *Mar. Mamm. Sci.* **31**, 1362-1377 (2015).
3. Robeck, T., Jaakkola, K., Stafford, G. & Willis, K. *Mar. Mamm. Sci.* <http://dx.doi.org/10.1111/mms.12278> (2016).
4. Jett, J. *Mar. Mamm. Sci.* <http://dx.doi.org/10.1111/mms.12313> (2016).
5. Small, R. J. & DeMaster, D. P. *Mar. Mamm. Sci.* **11**, 209-226 (1995).
6. Franks, D. W. et al. *J. Mammal.* <http://dx.doi.org/10.1093/jmammal/gyw021> (2016).
7. Robeck, T. R., Willis, K., Scarpuzzi, M. R. & O'Brien, J. K. J. *Mammal*. <http://dx.doi.org/10.1093/jmammal/gyw023> (2016).

## علم الفيروسات

# رَبْط تشوهات خلقية رُصدت في كولومبيا بفيروس «زيكا»

تأمل الجهات المعنية في كولومبيا في تقدير حجم التهديد الذي يشكّله فيروس «زيكا» على الأجنة.

ديكلان باتلر

بَلَّغَ دورية *Nature* في شهر مارس الماضي أنّ باحثين في كولومبيا اكتشفوا الحالات الأولى من التشوهات الخلقية المرتبطة بفيروس «زيكا». وستكون هذه الحالات - على الأرجح - هي البداية لموجة واسعة من حالات التشوه الخلقي للمواليد في البلاد، مرتبطة بعدوى يسببها فيروس منقول عن طريق البعوض، يجتاح الأمريكتين.

إنّ هذا الاكتشاف ليس مثيّرًا للدهشة؛ فقد وصل فيروس «زيكا» إلى كولومبيا في سبتمبر الماضي، وهي الدولة الثانية بعد البرازيل من حيث عدد الأشخاص المصابين بالفيروس، إلا أن الباحثين الكولومبيين يأملون - بمتابعتهم النساء الحوامل عن كثب - أن يحددوا مدى التهديد الذي يشكّله الفيروس للأجنة؛ وهو أمر لم يتمكن العلماء حتى الآن من تحديده، انطلاقًا من البيانات المتوفرة في البرازيل.

الكولومبية بشأن فيروس «زيكا» - وهي شبكة من الباحثين ومؤسسات الصحة العامة في كولومبيا - في التحقيق في عدد من حالات صغر حجم الرأس المُشْتَبِه بِصِلَتِها المحتملة بفيروس «زيكا».

ولا تكاد الأدلة الإكلينيكية تدع مجالًا للشك في وجود علاقة بين فيروس زيكا وبين صغر حجم الرأس؛ فقد عُثِرَ على الفيروس في السائل الأمنيوسي والسائل النخاعي للأطفال المصابين، وفي أدمغة الأجنة الميتة والمُجَهَّضة، بعد اكتشاف تشوهات خلقية شديدة أثناء الحمل. والسؤال الأهم الذي يجب أن يُطرح لتقييم درجة التهديد الذي يشكّله فيروس «زيكا»، هو: كم عدد النساء الحوامل المصابات بالفيروس - خاصة خلال الثلث الأول من الحمل، عندما يكون الجنين في أوهن حالاته - اللواتي يُنجبن أطفالًا أصحاء؟

تُعَدُّ البرازيل الدولة الوحيدة حتى الآن التي أبلغت عن ازدياد كبير في حالات صغر حجم الرأس لدى المواليد، بالتزامن مع انتشار فيروس «زيكا»، إلا أن الحجم الدقيق لهذا الازدياد ما زال غير مؤكد، وما زال من غير الممكن تحديد مدى ارتباط الفيروس بهذا الازدياد. ويطمح باحثو شبكة التعاون الكولومبية إلى المساعدة في إيجاد إجابات لهذا السؤال، عبر برامج رصد وطنية أنشئت في ديسمبر الماضي؛ لمتابعة النساء الحوامل؛ بغرض رصد أي علامات للعدوى، ولتشخيص العلامات المبكرة لتشوهات الأجنة.

يقول رودريجيوز موراليس، إنه حتى لو تبيّن أنّ خطر فيروس «زيكا» أقل مما تتصور، فهذا لا يعني أنه لن يؤدي إلى عدد كبير من الإصابات، ما دامت كثرات من النساء الحوامل في الأمريكتين معرّضات للإصابة بالعدوى. ■

وقد شَخَّص العلماء في كولومبيا حتى الآن وليدًا واحدًا يعاني من صغر غير طبيعي في حجم الرأس، وشَخَّصوا وِلِيدَيْن آخرين بتشوهات خلقية في الدماغ، حسب قول ألفونسو رودريجيوز موراليس، رئيس شبكة التعاون الكولومبية بشأن فيروس زيكا «RECOLZIKA»، التي فحصت الحالات. وقد جاءت نتيجة فحص الأطفال الثلاثة إيجابية، وقَدَّمَ الباحثون تقريرًا عن ذلك لدورية علمية.

## زيادة حتمية

يقول رودريجيوز موراليس - المتخصص في مجال الأمراض المعدية في الجامعة التكنولوجية في بيريرا غربي كولومبيا - إنه يتوقع ازديادًا في عدد حالات العاهات الخلقية المرتبطة بفيروس «زيكا». وقد بدأت بالفعل شبكة التعاون

**NATURE.COM**  
للقصة الكاملة،  
انظر:  
[go.nature.com/cpzh8o](http://go.nature.com/cpzh8o)

مناهضة للإجهاد، تُسمى «مركز التقدم الطبي» في إرفين بكاليفورنيا، تسجيلًا مصورًا لموظفين في مؤسسة رعاية صحية غير هادفة إلى الربح لتنظيم الأسرة، يناقشون به بيع أنسجة أجنة مجهزة؛ لغرض البحوث. ويحقق حاليًا أعضاء في مجلس النواب الأمريكي في قضية استخدام الأنسجة الجنينية في البحوث العلمية. ويشعر العلماء في الولايات المتحدة بالقلق إزاء تَسبُّب هذا الجدل في عرقلة البحوث الأساسية حول فيروس «زیکا». وتقول سوزان فيشر، عالمة البيولوجيا التطورية والخلايا الجذعية في جامعة كاليفورنيا، سان فرانسيسكو: «القليل من الناس على استعداد للتبرع، وهذا يقيّد مسيرتنا».

وقد اكتشفت فيشر - من خلال دراستها للكيفية التي ينتقل بها فيروس «زیکا» من الأم إلى الجنين - وجود بروتين AXL في الخلايا الجنينية المسماة الأرومة المغذية، وهي المسؤولة عن تثبيت المشيمة - العضو الذي يمد الجنين بالدم والعناصر الغذائية - في رحم الأم. ومن المعروف أن هذه الخلايا تنقل مسببات العدوى المختلفة، مثل الفيروس المضخم للخلايا (cytomegalovirus) من الأم إلى الجنين. وتقول فيشر: «هذا يشير إلى أن المشيمة لديها قدرة هائلة على نقل فيروس «زیکا». وتتعتمد دراسات فيشر على الأنسجة الجنينية التي يتم التبرع بها من أجنة تم إجهاضها، أو حُمْل اكتملت مدته.

وتقول كارولين كوين - عالمة الفيروسات في جامعة بيتسبرج في بنسلفانيا - إن للأنسجة الجنينية أهمية بالغة في دراسة فيروس «زیکا»، لأن الفيروس يبدو قادرًا على إصابة الجنين على مدار فترات الحمل<sup>4</sup>. وتوضح: «إن دراسة عدوى «زیکا» في أنسجة الأجنة البشرية ضرورية، ويجب أن تمتد لتشمل كافة مراحل الحمل».

ونتيجة لسياسات العديد من دول أمريكا اللاتينية، التي تمنع الإجهاض قانونًا، أو تقرض عليه قيودًا كثيرة، فإن البحوث المعملية التي تدرس التطور العصبي في المناطق الأكثر إصابة بالفيروس تعتمد - بشكل أساسي - على أنواع أخرى من الأنسجة البشرية، مثل نماذج عضيات الدماغ. فالباحثون في البرازيل - على سبيل المثال - يدرسون مدى خطورة الأنواع المختلفة لفيروس «زیکا» في الخلايا العصبية ونماذج عضيات الدماغ من دم الحبل السري.

ويخطط كل من فيشر وكريجستين للمزيد من الدراسات؛ لمعرفة كيف يصيب فيروس «زیکا» الدماغ الناشئ والخلايا المشيمية. ويقولون إن مثل هذه الدراسات مهمة لمعرفة سبب تدمير الفيروس للأدمغة الأطفال، وما إذا كان من الممكن منع حدوث ذلك، أم لا.

كما يستخدم العلماء نماذج عضيات الدماغ ونماذج الحيوانات، لكنهم يشيرون إلى أن هذه لن تكون بدائل مثالية لأنسجة الأجنة البشرية. فعلى سبيل المثال.. لا يتعلم الباحثون - على وجه الدقة - إلى أي مدى يحاكي نمو عضيات الدماغ التطور الفعلي للدماغ البشري. ويقول كريجستين: «سيكون من المهم أن نوضح بدقة في نماذج أنسجة بشرية كيف يشكّل الفيروس نمط الإصابة الناشئ. وفي وقتٍ كالذي نعيشه حاليًا، حيث يسابقنا الزمن لمحاولة معرفة ما يحدث؛ من أجل حماية تطور الدماغ، تأتي أهمية الأنسجة الجنينية البشرية في المقدمة».

1. Nowakowski, T. J. et al. *Cell Stem Cell* <http://dx.doi.org/10.1016/j.stem.2016.03.012> (2016).
2. Garcez, P. P. et al. *PeerJ Preprints* **4**, e1817v3 (2016).
3. Tang, H. et al. *Cell Stem Cell* <http://dx.doi.org/10.1016/j.stem.2016.02.016> (2016).
4. Brasil, P. et al. *N. Eng. J. Med.* <http://dx.doi.org/10.1056/NEJMoa1602412> (2016).



NACHO DOCE/REUTERS

يحاول الباحثون معرفة ما إذا كان فيروس «زیکا» يسبب تشوهاً يتمثل في صغر حجم الرأس الخلقي، أم لا.

صحة عامة

## «زیکا» يلقي الضوء على أهمية بحوث أنسجة الأجنة

قد تثبت دراسات الأنسجة المثيرة للجدل أهميتها في استقصاء الصلة ما بين الفيروس، والتشوهات الخلقية.

إريكا تشيك هايدين

(UCSF) - وزملاؤه أن هذا البروتين تنتجه كذلك خلايا جنينية تكوّن العيون والدماغ. وربما يوفر بروتين AXL وسيلة لفيروس «زیکا»، لكي يصيب هذه الخلايا. وأوضحت دراستان نُشرت في إبريل الماضي<sup>2,3</sup> أن فيروس «زیکا» يستهدف ويقتل تحديداً الخلايا المُنبَشَّة للخلايا العصبية، بما فيها تلك الخلايا في نماذج عضيات الدماغ، وهي هياكل تحمل صفات دماغية، وتتكون من خلايا الجلد البشري المعاد برمجتها. وتفترض هذه الدراسات أن فيروس «زیکا» يسبب صغر حجم الرأس، من خلال تدمير خلايا الجنين التي تكوّن الدماغ، حسبما تقول عالمة الأعصاب باتريشيا بيستانا جارسيز من الجامعة الفيدرالية في ريو دي جانيرو في البرازيل، التي قادت إحدى الدراستين.

وقد استخدمت الدراسة التي قادها كريجستين أنسجة جنينية، جرّع بها مرضى كانوا يخضعون للعلاج في المرافق الطبية التابعة لجامعة كاليفورنيا، لكن مثل هذه العينات قد يصبح الحصول عليها أكثر صعوبة، بعد أن خضع الحصول على الخلايا الجنينية واستخدامها لرقابة جديدة في الولايات المتحدة. وفي يوليو الماضي، بثت مجموعة

تذكر إحدى الدراسات التي أجريت على أنسجة بشرية تم التبرع بها، أن البروتين الذي يساعد فيروس «زیکا» على إصابة خلايا الجلد لدى الأشخاص البالغين قد يتيح للفيروس كذلك الولوج إلى الخلايا الجذعية التي تكوّن خلايا الدماغ. وتعتبر نتائج الدراسة - المنشورة في 30 مارس الماضي في دورية «سيل ستيَم سيل»<sup>1</sup> *Cell Stem Cell* - جزءًا من هيكل متنامٍ من البحوث التي تهدف إلى تحديد كيف يتسبب فيروس «زیکا» في حدوث التشوهات الخلقية، وهو الأمر الذي يتطلب استخدام نوع من الأنسجة، بات أكثر جدلاً للباحثين في الولايات المتحدة.

إن التطورات الأخيرة في علم الأعصاب وتقنيات الخلايا أعطتنا بعض الإشارات التي قد تقسّر سبب ولادة بعض الأطفال الذين أصيبت أمهاتهم بـفيروس «زیکا» برؤوس أصغر من الحجم الطبيعي، وغيرها من التشوهات الخلقية. ولكي نفهم بشكل كامل ما يحدث داخل الرحم، يقول علماء إنهم يحتاجون إلى دراسة أنسجة جنينية، يمكن أن يتبرع بها الأزواج الذين يقررون إنهاء الحمل.

ولقد تعرّف العلماء على بروتين AXL، الذي يسمح لفيروس «زیکا» بدخول خلايا الجلد البشري. ويوضح أرنولد كريجستين - عالم الأعصاب في جامعة كاليفورنيا بسان فرانسيسكو





تشير الدراسات الحديثة إلى أن الطبقة الجليدية للقارة القطبية الجنوبية أقل استقراراً بكثير مما كان يُعتقد العلماء في السابق.

المناخ

# ظهور عامل يحفز انهيار القارة القطبية الجنوبية

قد تسبب الزيادة المستمرة في انبعاثات الغازات الدفيئة في القرن الحالي في رفع مستويات سطح البحر أكثر من 15 متراً، وذلك بحلول عام 2500.

جيف تولىفسون

تعرّز هذه النتائج من مجموعة الأبحاث المتزايدة التي تشير إلى أن طبقة جليد القارة القطبية الجنوبية أقل استقراراً مما كان يُعتقد في السابق. وفي تقريرها لعام 2013، قدّرت الهيئة الحكومية المشتركة المعنية بتغير المناخ أن ذوبان الجليد في القارة القطبية الجنوبية من شأنه أن يسهم في ارتفاع مستوى سطح البحر بما يُقدّر ببضعة سنتيمترات فقط بحلول عام 2100. وفي الوقت الذي يعمل فيه العلماء على تطوير مستوى أفضل من الفهم للآلية التي يؤثر بها المحيط والغلاف الجوي على الطبقة الجليدية، نجد أنّ توقّعاتهم حول مستقبل القارة أصبحت مخيفاً أكثر.

قام ديكوتو والباحث المشارك ديفيد بولارد - المتخصص في علم دراسة التغيرات المناخية على مدى تاريخ الأرض في جامعة ولاية بنسلفانيا في يونيفيرسيتي بارك - بتطوير نموذج مناخي، يفسّر فقدان الحاصل في الكتلة الجليدية، نتيجة لتيارات التدفئة السائرة في المحيط، التي قد تؤدي إلى تآكل الجانب السفلي من الطبقة الجليدية. كما يفسر كذلك ارتفاع درجات حرارة الغلاف الجوي، الذي يذيب طبقة الجليد من أعلى. وفي كثير من الأحيان، ترشح برك المياه الذائبة التي تتشكل على سطح الجليد خلال الشقوق؛ الأمر الذي يمكن أن يؤدي بدوره إلى سلسلة من التفاعلات التي تكسر الطبقات

من شأن الخيارات التي يتخذها العالم في القرن الحالي أن تحدّد مصير الغطاء الجليدي الضخم للقارة القطبية الجنوبية. فقد توصلت دراسة نُشرت على الموقع الإلكتروني لدورية Nature في الأسبوع الأخير من مارس الماضي إلى أن الزيادة المستمرة في انبعاثات الغازات الدفيئة على مدى العقود القادمة ربما تؤدي إلى بدء انهيار جليدي في القارة القطبية الجنوبية، لا يمكن إيقافه؛ الأمر الذي سيسفر عن ارتفاع مستويات سطح البحر بأكثر من متر كامل بحلول عام 2100، وأكثر من 15 متراً بحلول عام 2500.

«من شأن ذلك فعلياً أن يعيد رسم الشكل الذي يبدو عليه الكوكب من الفضاء»، كما يقول الباحث المشارك في هذه الدراسة روب ديكوتو، وهو عالم جيولوجيا في جامعة ماساتشوستس أمهرست. والخبر الجيد في الأمر، كما يقول، هو أنه في حالة خفض انبعاثات الغازات الدفيئة بالسرعة الكافية؛ للحدّ من ارتفاع درجات الحرارة العالمية؛ لإبقاء متوسط الارتفاع عند حوالي درجتين مئويتين، فإن ذلك سيؤدي إلى زيادة بسيطة أو معدومة في مستوى سطح البحر، الذي يحدث نتيجة لذوبان الجليد في القارة القطبية الجنوبية.

nature  
الطبعة العربية



رائدة  
العلوم  
في العالم  
العربي  
متاحة الآن  
للجميع ..



ARABICEDITION.NATURE.COM

Follow us on:



SPRINGER NATURE

مفاجئ في الرصيف الجليدي المسمى «لارسن بي» Larsen B في القارة القطبية الجنوبية في عام 2002. وقد شهد العلماء مجموع العمليات والظواهر الفيزيائية الأساسية لانهار المنحدر الجليدي المصاحب لأحداث انفصال الكتل الجليدية جاكوبشافن وهلهامير في جرينلاند. ومن جانبه، يقول ديفيد هولاند، عالم المناخ الفيزيائي في جامعة نيويورك: «كمراقب، أرى الأشياء التي يتحدثون عنها». ويضيف: «لا نزال في انتظار الكثير من الملاحظات والنماذج، إلا أنهم يوجهون الناس نحو التفكير بطرق علمية جداً». أما ديكوتو، فهو يرى أن نتائج النموذج الجديد تؤكد أن البشرية الآن تقف أمام خيار حاسم. فإذا صح التقييم الفيزيائي الذي قُدِّمه هو وبولارد، بمجرد أن تبدأ عملية تفكك الرصيف الجليدي تلك، التي يتبعها انهيار المنحدر الجليدي؛ سيكون من المستحيل تقريباً وقفها. ويضيف: «بمجرد تسخين المحيط؛ لن يكون بالإمكان استعادة هذا الجليد، حتى تنخفض درجة حرارة المحيطات»، وهي عملية قد تستغرق آلاف السنين. ويعقب بقوله: «إنها بمثابة التَّزام طويل الأمد».

1. Pollard, D. & DeConto, R. M. *Nature* <http://dx.doi.org/10.1038/nature17145> (2016).
2. Church, J. A. et al. in *Climate Change 2013: The Physical Science Basis. Contribution of Working Group I to the Fifth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change* (eds Stocker, T. F. et al.) 1137–1177 (Cambridge Univ. Press, 2013).
3. Golledge, N. R. et al. *Nature* **526**, 421–425 (2015).
4. Ritz, C. et al. *Nature* **528**, 115–118 (2015).

ويلينجتون بنيوزيلندا - على هذه الجهود قائلًا: «أعتقد أن أساليبهم لا تزال خيالية بعض الشيء؛ لكنهم يقومون بعمل جيد». ويشير بحث جوليدج - الذي نُشر في دورية *Nature* في شهر أكتوبر الماضي<sup>3</sup> - إلى أن ذوبان الجليد في القارة القطبية الجنوبية - الناتج عن زيادة انبعاثات غازات الدفيئة - يمكن أن يتسبب في ارتفاع مستويات سطح البحر عالمياً بمقدار قد يصل إلى 39 سنتيمتراً بحلول عام 2100، و3 أمتار بحلول عام 2300. ومع ذلك.. يحذر جوليدج من كون العلماء لا يعرفون سوى القليل عن كيفية تأثير الغلاف الجوي والمحيط على الكتل الجليدية القديمة. ويضيف: «في الواقع، نحن لا نمتلك تصوراً كافياً لما كان عليه المناخ في الماضي». وتقتصر دراسة ثالثة كانت قد نُشرت كذلك في دورية *Nature* في شهر ديسمبر الماضي<sup>4</sup>، أنه من غير المرجح أن يؤدي ذوبان الجليد في القارة القطبية الجنوبية إلى ارتفاع في مستوى سطح البحر بما يزيد على 30 سنتيمتراً بحلول عام 2100، إلا أن مؤلفي البحث أشاروا إلى أن الأساليب المعرَّقة حديثاً، مثل ذوبان السطح، وانهيار المنحدرات الجليدية، يمكن أن تزيد من فقدان الجليد. وعلى هذا النحو، صرَّح المؤلف المشارك تامسين إدواردز - وهو عالم في الفيزياء في الجامعة المفتوحة في ميلتون كينز في المملكة المتحدة - بأن توقعات ديكوتو وبولارد تتفق مع دراسة فريقه الأخيرة تلك. ويدرك علماء الكتل الجليدية بالفعل حجم القوة التدميرية لآليات تسخين الغلاف الجوي وانهيار المنحدر الجليدي، التي يحاكيها نموذج ديكوتو وبولارد. وقد تسبَّب تواتر عدة فصول صيف حارة بشكل غير عادي في انهيار

الجليدية، وتسبب في انهيار المنحدرات الجليدية - التي تَعَرَّتْ مؤخراً - تحت وطأة أوزانها. وقد وجد الباحثون أنه من خلال تضمين كافة العمليات المذكورة، يمكنهم إجراء عمليات محاكاة أفضل للفترات الجيولوجية المهمة التي كانت قد حَيَّرَت العلماء لفترة طويلة. فعلى سبيل المثال.. قبل بداية العصر الجليدي الأخير منذ 130,000 إلى 115,000 سنة، كانت مستويات سطح البحر أعلى من المستويات الحالية بحوالي 6 إلى 9 أمتار؛ بينما كانت مستويات ثاني أكسيد الكربون في الغلاف الجوي أقل من المستويات الحالية بحوالي 30%. ومنذ 3 ملايين سنة، عندما كانت مستويات ثاني أكسيد الكربون مساوية تقريباً للمستويات الحالية، كانت أسطح المحيطات ربما أعلى بحوالي 10 إلى 30 متراً. وقد ساعد إدماج العمليات الفيزيائية التي تقف وراء ذوبان الجليد الناتج عن تسخين الغلاف الجوي - إلى جانب انهيار المنحدر - ديكوتو وبولارد على إعادة دراسة تلك الفترات المهمة، من خلال النموذج الخاص بهما. «كان الأمر أقرب إلى لحظة وعي استثنائية.. لاحتمال كوننا على وشك الوصول إلى شيء ما»، كما يقول ديكوتو. وفي نهاية المطاف، قام الباحثان باختبار مدى نجاح الإصدارات المختلفة من نموذجهما في محاكاة الماضي؛ ثم استخدموا الإصدارات الأفضل أداءً في توقُّع ارتفاع مستوى سطح البحر في المستقبل. وقد وجدوا أنه مع مرور الوقت، سيصبح تسخين الغلاف الجوي هو المحرك الرئيس لفقدان الجليد. ومن جانبه، يعلق نِكْ جوليدج - الذي يعمل على نمذجة الطبقة الجليدية في جامعة فيكتوريا في

## رياضيات

# برهان «فيرما» يحصل على جائزة عالم الرياضيات «آبل»

أندرو وايلز يكافأ؛ لفكِّه اللغز التاريخي.

## دافيديه كاستيلفيكي

فاز البريطاني أندرو وايلز - الباحث في نظرية الأعداد - بجائزة آبل Abel Prize لعام 2016، وذلك لإثباته نظرية فيرما الأخيرة، وهي المسألة التي حَيَّرَت نخبة من أعظم علماء العالم لمدة ثلاثة قرون ونصف القرن. فقد أعلنت الأكاديمية النرويجية للعلوم والآداب في 15 مارس الماضي عن الفائز بالجائزة، التي يعتبرها البعض بمثابة جائزة «نوبل للرياضيات». وسوف يستلم وايلز - البالغ من العمر 62 سنة، والمتنسب حالياً إلى جامعة أكسفورد ببريطانيا - مبلغ 6 ملايين كرونر (حوالي 700 ألف دولار أمريكي) مكافأة له على البرهان الذي قدمه في عام 1994 على نظرية «فيرما». تنص هذه الأخيرة على أنه لا يمكن أن تكون هناك أي أعداد صحيحة موجبة  $x, y, z$  بحيث  $x^n + y^n = z^n$  إذا كان  $n$  أكبر من 2. وقد صرَّح وايلز لدورية *Nature* بأن هذه الجائزة كانت «مفاجأة بكل المقاييس». وبحلَّ مسألة تُعتَبَر بالغة الصعوبة من قِبَل الكثيرين

منزله، دون أن يخبر أحداً بذلك، عدا زوجته. وفي يونيو 1993، أعلن عن اكتشافه التاريخي خلال مؤتمر نُظِمَ في مسقط رأسه (كمبريدج) في بريطانيا، غير أنه سمع بعد شهرين من أحد زملائه أن برهانه يتضمن خطأ فادحاً.

وهكذا، قضى وايلز سنة أخرى من العمل الشاق بمساعدة أحد طلبته السابقين - وهو ريتشارد تايلر، المنتسب حالياً إلى معهد الدراسات المتقدمة في برينستون - فأتى على الثغرة التي كان يشكو منها البرهان؛ وسدَّها بإحكام. وعندما نُشر البرهان ضمن ورقتين في عام 1995، كانت دورية «حوليات الرياضيات» *Annals of Mathematics* قد خصصت له عدداً كاملاً<sup>1,2</sup>.

ومن المعلوم أنه بعد أن اعتلى الإعلان الأول لوايلز الصفحات الأولى في وسائل الإعلام عبر العالم، كان الضغط على عالم الرياضيات الخجول شديداً، حتى صار شبه عاجز عن الدفاع عن عمله وإنقاذه. وفي هذا الصدد.. صرَّح وايلز - ضمن فيلم وثائقي لقناة «بي بي سي» في عام 1996، ويبدو أنه كان لا يزال آنذاك تحت تأثير الصدمة - قائلًا: «مما لا شك فيه أن ممارسة الرياضيات في هذا الجو الإعلامي المشحون ليس أسلوباً في العمل، وليس لدي أي رغبة في إعادة هذه التجربة». وإثر سماعه بتبليغ الجائزة؛ صرَّح وايلز لدورية *Nature* قائلًا: «لسوء الحظ، نحن كبشر نتجح عن طريق التجربة والخطأ، فالأشخاص الذين يتغلبون على الانتكاسات هم الذين ينجحون».

1. Wiles, A. *Ann. Math.* **141**, 443–551 (1995).
2. Taylor, R. & Wiles, A. *Ann. Math.* **141**, 553–572 (1995).

- رغم بساطة طرحها نسبياً - أصبح وايلز يوصف - حسب قول مارتن بريدسن، مدير معهد أكسفورد للرياضيات (الكائن بمبنى يحمل اسم وايلز) - بأنه «عالم رياضيات القرن العشرين الأكثر شهرة». ورغم أن هذا البرهان قد أنجز منذ عقدين، فلا يزال وايلز مصدر إلهام للباحثين الشباب، وهو ما يتجلى عندما يحضر تلاميذ المدارس محاضراته العامة. ويضيف بريدسن: «إنهم يعتبرونه مثل نجوم موسيقى الروك... وهم يصطفون لأخذ صورهم التذكارية معه».

أصبحت قصة وايلز قصة كلاسيكية تدور حول المثابرة والثبات، فبينما كان أحد أعضاء هيئة التدريس في جامعة برينستون في ولاية نيو جيرسي خلال الثمانينات، انكبَّ على حل المسألة المذكورة لمدة سبع سنوات، وكان يعمل في عليه



دافيديه كاستيلفيكي

# الموجة التالية

إشارة لحظية من الفضاء..  
تثبت صحة عقود من  
النظريات المتعلقة  
بالثقوب السوداء، وتبدأ  
حقبة جديدة في مجال  
علم الفلك المتعلق  
بموجات الجاذبية.

على النطاق الكوني، كان الحدث كارثيًا، ألا وهو اندماج ثقبين أسودين يهز نسيج الزمان والمكان المحيط بهما بعنف، ويرسل عاصفة من التذبذبات في النسيج، تُعرف باسم «موجات الجاذبية»، وتتموج عبر الكون بسرعة بلغت سرعة الضوء، لكنها كانت من نوع الكوارث الذي ينتظره علماء الفيزياء على كوكب الأرض. ففي يوم 14 من شهر سبتمبر الماضي، حين مرت تلك التموجات عبر مرصد قياس تداخل موجات الجاذبية بالليزر «ليجو»، المطوّر حديثًا، ظهرت على هيئة ارتفاعات مفاجئة في القراءات الصادرة من جهازي الكشف خاصته؛ اللذين يتخذ كل منهما شكل حرف (L)، والواقعين في ولايتي لويزيانا، وواشنطن. وللمرة الأولى على الإطلاق، تمكّن العلماء من تسجيل إشارة موجات الجاذبية. «ظَهَرَتْ بالفعل!»، قالها دانييل هولز، أحد أعضاء فريق مرصد «ليجو» وعالم في مجال الفيزياء الفلكية بجامعة شيكاغو في إلينوي. «كانت الإشارة قوية جدًا وجميلة للغاية في كلا الكاشفين»، كما يقول. ورغم أن شكل الإشارة بدا مألوفًا حسب النظرية، يقول هولز: «يختلف الأمر تمامًا عندما ترى شيئًا فعليًا في البيانات، إنها لحظة بارعة».

إن الإشارة، التي سُميت رسميًا GW150914 وفقًا لتاريخ حدوثها، والمعروفة بشكل غير رسمي بين مكتشفها باسم «الحدث المعروف»، أُشيدَ بها كخطوة فارقة بحق في مجال الفيزياء، إذ قَدِّمَتْ أدلة وافرة على صحة نظرية النسبية العامة التي وضعها أينشتاين منذ قرن مضى، والتي تذهب إلى أن الكتلة والطاقة يمكن أن تتسببًا في التواء نسيج الزمان والمكان، وأن الجاذبية هي نتاج ذلك الالتواء. يسميها ستوارت شايبورو، المتخصص في المحاكاة الحاسوبية لنظرية النسبية في جامعة إلينوي في أوربانا شامبين: «التأكيد الأبرز لصحة نظرية النسبية العامة منذ نشأتها».

ويُعَدُّ هذا الحدث بمثابة إشارة البدء لحقبة طال انتظارها في مجال علم الفلك المتعلق بموجات الجاذبية. فقد أُمِر تحليل الإشارة المفضّل بالفعل عن رؤى ثاقبة في طبيعة الثقوب السوداء المدمجة، وكيفية تكوينها. ومن خلال المزيد من الأحداث المماثلة، سيتمكن الباحثون من تصنيف وفهم أصل وجود الثقوب السوداء، تمامًا كما يفعلون مع النجوم؛ إذ يقوم فريق مرصد «ليجو» بتحليل عدة أحداث أخرى مرشحة، تم رصدها أثناء الأربعة أشهر

ILLUSTRATION BY MARK GARLICK



السنوات، وجد العلماء أن هذا الثنائي النابض كان يفقد الطاقة، ويدور بشكل حلزوني باتجاه الداخل، تمامًا كما تنبأت نظرية أينشتاين.

وفي الغالب، ظل الثقبان الأسودان اللذان تم الكشف عنهما من قبل مرصد «ليجو» يفقدان الطاقة بتلك الطريقة لملايين السنين، أو ربما مليارات السنين، قبل أن يبلغا نهايتهما، لكن لم يسجل المرصد موجات الجاذبية القادمة منهما حتى الساعة 9:50:45 بالتوقيت العالمي المنسق، من يوم 14 سبتمبر 2015؛ عندما تصاعد تردد الموجة لما يزيد على 30 دورة في الثانية (مقياس هرتز) - ما يساوي 15 دورة كاملة للثقب الأسود في الثانية الواحدة - وارتفع التردد بما يكفي لتمكين الكواشف من تمييزه وسط ضجيج الخلفية.

وفي غضون 0.2 فقط من الثانية، شهد مرصد «ليجو» ارتفاع الإشارة إلى 250 هرتز، قبل أن تختفي فجأة؛ عندما دارت الثقوب السوداء دوراتها الخمس الأخيرة، قبل أن تصل سرعتها المدارية إلى نصف سرعة الضوء، وتندمج مع بعضها البعض، مكونة جسمًا واحدًا ضخمًا (انظر: «ما الذي أحدث الموجة»).

وسرعان ما شرع فريقًا العمل الخاص بمرصدي «ليجو» و«فيرجو» في جمع كل المعلومات الممكنة. وعلى المستوى الأولي، أعطتهم الإشارة دليلًا على وجود الثقوب السوداء؛ فاقتراب الأجسام بشدة من بعضها البعض قبل الاندماج أشار إلى كونها ثقوبًا سوداء بالفعل، إذ إن النجوم العادية كان يمكن أن تكون أكبر من ذلك بكثير. يقول بينروز: «أعتقد أنه المؤشر الأوضح على أن الثقوب السوداء موجودة بالفعل». وإضافةً إلى ذلك.. قدمت الإشارة للعلماء أول اختبار تجريبي للنسبية العامة فيما وراء المناطق التي يحدث فيها التواء بسيط نسبيًا في نسيج المكان والزمان، بما في ذلك الفضاء المحيط بالثنائي النابض. ولم يكن هناك أي دليل تجريبي على أن النظرية ستبقى سارية مع انبعثات الطاقات المتطرفة الناجمة عن اندماج الثقوب السوداء، حسب قول شايبير، إلا أنها بقيت سارية فعليًا.

حملت الإشارة كذلك مجموعة ثمينة من المعلومات الأكثر تفصيلًا. فمن خلال الفحص الدقيق لشكلها قبل وقوع الكارثة النهائية مباشرة، وجد العلماء أنها تقترب - إلى حد كبير - من شكل موجة جيئية، يرتفع ترددها وسعتها بشكل منتظم. ووفقًا لعالم الفيزياء النظرية بي. إس. ساثياراكاش، من جامعة كارديف في المملكة المتحدة، وهو أحد الباحثين الأوائل في مرصد «ليجو»، يمكن لهذا النمط أن يشير إلى أن مدارات الثقوب السوداء كانت شبه دائرية، وأن مرصد «ليجو» على الأرجح كانت لديه نظرة شاملة لتلك الدوائر، إذ كان يُنظر إليها مباشرة تقريبًا من أعلى، وليس من ناحية الحافة.

وإضافةً إلى ذلك.. تمكن فريقًا العمل الخاص بمرصدي «ليجو»، و«فيرجو» من استخدام تردد الموجة المرصود، وكذلك معدل تسارعها، لتقدير كتلتي الثقبين الأسودين؛ فحيث إن الأجسام الأثقل وزنًا تشع طاقة على هيئة موجات جاذبية بمعدل أسرع من الأجسام الأخف وزنًا؛ تزداد سرعتها بشكل أكبر كذلك.

وعن طريق إعادة صناعة الحدث من خلال المحاكاة الحاسوبية، تمكن العلماء من تقدير كتلتي الثقبين الأسودين بحوالي 36 مرة، و29 مرة ضعف كتلة الشمس، بالتتابع؛ أما الثقب الأسود الناتج، فبلغ وزنه حوالي 62 كتلة شمسية<sup>1</sup>. انتشر الفارق المفقود في هيئة إشعاع الجاذبية، وهو يُقدَّر بحوالي 3 أضعاف كتلة الشمس. وقد فُقدت نسبة كبيرة منه أثناء ما يُطلق عليه علماء الفيزياء مرحلة «انخفاض الزين»، حين يستقر الثقب الأسود الناتج في شكل كروي. فعلى سبيل المقارنة، (قامت أقوى قبلة نووية حرارية تم تفجيرها حتى الآن بتحويل حوالي كيلوجرامين فقط من المادة إلى طاقة،

ثنائي ثقب سوداء يشع كمية ضخمة من الطاقة الدورانية على هيئة موجات جاذبية.

الأمر أكثر متعة». ويضيف: «صارت لدينا طريقة جديدة فجأة للنظر إلى الكون».

### مسألة طاقة

يعلم العلماء منذ عقود أن كل زوج من الأجسام الدائرية يُعد مصدرًا لموجات الجاذبية. وحسب معادلات أينشتاين، فمع كل دوران، تحمل الموجات معها جزءًا صغيرًا من الطاقة الدورانية، ما نتج عنه أن تحركت الأجسام لتصبح أقرب قليلًا من بعضها البعض، وزادت سرعة دورانها بعض الشيء. أما بالنسبة إلى الأزواج المألوفة، كالقمر، والكرة الأرضية، فإن فقدان الطاقة بهذا الشكل أمر غير محسوس، حتى على النطاقات الزمنية الممتدة إلى مليارات السنوات.

والأجسام الكثيفة التي تدور في مدارات قريبة للغاية يمكنها أن تفقد الطاقة بشكل أسرع بكثير. ففي عام 1974، قام عالمًا الفلك الراديوي راسل هالس، وجوزيف تايلور - اللذان كانا يعملان آنذاك في جامعة ماساتشوستس في أمهرست - بالعثور على نظام كهذا: زوج من النجوم النيوترونية الكثيفة، يدوران حول بعضهما البعض. وبمرور

التي تم خلالها تشغيل الكواشف، والتي انتهت بالفعل في شهر يناير.

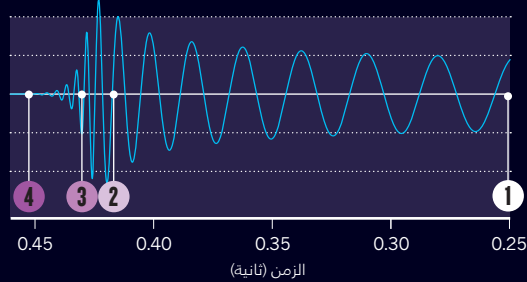
ولا زال من المنتظر أن تظهر أحداث أخرى، بداية من شهر سبتمبر، وهو الموعد المحدد لبدء أعمال الرصد المشتركة بين مرصد «ليجو» المطور، ونظيره الأوروبي «فيرجو» VIRGO المطور أيضًا بإدارته الفرنسية الإيطالية، والموجود بالقرب من بيزا في إيطاليا (تعمل الجهتان معًا في جمع البيانات، ونشر أوراق بحثية مشتركة). ولن يقتصر إسهام هذا الكاشف على تقديم التفاصيل المهمة للأحداث التي تجري، بل يمكنه أيضًا أن يساعد علماء الفلك في إجراء قياسات أكثر دقة مما سبق للمسافات الكونية.

ويقول بروس ألين، المدير الإداري لمعهد ماكس بلانك لفيزياء الجاذبية، الواقع في هانوفر بألمانيا: «ستكون تلك رحلة جيدة حقًا في السنوات القليلة القادمة».

يقول روجر بينروز، عالم الفيزياء النظرية والرياضيات في جامعة أكسفورد بالمملكة المتحدة، الذي ساعدت أعماله في الستينات على إرساء أساس نظرية الأجسام: «كلما ازدادت الثقوب السوداء التي يرونها ترتطم ببعضها البعض؛ أصبح

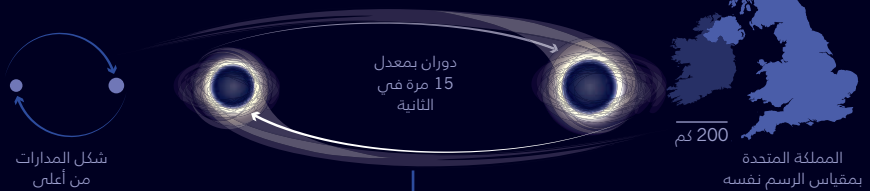
# ما الذي أخذت الموجة؟

أول إشارة تم التقاطها على الإطلاق من قبل مرصد "ليجو" استمرت 0.2 من الثانية فقط، لكنها كانت تحمل مجموعة غنية من المعلومات.



تناسب عملية المحاكاة تلك بشكل متقارب مع الإشارة المرصودة من قبل مرصد "ليجو"، التي كانت مخفية بفعل ضجيج الخلفية قبيل اندماج الثقوب السوداء بحوالي 0.2 من الثانية.

**1 دوران حلزوني:** تذبذبات منتظمة ترفع أن مدارات الثقوب السوداء يقترب شكلها من الدائرة التامة.



**2 تسارع:** الزيادة السريعة في التردد تبين أن موجات الجاذبية تحمل معها طاقة الثقوب السوداء الدورانية، ما يقربها من بعضها البعض، ويكشف معدل التسارع كتل الثقوب.

**الثقب الأسود الأول**  
(29 كتلة شمسية)  
عرضه حوالي 174 كم

**الثقب الأسود الثاني**  
(36 كتلة شمسية)  
عرضه حوالي 216 كم

**3 انخفاض الرنين:** تراجع سريع في الإشارة، يبين أن الأجسام قد اندمجت معاً في ثقب أسود واحد، يشع كميات ضخمة من الطاقة على هيئة موجات جاذبية.

**4 اندماج:** تلاشي الإشارة يشير إلى أن الثقب الأسود الناتج من الاندماج قد استقر في توازن ثابت.

قد تلتقط مشاهدات مرصد "ليجو" المستقبلية إشارات تغيرت بفعل ظاهرة التفاف المسطح المداري.

**الثقب الأسود الناتج**  
(62 كتلة شمسية)  
عرضه حوالي 372 كم

## فرق من اثنين

كيف انتهى الحال بهذين الثقيبين الأسودين إلى وجودهما معاً في نظام ثنائي؟ في ورقة بحثية<sup>2</sup> نُشرت في التوقيت نفسه لصدر البحث الذي أعلن عن الاكتشاف، قام فريقا العمل الخاصان بمرصدي "ليجو"، و"فيرجو" بطرح سيناريوهين للأمر، خَطِيًا بقبول عام.

ينص السيناريو الأسط مناهما على أن نجمين عملاقين وُلدا معاً كنظام نجمي ثنائي، تكوّنا من السحابة الغازية ذاتها بين النجمية، كبيضة بصفار مزدوج، وهما يقومان بالدوران حول بعضهما البعض منذ ذلك الحين. إنّ تلك النجوم الثنائية شائعة الوجود في مجرتنا؛ أما النجوم الفردية، كالشمس، فهي الاستثناء، وليست القاعدة. وبعد بضعة ملايين من السنين، لا بد أن أحد النجمين قد احترق وتحوّل إلى مستعر أعظم، وسرعان ما تبعه النجم الآخر؛ وهو ما نتج عنه ثنائي الثقب الأسود.

أما السيناريو الثاني، فهو أن كل من النجمين تكوّن بشكل مستقل عن الآخر، وإن كان داخل العنقود النجمي الكثيف نفسه، الذي يشبه في الغالب العناقيد الكروية التي تدور حول مجرة درب التبانة. في مثل هذا العنقود، تهبط نجوم عملاقة باتجاه المركز، وقد تشكّل أنظمة ثنائية، من خلال تفاعلات معقدة مع النجوم الأخف وزناً، ربما بعد فترة طويلة من تحوّلها إلى ثقوب سوداء.

أما عمليات المحاكاة التي أجراها سايمون بورتيجيز زوارت، وهو عالم في الفيزياء الفلكية في جامعة ليدن في هولندا، فتُظهر<sup>3</sup> أن النجوم العملاقة تتكون على الأرجح في العناقيد الكثيفة، حيث تكون التصادمات وعمليات الاندماج أكثر شيوعاً. كما وجد أنه بمجرد تكوين نظام ثنائي من الثقوب السوداء، تقوم الديناميكيات المعقدة لمركز العنقود - على الأرجح - بطرد هذا الزوج بعيداً وبسرعة عالية. وعلى حد قوله، ربما كان النظام الثنائي الذي رصده مرصد "ليجو" المطوّر يهيم بعيداً عن أي مجرة من المجرات لمليارات السنوات، قبل حدوث الاندماج.

وبالرغم من أن فريق العمل الخاصين بمرصدي "ليجو" و"فيرجو" قد تعلّموا الكثير من الحدث، إلا أن هناك أكثر من ذلك بكثير مما يمكن أن تعلّمهما إياه موجات الجاذبية، حتى في حالات اندماج الثقوب السوداء. فقد أظهرت أجهزة الكشف أنه بعد عملية الاندماج مباشرة، خمدت الموجات بسرعة، بينما استقر الثقب الأسود الناتج في شكل متماثل. وتتوافق تلك النتائج مع توقعات عالم الفيزياء النظرية سي. في. فيشفشورا في أوائل السبعينات، حين كانت «موجات الجاذبية والثقوب السوداء تنتمي إلى عالم الأساطير»، كما يقول. ويضيف الآن - وهو المدير الشرفي لقبة «جواهر لال نهرو» السماوية (Jawaharlal Nehru Planetarium) في بنجالور بالهند - قائلاً: «في ذلك الوقت، لم أكن أتخيل أن تلك الأسطورة سيتم التحقق منها يوماً ما».

لم يرصد مرصد "ليجو" سوى ما يزيد قليلاً على دورة

ميلادها. وتؤدي الطاقة المنبعثة من هذا الانهيار إلى انفجار يُسمى «مستعر أعظم من النوع الثاني»، يخلف وراءه بقايا نواة النجم، التي تتحول بدورها إلى نجم نيوتروني، أو إلى ثقب أسود، إذا كان حجمها ضخماً بما يكفي.

ويقول العلماء إنه لا يُفترض أن تنتج المستعرات العظمية من النوع الثاني ثقوباً سوداء، يزداد حجمها كثيراً عن 30 كتلة شمسية. وقد كان وزن كل من الثقيبين المندمجين أقرب إلى الحد الأقصى من هذا النطاق؛ وهو ما يبيّن أن هذا النظام قد تشكّل من سُحب الغازات بين النجمية، التي كانت غنية بالهيدروجين والهيليوم بشكل أكبر من تلك التي توجد عادة في مجرتنا، التي كانت تقتصر إلى العناصر الثقيلة بشكل أكبر أيضاً (يسمّى الفلكيون تلك العناصر بـ«المعادن»).

أي أقل من حدث اندماج الثقوب السوداء بحوالي 1030 مرة). ويظن الفريقان أيضاً أن الثقب الأسود الناتج ربما كان يدور حول نفسه 100 مرة في الثانية، إلا أن هامش الخطأ في هذا التقدير كان كبيراً.

وتكشف كتلتا الثقيبين الأسودين المستتَجَيْن عن الكثير أيضاً. فكل جسم منهما يُفترض أنه ليس سوى ما تبقى من نجم ضخم للغاية؛ حيث تبلغ كتلة النجم الأكبر حوالي 100 ضعف كتلة الشمس، وتقل كتلة النجم الأصغر عن ذلك قليلاً. وتُعرف التفاعلات النووية الحرارية بقدرتها على تحويل الهيدروجين في مراكز تلك النجوم إلى هيليوم بشكل أسرع بكثير عما يحدث في النجوم الأخف وزناً، ما يؤدي بهم إلى الانهيار تحت وطأة أوزانها، بعد بضعة ملايين السنين فقط من



تليسكوباتهم الضوئية والراديوية والفضائية؛ من أجل رؤية ما إذا كانت تلك الأحداث قد أنتجت أي شكل من أشكال الإشعاع الكهرومغناطيسي، أم لا. وفي المقابل - وبالتعاون فيما بين المرصدين - سيتم التدقيق في البيانات؛ بحثاً عن موجات الجاذبية التي يمكن أن تكون قد أنتجتها الأحداث المختلفة، مثل انفجارات المستعرات العظمى، التي رصدها المرصد التقليدي.

وقد حاول حوالي 20 فريقاً متابعة الحدث المذكور؛ دون جدوى. فتليسكوب «فيرمي» الفضائي - الكاشف لأشعة جاما، والتابع لوكالة «ناسا» - كان قد رصد تدفقاً محتملاً لأشعة جاما بعد نحو 0.4 من الثانية، آتيةً من منطقة غامضة، لكن متوافقة مع موقع الحدث في سماء الجنوب؛ إلا أن أغلب المراقبين يعتبرونها الآن مجرد صدفة؛ إذ يمكن لمثل تلك الأشعة من حيث المبدأ أن تكون قد نتجت أثناء تسخين الغاز الذي كان يدور حول الثقوب السوداء الثنائية أثناء عملية الاندماج، حسب قول فيكي كالوجيرا، وهي عالمة في الفيزياء الفلكية في مرصد «ليجو» بجامعة نورث ويسترن في إيفانستون بولاية إلينوي، وتضيف قائلة إن «توقعاتنا الفيزيائية الفلكية كانت تنص على أن الغاز الناشئ من النجوم - التي تكون منها ثنائي الثقوب السوداء - لا بد أن يكون قد تفرّق منذ زمن؛ فلا ينبغي أن تكون هناك أي كمية ملحوظة من الغاز في الجوار».

ومع ذلك.. فإن المضيّ قدماً في مطابقة موجات الجاذبية مع الموجات الكهرومغناطيسية من شأنه أن يرشد إلى حقبة جديدة في مجال علم الفلك. وعلى وجه الخصوص، من المتوقع أن تنتج عمليات اندماج النجوم النيوترونية تدفقاً بسيطاً من أشعة جاما. وعندها، سيتمكن الباحثون من قياس مدى إزاحة الضوء المنبعث من التدفق نحو الطرف الأحمر من طيف الضوء، وهو ما من شأنه أن يمكن علماء الفلك من معرفة سرعة تضاؤل المجرات المضيئة لتلك النجوم، بسبب تمدد الكون.

ومن المفترض أن مطابقة الانزياح نحو الأحمر بقياس المسافات التي يتم حسابها - من خلال موجات الجاذبية - سيقدم تقديرات للمعدل الحالي للتمدد الكوني، وذلك ما يُعرف باسم «ثابت هابل» Hubble. وستكون تلك التقديرات مستقلة، وربما أكثر دقة من الحسابات التي تتم باستخدام الأساليب الحالية. يقول هولز: «إذا ما نظرنا من ناحية قياس «ثابت هابل»، فسيكون هذا هو مصدرنا الذهبي».

ويرى فريقاً العمل الخاصان بمرصدي «ليجو» و«فيرجو» أن فرصتهم في العثور على مزيد من الأحداث من البيانات التي جمعها مرصد «ليجو» حتى الآن تبلغ 90%. وهم واثقون من أنه بانتهاه فترة التشغيل التالية، سيكون قد تم اكتشاف حوالي خمسة أحداث على الأقل، وربما 35 حدثاً بنهاية فترة التشغيل، التي سوف تبدأ في عام 2017.

يقول هولز: «بصراحة، أجد صعوبة بالغة في تصديق أن الكون يفعل تلك الأشياء حقاً، لكنه ليس خيالاً علمياً. لقد حدث بالفعل».

**دافيد كاستيلفي** مراسل صحفي، يعمل لصالح دورية *Nature* في لندن.

كافيين لتمكين العلماء من تحديد مصدر الموجات بدقة. ويمكن للباحثين الحصول على بعض المعلومات، عن طريق مقارنة زمن وصول الإشارة عند كل كاشف، إذ يمكنهم الفرق الزمني من حساب اتجاه الموجة، نسبةً إلى خط وهمي مرسوم بين الكاشفين، لكن في حالة الحدث المذكور، الذي سجّل فارقاً زمنياً بلغ 6.9 ملي ثانية، فإن حساباتهم حصرت مجال الاحتمالات في شريحة عريضة فقط من سماء الجنوب.

## «أعتقد أنه المؤشر الأوضح على أن الثقوب السوداء موجودة بالفعل».

ولو كان مرصد «فيرجو» يعمل آنذاك، لكان بإمكان العلماء تقليص الاحتمالات إلى حد كبير، عن طريق مقارنة زمن وصول الموجات في ثلاثة مواقع. وبوجود مقياس تداخل رابع في المستقبل؛ ستتحسن دقة مقياسهم بشكل كبير، (إذ تقوم اليابان الآن ببناء مقياس تحت الأرض، يُدعى كاشف كاميوكا لموجات الجاذبية، ويُسمى اختصاراً «كاجرا» KAGRA، كما تخطط الهند لإنشاء مرصد مشابه لمرصد «ليجو».) إن التعرف على اتجاه وقوع حدث ما يزيل بدوره واحداً من أضخم الشكوك حول تحديد المسافة التي تفصله عن الأرض. فالموجات التي تأتي من اتجاه عمودي تماماً على الكاشف - إما من أعلى، أو من أسفل عبر الأرض - سيتم تسجيلها بسعتها الفعلية، كما أوضح فولفيو رينشي، عالم في مجال الفيزياء بجامعة روما لا ساينزا، والمتحدث الرسمي باسم مرصد «فيرجو». أما الموجات التي تأتي من أي مكان آخر في السماء، فإنها تصدم الكاشف بزواوية، وتُصدّر إشارة صغيرة إلى حد ما؛ حسب معادلة معروفة. وإضافةً إلى ذلك.. هناك بعض البقع العمياء، حيث لا يمكن رؤية مصدر الموجة من قبل أي كاشف على الإطلاق.

لذا.. فإن تحديد الاتجاه يكشف عن سعة الموجات بدقة. وعن طريق مقارنتها بسعة الموجات عند المصدر - التي يمكن للباحثين استنتاجها من شكل الإشارة - وبمعرفة كيفية انخفاض السعة مع تغير المسافة، التي يحصلون عليها باستخدام نظرية أينشتاين؛ يمكنهم حساب المسافة التي يقع عندها المصدر بدقة أعلى بكثير.

إنّ هذا الموقف تقريباً هو الأول من نوعه، ففي العادة يتم تقدير المسافات الفلكية بالنظر إلى سطوع أجسام معروفة في مواقع متعددة، بدءاً من المجموعة الشمسية، حتى المجرات البعيدة، بيد أن سطوع هذه الأجسام الأشبه بالشموع المعيارية يمكن أن يخفت بفعل أشياء موجودة في المتصف. أما موجات الجاذبية، فهي لا تخضع لمثل هذا القيد.

### إطلاق جرس الإنذار

ثمّة سبب آخر مهم وراء نطلّع العلماء إلى الحصول على تقديرات دقيقة لمصدر الموجات. فقد أعدّ فريقاً العمل الخاصان بمرصدي «ليجو» و«فيرجو» لإعطاء تنبيهات في الزمن الحقيقي تقريباً لوقوع الأحداث المثيرة لأكثر من 70 فريقاً من علماء الفلك التقليديين، الذين سيستخدمون

واحدة من موجات «انخفاض الرنين» الخاصة بالحدث، قبل أن تُدفن الإشارة مرة أخرى في ضجيج الخلفية، ولا تكفي تلك البيانات لإجراء اختبار دقيق لتنبؤات فيشفشورا.

ومن المتوقع أن تكون هناك فرصة لإجراء اختبارات أكثر صرامة، إذا ما قام مرصد «ليجو» برصد عمليات اندماج ثقوب سوداء، يفوق حجمها حجم الحدث الحالي، أو تحدث على مسافة أقرب من الكرة الأرضية عن الحدث الأخير - الذي يبعد عن الأرض بحوالي 1.3 مليار سنة ضوئية - ومن ثم ينشأ عنه موجات «أعلى صوتاً»، يمكنها أن تبقى بارزة وسط الضجيج لفترة أطول.

تقول أليساندرا بونانو - وهي واحدة من بين العلماء النظريين بمرصد «ليجو»، ومديرة معهد ماكس بلانك لفيزياء الجاذبية في بوتسدام (جولم) بألمانيا - إن الحصول على صورة أكثر تفصيلاً لمرحلة انخفاض الرنين يمكنه أن يكشف عن مدى سرعة دوران الثقب الأسود الناتج، وكذلك عما إذا كانت عملية تكوينه قد أعطته ما يمكن وصفه بركلة الميلاد، التي منحت السرعة العالية.

وإضافة إلى ذلك.. يقول سائبراكاش: «نحن في انتظار أنظمة أخف وزناً، كي تستمر لوقت أطول». ويمكن لمثل تلك الأحداث أن تتضمن إما اندماج ثقوب سوداء ثنائية أخف وزناً، أو نجوم نيوترونية ثنائية، أو ثقب أسود به نجم نيوتروني. وسيسر كل نوع من تلك الأنواع بصمته الشخصية المميزة، وقد تنتج عنه إشارة يمكنها أن تبقى لعدة دقائق أو أكثر في مستوى أعلى من حدّ حساسية المرصد.

«تتبع إشارة GW150914 - إلى حد ما - نظاماً تقليدياً للغاية»، كما يقول تشاد هانا، أحد أعضاء مرصد «ليجو» بجامعة ولاية بنسلفانيا في يونيفيرسيتي بارك. ويضيف: «إنها جميلة بالطبع، لكنها لا تتضمن كل الأمور الجنوبية التي يمكن أن يتوقعها المرء».

### براعة في الفضاء

إن إحدى الظواهر التي يتوق سائبراكاش إلى رصدها هي ظاهرة التفاف المسطح المداري الخاص بالثقوب السوداء، ما يعني اتخاذ مساراتهم شكل وردة ثلاثية الأبعاد نوعاً ما؛ وهو ما يُعدّ تأثيراً أقرب إلى النسبية، ولا يوجد له نظير في نظرية الجاذبية الخاصة بنيوتن. كما يُفترض أن ينتج عن هذه الظاهرة تذبذب مميز في قوة موجات الجاذبية، لكن يحدث هذا الالتفاف فقط عندما يكون لثقبين أسودين محاور دوران تشير إلى اتجاهات عشوائية، ويختفي عندما يصبح محوراً الدوران متعامدين على المسطح المداري. ويمكن لذلك أن يقدم أدلة حول كيفية تكوين الثقوب السوداء.

إنه لمن الصعب التأكد من ذلك الاحتمال، إذ إنّ عمليات محاكاة المستعرات العظمى تتضمن العديد من الشكوك، لكنّ يظن علماء الفيزياء الفلكية أن الحركات المغزلية المتوازنة عموماً تشير إلى أن النجمين الأصليين وُلداً معاً من السحابة الغازية الدورانية نفسها. وهم - بالمثل - يعتقدون أن الحركات المغزلية العشوائية تنتج عن الثقوب السوداء التي تكونت بشكل منفصل، ثم سقطت لاحقاً في مدارات دائرة حول بعضها البعض. وبمجرد أن تعثر المرصد على مزيد من عمليات الاندماج، سيصبح بمقدورها حينها تحديد أي نوع من الأنظمة يحدث بشكل أكثر تكراراً.

وعلى الرغم من أن اكتشاف المزيد من الأحداث من شأنه أن يساعد مرصد «ليجو» في القيام بالكثير من الأبحاث العلمية، إلا أن مقاييس التداخل الخاصة بمقيدة بقيود جوهريّة تجعل التعاون مع شبكة عالمية من الكواشف المماثلة - التي هي قيد الدخول في حيز العمل حالياً - أمراً ضرورياً.

وبدايةً، فإن مقياسي التداخل الخاصين بالمرصد غير





# السباحة مع تيار «كريسبر»

كلما نُشر بحث جديد متعلّق بتقنية «كريسبر-كاس9» CRISPR-Cas9، يصل الخبر سريعاً إلى العاملين بمؤسسة «أدجين» Addgene - وهي مؤسسة غير هادفة إلى الربح - حيث يقوم معدّو الدراسات بإيداع الأدوات الجزيئية التي استخدموها فيها، ثم يتوجه إليها علماء آخرون على الفور للحصول على هذه الأدوات. تقول جوان كامنز، المدير التنفيذي للمؤسسة في كمبريدج بولاية ماساتشوستس: «نبدأ في تلقّي المكالمات في غضون دقائق من نشر أي بحث ساخن».

تتلقي المؤسسة الكثير من المكالمات منذ أوائل عام 2013، حين ذكر باحثون لأول مرة<sup>3</sup> استخدامهم لنظام «كريسبر-كاس9» لتقطيع جينوم الخلايا البشرية في مواقع محددة، حسب الرغبة. تقول كامنز: «انخرط الجميع في العمل»، إذ أسرع علماء الأحياء الجزيئية بتبني التقنية الجديدة، التي يمكن استخدامها لإحداث تغييرات في جينوم

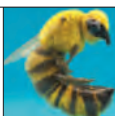
يحتفي علماء الأحياء حالياً بقدرات أدوات التحرير الجيني.. وَسَيَلْتِيهِمْ لاستكشاف الجينوم.

هايدي ليفورد

**"كريسبر" في كل مكان**

عدد خاص من دورية Nature

[nature.com/crispr](http://nature.com/crispr)



العصبي، التي تشمل مرض الألزهايمر - أمر لا. كان كامبمان يجري بالفعل فحوصًا مشابهة، بتدخل الحمض النووي الريبي (RNAi)، وهي تقنية تعمل أيضًا على إسكات بعض الجينات، ويمكنها تصنيع الكثير من الجزيئات على الفور؛ إلا أن لها عيوبًا كذلك. يقول كامبمان: «تُعَدُّ تقنية تدخل الحمض النووي الريبي بمثابة بندقية صيد، معروف عنها إحداث تأثيرات بعيدة عن الهدف. أما تقنية «كريسبر»، فهي أشبه بالمشط، الذي يسمح لك بأن تكون محددًا أكثر نحو الهدف».

أما وايزمان وزملاؤه - ومن بينهم ويندل ليم، المتخصص في علم الأنظمة الحيوية في جامعة كاليفورنيا في سان فرانسيسكو - فقد قاموا بإجراء تعديلات إضافية على هذا النهج، بحيث يعتمد على حمض نووي ريبي دليل أطول، وبه هياكل ترتبط ببروتينات مختلفة. وهو ما سمح لهم بتفعيل أو تثبيط جينات في ثلاثة مواقع مختلفة، ضمن تجربة واحدة<sup>7</sup>. ويُعتقد ليم أنه يمكن لهذا النظام أن يتعامل مع ما يصل إلى خمس عمليات في الوقت نفسه، وربما لا يحد من الأمر سوى عدد سلاسل الحمض النووي الريبي الدليل، والبروتينات التي يمكن إدخالها في الخلية، حسب قوله. ويضيف: «في النهاية، الأمر كله يتعلق بالحمولة».

ومن ثم، دفعت هذه القوة التوليفية رون ويز - المتخصص في علم الأحياء التخليقية في معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا (MIT) في كمبريدج - نحو الانضمام إلى ركب الهوس بتقنية «كريسبر-كاس9»؛ فقام ويز وزملاؤه كذلك بإحداث تعديلات جينية متعددة في تجربة واحدة<sup>8</sup>؛ ما سرَّع وسهَّل عملية بناء الدارات الحيوية المعقدة، التي تستطيع تحويل آلية التمثيل الغذائي في الخلية إلى مصنع للوقود الحيوي. ويقول: «إن الهدف الأهم لعلم الأحياء التخليقية هو أن تستطيع برمجة السلوك المعقد، عن طريق إنشاء هذه الدارات المتطورة».

### «كريسبر» وعوامل الوراثة فوق الجينية

في بداية حياتها المهنية، قررت أخصائية علم الوراثة ماريان روتس العمل على اكتشاف علاجات طبية جديدة؛ فدرست العلاج الجيني، الذي يستهدف الجينات الطافرة في المرض، لكنها بعد بضع سنوات فقط قررت تغيير وجهتها. تقول روتس، التي تعمل الآن في المركز الطبي لجامعة جروينجن في هولندا: «أدركت أن أمراضًا كثيرة تحدث بسبب اضطرابات في التعبير الجيني، وليس الطفرات الجينية المفردة، التي كنْتُ مهتمة بها من قبل». فبدلاً من العمل على الجينوم نفسه، بدأت روتس الاتجاه نحو ضبط عوامل الوراثة فوق الجينية، باعتبارها الوسيلة الأفضل للسيطرة على النشاط الجيني.

إن عوامل الوراثة فوق الجينية هي مجموعة مكونة من مركبات كيميائية مثبتة على الحمض النووي، وبروتينات تغلف الحمض النووي وتُسمى الهيستونات. وتستطيع تلك العوامل التحكم في قدرة الوصول إلى الحمض النووي، فتتيح للبروتينات اللازمة للتعبير الجيني، أو تحجبه عنها. وبمرور الوقت، تتغير تلك العلامات فوق الجينية، إذ تُضاف وتُزال مع تطور الكائن الحي والتغيرات البيئية من حوله. وقد أنفقت ملايين الدولارات خلال السنوات القليلة الماضية على عملية فهرسة هذه العلامات في الخلايا البشرية المختلفة، كما تم ربط أنماطها بكل شيء، بدءاً من النشاط الدماغي، حتى نمو الأورام، لكن من دون القدرة على إحداث تغييرات فيها في مواقع محددة؛ لن يستطيع الباحثون تحديد ما إذا كانت تؤدي إلى تغيرات بيولوجية بالفعل، أم لا. يقول جيريمي داي، وهو عالم أعصاب في جامعة ألباما في برمنجهام: «واجه هذا المجال الكثير من المقاومة، إذ إننا

الدم بمستشفى بوسطن للأطفال في ولاية ماساتشوستس: «بالنسبة إلى عالم الأحياء الجزيئية العادي، هي حقًا وسيلة قوية جدًا لفهم كيفية عمل الجينوم». كما تضيف ييجي فارنهام، المتخصصة في علم الأحياء الجزيئية بجامعة جنوب كاليفورنيا في لوس أنجلوس: «أدَّت التقنية بالفعل إلى زيادة عدد الأسئلة التي يمكن طرحها. إنه أمر ممتع جدًا».

وهنا، نستعرض خمس طرق، تستطيع من خلالها تقنية «كريسبر-كاس9» تغيير كيفية معالجة علماء الأحياء للخلايا.

### مقص مكسور

يتكون نظام «كريسبر-كاس9» من مكونين أساسيين، هما: إنزيم «كاس9»، الأشبه بمقص جزئي يقوم بقص الحمض النووي، وجزء صغير من الحمض النووي الريبي، الذي يوجّه المقص نحو تسلسل معين من الحمض النووي؛ ليقصه هو دون غيره. وفي العموم، تقوم آلية إصلاح الحمض النووي الأصلية الخاصة بالخلية بتصحيح أي قطع يحدث، إلا أنها كثيرًا ما تخطئ.

وذلك في حد ذاته يقع في مصلحة العلماء الذين يرغبون في تعطيل جين ما؛ لمعرفة وظيفته. فالشفرة الوراثية لا ترجم، إذ يمكن لخطأ طفيف أثناء عملية الإصلاح أن يُخْدِث تغييرًا تامًا في تسلسل البروتين الذي يشفره، أو يوقف إنتاجه كليًا. وبذلك.. يمكن للعلماء دراسة ما يحدث للخلايا أو الكائنات الحية عند تعطيل بروتين ما، أو جين معين.

إلى جانب ذلك.. هناك مسار إصلاحي مختلف، أحيانًا يصحح القطع وفقًا لقلب الحمض النووي. ويتقدم الباحثين لهذا القالب؛ سيتمكنون من تحرير الجينوم بأي تسلسل يرغبون فيه، وفي أي موقع يختارونه تقريبًا.

في عام 2012، ومع تسابق المختبرات لإثبات مدى فعالية أدوات تحرير الجينات تلك في قص الحمض النووي البشري، قرَّر أحد الفرق اتباع نهج مختلف. يقول جوناثان وايزمان، المتخصص في علم الأنظمة الحيوية في جامعة كاليفورنيا في سان فرانسيسكو (UCSF): «أول ما فعلناه كان كسر المقص».

تعرَّف وايزمان على هذا النهج عن طريق ستانلي تشي، المتخصص في علم الأحياء التخليقية في جامعة ستانفورد في كاليفورنيا، الذي قام بتحويل إنزيم «كاس9»، بحيث يظل يرتبط بالحمض النووي في الموقع الذي يرشده إليه الحمض النووي الريبي الدليل؛ لكن دون أن يقطعه. يتوقَّف الإنزيم في الموقع المحدد، ويمنع البروتينات الأخرى من نسخ هذا الحمض النووي في الحمض النووي الريبي. ومن ثم، أتاح لهم هذا النظام المخترق تعطيل أحد الجينات، دون تغيير تسلسل الحمض النووي الخاص به<sup>4</sup>.

بعد ذلك، قام الفريق باستخدام إنزيم «كاس9» الميت هذا؛ لتجربة شيء جديد. ربط الباحثون الإنزيم بجزء من بروتين آخر، يحفِّز التعبير الجيني. وببضعة تعديلات إضافية، تمكَّنوا من تأسيس طريقة لتفعيل الجينات وتعطيلها حسب الطلب<sup>5</sup>.

منذ ذلك الحين، قامت عدة مختبرات بنشر تنويعات من النهج ذاته؛ ويتسابق الكثيرون لتسخيره لأبحاثهم<sup>6</sup> (انظر: «قرصنة «كريسبر»»). فأحد التطبيقات الراضية مثلًا يعمل على توليد مئات الخطوط الخلوية المختلفة بشكل سريع، يحتوي كل منها على حمض نووي ريبي دليل مختلف، يستهدف جينًا محددًا. ويأمل مارتين كامبمان - المتخصص في علم الأنظمة الحيوية في جامعة كاليفورنيا في سان فرانسيسكو - أن يقوم بفحص مثل هذه الخلايا؛ لمعرفة ما إذا كان تشغيل أو تعطيل جينات معينة يؤثر على وجود الخلايا العصبية المعرضة لتجمُّعات بروتينية سامة - وهي آلية يُعتقد أنها السبب وراء حالات عديدة من التنكس

أي كائن حي تقريبًا، بسهولة ودقة غير مسبوقتين. وقد أرسلت مؤسسة «أديجن» 60,000 أداة جزيئية ذات صلة بتقنية «كريسبر» - أي حوالي 17% من إجمالي صادراتها - إلى باحثين في 83 بلدًا. كما تخطى عدد مشاهدات الصفحات الخاصة بها - المتعلقة بتلك التقنية - مليون مشاهدة في عام 2015.

دار جزء كبير من الأحاديث المتعلقة بتقنية «كريسبر-كاس9» حول قدرتها على علاج الأمراض، أو تحرير جينات الأجنَّة البشرية، إلا أن الباحثين يقولون إن الثورة الحقيقية الآن تقع في المختبرات. فما تقدمه تلك التقنية ويرغب فيه علماء الأحياء هو «التخصصية»، أي القدرة على استهداف ودراسة تسلسلات معينة من الحمض النووي ضمن مساحة شاسعة من الجينوم. وما تحرير الحمض النووي سوى عملية من بين عمليات عديدة يمكن استخدام التقنية فيها؛ إذ يعتمد العلماء على قرصنة الأدوات؛ ليتمكنوا من إرسال البروتينات إلى أهداف محددة في الحمض النووي؛ لتبديل بعض الجينات، أو حتى تصميم دوائر حيوية كاملة، إلى جانب الهدف المرجو طويل الأمد، ألا وهو فهم الأنظمة الخلوية والأمراض. وعن تلك التقنية يقول دانيال باور، المتخصص في أمراض



ILLUSTRATION BY RYAN SNOOK



لم تكن نمتلك أنواع الأدوات المتوفرة لدى علماء الوراثة، الذين يستطيعون الدخول واختبار وظيفة الجين مباشرةً. ومن ثم، يمكن لتقنية «كريسبر-كاس9» أن تغيّر الأمور. في شهر إبريل الماضي، قام تشارلز جيرسبّخ وزملاؤه - وهو مهندس بيولوجي في جامعة ديوك في دورهام بولاية كارولينا الشمالية - بنشر نظام، يمكن من خلاله إضافة مجموعات من الأسيتيل (وهي أحد أنواع علامات الوراثة فوق الجينية) إلى الهستونات باستخدام المقص المكنوس، لحمل الإنزيمات إلى مناطق معينة في الجينوم.

وجَد الفريق بالفعل أن إضافة مجموعات الأسيتيل إلى البروتينات التي ترتبط بالحمض النووي كانت كافية ليزداد تعبير الجينات المستهدفة بشكل كبير جدًا، ما أكّد أن النظام يعمل، وأنه كان لعلامات الوراثة فوق الجينية تأثير في هذا الموقع. وبعد نشر البحث، قام جيرسبّخ بإيداع الإنزيم الخاص به في «أدجين» بحيث تتمكن مجموعات بحثية أخرى من استخدامه، وهو ما حدث على الفور. ويتوقع جيرسبّخ لموجة الأوراق البحثية القادمة أن تُظهر تأثيرًا تعاونيًا لمعالجة عدة علامات فوق جينية في الوقت نفسه.

تحتاج تلك الأدوات إلى أن تُعدّل حسب الحاجة؛ فبرغم وجود عشرات الإنزيمات التي تستطيع تخليق أو محو علامات الوراثة فوق الجينية في الحمض النووي، إلا أنه لا يمكن إخضاعها جميعها لنهج المقص المكنوس. يقول جيرسبّخ: «انتضح أن الأمر أصعب مما توقّع الكثيرون.. حيث تقوم بإرفاق أشياء كثيرة بإنزيم «كاس9» الميت؛ ولا تجد أيًا منها يعمل»، ويكون من الصعب أحيانًا أن تعرف ما إذا كانت النتيجة غير المتوقعة ناجمة عن عدم نجاح النهج المستخدم، أم لمجرد أن علامة الوراثة فوق الجينية ليس لها دور في تلك الخلية أو البيئة المعنية.

كانت روتس قد قامت باستكشاف وظيفة علامات الوراثة فوق الجينية على الجينات المرتبطة بمرض السرطان باستخدام أدوات تحرير أقدم، تُسمى بروتينات أصابع الزنك؛ أما الآن، فهي تستخدم تقنية «كريسبر-كاس9». وتقول إن تلك الأدوات الجديدة قد أدخلت الديمقراطية إلى المجال؛ ما كان له تأثير كبير بالفعل، إذ اعتقد الناس في السابق أن الارتباطات تحدث مصادفة، كما تقول، حيث إنك إذا أعدت كتابة علامات الوراثة فوق الجينية، لن تجد لها تأثيرًا على التعبير الجيني. وأضافت: «أما الآن، إذ أصبح اختبارها أسهل بعض الشيء، يقوم الكثيرون بالانضمام إلى المجال».

### «كريسبر» لفك الشفرات

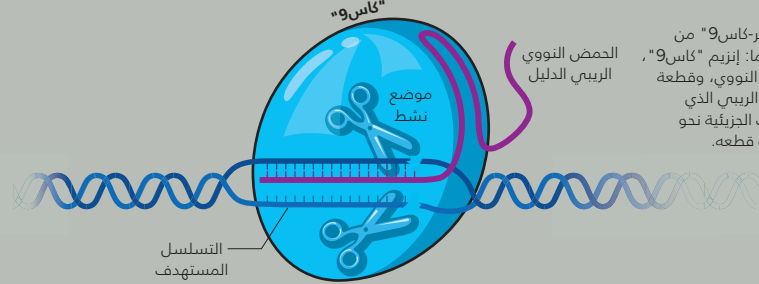
إن علامات الوراثة فوق الجينية الموجودة على الحمض النووي ليست هي الرمز الجينومي الوحيد الذي لم يتم كسره بعد، فأكثر من 98% من الجينوم البشري لا يرمز لأي بروتين، إلا أن الباحثين يعتقدون أن جزءًا كبيرًا منه يؤدي دورًا مهمًا، وهم يستخدمون تقنية «كريسبر-كاس9» لمعرفة هذا الدور.

بعض تلك التسلسلات يرمز لجزيئات من الحمض النووي الريبي - مثل النوع الميكروي منها، والنوع الطويل غير المرمز إلى شيء - يُعتقد أن لها وظائف أخرى غير تصنيع البروتينات؛ بينما تعمل تسلسلات أخرى كمعزّزات للتعبير الجيني لبعض الجينات. وتقع غالبية تسلسلات الحمض النووي المرتبطة باحتمال الإصابة بالأمراض الشائعة في مناطق الجينوم التي تحتوي على حمض نووي ريبي غير مرمز، وتلك التي تحتوي على معزّزات. وكان من الصعب على الباحثين قبل ظهور تقنية «كريسبر-كاس9» معرفة أدوار تلك التسلسلات. يقول باور: «لم تكن لدينا وسيلة جيدة لاكتشاف وظائف أجزاء الجينوم غير المرمز. والآن، أصبحت تجاربنا أعقد مما سبق بكثير».

## قرصنة "كريسبر"

من خلال تعديل الآلية الجزيئية التي تغذي عملية التحرير الجيني بواسطة تقنية «كريسبر-كاس9»، سيتمكن العلماء من سير وظائف الجينات ومنظمتها بدقة غير مسبوقة.

### قصر هنا



يتكون نظام «كريسبر-كاس9» من مكونين رئيسيين، هما: إنزيم «كاس9»، الذي يقطع الحمض النووي، وقطعة من الحمض النووي الريبي الذي يوجه هذه المقصات الجزيئية نحو التسلسل المطلوب قطعه.

يمكن كسر إنزيم «كاس9» بحيث لا يتمكن من قطع الحمض النووي، لكن بوجود الحمض النووي الريبي الدليل الصحيح، سيظل يوسعه الارتباط بأجزاء معينة من الجينوم.

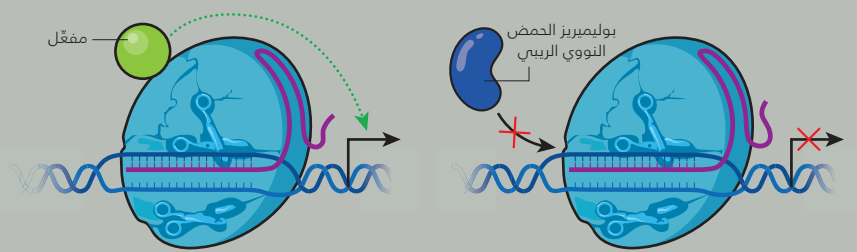
### مقص مكنوس

### تنشيط «كريسبر»

سيمنع إنزيم «كاس9» المكسور أو «الميت» عملية ارتباط البروتينات الأخرى المطلوبة للتعبير الجيني، مثل بوليميراز الحمض النووي الريبي.

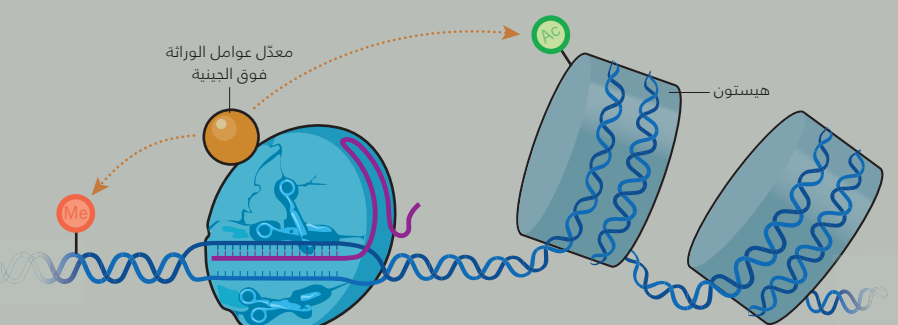
### تفعيل «كريسبر»

يمكن ربط بروتين مفعّل بإنزيم «كاس9» الميت، من أجل تحفيز التعبير عن جين معين.



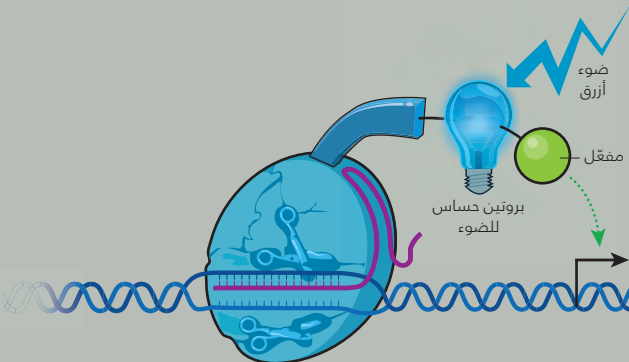
### «كريسبر» وعوامل الوراثة فوق الجينية

يمكن ربط إنزيم «كاس9» المكسور بمعدّلات عوامل الوراثة فوق الجينية، مثل تلك التي تضيف مجموعات الميثيل (Me) للحمض النووي، أو مجموعات الأسيتيل (Ac) لبروتينات الهستون. سيتنبّح ذلك للباحثين دراسة كيف تؤثر التعديلات الموضوعة بدقة على التعبير الجيني، وديناميكيات الحمض النووي.



### «كريسبر» يمكن تحريضه

يمكن ربط «كاس9» الميت أو الحي بمفاتيح، ليصبح التحكم فيه ممكنًا من قبل مواد كيميائية معينة، أو - كما هو موضح هنا - بالضوء.





يأمل الباحثون في مزج ومواءمة أدوات «كريسبر-كاس9» الجديدة، من أجل إجراء معالجة دقيقة للجينوم، وعوامل الوراثة فوق الجينية في النماذج الحيوانية. يقول داو: «تكمّن القوة الحقيقية في دمج تلك النظرة مع بعضها». وهو ما قد يسمح للعلماء باكتشاف وفهم بعض التعقيد الموجود في الأمراض البشرية الشائعة.

فإذا ما نظرت إلى الأورام التي قد تحمل عشرات الطفرات التي قد تسهم في نشوء مرض السرطان، فستجد أنها «في الغالب ليس لكل منها دور مهم في نمذجة الورم»، كما يقول داو. «لكن من الواضح جداً أنك ستحتاج إلى طفرتين، أو ثلاث، أو أربع؛ لتتمكن حقاً من نمذجة أحد الأمراض الشرسة، وتقترب من نمذجة مرض السرطان البشري». كما يضيف قائلاً إن إحداث كل تلك الطفرات في الفأر بالنهج القديم كان سيكلف الكثير، بل ويستغرق وقتاً طويلاً.

وفي العام الماضي، قام باتريك سو - وهو مهندس بيولوجي - بإنشاء مختبر له في «معهد سالك للدراسات

التعبير الجيني عند تعريض الخلايا للضوء، ويوقفه عند إطفاء الضوء<sup>12</sup>. ومن ثم، قامت مجموعة بقودها موريتوشي ساتو - المتخصص في علم الأحياء الكيميائية في جامعة طوكيو - بتجهيز نظام مماثل<sup>13</sup>، كما قاموا بصنع إنزيم نشط من نوع «كاس9»، لا يقوم بتحرير الجينوم، إلا بعد تسليط الضوء الأزرق عليه<sup>14</sup>.

وعن طريق الجمع بين «كريسبر» ومفتاح كيميائي، توصل آخرون أيضاً إلى نتائج مماثلة.. فمثلاً، أراد لو كاس داو - المتخصص في علم الوراثة السرطاني في كلية طب وايل كورنيل في مدينة نيويورك - أن يُحدث طفرات في الجينات المرتبطة بالسرطان في الفئران البالغة، بغرض إعادة إنتاج الطفرات التي تم اكتشافها في سرطانات القولون والمستقيم في الإنسان. فقام فريقه بتصميم نظام يتبع تقنية «كريسبر-كاس9»، تقوم فيه جرعة من مركب دوكسيسيكليين بتفعيل إنزيم «كاس9»، سامحاً له بقطع المناطق التي يستهدفها<sup>15</sup>.

## «تمنيّت لو كنت أملك هذه التقنية قبل ذلك؛ لأختصر

### الوقت الذي قضيته في مرحلة ما بعد الدكتوراة».

البيولوجية» في لاهويا بولاية كاليفورنيا، يهدف إلى استخدام التحرير الجيني لنمذجة حالات التنكس العصبي، مثل مرض ألزهايمر، ومرض باركنسون في مزارع خلوية، وقرع القشة الأمريكي. من شأن هذا العمل أن يُخصّص سلوكيات الإنسان وتطور المرض بشكل أكثر فعالية من النماذج الفأرية؛ لكنه قبل ظهور تقنية «كريسبر-كاس9»، كان سيتكلف الكثير من الأموال، ويستغرق وقتاً طويلاً جداً.

وحتى أثناء قيامه بتصميم تجارب هندسة وراثية لإعداد المجموعة الأولى من قرع القشة باستخدام تقنية «كريسبر-كاس9»، كان سو يدرك أن هذا النهج قد يكون مجرد نقطة انطلاق إلى المرحلة التالية. ويقول: «تبدل التقنيات باستمرار؛ فلا يمكنك الارتباط بواحدة منها إلى الأبد». ويضيف: «يجب عليك أن تظل تبحث دائماً عن المشكلات البيولوجية التي تحتاج إلى حل».

**هايدي ليدفورد** مراسل أول لصالح دورية *Nature* في

كمبريدج، ماساتشوستس.

1. Cong, L. et al. *Science* **339**, 819–823 (2013).
2. Mali, P. et al. *Science* **339**, 823–826 (2013).
3. Jinek, M. et al. *eLife* **2**, e00471 (2013).
4. Qi, L. S. et al. *Cell* **152**, 1173–1183 (2013).
5. Gilbert, L. A. et al. *Cell* **159**, 647–661 (2014).
6. Dominguez, A. A., Lim, W. A. & Qi, L. S. *Nature Rev. Mol. Cell. Biol.* **17**, 5–15 (2016).
7. Zalatan, J. G. et al. *Cell* **160**, 339–350 (2015).
8. Kiani, S. et al. *Nature Meth.* **11**, 723–726 (2014).
9. Hilton, I. B. et al. *Nature Biotechnol.* **33**, 510–517 (2015).
10. Rajagopal, N. et al. *Nature Biotechnol.* **34**, 167–174 (2016).
11. Zetsche, B. et al. *Cell* **163**, 759–771 (2015).
12. Polstein, L. R. & Gersbach, C. A. *Nature Chem. Biol.* **11**, 198–200 (2015).
13. Nihongaki, Y., Yamamoto, S., Kawano, F., Suzuki, H. & Sato, M. *Chem. Biol.* **22**, 169–174 (2015).
14. Nihongaki, Y., Kawano, F., Nakajima, T. & Sato, M. *Nature Biotechnol.* **33**, 755–760 (2015).
15. Dow, L. E. et al. *Nature Biotechnol.* **33**, 390–394 (2015).

تستعمل فارنهام وزملاؤها تقنية «كريسبر-كاس9»؛ لحذف مناطق التعزيز التي وُجدت طافرة في الدراسات الجينومية لسرطانات البروستاتا والقولون. وقد فاجأها النتائج في بعض الأحيان.. ففي تجربة غير منشورة، قام فريقها بحذف معزّز، كان يُعتقد أنه مهم، ومع ذلك.. لم يتغير التعبير الجيني في أي جين ضمن المليون قاعدة الخاصة به. وتقول حول ذلك: «إن تصنيفنا لقوة أحد العناصر التنظيمية لا يتوافق مع ما يحدث عندما يتم حذف هذا العنصر».

ومع استخدام الباحثين للتقنية في سبر مساحات كبيرة من الحمض النووي التنظيمي، ربما تنتظرنا مفاجآت أكثر. فقد قامت فِرَق بحثية - يقودها المتخصص في علم الوراثة ديفيد جيفورد في معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا، وريتشارد شيرود في مستشفى بريجهام والنساء في بوسطن - باستخدام هذه التقنية؛ لإحداث طفرات على مدى تسلسل مكوّن من 40,000 حرف، ثم بحثوا فيما إذا كان لكل تغيير تأثير على نشاط أي جين قريب ينتج بروتيناً مشعّاً<sup>10</sup>. وقد نتجت عن ذلك خريطة لتسلسلات الحمض النووي، عزّزت التعبير الجيني، وعدداً من التسلسلات التي لم يتم توقعها على أساس الملامح التنظيمية للجين، مثل تعديلات الكروماتين.

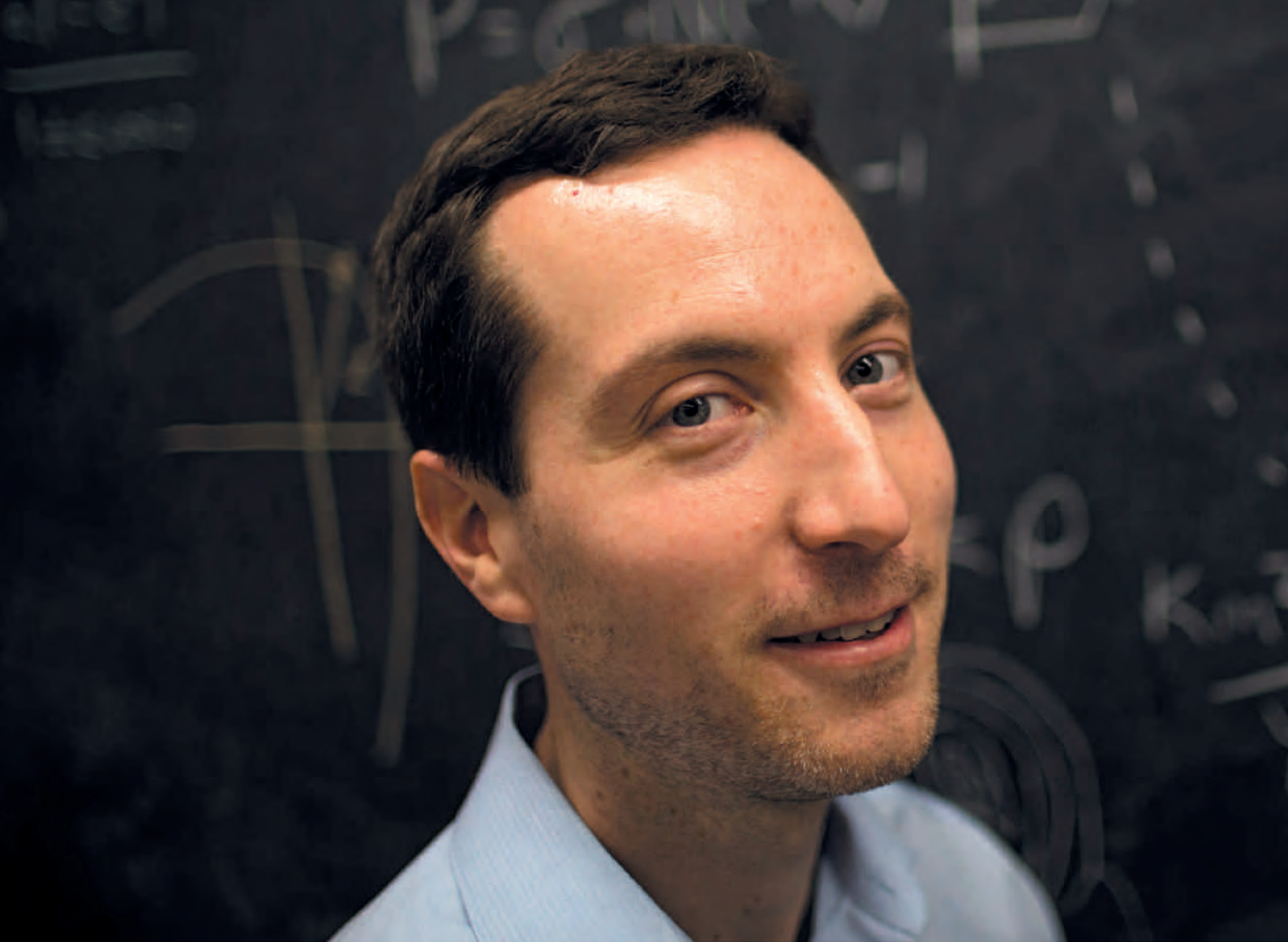
إن الخوض في خبايا هذه المادة المبهمة يحمل في طياته تحديات عدة، حتى مع استخدام تقنية «كريسبر-كاس9». حيث يقوم إنزيم «كاس9» بالقص في الموقع الذي يملبه عليه الحمض النووي الريبي الدليل، فقط في حال وجود تسلسل معين شائع من الحمض النووي بالقرب من موقع القص. ويشكل ذلك بعض الصعوبة للباحثين الذين يريدون إسكات جين ما، إذ إن التسلسلات الرئيسة تُوجد تقريباً دائماً في مكان ما فيه. أما بالنسبة إلى أولئك الذين يرغبون في إجراء تغييرات محددة جداً للأحماض النووية الريبية القصيرة غير المرصّة، فإن الخيارات قد تكون محدودة. يقول روفين أجامي، وهو باحث في المعهد الهولندي للسرطان في أمستردام: «لا يمكننا أخذ أي تسلسل وحسب».

يجوب الباحثون المملكة البكتيرية بحثاً عن أقارب لإنزيم «كاس9»، تستطيع التعرف على تسلسلات مختلفة. ففي العام الماضي، قام مختبر فنج تشان - وهو مهندس بيولوجي في معهد برود، التابع لمعهد ماساتشوستس للتكنولوجيا وجامعة هارفارد في كمبريدج - باكتشاف أسرة من الإنزيمات، تُدعى Cpf1، تعمل بطريقة مماثلة لإنزيم «كاس9»، ويمكنها توسيع خيارات التسلسلات<sup>11</sup>، إلا أن أجامي قد ذكر أن عدداً قليلاً فقط من الإنزيمات البديلة المُكتشفة حتى الآن يعمل بالجودة نفسها لإنزيم «كاس9» الأكثر شعبية. وهو يأمل في المستقبل أن تصبح لديه مجموعة كاملة من الإنزيمات التي يمكن توجيهها نحو أي موقع في الجينوم.. ويقول: «لم نصل هناك بعد».

### «كريسبر» يرى النور

يقوم مختبر جرسبّخ باستخدام أدوات تحرير الجينات، ضمن محاولة لفهم مصير الخلايا، وكيفية التلاعب بها، إذ يأمل الفريق أن يتمكن في يوم من الأيام من إنماء الأنسجة في طبق المختبر لفحص الأدوية وإنتاج علاجات خلوية، لكن تأثيرات تقنية «كريسبر-كاس9» دائمة، بينما احتاج فريق جرسبّخ إلى تفعيل الجينات وتعطيلها بشكل عابر، وفي مواقع محددة جداً في الأنسجة. ويقول جرسبّخ: «يتطلب توجيه وعاء دموي للنمو بنمط معين درجة عالية من التحكم».

لذا.. قام جرسبّخ وزملاؤه بإضافة بروتينات مفعّلة بالضوء الأزرق إلى مقصهم المعدّل المكسور، وهو إنزيم «كاس9» الذي يمكنه تنشيط الجينات. يحفّز الجهاز الناتج



# رحلة البحث عن كوكب غامض

يبحث العلماء عن عالم غير مرئي، عند  
حافة المنظومة الشمسية.

يتطلع عالم الفلك سكوت شيبارد سريعاً إلى قائمة المراجعة الخاصة به، بينما يعدّ نفسه لقضاء ليلة طويلة في التحديق في السماء، من خلال تليسكوب «سوبارو» Subaru، الموجود على قمة مونا كيا في جُزر هاواي. الهواء فوق القمة صافٍ، والتليسكوب يعمل بسلاسة، وقُرْصه الصلب ذو الذاكرة البالغة 3 تيرا بايت مفرغ وجاهز لاستقبال فيض البيانات الجديدة خلال الساعات القادمة. على أحد جدران حجرة الرصد ثلاث ساعات حائط، تُظهر اثنتان منها التوقيت المحلي لجُزر هاواي، ولمدينة طوكيو، والثالثة تُظهر التوقيت العالمي المنسق. وتُظهر الشاشات أي تغيرات طفيفة تحدث في الطقس فوق القمة؛ مثل اتجاه الرياح، ودرجة الحرارة، ومستويات الرطوبة المخيفة، التي يمكنها إذا

ألكسندرا  
ويتز



يبحث عالم الفلك سكوت شيبارد - بشكل منهجي - عن أجسام بعيدة، قد يكون أيُّ منها هو «كوكب إكس» المراوغ. الأرض والشمس. لم يتضح حجم الجسم بعد، وإن كانت له أهمية علمية؛ إلا أنه أحد أبعد العوالم التي شوهدت في المنظومة الشمسية على الإطلاق.

كان علماء الفلك قد اكتشفوا أكثر من 2,000 كوكب خارجي حول نجوم أخرى، في الغالب باستخدام أساليب غير مباشرة؛ تكشف التغيرات التي تحدث في النجم البعيد، لكن تظل المناطق الأبعد في منظومتنا الشمسية غير مُستكشفة إلى حدٍّ كبير.. فالتقنيات غير المباشرة لن تعمل في جوارنا النجمي، والأجسام الموجودة في ضواحي الشمس البعيدة خافتة للغاية، حتى إنها لا يمكن أن تُرى إلا بالتلسكوبات الأقوى في العالم. أما شيبارد وتروجيللو، فكانا يتسارعان لإيجاد العوالم شديدة البرودة، التي يُعتقد أنها تسكن تلك المنطقة النائية. والآن، نحن بصدد اكتشاف، قد يكون هو الاكتشاف العظيم الأخير في المنظومة الشمسية: كوكب أكبر من الأرض، ربما يدور متأرجحًا حول الشمس في مدار أبعد بكثير عن كوكب بلوتو.

ظل مقترح وجود «كوكب إكس» يجري تداوله على مدى أكثر من قرن من الزمن، إلا أن تلك الفرضيات كانت دائمًا ما تتلاشى إثر إجراء تمحيص أدق في الأمر، لكن في عام 2014، أعاد تروجيللو وشيبارد إحياء فكرة وجود الكوكب الافتراضي، وذلك على أساس مدارات بعض الأجسام البعيدة للغاية. وفي شهر يناير الماضي، تلقت الفكرة دفعة جديدة داعمة، إذ قام عالِمان فلكيان يعملان في معهد كاليفورنيا للتكنولوجيا (كالتيك - Caltech) في باسادينا بإجراء حسابات أكثر دقة؛ للكشف عن موقع الكوكب في المنظومة الشمسية<sup>2</sup>. وأطلقا عليه اسم «الكوكب التاسع»، في إشارة غير مباشرة إلى أمر خفض مرتبة كوكب بلوتو من كوكب إلى كوكب قزم في عام 2006.

يتجه السعي القائم الآن نحو العثور على هذا الكوكب التاسع، أو على أي كواكب أرضية أخرى فائقة الحجم وغير مرئية، ربما تتواري في مكان ما في مدارات أخرى. ومن المرجح أن يكشف البحث عن رؤى جوهرية في كيفية تكوُّن المنظومة الشمسية قبل 4.6 مليار سنة، وكيفية تطورها منذ ذلك الحين. يقول شيبارد: «إذا كان هذا الجسم الكبير موجودًا بالفعل؛ فسيغير رؤيتنا إلى المنظومة الشمسية بشكل جوهري. إنه اكتشاف بمعنى الكلمة».

### منطقة مجهولة

مع البدء في تعقُّب العوالم البعيدة، كان شيبارد وتروجيللو يأملان أن يسيرا على خطى علماء فلك آخرين أسطوريين. ففي عام 1846، رأى الألماني يوهان جاله كوكب نبتون للمرة الأولى، وهو الكوكب الثامن، على مسافة تبلغ نحو 30 وحدة فلكية، تمامًا حيث كان متوقعًا أن يكون وفقًا لحسابات أجريت لكيفية تَسْبِيهِ لاضطرابات في جاذبية كوكب أورانوس. وفي عام 1930، عثَّر عالم الفلك الأمريكي كلايد تومبو على كوكب بلوتو في مدار على مسافة تبلغ 40 وحدة فلكية. وفي عام 1992، اكتشف عالِما الفلك ديفيد جويت - الذي كان يعمل في جامعة هاواي في ذلك الوقت - وجين ليو - الذي كان يعمل في جامعة كاليفورنيا في بركلي - جسمًا أبعد من بلوتو؛ وهنا سُرَّعا في استكشاف منطقة في الفضاء، تُسمى «حزام كايبر»<sup>3</sup>.

ومنذ ذلك الوقت، عثر علماء الفلك على آلاف الأجسام الخاصة بحزام كايبر، وهي بمثابة عوالم ثلجية صغيرة تشبه كوكب بلوتو، تتفاوت في بُعدها عن الشمس فيما بين 30 و50 وحدة فلكية؛ وتقع فيما وراء ذلك مناطق غير مستكشفة بعد. في بعض الأحيان، يُطلق عليها العلماء اسم «حزام كايبر الخارجي»، أو «حزام سحابة أورت الداخلية»، وهي المنطقة التالية للمنظومة الشمسية، التي يُعتقد أنها تمتد إلى نحو 100 ألف وحدة فلكية على الأقل. ومن جانبه، يقول ميج شوامب، عالم الفلك المتخصص في الكواكب في أكاديمية سينكا في تايبيه: «لا يزال هناك جزء ضخم من المنظومة الشمسية، لم نفهمه تمامًا بعد». ويضيف: «هذه المنطقة هي إحدى المناطق المتبقية التي لم تُستكشف حتى الآن»، وكان ذلك هو سبب شروع شيبارد وتروجيللو في البحث فيها.

التقى شيبارد وتروجيللو أثناء مرحلة الدراسات العليا في جامعة هاواي، حيث كان جُويت موجههما. عملاً معًا في البحث عن أجسام حزام كايبر، ثم سُرَّعا في استقصاء منهجي للبحث عن عوالم أبعد؛ وهما الفريق الوحيد الذي يبحث بشكل دوري ومستمر عن الأجسام الأكثر تطرفًا. يقول تروجيللو: «قد يكون هناك عدد هائل من الأجسام، وهو ما يدفعنا إلى القيام بالبحث».

بحلول عام 2012، كان الاثنان يستخدمان أضخم تلسكوبات استطاعا الحصول عليها، وتتضمن كاميرات ذات مجال واسع؛ تُمكنهما من رؤية أكبر مساحة ممكنة من السماء. ومن خلال كاميرا الطاقة المظلمة، الموضوعة على قمة تليسكوب في شيلي، يبلغ طوله 4 أمتار، حصل شيبارد وتروجيللو على نتيجة على الفور تقريبًا. وفي ليلة الرصد الأولى لهما، رَصَدَا جسمًا يتحرك ببطء شديد، ما يعني أنه لا بد أن يكون موجودًا على مسافة بعيدة. وبأنهار.. قام الاثنان برصد حركة الجسم على مدار عام كامل؛ وحصلوا منه على بيانات تكفيهم لحساب مداره.

## «إذا كان هذا الجسم الكبير موجودًا بالفعل، فسيغيّر نظرنا إلى المنظومة الشمسية بشكل جوهري».

ارتفعت أن تُنهي أمر ليلة الرصد تلك، التي كانت مقررة في شهر نوفمبر الماضي، إلا أن الظروف الآن تكاد تكون مثالية، خاصة فيما يتعلق بخاصية «الرؤية» - وهي معيار قياس لمقدار الثبات الذي تبدو عليه النجوم في أفق أعلى. إنَّ «مقدار الرؤية 0.55»، كما يقول ديفيد ثولين، وهو عالِم فلك يعمل في جامعة هاواي في مانوا. ويردُّ العضو الثالث في الفريق، تشاد تروجيللو - الذي يعمل في مرصد جيميني في هيلو في هاواي - قائلًا: «لا يتحسن الأمر عن ذلك كثيرًا». وإذ يبدو الطقس واعدًا، يقوم شيبارد - الذي يعمل في معهد كارنيجي للعلوم بواشنطن العاصمة - بإخراج دفتر ملاحظاته، ويبدأ في وضع خطط عامة للساعات العشر التالية.

في الوقت ما بين غروب الشمس وفجر اليوم التالي، سيقوم شيبارد - بشكل منهجي - بتوجيه مرآة تليسكوب سوبارو الضخمة البالغة 8.2 متر، وهي واحدة من أكبر المرايا في العالم، لتحَدِّق بعمق في بقعة معينة من السماء؛ ثم تنتقل إلى بقاع أخرى بالتتابع. وبعد مرور عدة ساعات، سيعيد شيبارد النظر إلى البقاع نفسها مرة ثانية وثالثة. وبمقارنة الصور الناتجة، يمكن رصد الأجسام التي تتحرك قليلًا جدًا على مدار عدة ساعات. تمثل تلك الأجسام عوالم أبعد من كوكب بلوتو، في أطراف المنظومة الشمسية؛ حيث مملكة «كوكب إكس» المنشود منذ زمن.

كان لدى شيبارد فكرة مسبقة عن البقعة التي يجب أن يبحث فيها. ومن بين أهدافه لتلك الليلة التقاط صور جديدة لجسم كان قد رآه لأول مرة قبل شهر مضى. في تمام الساعة 9:20 مساءً، يوجه شيبارد تليسكوب سوبارو نحو بقعة قريبة من كوكبة برج «الحمل»، حيث يعتقد أن الجسم المعني يقع فيها؛ ثم يكرر ذلك في الساعة 10:46 من ذات الليلة. تتبعث اللقطات من التليسكوب، ثم يبدأ ثولين بمعالجتها. وبعد بضع دقائق، يومئ إلى شيبارد لينظر إلى شاشته الرمادية، حيث تظهر نقطة لونها باهت، تقفز في مجال النجوم الموجودة في الخلفية حين ينتقل ثولين بين الصورتين؛ ويقول: «ها هو ذاك.. لقد حصلت عليه».

يردُّ شيبارد: «تمامًا حيث يجب أن يكون». كان ذلك هو الجسم نفسه الذي رآه في السابق، كان مُدَوَّنًا في دفتر ملاحظاته: في صورة على الرقاقة الحاسوبية رقم 104، في الحقل رقم 776، اكتشفا جسمًا يبعد 90 وحدة فلكية (AU) - أي ضعفًا من المسافة بين



من خلال تلك الحسابات، وجد شيبارد وتروجيللو أن أقرب مسافة لهذا الجسم من الشمس (وهو مقياس يُسمى «الحضيض») هي 80 وحدة فلكية؛ أي أنه يقع فيما وراء كتلة حزام كايبر. وبذلك.. فهو الجسم ذو الحضيض الأبعد المكتشف حتى الآن، ويتجاوز حضيض الكوكب القزم «سيدنا» Sedna، الذي يبلغ 76 وحدة فلكية.

أعلن عن اكتشاف هذا الجسم - الذي سُمي VP113 2012 - في ورقة بحثية نُشرت في دورية *Nature*، كما تبعتها إطالة في المدد التي يقضيها العلماء في عملية الرصد باستخدام تليسكوبات كبيرة. وفي عام 2014، أمضى شيبارد وتروجيللو الليالي الأولى لهما في مرصد سوبارو، الذي يديره المرصد القومي الفلكي الياباني، ومثبت فيه كاميرا ضخمة من نوع «هاير سوبريم كام» Hyper Suprime-Cam. إن هذا الجمع بين تليسكوب كبير وكاميرا ذات مجال واسع، يجعل من مرصد سوبارو المكان الأفضل في العالم لمسح نطاقات ضخمة من السماء، بحثاً عن أجسام خافتة.

يعمل علماء كثيرون مع مرصد سوبارو عن بُعد، إذ يظنون عند مستوى سطح البحر في هيلو، ويتواصلون مع مشغلي التليسكوب من خلال مؤتمرات الفيديو عبر الإنترنت. تعفيهم هذه الطريقة من الانتقال عبر رحلة مدتها ساعتان إلى قمة مونا كيا، على ارتفاع 4,200 متر، حيث يقل الأكسجين في الجو بنسبة 40%؛ ما يجعل الكثيرين يُصابون بالدوار والصداع، أو مشكلات صحية أكثر خطورة في بعض الأحيان.

أما شيبارد، فيميل إلى المشاركة الفعالة في توجيه عمليات الرصد؛ ولذا.. فهو يذهب دائماً بنفسه. يبقى فقط طوال الليل، ولا يستخدم مجس الأكسجين أبداً لمعرفة مدى تعايشه مع ظروف الارتفاع. يمتلئ دفتره بالملاحظات، التي منها: رقم الحقل، ورقم الشريحة، ومدة التعريض. ويقوم بإعادة تنظيم الأهداف فوراً، مُعيداً ترتيب ما ينظر إليه؛ بغية تحسين الفواصل الزمنية بين الحقول.

تحقق مرآة التليسكوب الضخمة في السماء، جامعة الفوتونات، ويظهر العد التنازلي لمدد التعريض بأرقام خضراء كبيرة على شاشة حاسوب. ومع انتهاء كل عرض، ينطلق صوت إنذار يشبه صوت ساعة الوقواق، ومن ثم يملئ شيبارد على مشغل التليسكوب المكان التالي الذي يريده أن يوجه الكاميرا نحوه.

كل ليلة رصد جيدة تملأ حاسوب شيبارد النقال بالبيانات. ولتحديد العوالم المحتملة البعيدة، يستخدم الباحثون برنامجاً صممه تروجيللو لالتقاط الأجسام المتنقلة بين الأطر المختلفة للمجال النجمي نفسه، لكن نظراً إلى أن البرنامج يعطي عدداً من النتائج الإيجابية الكاذبة، فتجب مراجعة كل حقل يدوياً أيضاً. يدقق شيبارد في كل عرض يظهر، محدقاً في النقاط الخافتة التي أحاطها البرنامج بدوائر برتقالية، كي يقرر إذا كانت تمثل جسماً بعيداً ضمن المنظومة الشمسية، أم شيئاً آخر - كوكباً - أم علامة لأشعة كونية.

يمضي عبر آلاف العروض، إطار تلو آخر، كما لو كان يلعب لعبة فيديو. يقول: «مشاهدة الصور أمر ممتع. إنك لا تعرف ما الذي ستراه مع كل صورة.. فقد تحوي الصورة التالية الكوكب المنتظر».

إنّ بطء حركة الأجسام يمثل العامل الأهم هنا. فحسباً، تقع الكويكبات بالقرب من الأرض، ويمكن لموقعها في السماء أن ينزاح بمقدار 30 ثانية قوسية، أو 0.008 درجة كل ساعة. أما أجسام حزام كايبر - وهي أبعد بكثير - فتقطع حوالي 3 ثوان قوسية من السماء كل ساعة. وأي شيء أبداً من ذلك لا بد أن يكون أبعد من كتلة حزام كايبر؛ وهذا هو ما يثير اهتمام فريق البحث.

لذا.. لتحديد مدار أي جسم ومسافة حضيضه، يجب على العلماء تكرار عملية رصده على مدار عام كامل. فمجرد كونه بعيداً في لحظة اكتشافه لا يعني أنه ذو أهمية علمية. على سبيل المثال.. الجسم الذي رآه شيبارد على بعد 90 وحدة فلكية في شهر نوفمبر الماضي، ربما كان وقتها في نقطته الأقرب من الشمس. في هذه الحالة، قد يشكل اكتشاف فاصل، من حيث كونه يقع في منطقة أبعد من «سيدنا»، ومن VP113 2012، لكن إذا كان يقرّبه مساره من الشمس بدرجة كبيرة، ربما حتى 40 وحدة فلكية؛ يجعله ذلك أقل إثارة؛ إذ إن مسافة حضيضه ستضعفه فعلياً داخل حدود حزام كايبر، ما يعني أنه مجرد جسم آخر عادي من أجسام الحزام، وليس أحد العوالم المتطرفة المشوذة.

ينطبق الشيء نفسه على جسم عُثر عليه العلماء على مسافة 103 وحدات فلكية في شهر نوفمبر الماضي، وهو أبعد جسم جرى رصده على الإطلاق. وسوف تمر عدة أشهر، قبل أن يعرفوا إذا كان ذلك الجسم سوف يظل موجوداً في المنظومة الشمسية الخارجية، أم أنه سوف ينحرف إلى الداخل مع الوصول إلى حضيضه.

هذا.. وتظل أكثر الاكتشافات إغراءً حتى الآن هي اكتشاف الكوكب التاسع المفترض. فبناءً على مدارات VP113 2012، و«سيدنا»، اقترح تروجيللو وشيبارد في ورقة بحثية قاما بنشرها في دورية *Nature* في عام 2014 أن يكون هناك كوكب أرضي فائق الحجم غير مرئي، متوارٍ على بعد 250 وحدة فلكية تقريباً. وفي شهر يناير الماضي، قام كونستانتين باتيجين، ومايك براون - من معهد كاليفورنيا - بمقارنة مداري الجسمين، وأربعة أجسام بعيدة أخرى من أجسام حزام كايبر؛ بغرض تضيق نطاق حسابات الموضع الذي يمكن أن يكون فيه مثل هذا الكوكب.

تتشرك الأجسام الستة في الخاصية المدارية نفسها، وهي أنها مع مرورها بأقرب نقطة للشمس، تتحرك من الشمال إلى الجنوب، نسبةً إلى مسطح المنظومة الشمسية. فإذا لم تكن ثمة علاقة فيما بين تلك الأجسام، لم تكن لتشتبك في الاتجاه نفسه. وتدور نقطة النقاش الأخرى حول كون الأجسام الستة تتجمع في الفضاء أيضاً (انظر: «هناك في الفضاء»). يقول باتيجين: «جميعها تتجه نحو الاتجاه نفسه، وتميل بالزاوية نفسها. إنه أمر غريب».

يجادل باتيجين وبراون حول وجوب أن يكون الكوكب التاسع غير المرئي هو الذي يوجه تلك الأجسام نحو تلك التجمعات، إذ إنّ كتلته قد تبلغ ما بين 5 و10 أضعاف كتلة الأرض، وربما يتحرك في مدار يقربه من الشمس لمسافة قد تصل إلى 200 وحدة فلكية، ويبعده عنها بمسافة قد تصل إلى 1,200 وحدة فلكية.

### البحث عن الكوكب التاسع

يقول النقاد إنّ الجدل القائم مبني على حفنة فقط من أجسام حزام كايبر. «إنه عدد إحصائي صغير جداً»، كما يقول ديفيد نيسفوري، وهو عالم متخصص في الكواكب في معهد ساوث ويست البحثي في بولدر بكولورادو؛ إلا أنه يرى الفكرة مثيرة. ويضيف: «يقع الأمر عند حافة قابلية التصديق؛ تماماً كما يجب على العلم أن يكون».

يُجري علماء فلك كثيرون حالياً حساباتهم الخاصة؛ لتقدير احتمالات وجود الكوكب التاسع في ذلك المدار المحدد، وللاكتشاف أين يمكن أن يكون، إنّ لم يكن هناك. تعمل سامانثا لول - من المجلس القومي للبحوث-هترزبرج في فيكتوريا بكندا - مع ناثان كيب - من جامعة أوكلاهوما في نورمان - على استقصاء كيف يمكن لوجود كوكب أرضي فائق الحجم أن يؤثر في مدارات كثير من أجسام حزام كايبر. وتوحي نتائجهما الأولية بأنه لو كان ثمة كوكب تاسع؛ لكان قد وكز مدارات أجسام حزام كايبر بشكل لم يحدث في الواقع. إن الكوكب التاسع «فكرة جيدة، وقد تكون عظيمة حقاً، إذا كانت حقيقة»، كما تقول لول.. «لكن عليك أن تكون حذراً للغاية».

وقد تأتي إجابات من مشروع قائم، يُعرف باسم «استقصاء أصل المنظومة الشمسية الخارجية»، و(يُسمى اختصاراً: OSSOS)، تُديره مجموعة من المحققين. يعمل المشروع على إيجاد ودراسة جميع أجسام حزام كايبر القابلة للرصد ضمن بقعة صغيرة من السماء بتفاصيل مذهشة، من خلال تعقب مداراتها، وتصنيف ألوانها، وما

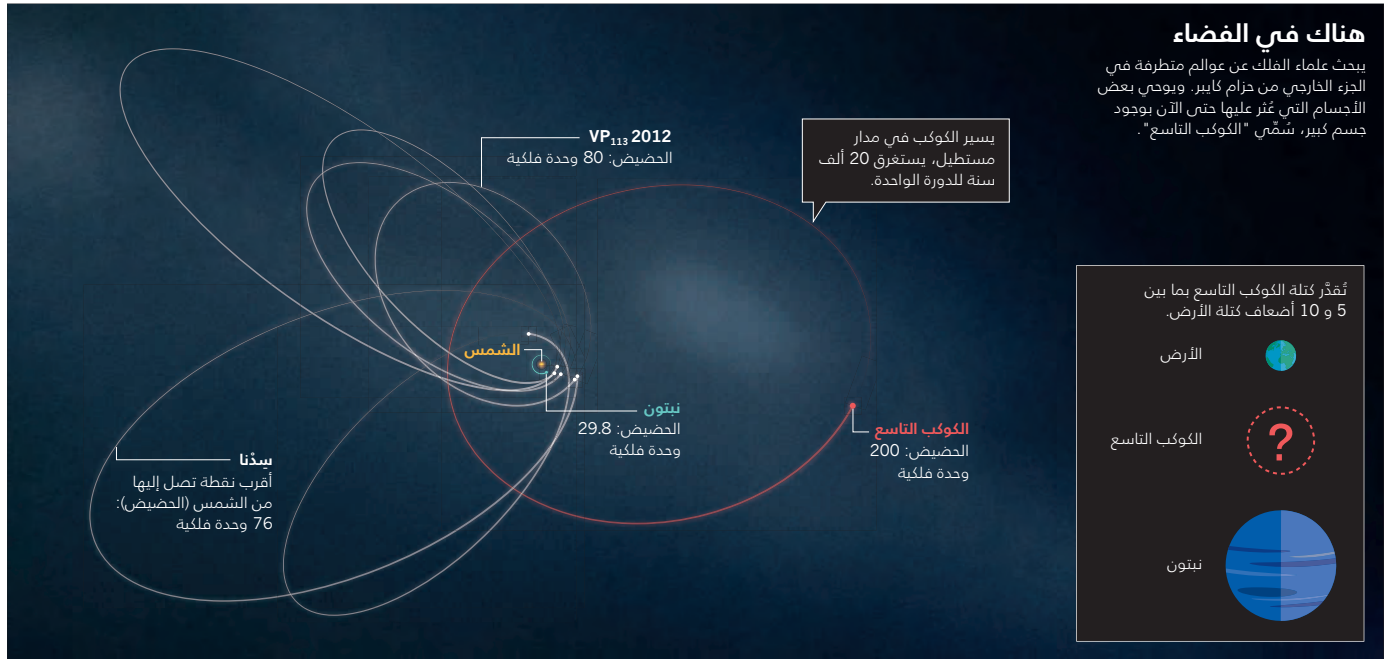
غير ذلك. وقد يتمكن هذا العمل من استبعاد وجود الكوكب التاسع المفترض من جانب باتيجين وبراون، إذا عثر مشروع OSSOS على جسم بعيد في منطقة، كان من المفترض أن يكون وجود الكوكب المقترح قد أفرغها من أي أجسام أخرى.

وقد اقترح علماء آخرون طرقاً بديلة للبحث عن الكوكب التاسع، مثل معاينة بيانات صادرة من مركبة الفضاء «كاسيني» Cassini، تدور حول كوكب زحل، بغية رؤية إذا كان مدار الكوكب قد اضطرب قليلاً، أم لا، أو استخدام تليسكوبات كونية في القطب الجنوبي؛ لرصد أي إشعاع خافت يصدر من الكوكب. ومع استمرار شيبارد وتروجيللو في عملية المسح المنهجي للسماء، فإنهما يوليان اهتماماً خاصاً للمناطق التي ذكر باتيجين وبراون أن الكوكب يمكن أن يكون فيها. كما يتعقبه كذلك ثنائي معهد كاليفورنيا (باتيجين، وبراون) باستخدام مرصد سوبارو. تقول رينو مالهوترا، عالمة نظرية في جامعة أريزونا في توسون: «سوف أذهل، إذا لم يكن ثمة كوكب هناك»، إذ قدّمت هي وزملاؤها من خلال ورقة بحثية موضوعة على خادم ما قبل الطباعة arXiv، تحليلاً جديداً للمكان الذي يمكن لكوكب أرضي فائق الحجم أن يتوارى فيه، ذلك في مدار مختلف عن مدار الكوكب التاسع الذي طرحه باتيجين، وبراون. يستخدم فريق مالهوترا أربعة أجسام متطرفة من أجسام حزام كايبر؛ لاقتراح أن كوكباً غير مرئي يدور حول الشمس كل 17,000 سنة.

## «إنك لا تعرف ما الذي ستراه مع كل صورة.. فقد تحوي الصورة التالية الكوكب الأرضي المنتظر».

## هناك في الفضاء

يبحث علماء الفلك عن عوالم متطرفة في الجزء الخارجي من حزام كايبر، ويبحث بعض الأجسام التي غُثر عليها حتى الآن بوجود جسم كبير، سُمي "الكوكب التاسع".



كما قد يساعد فهم حزام كايبر البعيد علماء الفلك على مقارنة منظومتنا الشمسية بمنظومات كوكبية حول نجوم أخرى. ويشير براون إلى أن أحد أكثر أنواع الكواكب الخارجية شيوعاً هو كوكب مفقود من منظومتنا الشمسية، وهو بمثابة عالم، كتلته أكبر من كتلة الأرض، وأقل من كتلة نبتون؛ أي أنه يقع في نطاق حجم الكوكب التاسع المفترض. ويقول: «ربما نستطيع رؤية ما يمكن أن يبدو عليه فعلاً هذا النوع من الكواكب».

أما الآن، فإن أفضل ما يمكن للعلماء فعله للإجابة عن هذه الأسئلة هو العثور على عوالم بعيدة ومتطرفة أكثر؛ وهو سبب استمرار شيبارد وتروجيللو في العمل في شيلي وهاواي، حيث قاما بتغطية أقل من 10% فقط من مساحة السماء التي ينبغي دراستها.

وهناك، على قمة مونا كيا، يمضي شيبارد ليلة الرصد في تسجيل حقل تلو آخر، دون راحة. وبحلول الساعة 4:45 صباحاً، تزيد عتمة الجو فوق القمة قليلاً، ويبدأ شيبارد في زيادة مُدّد التعريض. وفي الساعة 5:25، يتجه نحو وحدة مؤتمرات الفيديو، ويتصل بزميله في هيلو: «تشاد، هل أنت هناك؟ تم تلقي الحقول كلها». وهنا، تبدأ السماء في السطوع فوق مرصد سوبارو، لكن لا يتسنى لشيبارد الاستمتاع بالمشهد الساحر لشروق الشمس على جُزُر هاواي، فهو لا يخرج من حجرة الرصد، حيث يظل منشغلاً بجذولة حقوله الـ 33 التي حصل عليها هذه الليلة؛ فأياً منها يمكن أن يحتوي على جسم جديد متطرف ضمن أجسام حزام كايبر، أو على الكوكب التاسع.

وبعد السابعة صباحاً، تقل فريق الرصد عربتان رياضيتان، تتطلقان على الطريق الصخري المنحدر من قمة مونا كيا، ولا يبدأ شيبارد في الاسترخاء إلا مع جلوسه لتناول الفطور في المسكن المخصص لعلماء الفلك في أسفل الجبل، على مسافة 1,360 مترًا من القمة. يتناول شيبارد وثولبين طعامهما بسرعة، ثم ينسحبان إلى الغرف ذات الستائر السوداء، ليناما حتى الظهر.

كان شيبارد ذو الأربعين عامًا قد سأل طبيبه من قبل عن إجهاد العينين، وما إذا كان سيتمكن من الاستمرار في النظر إلى حقول النجوم إلى الأبد، أم لا.. فقد أخذ هو وتروجيللو على عاتقهما مهمة العثور على عشرة أجسام ضمن سحابة «أورت» الداخلية، يعتقدان أنها ستمكّنهما من البدء في اختبار أفكار حول كيفية تكون تلك الأجسام وتطورها. وهو ما يعني قضاء ليالٍ طويلة عديدة عند التليسكوب.

يقول شيبارد: «إذا تحول الأمر إلى ما يشبه جمع الطوابع البريدية؛ سنتوقف. أمّا في الوقت الحالي، فكل اكتشاف جديد يصنع فرقاً كبيراً في محاولة فهم ما يحدث هناك.» ■

ألكسندرا ويتز تكتب لصالح دورية *Nature* من بولدر، كولورادو. ولعدم استطاعتها البقاء مستيقظة لليلة كاملة، فقد أخذت قيلولة في مرصد سوبارو.

1. Trujillo, C. A. & Sheppard, S. S. *Nature* **507**, 471–474 (2014).
2. Batygin, K. & Brown, M. E. *Astron. J.* **151**, 22 (2016).
3. Jewitt, D. & Luu, J. *Nature* **362**, 730–732 (1993).
4. Malhotra, R., Volk, K. & Wang, X. Preprint at <http://arxiv.org/abs/1603.02196v2> (2016).

وحتى لو كان للكوكب وجود، فسيطلب الأمر بعض الحظ للعثور عليه باستخدام التكنولوجيا الموجودة حالياً. فلتتمكن إحدى الفرق من رصد الجسم، حيث يجب أن يكون حجمه أقرب إلى الحجم الأكبر المُقدَّر، أو أن يكون جسمًا انعكاسيًا جدًا، أو يدور في مدار قريب نسبيًا، وإذا كان الكوكب صغيرًا جدًا ومظلمًا وبعيدًا، فقد لا يُرى أبدًا من الأرض. تقول مالهوترا: «إن الأمر أسوأ من البحث عن إدرة في كومة قش. إنه أشبه بالبحث عن طرف إدرة مكسور في كومة قش».

## قصة كوكب

إن السؤال الأكثر جوهرية من السؤال حول وجود الكوكب التاسع، هو: ما الذي تقوله الأجسام البعيدة عن تطور الكواكب بشكل أكثر عمومية؟ فرضت الاكتشافات السابقة - كاتشاف «سڭنا»، واكتشاف VP113 2012 - إعادة نظر جذرية في قوى الجاذبية التي تشكل الأجزاء الخارجية من المنظومة الشمسية.

وحين عثر العلماء على أجسام حزام كايبر لأول مرة في التسعينات، وأدركوا أن بلوتو ليس سوى واحد منها، سُرّعوا في رسم صورة لمملكة الفضاء الغامضة تلك. بدا حزام كايبر ممتدًا بشكل منتظم، بدءًا من حوالي 30 وحدة فلكية، حتى 50 وحدة فلكية، وتدور غالبية الأجسام فيه في مدارات مهيبة حول الشمس. أما تلك الأجسام التي كانت غريبة بعض الشيء، وتتنقل بعدم انتظام لمساح المنظومة الشمسية، أو أحيانًا لمسافات أبعد، فيمكن أن تُفسَّر من خلال تفاعلات الجاذبية مع كوكب نبتون.

أما «سڭنا»، وVP113 2012، فهما لا يتوافقان مع هذا النموذج البسيط، إذ إنهما أبعد بكثير عن الشمس من أن يكونا قد تفاعلا بكثرة مع نبتون. وفجأة، وجد العلماء النظريون أنفسهم مجبرين على مواجهة السؤال الدائر حول الكيفية التي وصل بها الجسمان إلى مداريهما الحاليين. كان من المُعتَقَد أن جميع الكواكب المعروفة في المنظومة الشمسية - بجانب أجسام حزام كايبر - قد تكثفت من قرص من الغاز والغبار، التف حول الشمس حديثة الولادة قبل 4.6 مليار سنة، إلا أن «سڭنا»، والأجسام الأخرى الواقعة فيما وراء كتلة حزام كايبر في الغالب لم تنشأ حيث هي اليوم، لأنه ببساطة لم يكن ثمة غاز وغبار بما يكفي في تلك المناطق البعيدة جدًا؛ لتتكون تلك العوالم الضخمة.

تلخص إحدى الأفكار المتعلقة بالأمر في كونهما قد قُذفا إلى هناك بسبب معركة جاذبية مع كواكب بدائية أخرى أقرب للشمس، خلال عشرات ملايين السنين الأولى من عمر المنظومة الشمسية، بينما تنص نظرية أخرى على أن جاذبية نجم عابر كانت قد سحبت الأجزاء الخارجية من قرص تكوين الكواكب، ومن ثم سحبت الكواكب الناشئة إلى مدارات مستطيلة، حيث بقيت حتى اليوم.

وإذا كان الكوكب التاسع موجودًا بالفعل، فقد يزيد من تعقيد الصورة، إذ سيعني وجوده أن مداري «سڭنا»، وVP113 2012 لم يتحددا منذ البداية، بل جرى تشكيلهما باستمرار حتى يومنا هذا، بواسطة جاذبية الكوكب التاسع التي تشدّهما. وسيطلب الأمر من العلماء النظريين إعادة صياغة أفكارهم حول كيفية تفاعل عوالم المنظومة الشمسية العديدة خلال الـ 4.6 مليار سنة الماضية. تقول مالهوترا: «إنه لمن الصعب توقُّع الاتجاه الذي سوف يذهب فيه خيالنا».



**Got a story  
to tell?**

**Want to work with a *Nature* editor  
and see your writing published on  
the *Naturejobs* blog?**

Tell us about your science career: success stories,  
insights, problems you've encountered, experiences  
you'd like to share.

Email your blog post idea to  
**[naturejobseditor@nature.com](mailto:naturejobseditor@nature.com)**



# تعليقات

**حوكمة** لدى مجتمع علوم المواطنين  
الهواة روح المبادرة الملائمة لاستخدام  
تقنية التحرير الجيني **ص. 46**

**بحث علمي** الجمع بين الحوافز  
والموارد الأكاديمية والتجارية، من شأنه أن  
يسهم في تحسين العلوم **ص. 48**

**الاقتصاد الدائري** يتطلع المصممون  
إلى «الدائرية» حيث تعرف المخلفات  
باعتبارها موارد **ص. 51**

**علم الحشرات** دراسة عن  
إسهامات فلاديمير نابوكوف البارزة  
في علم الأحياء **ص. 55**



عندما قارَبَت فترة استخدامي لسيارتي البالية من طراز «تويوتا»، موديل 1969، حوالي ثلاثين عامًا، قررتُ عندها أنه لا بد من إعادة تصنيع هيكلها. وبالفعل، بعد شهرين و100 ساعة من العمل، استعادت السيارة رونقها الأول نفسه؛ وعلَّقَ جاري عند رؤيتها قائلاً: «أنا سعيد، لأنك اشترت سيارة جديدة أخيراً». هكذا، لا تزال الجودة مرتبطة بما هو جديد، أكثر من ارتباطها بالعناية، ولا يزال الاستعمال طويل الأمد غير مرغوب فيه، ولا يُنظر إليه كاستخدام أمثل للموارد.

وفي الدورات التي تزخر بها الطبيعة - مثل دورة الماء، والعناصر الغذائية - تصبح المخلفات مصادر للآخرين. ومع ذلك.. لا يزال الإنسان يتعامل وفق نهج «صُنع، استهلك، تخلص»، حتى إننا نجد حوالي ثلث النفايات البلاستيكية على الصعيد العالمي لا يتم التخلص منها، ولا الاستفادة منها<sup>1</sup>.

هناك بديل لهذا الوضع.. فمِن شأن الاقتصاد الدائري أن يحوّل السلع التي وصلت إلى نهاية عمرها الخدمي إلى موارد لسلع أخرى، مما يؤدي إلى إتمام حلقات النظم البيئية الصناعية، والتقليل من النفايات (انظر: إغلاق الفجوات). وتطبيق هذا النهج سيغيّر من التفكير الاقتصادي، لأنه يستبدل الإنتاج بالاكفاء، كما يلي: إعادة استخدام ما يمكن استخدامه، وإعادة تدوير ما لا يمكن استخدامه مجددًا، وإصلاح المكسور، وإعادة تصنيع ما لا يمكن إصلاحه. وقد خلصت إحدى الدراسات - التي أجريت على سبع دول أوروبية - إلى أن التحول إلى الاقتصاد الدائري من شأنه أن يقلّل من انبعاثات غازات الاحتباس الحراري في كل دولة بنسبة تصل إلى 70%، كما أنه يسهم في زيادة قوة العمل لديها بنحو 4%، وهو ما يميز الاقتصاد الهادف إلى تخفيض الكربون إلى أقصى حد ممكن (انظر: [go.nature.com/biecs](http://go.nature.com/biecs)).

ولقد نشأ مفهوم الاقتصاد الدائري من إحلال القوى العاملة كبديل عن الطاقة، التي وُصفت لأول مرة منذ أربعين عامًا في تقرير<sup>2</sup> أرسلناه أنا وجنيفياف ريدي مولفي إلى المفوضية الأوروبية، عندما كنا نعمل في مركز أبحاث باتيل في جنيف في سويسرا. وحين شهدت بدايات السبعينات ارتفاعًا في كل من أسعار الطاقة ومعدلات البطالة، عرفتُ حينها - كمهندس معماري - أن تجديد المباني يتطلب جهدًا كبيرًا، وموارد أقل، مقارنةً بما يلزم لإنشاء مبانٍ جديدة. وينطبق هذا المبدأ على أي مخزون، أو رأسمال، بدءًا من الهواتف النقالة، وصولًا إلى الأراضي الصالحة للزراعة، والتراث الثقافي.

وتتدرج نماذج أعمال الاقتصاد الدائري ضمن مجموعتين: تلك التي تدعم إعادة استخدام وإطالة العمر الخدمي، من خلال عمليات الإصلاح، وإعادة التصنيع، والتحديثات، والتعديلات الإصلاحية، وتلك التي تحوّل البضائع القديمة إلى موارد أشبه ما تكون بالجديدة، عن طريق إعادة تدوير المواد. ويُعتبر



العمال في أوميكور في بروكسل وهم يَفصلون المعادن الثمينة عن النفايات الإلكترونية.

## الاقتصاد الدائري

يوضح والتر ستاهل أنه يمكن لعلاقة جديدة أن تنشأ بيننا وبين السلع والخامات؛ من أجل تحقيق حفظ للموارد والطاقة؛ وخلق فرص عمل محلية.

## إغلاق الفجوات

يمكن أن يساعد استخدام الموارد لأطول وقت ممكن على تخفيض انبعاثات بعض الدول " بنسبة تصل إلى 70%، وزيادة القوى العاملة لديها بنسبة 4%، كما تسهم - إلى حد كبير - في التخفيف من النفايات.

## الاستخدام

تتم السيطرة على استخدام البضائع من خلال العلاقة بين المشتري والمالك والمستهلك فيما يخص البضائع، أو من قبل مدبري الأساطيل، الذين يحتفظون بالملكية، وبيع البضائع كخدمات.

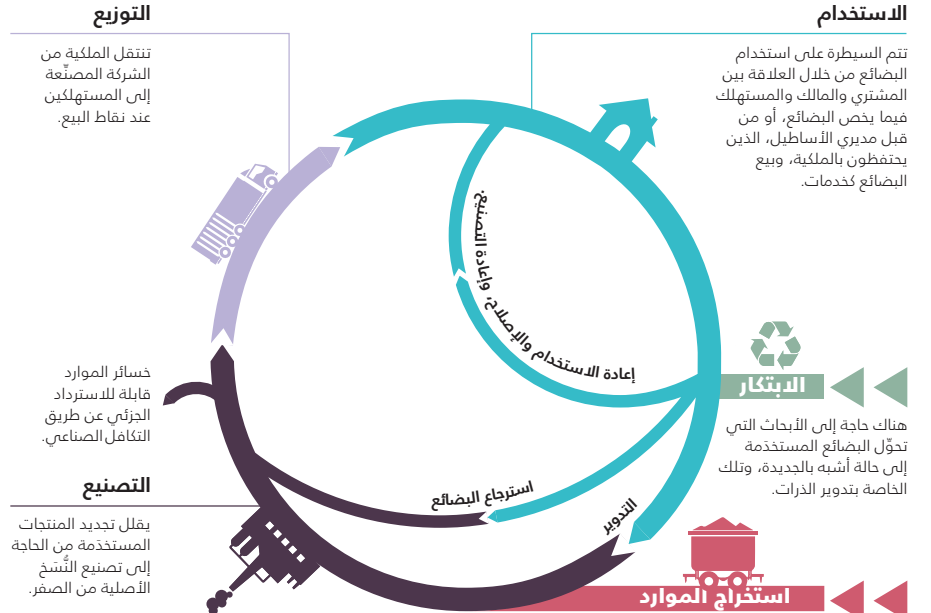


## الابتكار

هناك حاجة إلى الأبحاث التي تحول البضائع المستخدمة إلى حالة أشبه بالجديدة، وتلك الخاصة بتدوير الذرات.

## استخراج الموارد

يخضع استخراج موارد المياه والطاقة والموارد الطبيعية حيز التصنيع.



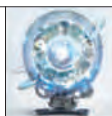
إلين - التي أسستها مجموعة «yachtswoman» حول العالم - على تعزيز الوعي بالاقتصاد الدائري بين المصنّعين وصانعي السياسات. وفي عام 1990، طبقت مفاهيم الاقتصاد الدائري بنجاح على مقاييس صغيرة في المجمعات الصناعية البيئية، مثل مجمع كلونبورج التضامني في الدنمارك، وفي الشركات، مثل: «زيركوس»، التي تقوم ببيع وحدات البضائع كخدمات، و«كاتريلر»، التي تقوم بإعادة التصنيع، مستخدمةً محركات الديزل، و«اتحاد الأثاث التركيبي» USM. ويُعتبر بيع الخدمات بدلاً من السلع شائعاً في الفنادق، وفي وسائل النقل العام، التي يتوجب أن تصبح اتجاهًا سائدًا في عالم المستهلك.

ويُبيد عددٌ قليل من الباحثين اهتمامًا بهذا المجال. وعلى الرغم من أن التميز في العلوم المعدنية والكيميائية شرط أساسي لاقتصاد دائري ناجح، إلا أنه لا يوجد سوى عدد قليل من الأبحاث المتعلقة بإيجاد طرق لتفكيك المواد التي تمتزج على المستوى الذري، فمثلاً يضم هيكل سيارة حديثة أكثر من اثني عشرة قطعة من الصلب والألومنيوم، التي لا بد من استرجاع كل منها.

وتتركز معارف الاقتصاد الدائري في الصناعات الكبيرة، وبشكل متفرق عبر المؤسسات متوسطة الحجم والصغيرة. ولا بد من نقل مبادئ الاقتصاد الدائري إلى نطاق التدريب الأكاديمي والمهني. ولن تحدث خطوة «تغيير» واسع النطاق، إلا عندما تتمكن الشركات الصغيرة والمتوسطة من توظيف الخريجين الذين يمتلكون الخبرة الفنية الاقتصادية والتقنية؛

## الاقتصاد الدائري

عدد خاص من دورية Nature  
nature.com/thecirculareconomy



الجمهور من كافة الأعمار والمهارات هو المحور الرئيس في هذا النموذج، حيث تفتح الملكية الطريق للإدارة؛ ويصبح المستهلكون مستخدمين ومبدعين<sup>3</sup>. كما تخلق إعادة التصنيع وإصلاح البضائع القديمة والمباني والبنى التحتية وظائف تتطلب وجود مهارات ورشات العمل المحلية، وهنا يمكن الاستفادة من تجارب العمال المكتسبة من أعمالهم السابقة.

هذا.. ولكن كان غياب الألفة والخوف من المجهول اليد العليا في ببطء وتيرة تقدّم الاقتصاد الدائري. وكمفهوم شامل، يصطدم الاقتصاد الدائري مع الأوساط الأكاديمية، والشركات، والإدارات. فبالنسبة إلى الاقتصاديين العاملين في إجمالي الاستثمارات الثابتة «GDP»، يُعتبر مفهوم جمع الثروة عن طريق ديمومة الأشياء هو أمر مختلف عما تتعلموه، فبينما يقيس إجمالي الاستثمارات الثابتة التدفق المالي على مدى فترة من الزمن؛ يعمل الاقتصاد الدائري على حفظ المخزون المادي، لكن هذا من شأنه أن يتغير، فمخاوفنا بشأن أمن الموارد والأخلاق والسلامة - فضلاً عن خفض غازات الاحتباس الحراري - غيّرت من رؤيتنا للمواد، وأصبحت نرى فيها أصولاً يتوجب الحفاظ عليها، بدلاً من الاستمرار في استهلاكها.

وفي العقد المنصرم، بدأت كوريا الجنوبية، والصين، والولايات المتحدة بإجراء برامج بحثية؛ لدعم نظم الاقتصاد الدائري، من خلال تعزيز إعادة التصنيع، وإعادة الاستخدام. وتخطو أوروبا خطوات صغيرة في هذا المجال، ففي عام 2014، نشرت المؤسسة السويدية للبحوث الاستراتيجية البيئية «ميسترا»، وبرنامج الاتحاد الأوروبي «هورايزون 2020» دعوتها الأولى لتقديم مقترحات الاقتصاد الدائري. وقد قدمت المفوضية الأوروبية البرنامج المتكامل للاقتصاد الدائري للبرلمان الأوروبي في ديسمبر الماضي. ومنذ عام 2010، عملت مؤسسة «ماك آرثر

لتغيير نماذج الأعمال. كما ينبغي أن تكيف الحكومات والهيئات التنظيمية سياساتها، بما في ذلك الضرائب؛ لتعزيز الاقتصاد الدائري في مجال الصناعة. كما يتوجب على العلماء أن يمعنوا النظر في الأفق؛ بحثاً عن الابتكارات التي يمكن أن تسجل كبراءة اختراع؛ لتمهيد الطريق لقفزات أكبر في مجال انشطارالجزيئات؛ لإعادة تدوير الذرات.

## نظم التفكير

هناك ثلاثة أنواع من الاقتصاد الصناعي: الخطّي، والدائري، واقتصاد الأداء.

يشبه الاقتصاد الخطّي انسياب النهر، وفيه تتحول الموارد الطبيعية إلى مواد أساسية ومنتجات للبيع، من خلال سلسلة من الخطوات التي تحقق مبدأ القيمة المضافة. وفي لحظة البيع، تنتقل الملكية والالتزامات المالية من المخاطر والنفايات إلى المشتري (الذي يصبح عندها المالك والمستخدم). ويقرر المالك ما إذا كان سيعيد استخدام الإطارات القديمة مجدداً، أم سيتم تدويرها، أو التخلص منها، كما في الصنادل، والجبال، أو مُصنّعات الصدمة. ويُدار الاقتصاد الخطّي بمتلازمة «الأكثر، والأفضل، والأسرع، والأكثر أمناً»، وبعبارة أخرى.. بالموضة، والعاطفة، والتقدم. كما أنه يُعتبر فعالاً في التغلب على مشكلة نقص المؤن، ولكنه يُعتبر تضييلاً عند استخدام الموارد في الأسواق المشبعة في كثير من الأحيان، حيث تكسب الشركات المال عن طريق بيع كميات كبيرة من السلع الرخيصة والمثيرة.

أما الاقتصاد الدائري، فيشبه البحيرة، حيث تولّد عملية إعادة معالجة السلع والمواد فرض عمل، كما أنها توفر الطاقة عندما تحدّ من استهلاك الموارد والنفايات. فعلى سبيل المثال.. إنّ تنظيف زجاجة واستخدامها مرة أخرى أسرع وأرخص من إعادة تدويرها، أو صنع أخرى جديدة من المعادن. ويمكن لمالكي المركبات أن يقرروا ما إذا كانوا سيصلحون إطاراتهم المستعملة، أم سيعيدون تحزيرها، أم سيشترون إطارات جديدة، أم أنهم سيستخدمون البدائل المتاحة، وذلك في حال وجود مثل هذه الخدمات. وبدلاً من التخلص من الإطارات المستعملة، يقوم مديرو النفايات بجمعها، وبيعها لمن يدفع أكثر.

والنوع الثالث والأخير هو اقتصاد الأداء، الذي يتخطى حدود الاقتصادين الخطّي، والدائري، من خلال بيع السلع - أو الجزيئات - كخدمات، عن طريق الإيجار، أو نماذج الأعمال القائمة على الإيجار والمشاركة<sup>4,5</sup>. ويحتفظ المصنّع بملكية المنتج وموارده المشمولة، وبالتالي فهو يتحمل مسؤولية تكاليف المخاطر والنفايات. ويركّز اقتصاد الأداء على الحلول، بدلاً من المنتجات، بالإضافة إلى التصميم، وإعادة استخدامها، كما أنه يكسب أرباحه عن طريق «الاكتفاء»، مثل منع النفايات. فعلى سبيل المثال.. باعت شركة «ميشلين» وفق «عدد الأميال» إلى مشغلي أساطيل المركبات. وقد طوّرت الشركة ورشات متنقلة؛ لإصلاح وتحزير الإطارات في مقر العملاء؛ هادفةً بذلك إلى تطوير المنتجات بعمر خدمي أطول. وقد أرسلت الإطارات التالفة إلى مصانع شركة «ميشلين» الإقليمية؛ ليتم تجديدها، وإعادة استخدامها. وتستخدم الشركة السويسرية «إيليت» الاستراتيجية نفسها في مفارش الفنادق، كما تقدّم شركات تأجير النسيج الري الرسمي، ومنسوجات





تدّير مخططات «أوتوليب» لمشاركة السيارة المستخدمين من مطالب الملكية.

النقل في الفضاء - إلى تشغيل شركات معينة، مثل «سيس إكس»، التي نافست لكسب العقود، مستخدمة معدات مبتكرة، ورخصة، وقابلة لإعادة الاستخدام. وعند إحالة تكاليف الصيانة إلى شركة إنشاء خاصة في «ميلاو فيادكت» Millau Viaduct في جنوب فرنسا، قامت الشركة مقدّمة العطاء «إيفاج» Eiffage للبناء بوضع هيكل سريع الإنشاء، وبالحد الأدنى من تكاليف الصيانة والمسؤولية التي تغطي 75 عامًا من عمره الخدمي.

### نقاط التحول

يحتاج تحقيق الاقتصاد الدائري إلى اتخاذ إجراءات متضافرة على عدة جهات. وهناك حاجة ملحة إلى البحث والابتكار على كافة الأصعدة.. الاجتماعية، والتكنولوجية، والتجارية. ويحتاج علماء الاقتصاد والبيئة والمواد إلى تقييم الآثار البيئية، وتكاليف وفوائد المنتجات. ولا بد من أن يصبح مفهوم تصميم المنتجات لإعادة استخدامها مجددًا قاعدة تمكّننا من الاستفادة من نظم الوحدات والمكونات القياسية مثلاً. ولا عوض عن إجراء المزيد من الأبحاث؛ لإقناع الشركات والحكومات بإمكانية تطبيق الاقتصاد الدائري.

هذا.. وتعتبر استراتيجيات الاتصالات والمعلومات ضرورية لرفع الوعي لدى المصنّعين والعامّة حول مسؤوليتهم عن المنتجات في فترات العمر الخدمي للمنتج. فعلى سبيل المثال.. ينبغي أن تؤيد مجلات الموضة وبقوة - وليس الدوريات العلمية - فكرة مشاركة المجوهرات، والجينز المؤجّر، وتصميمات حقائب اليد المؤجّرة.

ويتعين على صناع القرار استخدام مؤشرات «الموارد الشحيحة» المماثلة لمبدأ «القيمة نسبةً إلى الوزن»، و«العمل والمدخلات نسبةً إلى الوزن»، بدلاً من الناتج المحلي الإجمالي. كما ينبغي أن تركز السياسات على

التوظيف في توفير حوافز اقتصادية؛ لمنع الخسارة أو النفايات على مدى عمر الأنظمة والمنتجات.

### النزعة المجتمعية

إن الاقتصاد الدائري جزء من الاتجاه نحو اللامركزية الذكية، كالطباعة ثلاثية الأبعاد، والتخصيص الشامل للتصنيع، و«المختبرات المقامة على رقاقة»، التي نشاهدها في الكيمياء والخدمات الفنية اليوم. وعلى سبيل المثال.. توفر الخدمة الفرنسية «أوتوليب» Autolib - المقدّمة في مشاركة السيارات لمستخدميها - المرونة والتنقل في المناطق الحضرية بدون متاعب، من خلال استخدام السيارات الكهربائية الصغيرة، ذات تكاليف الصيانة المنخفضة، التي

يمكن إعادة شحنها في أماكن وقوف السيارات المحجوزة في جميع أنحاء باريس. ومن شأن نماذج الأعمال هذه أن تعرض أساسيات الاقتصاد الخطّي للخطر (الملكية، والموضة، والعاطفة)، كما أنها تثير مخاوف الشركات المتنافسة. فعلى سبيل

المثال.. عندما تتنافس الشركات المصنّعة للسيارات مع خدمات الأوتوليب المحلية، لن تكون لنقاط قوتها - المتمثلة في الإنتاج الضخم، والتكنولوجيا المسجّلة كبراءة اختراع في محركات الاحتراق وعلب التروس، والاستثمارات الكبيرة في المصانع الروبوتية، وسلاسل التوريد والتسويق العالمية - أي فائدة تُذكر.

ويمكن أن يستثمر التمويل العام إمكانيات اقتصاد الأداء، لكن لا تزال الحكومات مترددة، على الرغم من تحقيق بعض النجاحات. وقد أذى القرار الذي اتخذته وكالة «ناسا» منذ عشر سنوات - بعزمها على شراء خدمات

الفنادق والمستشفيات، والمناذيل الصناعية كخدمة. وتعتد إدارة النفايات التقليدية على تخفيض تكاليف جمع النفايات، والتخلص منها، كطمر النفايات، مقابل إعادة التدوير، أو مقابل الحرق، لكن يهدف الاقتصاد الدائري إلى تعظيم القيمة عند كل مرحلة من استثمار المنتج، ويسعى إلى إنشاء وظائف جديدة، وإلى وجود أنظمة في كل خطوة.

ولا بد من وجود الأسواق التجارية ومراكز للجمع؛ كي يتمكن المستخدمون والشركات المصنّعة من استعادة - أو إعادة شراء - الملابس البالية، والزجاجات، والأثاث، وأجهزة الحاسوب، ومكوّنات المبنى. ويمكن تنظيف السلع التي يمكن إعادة استخدامها، وإعادة تسويقها من جديد. وفي المقابل، يتم تفكيك المواد القابلة للتدوير، ويتم تصنيف الأجزاء وفقاً لقيمتها المتبقية، ومن ثم تُباع الأجزاء التالفة؛ لإعادة تصنيعها، والمكسور منها لإعادة التدوير. ومن المعتاد أن تكون هذه الأسواق شائعة، كما هو الحال عند جمع زجاجات الحليب والبيرة، والحديد القديم بشكل منتظم من المنازل، وقد عاد بعضها للظهور كأسواق عالمية رقمية، مثل موقع «إي باي» eBay.

ومن الضروري أيضاً وجود أسواق مهنية - ربما على الإنترنت - للتأسيس لتبادل قطع الغيار المستعملة، مثل المحركات الكهربائية، والرقائق. ويمكن أيضاً تكرير مكونات المخلفات السائلة، مثل زيوت التشحيم، وزيوت الطبخ، أو الفوسفور من مياه الصرف الصحي، وإعادة بيعها. ويجب على العلماء أن يقوموا بإعادة التسويق، بدلاً من تكديس أجهزتهم المستعملة.

ومن الضروري تطبيق قواعد الإدارة على السلع المستعملة. وتعتبر النمسا رائدة عالمياً في هذا المجال، حيث يتطلب جمع النفايات وإعادة استخدامها الكثير من الأيدي العاملة، كما أنها مكلفة، لكنها عزّزت في البلاد من خلال التغييرات الضريبية، واسترجاع التكاليف، عن طريق إعادة التسويق، والهدف النهائي هو إعادة تدوير الذرات، وهو ما تم بالفعل بالنسبة إلى بعض المعادن، حيث تُستخرج شركة «أوميكور» في بروكسل الذهب والنحاس من النفايات الإلكترونية. وتعمل شركة «باتريك» السويسرية على استخلاص الزنك، وخليط المنجنيز والحديد من البطاريات. وتستهلك هذه العمليات الطاقة بشكل كبير، كما أنها تستعيد المعادن بشكل جزئي فقط. ولإتمام حلقة الاسترجاع.. نحتاج إلى تكنولوجيات جديدة؛ لإزالة بلمرة، وتفكيك السبيكة، وإزالة التصفح، وإزالة التصلد، ونزع مواد التغطية.

ولا بد من وجود أساليب ومعدات لتفكيك البنية التحتية، والمباني الشاهقة. فعلى سبيل المثال.. تم هدم فندق «أنا إتركونتيننتال» في طوكيو في عام 2014 بطريقة جعلت المبنى يتداعى هيدروليكيًا، طبقاً تلو الآخر؛ للتقليل من انبعاثات الضوضاء والغبار. وقد سمحت الدعامات العمودية - بالإضافة إلى مصعد البضائع الموجود في وسط المبنى - لعمال الهدم باستعادة المكونات، وفوز المواد أثناء استخدام المصعد كمحرك.

وتحرّر الخدمات المستخدمين من عبء الملكية والصيانة، كما أنها تمنحهم المرونة. ومن الأمثلة على ذلك: نظام قياس «الطاقة المستهلكة في الساعة» لتوربينات المنفث الغازي، وتأجير السيارة والدراجة، وتأجير المغاسل ومحلات الأثاث. ويستفيد مديرو الأسطول من ضمان الموارد، حيث أضحت سلع اليوم موارد الغد، وبأسعار الأمس. كما تسهم تغطية تكاليف المخاطر والنفايات ضمن حدود سعر الاستخدام أو



1. Ellen MacArthur Foundation, World Economic Forum and McKinsey & Company. *The New Plastics Economy: Rethinking the Future of Plastics* (Ellen MacArthur Foundation, 2016).
2. Stahel, W. R. & Reday-Mulvey, G. *Jobs for Tomorrow: The Potential for Substituting Manpower for Energy* (Vantage Press, 1981).
3. Stahel, W. R. in *The Circular Economy — A Wealth of Flows* (ed. Webster, K.) 86–103 (Ellen MacArthur Foundation, 2015).
4. Stahel, W. R. *The Performance Economy* (Palgrave, 2006).
5. Stahel, W. R. in *Handbook of Performability Engineering* (ed. Misra, K. B.) Ch. 10, 127–138 (Springer, 2008).
6. Stahel, W. R. in *Our Fragile World: Challenges and Opportunities for Sustainable Development Vol. II* (ed. Tolba, M. K.) Ch. 30, 1553–1568 (UNESCO/EOLSS, 2001).
7. Giarini, O. & Stahel, W. R. *The Limits to Certainty, Facing Risks in the New Service Economy* (Kluwer, 1989).
8. Stahel, W. R. in *The Industrial Green Game: Implications for Environmental Design and Management* (ed. Richards, D. J.) Ch. 4, 91–100 (National Academy Press, 1997).
9. Stahel, W. R. *Phil. Trans. R. Soc. A* **371**, 20110567 (2013).
10. Stahel, W. R. & Clift, R. in *Taking Stock of Industrial Ecology* (eds Clift, R. & Druckman, A.) Ch. 7, 137–158 (Springer, 2016).

بدلاً من قياس التدفق، وفي رأس المال، عوضاً عن المبيعات. حينها، سينسجم النمو مع النهوض بنوعية وكمية البضائع كافة.. الطبيعية، والثقافية، والبشرية، والاصطناعية، فعلى سبيل المثال.. فالإدارة المستدامة للغابات تقوّي رأس المال الطبيعي، بينما تعمل إزالة الغابات على تدميره، كما أن استرجاع الفوسفور أو المعادن من مجاري النفايات يحافظ على رأس المال الطبيعي، ولكن التخلص من هذه المعادن في المجاري يزيد من التلوث؛ وكذلك يخفّض ترميم الأبنية من استهلاك الطاقة، ويزيد من جودة المنشأ القائم<sup>10</sup>.

إن الجَمْع بين هذه الأنواع الثلاثة من الاقتصاد يُعدّ تحدياً هائلاً. ومن الممكن أن يؤدي تحويل تركيز السياسات عن حماية البيئة - لتعزيز نماذج الأعمال القائمة على الملكية والمسؤولية التامة وغير محدودة المدة، بدلاً من فرض فترة ضمان لمدة سنتين، مقابل جودة التصنيع - إلى تغيير القدرة التنافسية للأمة. ■

**والتر ستاهل** مؤسس ومدير معهد العمر الخدمي للمنتج في جنيف، سويسرا. وهو أيضاً عضو في نادي روما، وأستاذ زائر في كلية الهندسة والعلوم الفيزيائية في جامعة سري في المملكة المتحدة.  
البريد الإلكتروني: wrstahel2014@gmail.com

الأداء، وليس على الأجهزة، وعلى القدرة على استيعاب التكاليف الخارجية، فمثلاً لا بد من مكافأة الطرق المتبعة للحدّ من التلوث والانبعاثات، ولا بد أن تُلغى الإدارة الملكية وحقّها في التدمير. وسيتم دعم هذا التحوّل في نهج السياسات عن طريق كل من «إنترنت الأشياء» - شبكة الأشياء اليومية التي ترتبط رقمياً - والثورة الصناعية الرابعة - النظم التقنية الذكية المستخدمة في إنتاج كميات كبيرة - ولكنها ستطلب بدورها أيضاً مراجعة السياسة التي تأخذ بعين الاعتبار قضايا الملكية والمسؤولية لكل من البيانات والسلع<sup>7,8</sup>.

وينبغي أن تقوم السياسات بتعزيز الأنشطة التي يطلبها المجتمع، وأن تقوم بمعاوقة الأنشطة المخالفة لذلك، كما يتوجب رفع الضرائب المفروضة على استهلاك الموارد غير المتجددة، وليس على الموارد المتجددة، بما في ذلك الجهد البشري. ويجب فرض ضريبة القيمة المضافة «VAT» على الأنشطة ذات القيمة المضافة، مثل التعدين، والبناء، والتصنيع، ولكن ليس على أنشطة إدارة المخزون ذي القيمة المحفوظة، مثل إعادة استخدامه، وإصلاحه، وإعادة تصنيعه، إضافة إلى مُنح أرصدة الكربون لصالح مُنح الانبعاثات بمعدل التخفيض نفسه.

وينبغي قياس الثروة المجتمعية والرفاهية في المنتج،

## تعلّم من علماء الأحياء الهواة

يرى **تود كوكين** أن مجتمع علوم المواطنين الهواة لديه روح المبادرة والمسؤولية الملائمة لاستخدام تقنية التحرير الجيني.

الهواة، فعلى سبيل المثال.. نجد أن أعضاء الفرق التي شاركت في مسابقة «الآلة الدولية المهندسة وراثياً» iGEM لعام 2015، وطلاب مرحلة الثانوية العامة، ومستخدمي المعامل الجماهيرية حول العالم، قد تلقوا جميعهم بلازميدات كريسبر/كاس9 من مُعدّاتهم المبدئية. وتحتوي هذه المعدات على أكثر من 1,000 جزء من الأجزاء الحيوية المعيارية، التي تُعرف باسم «بيوبريكس» BioBricks، وهي قوالب حيوية بنائية، معتمدة على الحمض النووي، يحتاجها المشاركون في هندسة نظام حيوي؛ من أجل الدخول في المسابقة. كما أن المكونات الأخرى لنظام «كريسبر/كاس9» متاحة عن طريق سجلّ مسابقة iGEM (<http://parts.igem.org/CRISPR>).

ويبدو أن قليلاً من علماء الأحياء الهواة هم الذين استخدموا هذه التقنية حتى الآن. وقد ذكر كل من توم بيركت، مؤسس «مركز باليتور لهواة العلوم» في ميريلاند، وإلين جورجيسن، المدير التنفيذي لمعمل «جينسبيس» Genspace - وهو معمل شعبي في بروكلين بنيويورك - أن مستخدميهم مهتمون بتقنية كريسبر/كاس9، ولذلك.. قرر معمل «جينسبيس» إقامة ورشة عمل حول تلك التقنية، حُدّ موعدها في شهر مارس الماضي؛ على أنه لا يوجد أي من المشروعات الجارية

المعامل التقليدية» (R. A. Charo & H. T. Greely) (*Am. J. Bioeth.* **15**, 11–17; 2015).  
والواقع أن التقنيات والخبرة المطلوبة لتخليق فيروس أو حشرة مميتة تتجاوز كثيراً إمكانات المعمل التقليدي لعالم الأحياء الهواة، أو لمجتمع علماء الأحياء الهواة ككل، بالإضافة إلى أن تنفيذ مثل هذا الفعل سوف يخالف ثقافة المسؤولية التي تبنّاها علماء الأحياء الهواة، ونموها خلال الخمس سنوات الماضية. وفي الواقع، عندما يتعلق الأمر بالتفكير الخلاق حول قواعد السلامة التي أسست لها التقنية الحيوية، نجد أن مجتمع علماء الأحياء الهواة العالمي يسبق المؤسسات العلمية الرسمية في مراعاتها.

### سهولة الوصول إلى الأدوات

تُعتبر المعدات والكواشف الكيميائية المطلوبة لاستخدام تقنية «كريسبر/كاس9» متاحة بالفعل لعلماء الأحياء

تَسبّب أحد أهم الأخبار العلمية لعام 2012 في إحداث ضجة حول مدى صواب تعزيز قدرة فيروس إنفلونزا الطيور H5N1 على الانتقال بين القوارض، ثم تزايدت المخاوف في العام نفسه من أن يقوم علماء الأحياء الهواة بتخليق إصداراتهم الخاصة من الفيروس باستخدام المعلومات المنشورة في المنشورات الأكاديمية.

وحالاً، يَسْتهدف صحفيون وغيرهم مجتمع علوم المواطنين الهواة - وهم مجموعة من الأشخاص الذين يقومون بالبحث العلمي، سواء حظوا بتدريب معتمد، أم لا، وذلك على سبيل الهواة، أو لتعزيز التعليم المجتمعي، وافتتاح العلوم وإتاحتها - وسط مخاوف من الاستخدام السيئ لتقنية التحرير الجيني الحديثة «كريسبر/كاس9». وفي يناير الماضي، نشرت جريدة «سان خوسيه ميركوري نيوز» San Jose Mercury News مقالاً بعنوان صادم، هو: «معدات التحرير الجيني للبيولوجيين الهواة في منطقة خليج سان فرانسيسكو تلعب دور الإله على طاولة المطبخ». ورغم أن هؤلاء الهواة لا يشكلون مصدرًا للقلق، إلا أن الباحثين ينصحون صناع القرار بالأخذ في الاعتبار الاستخدامات المحتملة للتحرير الجيني «خارج إطار

**"كريسبر" في كل مكان**

عدد خاص من دورية Nature  
[nature.com/crispr](http://nature.com/crispr)





لم تستخدم أعضاء «مركز بالتيور لهواة العلوم» في ميريلاند تقنية «كريسبر/كاس9» حتى الآن.

حاليًا في هذه الأماكن يتطلب استخدام هذه التقنية. وبالمثل، يركز مستخدمو المعمل الشعبي «لاباياس» La Paillasse في باريس على المشروعات التي لا تتطلب استخدام تقنية «كريسبر/كاس9».

قد تتوافر المواد والأدوات، لكن يوجد افتقار إلى المعرفة والفهم اللازمين لعمل تلك التحريرات الجينية بأثارها المرجوة، إضافة إلى أن أغلب علماء الأحياء الهواة مهتمون ببناء دوائر جينية في البكتيريا أو الخميرة، وباستطاعتهم فعل ذلك عمومًا باستخدام تقنيات راسخة، مثل تقنية «سلايس» SLiCE (مستخلص الاستنساخ والربط المتجانس)، وعن طريق الجينات التي ينتجها المورّدون التجاريون، أو عن طريق الحصول عليها من سجل iGEM.

وتعتبر تقنية كريسبر/كاس9 سريعة الانتشار، مما قد يجعلها أكثر شعبية وسط علماء الأحياء الهواة في الشهور أو السنوات القادمة. وفي حال حدوث هذا، فلا يوجد مبرر مسبق للتوقع بأن مجتمع الهواة سيسبب ضررًا أكثر من غيره عند استخدامه لتلك التقنية.

### قواعد سلوكية ملائمة

طوّر مجتمع علماء الأحياء الهواة قواعد سلوكية في منتصف عام 2011 (<https://diybio.org/codes>). وفي ذلك الوقت، تألّف هذا المجتمع من معمل مشارك واحد، وهو معمل «جينسيس»، الذي تم افتتاحه في ديسمبر 2010، ومجموعة متنوعة من المجموعات حول العالم، مختلفة فيما بينها في مستويات الخبرة، والموارد، والقواعد المبتعة.

وتبيّن من المناقشات عبر الإنترنت وعلى أرض الواقع، أنه إذا مضى مجتمع علماء الأحياء الهواة قدمًا في تطوير مشروعاته، وبدأ في تنفيذ مشروعات أكثر تعقيدًا، فإن الحاجة تدعو إلى تطوير مجموعة من الضوابط. وقد عقدت أنا وجايسون بوب - المؤسس المشارك لموقع DIYbio.org، وهو مرجع الأشخاص المهتمين بعلم الأحياء كهواية - سلسلة من ورشات العمل التدريبية، ضمت مجموعات من المملكة المتحدة، والدنمارك، وفرنسا، وألمانيا. ثم كررنا هذه الورشات مع ست مجموعات جديدة في الولايات المتحدة، حيث رأينا أن القواعد التي تحكم الممارسات الفعلية الملائمة ستكون فعالة فقط في حالة مشاركة الجميع، واتفاقهم عليها.

واليوم، يملك معمل «جينسيس» - وكل معمل من المعامل الجماهيرية حول العالم - المجلس الاستشاري الخاص، ويمكنه استشارة البوابة الإلكترونية «أسأل خبيرًا في مجال السلامة الحيوية» (<http://ask.diybio.org>). وتُراجع لجان البوابة الإلكترونية عروضًا للمشروعات، منبهة على مشكلات السلامة المحتملة فيها. وفي الولايات المتحدة، اكتسبت المعامل الجماهيرية علاقات مع المجلس الفيدرالي للتحقيقات، الذي قدّم بعض الأعضاء إلى الشرطة المحلية وأقسام المطافي؛ بغرض زيادة الاحتياطات لمشكلات السلامة المحتملة.

وتعدّ ثقافة المبادرة لتحمل المسؤولية المذكورة بمثابة تقدّم يعالج مشكلة تدارك الأمور متأخرًا، التي غالبًا ما تحدث داخل المؤسسات العلمية. فقد كان أكثر النقاشات حول الإيجابيات والسلبيات لتجارب فيروس H5N1 بعد الانتهاء من التجارب، بينما كان العمل قيد المراجعة المطلوبة للنشر. أما في حالة تقنية التحرير الجيني، فلم تناقش الأكاديمية الوطنية للعلوم المخاطر المتعلقة باستخدام الأسلوب المبتّع لهندسة الجينات، التي يمكنها الانتشار بسرعة خلال الأنواع البرية - فيما يُعرف بـ«محركات

التقليدية بأكثر مما بإمكانهم الحصول عليه؛ فعلماء الأحياء الهواة يستخدمون بالفعل أدوات متنوعة لجمع أجزاء الحمض النووي في البكتيريا والخميرة، وهي الكائنات الدقيقة نفسها الموجودة في الأدوات التي يقوم مشروع «زاينر» بتزويد هواة الأحياء بها، وإنما تثير حملة «زاينر» المخاوف، لأنها لا تبدو متوافقة مع القواعد السلوكية التي يعتمدها موقع DIYbio.org، فالفيديو المصاحب لحملته يقدم صورًا مقربة لأطباق «بيتري»، التي تحتوي على عيّات مخزنة بجوار الطعام في الثلاجة. والأكثر من ذلك.. أن حملة «زاينر» تذكّرنا بالطرق المتشابهة، التي يستطيع الباحثون التقليديون وغيرهم تمويل أعمالهم الآن عن طريقها.

وتزداد حاجة الجميع - وليس فقط علماء الأحياء الهواة - إلى إدارة غير مركزية، تزامنًا مع سهولة الحصول على أدوات مثل تلك المستخدمة في تقنية «كريسبر/كاس9»، وسهولة التمويل الجماعي. إنّ الحاجة إلى القواعد السلوكية ستكون حافزًا لوضع معايير مناسبة لتلقي تمويل الحكومة والهيئات التنظيمية، وذلك للأشخاص الذين يعملون داخل وخارج مؤسسات البحث التقليدية، ولمديري المعامل الجماهيرية، إضافة إلى مطوّري برامج التمويل الجماعي.

وباعتبار مجتمع علماء الأحياء الهواة شريكًا، وقام بمعالجة قضايا أساسية عديدة بالفعل، ينبغي عليه أن يلعب دورًا نشطًا في الحوار العام حول استخدام تقنية «كريسبر/كاس9»، وكيف يمكن لنماذج إدارة معيارية أن تضمن إجراء أبحاث مسؤولة وأمنة. ■

**تود كوكين** أستاذ أول مشارك، وباحث رئيس في مشروع «مركز ويلسون لعلم الأحياء التخليقية» في واشنطن.  
البريد الإلكتروني: [todd.kuiken@wilsoncenter.org](mailto:todd.kuiken@wilsoncenter.org)

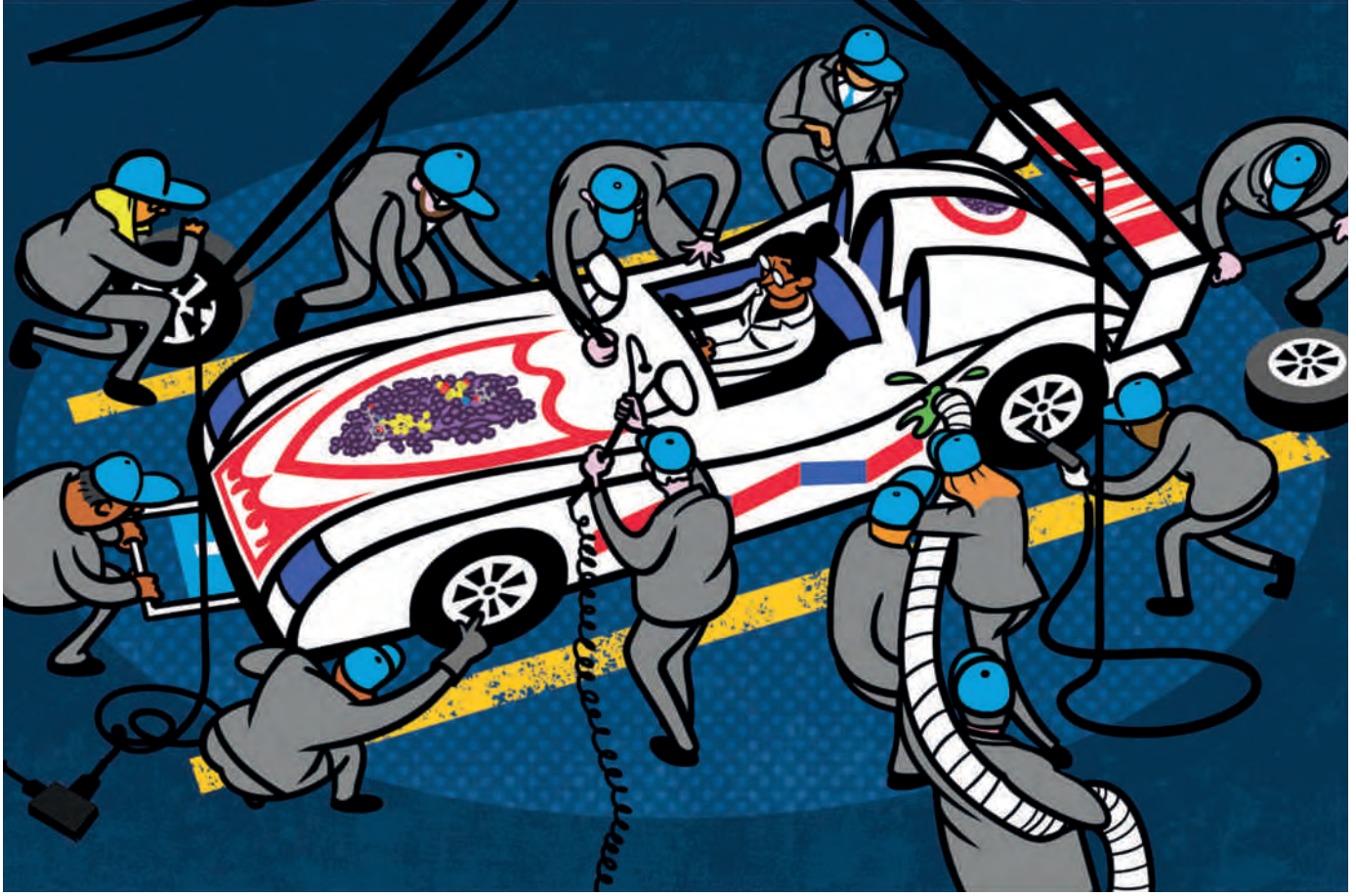
الجينات» - إلا بعد أن أظهرت التجارب هذا المفهوم في ذبابة الفاكهة، وتم نشر تلك الدراسة في دورية تمت مراجعتها من قِبل الأقران (V. M. Gantz & E. Bier, *Science* 348, 442-444; 2015).

وبالطبع، فمعايير ومبادئ المجتمع العلمي لها أثر ضئيل على سلوك الأفراد الفاسدين الذين ينوون التسبب في ضرر، والذين قد ينتمون إلى فئة العلماء العاملين لدى الحكومة، أو الجامعة، أو المعامل الخاصة، أو إلى فئة علماء الأحياء الهواة. وفي الواقع، فإن ثقافة المسؤولية، المنتشرة حاليًا بين علماء الأحياء الهواة، وأسلوب عملهم التعاوني، وحقيقة أن تلك المعامل الجماهيرية هي أماكن مفتوحة؛ مما يسمح لأي شخص بمشاهدة ما يجري فيها، هي عوامل تقلّل السيناريوهات الكارثية للكائنات المتحولة الهاربة من الأقبية لتسبب الأذى، إن لم تكن تقضي بالكامل عليها.

لقد أدّى تطوّر وحيد إلى زيادة القلق من استخدام علماء الأحياء الهواة لتقنية كريسبر/كاس9، وهو مشروع قائم على المصادر الجماعية - أي الاستعانة بخبرات وإسهامات مجموعة متنوعة من الأشخاص ذوي الصلة - قام به عالم الأحياء التخليقية جوسايه زاينر، مؤسس معهد ديسكفري المفتوح في بورلينجيم بكاليفورنيا. وقد جمع زاينر في نوفمبر الماضي حوالي 34 ألف دولار، بعد ثلاثين يومًا من إطلاق حملته على موقع التمويل الجماعي، مخصّص لهذا الغرض، يُدعى Indiegogo؛ وذلك لتمويل إنتاج وتوزيع أدوات تقنية كريسبر لعلماء الأحياء الهواة، التي من المفترض أن تساعد في «تعلم العلوم الحديثة عن طريق الممارسة». وقد ارتفع التمويل لما يزيد على 62 ألف دولار، وذلك يزيد بمقدار ستة أضعاف على هدفه الأصلي.

لم ترتفع المخاوف بشأن مشروع «زاينر»، بسبب أنه منّح الناس المزيد من الإمكانيات خارج إطار المعامل





## تعاونوا مع مجال الصناعة

يرى أليد إدواردز أن الجمع بين الحوافز والموارد الأكاديمية، وكذلك التجارية، من شأنه أن يسهم في تحسين العلوم.

الأساسي في المملكة المتحدة - وممولو العلوم من كندا بإطلاق «اتحاد الجينوم البنيوي». فما هي مهمتنا إذن؟ ببساطة هي توليد بَيّ البروتين البشرية، وإتاحتها للاستخدام العام.

وقد اختلفت الدوافع.. فبينما أكّد الممولون من الجمهور والمؤسسات الخيرية على أهمية الأصالة العلمية والجودة العالية للمنشورات، أرادت الصناعة أبحاثاً متعلقة باكتشاف الأدوية. وعلى سبيل المثال.. أصرت الشركات على بَيّ البروتينات البشرية، بدلاً من بروتينات الأنواع الأخرى، رغم الأهمية العلمية لتلك الأنواع. وطالب جميع الممولين بوجود معالِم إرشادية قابلة للقياس، وطالبوا باستخدام غير مقيد للبيانات والكواشف الكيميائية، وطالبوا كذلك بحقهم في سحب الدعم عن المشروع، إذا كان دون المستوى المحدد (انظر: «تجاوز الأهداف المحلية»).

وقد ارتفع عدد شركات الأدوية المشاركة فيما

الأموال والخبرات، لقاء جهود مماثلة لجهودنا؛ فمن شأن ذلك خلق نظام ينتج علمًا عصريًا، له نتائج قابلة للتكرار. وهنا، أستمعُ تجربتي في إدارة التعاون بين الباحثين الأكاديميين والصناعيين على مدى 12 سنة مضت، وأستخلص المبادئ المطلوبة للحصول على أبحاث موثوق فيها.

### الآن، وفيما مضى

في أواخر تسعينات القرن الماضي، خلصت مجموعة شركات أدوية إلى عدم وجود رغبة تامة لدى الباحثين الأكاديميين في متابعة المعلومات البنيوية عن البروتينات البشرية، وهي المعلومات المحورية في عملية تصميم أدوية جديدة. ولذا.. اقترحت الشركات تجميع الموارد مع الهيئات الحكومية؛ لتمويل هذا العمل. ففي عام 2004، قامت شركة الأدوية «جلاكسو سميث كلاين»، وصندوق «ويلكم تراست» - الممول

يزخر المجتمع العلمي بعدد كبير من المشروعات التي تستهدف الوثوق في النتائج البحثية بشكل أكبر. وتمضي الجهود لإنشاء قوائم المراجعة، ولتطوير أدوات التدريب على تصميم التجارب، وحتى لتمويل العلماء غير المهتمين؛ كي يكرروا تجارب الآخرين. ومن أجل الوصول إلى استراتيجية أكثر فعالية، ينبغي تجديد الحوافز الحالية، بحيث تركز بشكل أقل على المطبوعات ذات التأثير العالي، ولكن الأنظمة الموجودة حاليًا لها ثقل قوي، كما أن الممولين ومسؤولي الجامعات غير مستعدين لاستيعاب وتحقيق هذا المستوى من التغيير.

ولتحفيز حركة التغيير، لا بد أن تتضمن الصناعة إلى ساحة النقاش. هذا هو ما تعلمته بشكل مباشر كرئيس «لاتحاد الجينوم البنيوي» SGC، وهي مؤسسة بحثية خيرية، يمولها رجال الأعمال، والحكومة، ومؤسسات خيرية أخرى. وأعتقد أنه إذا بذلت شركات الكثير من





ملاحظات المختبر الإلكترونية؛ وصحبت ذلك مقاومة مبدئية من العلماء، ولكن سرعان ما أدركوا أن إمكانية حصولهم على المعلومات من زملائهم ساعدتهم على إنجاز أبحاثهم الخاصة. وقد سهّلت دفاتر الملاحظات توثيق ونشر الإجراءات التجريبية المفصلة، وأسهمت في الحد من مخاطر استخدام الباحثين للبيانات المُنتَقة لأغراض تجارية.

**خضوع العمل لرقابة مستقلة، قبل إعلانه للجمهور.** لا يُفترض أن يحكم المشاركون بأنفسهم على ما إذا كانوا قد حققوا الهدف المرجح، أم لا. ولذا.. أنشأنا مجلساً استشارياً مستقلاً من العلماء الأكاديميين والصناعيين؛ لتقييم جودة كل بنية، أو مسبار، أو أي أداة أخرى، قبل إعلانها للجمهور. وتمنعنا هذه الهيئة الخارجية من تخفيف معايير الجودة لنتائج البحث، إذا كان تحقيق الأهداف الأساسية أصعب من المتوقع.

وكانت هذه الرقابة أكثر مشقة على الباحثين من المعتاد، حيث توجب على اتحاد العلماء إعداد وثائق لبرهنة الآلية التي تمت من خلالها مطابقة كل معيار على حدة. وقد اتجه العلماء الخارجيون ممن ينوون استخدام الأداة المحتملة إلى الحكم بشكل أكثر صرامة من المراجعين الأقران التقليديين.

ومع ذلك.. أصبح التدقيق الخارجي على مر السنين جزءاً من ممارستنا، حيث أسهم - دون أدنى شك - في تحسين سمّعتنا في مجال البحث الثري علمياً، القابل للتكرار. وفي مناسبتين، كان علماء «اتحاد الجينوم البنيوي» على اقتناع بأن المسبارات الكيميائية قد حققت معايير الجودة الخاصة بنا (انظر: go.nature.com/sediul)، فقط لكونها حازت على لجنة رقابة قامت بإثارة ما تبين أنها مخاوف مشروعة، وتم تناولها في وقت لاحق.

**تركيز الملكية العامة لجميع النتائج البحثية.** تكون قيمة العلم التأسيسي أكبر عندما يزداد عدد

الاستكشافي. ويمكن الحل في خلق «أهداف مرنة». ففي حالتنا مثلاً.. وفّر الممولون لائحة تضم 2,000 بروتين بشري، وتوجهات لتحليل 350 بنية منها، وكانوا على علم تام بعدم إمكانية تحقيق هذا الهدف باستخدام التقنيات الحالية. وقد نجح ذلك بالفعل، حيث طوّر علماء «اتحاد الجينوم البنيوي» أساليب جديدة؛ لتحقيق هذا الهدف والأهداف المرحلية اللاحقة، ونشروا أكثر من 800 ورقة مُراجعة من قِبَل الأقران (تم نشر 60 ورقة بحثية منها في دورية Nature والدوريات ذات الصلة).

**وضع معايير جودة واضحة، والإعلان عنها.** يجب

أن تكون الأهداف المرحلية واضحة كالشمس، وإلا فإنه يمكن التلاعب

بها. وفي حالتنا، طلبنا من مجموعة من الخبراء المستقلين من الأوساط الأكاديمية والصناعية أن يقوموا بصياغة المعايير الكمية التي يمكن اعتمادها في الحكم على نتائج الأبحاث التي نجرها.

فعلى سبيل المثال.. حددنا مدى الاختلاف الذي يجب أن يكون عليه تسلسل البروتين؛ ليتم اعتباره «أصلياً»، مقارنة بالغير في بنك بيانات البروتين، كما قمنا بتحديد المستويات المقبولة للدقة والأخطاء، ثم نشرنا جميع هذه المعايير على موقعنا على الإنترنت (go.nature.com/4qncnj). وقد عرف علماء «اتحاد الجينوم البنيوي» أن يتّ البروتين لن «تؤخذ بعين الاعتبار»، ما لم تحقّق - أو تتجاوز - المعايير العامة المتأخذة.

**فرض تبادل البيانات.** يؤدي استخدام آليات مشاركة التطورات مع الآخرين وتعزيز الشفافية إلى تعزيز قابلية تكرار نتائج الأبحاث. وفي عام 2004، نشرنا دفاتر

بعد؛ ليصل إلى ثمانى شركات. وينفق «اتحاد الجينوم البنيوي» حالياً أكثر من 20 مليون دولار أمريكي على 250 عالماً في 6 مختبرات مخصصة لذلك. ويشتمل فريقنا البحثي على باحثين رئيسيين، وباحثي ما بعد الدكتوراة، وتقنيين، وخريجين. وفي أي لحظة، يتعاون ما لا يقل عن 50 عالماً من العاملين في مجال الصناعة مع علماء «اتحاد الجينوم البنيوي». وحالياً، تتخطى المشروعات بيتي البروتين لتعمل على اكتشاف المسبارات الكيميائية - وهي جزيئات صغيرة مفيدة في دراسة وظائف البروتين - وكذلك تعمل على برامج التعاون مع المستشفيات؛ لاستكشاف آثار هذه الأدوات على الخلايا المأخوذة من المرضى. ولا بد أن ننوّه إلى أن كل الموارد التي نوجدها ليست مملوكة لأحد، ومتاحة بسهولة.

وفي عام 2010، وتزامناً مع الفترة التي بدأ فيها «اتحاد الجينوم البنيوي» استقطاب اهتمام شركات الأدوية التي لم تشارك من قبل في الاتحادات المالية المكرّسة لإنتاج معلومات عامة، بدأت أتساءل: «لماذا نحن...؟». أملاً أن أسمع إجابة ترتبط بفكرنا العلمي المميز، لكنها جاءت أكثر واقعية مما توقعت: «لأننا نستطيع تكرار عملكم». وكان ذلك في الماضي، قبل أن تظهر التقارير التي تقول إنه يمكن تكرار نتائج أقل من نصف الأوراق البحثية فحسب في مجال الطب الحيوي (L. P. Freedman et al. PLoS Biol. 13, e1002165; 2015)، وحينها لم أدرك واقع الأمر مثلاً أنا الآن.

ومن سخريّة القدر.. أن تعاوننا مع مجال الصناعة هو ما أضفى الثقة على أبحاثنا في المقام الأول، حيث ساعد زملائنا الصناعيون في تصميم العمليات التي تزيد فُرص تمكّنهم من الاعتماد على عملنا. ومنذ البداية، كنا نعمل ضمن منظومة، ترتبط فيها استمرارية التمويل بإثبات فعالية البحث.

## المبادئ الثمانية

في رأيي، الذي يشاركني فيه الشركاء الصناعيون، يتميز هذا النظام البحثي بالعديد من العوامل الداعمة المشتركة، التي يُعتبر كل واحد منها ضرورياً. وهذا المزيج هو سر النجاح.

**الحاجة إلى الالتزام الكامل، ومجازاة الكفاءات.** إن التركيز والتنظيم ضروريان لتحقيق النجاح؛ وكشّرت مسبق لتلقي التمويل، يتفق العلماء على تكريس كل أوقاتهم البحثية للمشروع. وهذا هو الجانب الذي يختلف فيه «اتحاد الجينوم البنيوي» عن معظم المخططات الأخرى التي تنطوي على مشاركات أكاديمية مع الصناعة. فبالنسبة إلى العلماء المشاركين، تكمن الميزة في الكفاءة، وفي التمويل الذي يمكن التنبؤ به، حيث تتم تغطية كافة النفقات، دون الحاجة إلى كتابة طلبات المِنح، ما دام العلماء ينجزون الأهداف المرحلية المتوقعة، وهو ما يحفز العلماء على الابتكار. وإذا ما حقق العلماء أهدافهم، دون استخدام جميع الأموال المتاحة، يمكنهم استخدام ما تبقى لإشباع فضولهم البحثي.

**تحديد الأهداف التي لا يمكن تحقيقها باستخدام التقنيات الحالية.** يُعتقد كثيراً من العلماء والممولين العموميين أن الأهداف المرحلية الرسمية - التي تُعتبر شرطاً للاستثمار الصناعي - تتناقض مع البحث

مجلسنا على كبار المسؤولين التنفيذيين التابعين لكل ممول رئيس، حيث بإمكان المجلس إيقاف مشروع ما، وتغيير القيادة والاستراتيجية المباشرة. ويتطلب أي تغيير حقيقي في ميزانية المشروع موافقة المجلس بالإجماع. وبسبب هذه المسؤولية، بلغت نسبة الحضور الشخصي في كل اجتماع ربع سنوي لمجلس الإدارة 100%، وذلك على مدار 12 عامًا. هذا.. وينعكس توتر الإنتاج في القطاع الخاص - والعالم أيضًا - على المجلس، فعندما تطالب الصناعة بتأخير الإعلان عن نتائج البحوث بداعي المزيد من المراجعة لجودة البيانات، يقوم الممولون العموميون بالموازنة بين المزايا العلمية لهذا الطلب، وضرورة النشر السريع للنتائج.

### نشر النموذج

يُبنى الالتزام بهذه المبادئ نظامًا شاملاً، يدعم قابلية تكرار نتائج الأبحاث، والبحث الابتكاري. وفي حين لم تعد المنشورات العلمية هي الوحدات القياسية الحصرية للإنجاز، أضحت الوصول إلى أهداف مرحلية محددة سلفًا، وصنع أدوات مفيدة عامليْن أساسيين لاستمرار التمويل.

ولا يمكن استخدام هذا الأسلوب مع كل مسألة علمية أو عالِم، ولكن هناك العديد من المسائل العلمية المهمة التي تتماشى فيها الاحتياجات طويلة الأجل للصناعة مع مواهب الباحثين الأكاديميين. وهنا، يمكن تركيز الجهد البحثي بسهولة ضمن مشروع منظم واحد، حيث يتمكن الجميع من الاستفادة من الوصول المفتوح إلى نتائج البحث. وقد يقوم قطاعًا النفط والغاز بجمع الموارد؛ لتطوير تقنيات معالجة أصيلة؛ ويمكن أن ينشئ قطاع الغابات اتحادًا؛ لاستكشاف تقنيات تحليل السيلولوز، ويمكن أن يتعاون قطاع الطاقة المتجددة؛ لتحديد تقنيات أفضل لتخزين الطاقة.

ويصب هذا التعاون بين القطاعين العام والخاص في مصلحة الصناعة، إذ تحتاج الشركات إلى العلوم التأسيسية؛ لتحقيق الابتكار والأرباح على المدى الطويل. لقد اخترع الباحثون في الماضي في معمل «باسف» BASF، ومعمل «دوبونت» Dupont، ومعمل «بيل» Bell تقنيات غيّرت وجه العلم والعمل والحياة اليومية، بدءًا من الترانزستورات، مرورًا بأجهزة الرادار، وصولًا إلى الأسمدة الصناعية؛ وفازوا بجوائز «نوبل». أما الآن، فقد تم خفض دعم البحوث داخل الشركات، في الوقت الذي لا يقوم فيه البحث الأكاديمي بسد الفجوة، نظرًا إلى كونه متقلبًا، وغير مُركّز، ولا يمكن الاعتماد عليه دائمًا. ويمكن أن يؤدي التعاون الناجح بين القطاع الأكاديمي والصناعي إلى إعادة تشكيل القوة الدافعة، التي أدارت شركات ناجحة.

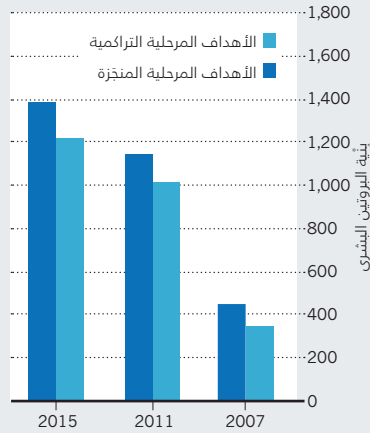
وينبغي أن تكون هذه المشاركات على نطاق أوسع، وأن تدعم مجالات الأبحاث المهمة. وبالقدر نفسه من الأهمية، يكتسب المجتمع البحثي المعرفة والأدوات والممارسات الموجهة إلى العلم الراسخ، التي قد تنتشر إلى ما هو أبعد من إطار الأطراف المتعاونة؛ لترفع مستوى العلم بشكل عام. ■

**أليد إدواردز** الرئيس التنفيذي «لاتحاد الجينوم البنيوي».

البريد الإلكتروني: aled.edwards@utoronto.ca

### تجاوز الأهداف المرحلية

أعداد البنى البروتينية التي يودعها "اتحاد الجينوم البنيوي" في بنك بيانات البروتين تكون دائمًا أعلى من الأهداف المطلوبة.



الأشخاص المستخدمين للبحث، ولذلك.. يجب أن تُنشر المواد بشكل مجاني قدر الإمكان. وقد حاولنا تجنّب الأعباء القانونية، مثل الاتفاقيات الرسمية لنقل المواد «MTAs». وفي المقابل، قمنا بتطوير اتفاقيات مماثلة عبر الإنترنت، على طريقة «الضغط على زر الموافقة على الاتفاقية»؛ لاستخدامها عند الحاجة، كما شجعنا الموردين على توفير كافة الكواشف الكيميائية دون قيود. وكانت النتيجة أن استخدم موادًا كثيرًا من العلماء العاملين خارج «اتحاد الجينوم البنيوي». وفي الوقت الراهن، يسهم الاتحاد بنسبة 5% من البلازميدات المُودّعة في مستودع الجينات «أدجين» Addgene. وفي العام الماضي، تلقى المودّون أكثر من 5,000 طلب من أجل مسبارات كيميائية، صنّعتها «اتحاد الجينوم البنيوي».

**التأكد من تعاون الصناعة والعلماء الأكاديميين.** يجب أن توفر الصناعة الخبرة الواسعة، فضلًا عن الأموال؛ حيث يُولد التعاون مع علماء الصناعة رغبةً مشتركة في النجاح، ويخلق جوًّا من ملكية المشروع. كما أن الدوافع المختلفة تخلق توترًا إنتاجيًا، فمثلًا تتوافر لدى العلماء العاملين في الوسط الأكاديمي حوافز قوية للنشر السريع، وللأسف.. قد يسفر ذلك عن نشر القصص الصحيحة ضمن ظروف محددة ودقيقة فحسب. وعلى النقيض من ذلك.. يحث العلماء في المجال الصناعي على ضرورة التحقق من المصادقية باستخدام مجموعة من التجارب المتلاقية بالتزامن معًا، حيث يؤدي استخدام هذه الطرق البديلة في تقييم الأداة البحثية نفسها إلى ضمان فائدة النتائج على نطاق واسع، كما أنه لا بد من نشر المنشورات والتقارير بالإجماع. ومن خلال التوازن بين هذه الرغبات؛ يتحقق أفضل مزيج من الإبداع، ويتم نشر الأبحاث في الوقت المناسب، ويكون من الممكن تكرار نتائجها.

**إنشاء هيئة إدارية نشطة.** تقوم مشروعات أكاديمية عديدة - ومنها المشروعات التي تشترك الصناعة في تمويلها - بخلق هيئات إدارية من «الأصدقاء والأسرة»، تقوم بالنصح، بدون ممارسة أعمال الإدارة. وقد اختير «اتحاد الجينوم البنيوي» لنموذج مختلف، إذ يشتمل

natureMIDDLE EAST  
Emerging science in the Arab world



twitter



facebook



google+

Stay up-to-date with  
articles in English and  
Arabic, including:

- Science news
- Research highlights
- Analysis and comment
- Special science portfolios
- Interviews with academics
- Editors' blog
- Science events
- Job search

nature.com/nmiddleeast

Sponsored by



SPRINGER NATURE



من مخلفات البناء والهدم التي تولّدها بمعدل 145 مليون طن سنوياً، على الرغم من أن كثيراً من الأخشاب والمعادن والفلات قابل لإعادة التدوير. وفي عام 2012، أرسلت أوروبا ما يقرب من نصف مخلفاتها - البالغ قدرها 2.3 مليار طن - إلى مكبّ النفايات، ناهيك عن أن ما يصل إلى 50% من مدخلات الطاقة الصناعية يتحول إلى حرارة مهدورة. وإذا أخذنا في الاعتبار هذه الديناميكية الشديدة، إذن.. كيف يمكن أن تصبح النظم الدائرية هي السائدة؟ تتمثل إحدى الإجابات في دمج تلك النظم في اقتصاديات دائرية؛ أي في دوائر متداخلة. ويتطلع هذا النموذج إلى إطالة عمر المنتجات في مرحلة «الاستخدام»، من خلال الحفاظ على قيمتها، وإزالة المنتجات الثانوية الضارة، مثل المواد السامة؛ لخلق حاضنة مثالية لشركات تتسم بالابتكار في مجال البيئة.

وبالنسبة إلى نموذج يصبّ في خانة التفكير الصديق للبيئة، يُعدّ الاقتصاد الدائري مفهوماً هُشّاً بصورة مدهشة. ففي عام 1966، تَفَقَّ ذهن الاقتصادي كينيث بولدينج عن فكرة بشأن «تقنية متزنة، مغلقة الحلقة، عالية المستوى» في ورقته البحثية المهمة «اقتصاديات سفينة الأرض الفضائية القادمة» (انظر: A. Rome Nature 527, 443-444; 2015). وبعد خمسة أعوام، في مقابلة مع مجلة «لايف»، صرَّح المتخصص في نظرية النظم، ريتشارد بوكمينستر فولر - أحد مؤيدي نموذج «تحقيق المزيد باستخدام موارد أقل»، الذي يعود إلى عشرينيات القرن العشرين - بأن التلوث «لا يعدو كونه موارد تغفل عن جُيِّ ثمارها. إننا نسمح لتلك الموارد بالتبدّد، بتجاهلنا لقيمتها». وقد شهد ذلك العالم أيضاً في نشر كتاب «التصميم من أجل عالم حقيقي» (الناشر: باثيون بوكس)، وهو الكتاب المهم الذي ألفه فيكتور بابانك، المعلم القادم من فيينا، وأحد مؤيدي فولر، الذي هاجم بضراوة المصممين الذين يصنعون «سلالات كاملة من القمامة الدائمة، التي تُخْذِث فوضى بصرية»، ودعا إلى إقرار نظام أخلاقي للتصميم، شامل اجتماعياً، ومسؤول بيئياً.

وقد شهدت سبعينات القرن العشرين تطورات عملية بارزة.. فقد ركّز «التصميم المتجدد» - بقيادة مهندس المناظر الطبيعية جون تي. لابل - على استخدام الموارد المحلية المتجددة. وقد ربّط المهندس المعماري السويسري والتر ستاهل الأفكار التي سبقته، ووضع أفكاراً جديدة أساسية، باعتبارها مبادئ لمعهد «برودكت لايف» في جنيف في ثمانينات القرن العشرين. وفي الآونة الأخيرة، أسّس الكيميائي الألماني مايكل براونجارت، والمعماري الأمريكي ويليام ماكдона - الذي دَرَس تحت إشراف لابل - نظاماً لاعتماد النظم والمنتجات، يحمل اسم «من المهد إلى المهد» - وهو تعبير ابتدعه ستاهل - يتعامل مع التدفق الصناعي، باعتباره كائنات حية، ومع المخلفات باعتبارها عناصر غذائية (C. Wise et al. Nature 494, 172-175; 2013). وقد نُشر كتابهما «من المهد إلى المهد»، (الناشر: نورث بوينت) في عام 2002.

وفي الأساس، تُعدّ مثل هذه الثورات التصميمية تعاوناً ممتداً بين الأجيال، حسب قول المؤرخ التقني والتر إيرازاكسون (2014; J. Light Nature 514, 342-343). وفي تلك الأثناء، مضى التصميم الصديق للبيئة قُدماً، متجاوزاً الأدوات الدعائية والضمانات المغلقة على نفسها، التي استُخدمت في سبعينات القرن العشرين، مثل علامة الجودة البيئية الألمانية «بلو إنجل» Blue Angel، التي يرمز شعارها إلى دورة الحياة. وتعمل مشروعات تجارية جديدة على إعادة تصميم مفهوم «الدائرية» من البداية، حسبما تُظهر دراسات الحالات. وتقوم شركة «إنتيرا» Enterra



محرك من طراز «ترينت 1000» من إنتاج شركة «رولز رويس»، التي تبنّت برنامج إعادة تدوير، استمر لأكثر من عقد من الزمن.

#### الاقتصاد الدائري

## الإسراع من وتيرة الاقتصاد الدائري

في الاقتصاديات الخطية، يُعدّ كل ما تشهيه الأنفس، بدءاً من ناطحات السحاب، وصولاً إلى مشابك الورق، مخلفات محتملة. أما الآن، فإن «الحطّية» في طريقها إلى الاندثار؛ إذ يتطلع المصممون إلى «الدائرية»، ويعيدون تعريف المخلفات باعتبارها موارد.

- مثل الأحواض اللاهوائية، وأكوام الخبث - المسطحات البرية. وما خفي كان أعظم... حيث تلتهم مكبات النفايات معظم النفايات البلدية ومخلفات البناء، حيث تُفقد الطاقة المتبقية، ويخْلَق التحلل في ظل الظروف اللاهوائية تياراً من المخلفات الفرعية المسببة للمشكلات، بدءاً من الميثان؛ أقوى الغازات الدفيئة، وصولاً إلى الملوثات القابلة للارتشاح، مثل البنزين. وترسل الولايات المتحدة 40% من غذائها إلى مكبّ النفايات، وتخلص من 70% إلى 80%

تُعدّ «الدائرية» في القلب من التصميمات الصديقة للبيئة، وهي منهجية الإنتاج التي يتم فيها تغيير الغرض من المخلفات، وتقليل الأثر البيئي الناتج عن استخدام المواد الخام، على سبيل المثال، من خلال إعادة استخدام وإعادة التدوير، بيد أنه إذا كانت تلك الحلقة بمثابة لجام يحدّ من الإفراط في الاستخدام، فالحقيقة - كما كتّب الفيلسوف الأمريكي رالف والدو إيميرسون، إبان الثورة الصناعية في أربعينات القرن التاسع عشر - هي أن «الأشياء المادية تسود، وتقود البشرية». ويتسم نطاق المخلفات وتكاليفها النسبية الاقتصادية والبيئية على مستوى العالم بالجسامة.

ويلوث ما يقرب من 269,000 طن من البلاستيك محيطات العالم، وتفسد نفايات صناعية ضخمة كثيرة

#### الاقتصاد الدائري

عدد خاص من دورية Nature  
nature.com/thecirculareconomy





◀ في فانكوفر بكندا بإعادة تدوير الطعام العضوي غير المُباع؛ لإطعام يرقات الذباب، التي تُستخدمها في تغذية الماشية (انظر: «تحويل المخلفات إلى بروتين»). أما شركة «إيرو فارمز» AeroFarms في نيويورك، فتزرع ما يصل إلى 4 ملايين كيلوجرام سنوياً من الخضر الورقية الصغيرة في «حقول رأسية» مغطاة، دون استخدام مبيدات حشرية، وباستخدام مياه أقل بنسبة 95% من القدر المستخدم في زراعة الحقول العادية.

ويعمل عدد من الشركات الكبرى القديمة على إدخال تجديدات على مفهوم «الدائرية». وتركز شركة «بام المملكة المتحدة للإنشاءات» BAM Construct UK - إحدى شركات «دويتش رويال بام جروب»، التي تأسست في عام 1869 - على التفكير، بما يضمن كون المواد الخام التي تستخدمها إما قابلة للتبديل، أو يسهل فصلها، ويمكن تفكيكها (انظر: «التصميم للتفكيك»). كما خُصّصت شركة «رولز رويس» البريطانية - وهي شركة عمومية محدودة، تهتم بمحطات توليد الطاقة لمحركات الملاحة الجوية والفضائية - استخدام المواد الخام، والتكاليف، والانبعاثات، من خلال برنامجها لإعادة التدوير، المسمى «ريفيرت» Revert (انظر: «إنشاء نظم تزويد متينة»، الذي يعزز كلاً من مفهوم «الطاقة المستهلكة في الساعة» Power by the hour، ومفهوم إعادة التصنيع).

كما بدأت الحكومات والمجتمعات الأكاديمية في إعمال التفكير الدائري، ابتداءً من الصين، وصولاً إلى أوروبا. وتهدف البحارة والرحالة البريطانية إلين ماكراثر إلى الإسراع من وتيرة هذا التحول، من خلال مؤسستها التي تحمل اسمها في كاوز بالمملكة المتحدة، التي وضعت آخر ما توصلنا إليه من معرفة للتنوع والدفع نحو حلول مبتكرة للاقتصاد الدائري، التي تتعاون بجد ونشاط مع الشركات والجامعات المتخصصة في التصميم والهندسة، ويضم مجلس إدارة المؤسسة: جامعة دلفت للتكنولوجيا في هولندا، وجامعة برادفورد بالمملكة المتحدة، التي كان لها سبق افتتاح برنامج الماجستير في الاقتصاد الدائري في عام 2013، إلى جانب 12 جامعة (ضمن مشاركة مع مؤسسة عائلة «شميدت» الأمريكية في بوكا راتون بفلوريدا)، من بينها معهد ماساتشوستس للتقنية في كامبريدج، وجامعة تونجي في شنغهاي في الصين، والمعهد الوطني الهندي للتصميم في أحمد آباد، وكلية لندن الإمبراطورية.

وإجمالاً، يؤسس هذا كله لما هو أكثر بكثير من مجرد لمعة في عبون بوكمينستر فولر، ولكن، إذا كان الاقتصاد الدائري نظاماً بيئياً يسعى للابتكار «الأخضر»، فإنه سيكون بصورة أساسية بمثابة نظام بيئي جزيري؛ أي تَدَّر فيه ممرات الحياة البرية. ولم تَبْنِ أي مدينة، أو منطقة، أو بلد هذه الرؤية بصورة كاملة. وفي وقت لا يقف فيه العالم - السائر في طريق التحضر، والمستهلك، والمنتج للمخلفات - بلا جراك؛ إذ تُقدَّر منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية أن الطبقة الوسطى على المستوى العالمي (بكل ما لها من تطلعات مادية ودخل «متاح») ستضخم لتصل إلى 4.9 مليار نسمة بحلول عام 2030 (من 1.8 مليار في 2009). وفي غضون ذلك، تحدث تغيرات مستمرة، يصعب التنبؤ بها، يسهم في صنعها المشهد الصناعي العالمي المتصاعد، والمكوّن من خليط من الشركات الناشئة، والمحلية، ومتعددة الجنسيات، يسلك معظمها المسار الاعتيادي للأعمال.

وثمة مشكلات أيضاً في النموذج الدائري نفسه، حيث يشير مارتن تشارتر - مدير مركز التصميم المستدام في جامعة الفنون الإبداعية في فانهايم بالمملكة المتحدة - إلى «حالة التّباس تحيط بهذا المفهوم. فربما لا يبلغ عدد

الشركات التي تَبْنِ الفكر الدائري الحقيقي كاستراتيجية أساسية إلا 100 شركة فقط على مستوى العالم». وفيما يتعلق بالدائرية الاسمية، المتمثلة في التحول إلى النظام الرقمي، فإن مراكز البيانات تهدد ما متوسطه 90% من الطاقة التي تستهلكها (30 مليار وات، تعادل ما تنتجه 30 محطة طاقة نووية)، وتُعَدُّ مسؤولة عن 17% من البصمة الكربونية التقنية. وعلى الرغم من أن «دراسة الجدوى» للمشروعات الدائرية تبدو لافتة، حيث يقدّر المستشارون في شركة «ماكزي وشركاه» أن بوسع تلك المشروعات أن تضيف 2.6 تريليون دولار إلى الاقتصاد الأوروبي بحلول عام 2030، فإن استحواد الجدوى الاقتصادية على الاهتمام يُعَدُّ نقطة ضعف؛ إذ قد يتعارض «اقتصاد النمو» مع الاستدامة. ففي عام 2014، على سبيل المثال، انسحبت شركة «شيفرون»، وعدد من كبرى شركات البترول من استثمارات في قطاع الطاقة المتجددة، بسبب ضعف المردود. ويمكن للطابع التنافسي و«المرتبك» للأعمال أن يعوق التعاون الذي هو في صلب التصميم الصديق للبيئة. ويشير مهندس التصميم البريطاني كريس وايز إلى أن تطبيق استخدام «الحد الأدنى من المواد» يتعارض مع الهدف الأساسي لقطاع الإنشاءات، المتمثل في بيع مواد أكثر (494. C. Wise et al. Nature 2013; 175-172). ويُعَدُّ «التأثير الارتدادي» - الذي يؤدي فيه تعزيز الفاعلية إلى تعظيم الاستخدام أو الاستهلاك - مشكلة أخرى.

يُقال إن الفنان جونو - الذي عاش في القرن الثالث عشر - أثبت عبقرية برسمه دائرة مثالية. وتُعَدُّ دورات المحيط الحيوي - من الماء إلى التربة - من عجائب الاقتصاد. لذا.. تمس فكرة الدوائر ونراً حساساً في نفوسنا، بيد أن نظرة واحدة إلى أي مدينة كبيرة تكشف عن وجود انفصال وتلوّث وتفاوت اجتماعي. فهل ستمتكن من تحقيق اقتصاد دائري؟

باربرا كايسر



مهندسون يعملون على محرك من طراز BR725 من إنتاج شركة «رولز رويس».

## أندرو كليفتون إنشاء نُظُم تزويد متينة

مدير الاستدامة بقطاع الهندسة والتصميم في شركة «رولز رويس»، ديري، المملكة المتحدة.

يخلق الضغط المتزايد على الموارد - من جزاء النمو السكاني، والطلب المتزايد على الطاقة - تحدياً أمام الصناعات التي تعتمد على التوريد المستمر للموارد.

وتقوم «رولز رويس» - التي تصمّم أنظمة طاقة متكاملة، تُستخدم في الجو، أو على البر، أو في البحر، وتصنعها، وتطوّرها، وتعمل على صيانتها - بمواجهة هذا التحدي باستخدام برنامج إعادة تدوير متقدّم، يُسمى «ريفيرت» Revert. ويُعَدُّ هذا البرنامج ثمرة عمل تعاوني بين «رولز رويس»، ومورّدي المواد التابعين لها، وقد جرى تنفيذه في 100 منشأة صناعية.

هذا.. وينبغي أن تتحمل المنتجات المصنّعة لتطبيقات الملاحة الجوية والفضائية ظروف التشغيل القاسية، حيث تختبر محركات طائرة تعمل بتوربينات غازية درجات حرارة تتراوح بين 40-، و2000 درجة مئوية، وأثناء الإقلاع، تساوي الأحمال الموضوعة على المروحة الأمامية للمحركات تعليق 9 حافلات من طابقين على كل شفرة من شفرات المروحة.

### «يمكن إعادة

### تدوير ما يقرب

### من نصف محرك

### طائرة مستعملة،

### ليُستخدم على

### نحو أربعين في صنع

### محرك جديد».

حسب مواصفات محركات الطائرات المتطورة اليوم. وتستخدم «رولز رويس» ما يزيد على 20,000 طن من تلك السبائك سنوياً. ولتأمين استراتيجي للمواد، ولخفض التكاليف، تعمل الشركة - قدر الإمكان - على إعادة التدوير بصفة مستمرة، بيد أن إعادة تدوير المواد - لإعادة استخدامها - في صورة مكونات لهذه المحركات ليست ببساطة إعادة تدوير المواد العادية، مثل إعادة تدوير صفائح الألومنيوم، أو خردة الفولاذ. وتتطلب الجودة العالية للمادة ودرجة تعقيد السبائك العديد من إجراءات الحماية الإضافية، حين يكون من المزمع إعادة تدوير المادة؛ بغرض إعادة استخدامها.

وقد صُمم برنامج «ريفيرت» - الذي بدأ استخدامه قبل عقد مضي - للمساعدة في تقليل المصروفات والمخاطر، وكذلك لخفض الأثر البيئي، وتأمين المواد. ومن خلال البرنامج، يتم جمع المعادن التي تُزال أثناء تصنيع المكونات، ومن أجزاء المحرك التي لا يمكن إصلاحها، ثم يتم فصلها حسب نوع السبائك، وتنظيفها من جميع الشوائب والملوثات، وأخيراً إعادتها إلى المزوّد؛ لإعادة تدويرها. وينتج عن هذا المستوى الإضافي من الإدارة مواد مدوّرة ذات جودة عالية، مع وجود مراحل متسلسلة لمراقبة الجودة لدى المزوّد، بحيث يستطيع تحويل المواد إلى سبائك صالحة للاستخدام في محركات الملاحة الجوية والفضائية.

وعلى ذلك.. يُعَدُّ البرنامج مكسباً لجميع الأطراف؛ إذ يقدّم قيمة مضافة لكل من المزوّد، والمستخدم، والبيئة. يستفيد المزوّد من وجود مصدر موثوق لمادة عالية الجودة، تعيد تغذية عمليات الإنتاج لديه. كما تستفيد «رولز رويس» من تأمينها اتفاقيات طويلة الأمد مع المزوّد الذين يضمنون التوريد، مقابل استعادة المواد عبر برنامج «ريفيرت». ويستفيد المجتمع والبيئة من تقليل الأثر البيئي، وخلق فرص عمل؛ فقد وُفِّر البرنامج نحو 60 إلى 70 وظيفة في مقر «رولز رويس» في ديري بالمملكة المتحدة، لجمع المادة ومعالجتها. وقد خفّض البرنامج الطلب على استخدام المواد الأولية، موفراً ما يزيد على 300,000 ميجا وات في الساعة سنوياً (بما يعادل تزويد 27 مليون منزل بالطاقة لمدة يوم)،



يمكن لذبابة الجندي  
الأسود أن تحوّل  
مخلفات الأطعمة  
إلى علف وسماد.

يصنع برنامج «ريفيرت» فارقاً كبيراً، إذ يحدّ من احتياج «رولز رويس» إلى المواد الخام، ويقلل بدرجة كبيرة كلاً من التكلفة، واستهلاك الطاقة، وانبعاثات الغازات الدفيئة.

کبير مسؤولي التقنية بشركة إنتيرا فييد،  
فانکوفر، کندا.

تُستخدم مزارع السمك وغيرها من أنظمة تربية الماشية أحياناً كمسكنات بديلة، مثل الدواجن، والسمك، والحيوانات الصغيرة، باعتبارها مواد غذائية مكملة في صورة وجبة سمكية، وزيت سمكي. ومع ذلك، تفيد تقارير منظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة - بأن أنواعاً كثيرة من الأعلاف السمكية تلك يتم استغلالها بصورة كاملة، ويُستَرف بعضها.

وعندما التقى عالم البيئة ديفيد سوزوي بالمهندس  
براد مارشانت في عام 2007 في رحلة بالقرب شمالي كندا،  
تساءل مارشانت حول إمكانية وجود مصادر بديلة للعلف.  
من جانبه، تساءل سوزوي، مشيراً إلى الخطاف في نهاية  
صنّارته: «لِمَ لا تكون الحشرات هي البديل؟» ومن  
هنا، أتت فكرة إنشاء شركة «إنتيرا فِيد» Enterra Feed  
Corporation في فانكوفر، كندا، التي يتولى مارشانت  
منصب الرئيس التنفيذي فيها.

وقد نظر مارشانت - الذي يتمتع بسجلٍ حافل من إنشاء شركات صغيرة للتطبيقات الصناعية لعلم الأحياء - إلى الحشرات باعتبارها حلاً لمشكلتين عالميتين كبيرتين: نقص العلف المستدام، والطعام المهدور، حيث ينتهي الحال بمعظم المواد الغذائية المعقدة في المخلفات العضوية إلى مكبّ النفايات، أو منشآت صنع الأسمدة، أو تحويل المخلفات إلى طاقة، أو التخمر اللاهوائي. كما أدرك مارشانت أن اليرقات الحشرية بوسعها أن تصبح جزءاً من حلقة مغلقة، تستهلك الطعام معاد التدوير، ويمكن استخدامها لخلق مصدر متجدد للمواد الغذائية اللازمة لتربية الماشية. وبسمح بتَعَدُّ الحشرات



والأجزاء الداخلية، والتبريد. ويتجنب هذا النوع من التصميم الطلاءات والراتنج، بقدر الإمكان؛ لجعل الأجزاء قابلة للتبديل، وللسماح بفصل المواد الخام ذات القيمة. ولأنه ينبغي أن تحتفظ المكونات بقيمتها بمرور الوقت، اشتعَّت بشركاء، مثل مصنَّعي وموَرِّدي الإلكترونيات؛ شركة «فيليبس» Philips، وشركة «إيت بوينت ثري» 8Point3. وتتضمن العديد من مشروعاتنا أيضًا عناصر مسبقة التصنيع، حتى يتمكن التصميم - من خلال عملية حيازة قياسية - من تقليل تكلفة الإنتاج، وفي الوقت ذاته رفع القيمة الكامنة للمكونات الأساسية إلى أكثر من 50%.

وفيما هو أبعد من المواد، ننظر في أمر الأنظمة والعمليات، مثل تكلفة التفكيك، واللوجستيات، وتخزين المكونات، وكيف يمكن القيام بذلك، ومن يقوم به، كما نقرّر من سيمك المواد، ومن سيمك مسؤوليتها خلال مرحلة الاستخدام. ونُعَدُّ الشفافية في سلاسل التوريد أمرًا أساسيًا، مما يحتم بطبيعة الحال أن يكون عملنا تأزريًا للغاية. ويُعَبِّد ساندرو هولمر، الرائد في مجال الاستدامة في شركة الهندسة والبناء الهولندية الشقيقة BAM BouW en Techniek قائلاً: «يجب أن يجلس المصنَّعون والمزوِّدون إلى طاولة واحدة في أقرب وقت ممكن؛ فهذا النوع من التعاون المشترك يقود إلى ابتكار أعلى، ويعزز القيمة المتبقية».

نعمل حاليًا لإطلاق مشروع مع شركة «ذا جريت ريكوفري» The Great Recovery، وهي شبكة الاستدامة التي انطلقت في عام 2012 بواسطة «الجمعية الملكية لتشجيع الفنون والمصنوعات والتجارة»، التي عُرفت سابقًا باسم «الجمعية الملكية للفنون» RSA، لندن؛ لتشجيع المصممين والمصنَّعين والمشتغلين بإعادة التدوير على الاشتراك في تطوير حلول لإعادة استخدام المواد. وفي منهجية «الهُدْم» التي نستخدمها، تكون نظم الإنتاج منتقاة بعناية، لمتخصّص المشكلات والفرص الماثلة أمام «الارتقاء بالتصميم إلى الدائرية». وسترکز الشركة على الجانب الإجرائي للاقتصاد الدائري، بما في ذلك نمذجة معلومات المباني، ومصدر المعلومات الرقمية المتاحة، الذي يُستخدم في اتخاذ قرارات بخصوص دورة حياة مبنى، مثل إنتاجية الموارد.

وفي الوقت الراهن، لا شيء يضمن أن المباني أو المنتجات المصمَّمة باستخدام مواد طبيعية أو للتفكيك ستتم إعادة استخدامها. كما أنه لا يتوفر إلا القدر اليسير من المعلومات حول القيمة المالية للمباني القائمة، وحول إمكانية خضوعها لتجديد مستدام، لكنّ هذا يجب أن يتغير. ومن بين التحديات الماثلة أمام شركة «بام»، تلك الحاجة إلى التوعية بسلسلة القيمة، بما يشجع صناعتنا على التملك، مع التركيز على المستقبل البعيد، والتحول إلى العقود القائمة على مبدأ «الأداء، أو الاسترجاع»، التي يأخذ فيها المزوِّدون على عاتقهم مسؤولية الصيانة، والدعم، وتوفير قطع الغيار. وبالتعاون مع «كلية استدامة سلاسل التوريد» بالمملكة المتحدة، استضافت «بام» أولى حلقات سلسلة ورشات العمل؛ لتجاوز بعض الحواجز التي تعترض نماذج الاقتصاد الدائري. واستنادًا إلى وضع الشركة، باعتبارها إحدى الشركات الرائدة الواردة في «دليل ممارسات الاقتصاد الدائري الهولندي» لعام 2015، فإننا نتنقل تدريجيًا من التركيز على تقليل المخلفات أثناء عملية البناء إلى تقليل المخلفات على مدار دورة حياة المبنى. ■



مبنى بلدية برومن، هولندا، الذي تم بناؤه بما يسمح بالتفكيك وإعادة التدوير.

إلى المهد» والمعماريين الذين يستكشفون طرقًا لمحاكاة الطبيعة، مثل أنطوني جاودي، وسانتياجو كالاترافا. وقد قدّم نموذج الاقتصاد الدائري فكرة تنظيمية أكبر، يتم باستخدامها توليف تلك الخيوط، بحيث تعتمد على استخدام مواد، يمكنها أن تحتفظ بقيمتها لمدة أطول، ويمكن زكّها في نهاية المطاف إلى دوراتها الحيوية أو التقنية - من خلال إعادة الاستخدام، أو إعادة تحديد الغرض، أو إعادة التصنيع - بهدف تقليل المخلفات، واستكشاف فرص اقتصادية جديدة.

ويُعَدُّ مشروع مبنى البلدية في برومن، هولندا، أول مشروع «دائري» رياضي قامت به شركة «بام». احتاج العميل - نتيجة لتوسّع عمله - إلى توسيع المبنى القائم، وخلق مساحة أكبر تخدم احتياجاته لمدة 20 عامًا أخرى على الأقل. وبالتعاون مع شركة «رو أركتيكتس» Rau Architects

في أمستردام، والشركة الشقيقة لها «تورن توب» Turntoo، قدّمنا «مبنى بمثابة بنك مواد»؛ لتعظيم القيمة بالنسبة إلى البلدية، مع الأخذ في الاعتبار أنها قد ترغب في نقل مكاتبها لاحقًا. وقد راعى عرضنا التنافسي الراجح التكلفة الإجمالية للمبنى في 20 عامًا من تشغيله، وقدّم تقديرًا أدقّ للتكلفة، مقارنة بالمقاربات التقليدية. وكان المفتاح لتحقيق ذلك، أنه بعد 20 عامًا، سيكون من الممكن إعادة مكونات المبنى - مثل الهياكل الخشبية، والمعادن - بموجب عقدٍ إلى الموزِّدين، وبذلك تتم الاستفادة بما لا يقل عن 20% من القيمة المتبقية. وتقلّل المنهجية «مخلفة الحلقة» تلك من اعتماد المصنَّعين على المواد الأولية، ومن تقلّب الأسعار.

وتشمل العناصر الفنية الخاصة بالتصميم للتفكيك: الصورة الإجمالية، والقشرة الخارجية،

◀ موافقة إدارة الغذاء والدواء الأمريكية «FDA» وجمعية مراقبة الأغذية الرسمية الأمريكية «AAFCO» لاستخدام البرقات المجفّفة علّقًا للحيوانات في مزارع السلمون. ومن المتوقع قريبًا الحصول على موافقة فيما يخص الدواجن وغيرها من حيوانات المزرعة. وقد كان السبيل إلى الحصول على الموافقة أبطلًا في الوطن الأم؛ فلا يزال الطلب الذي تقدمت به الشركة معقّدًا لدى الوكالة الكندية لفحص الأغذية «CFIA» منذ عام 2012. وتأمّل «إنتيرا» في بيع منتجاتها في كندا؛ لكي تغلق بحق حلقة الطعام معاد التدوير على النطاق المحلي، من خلال إنتاج مواد غذائية متعددة لقطاع العلف المحلي، باستخدام موارد محلية. وباستثمار يبلغ 7.5 مليون دولار أمريكي، و21 وظيفة - بدوام كامل - تم توفيرها حتى اليوم، تخطط «إنتيرا» للدخول في مشاركات على المستوى العالمي، تشمل أوروبا، والولايات المتحدة، وأمريكا الجنوبية، وآسيا.

## نيتيش ماجداني التصميم للتفكيك

مدير الاستدامة، شركة «بام المملكة المتحدة للإنشاءات»، هيميل هيمبستيد، المملكة المتحدة.

مع شركة الإنشاءات المستدامة «بام المملكة المتحدة للإنشاءات» BAM Construct UK، ساعدت في إنشاء مبانٍ تؤدي الغرض منها بالكفاءة المطلوبة مدى الحياة. وينصبّ تركيزي على التصميم المتكيف مع البيئة، والمواد والإنشاءات المتجددة، المكوّنة من وحدات نمطية، قليلة الاستهلاك للطاقة. وتأثرت في ذلك كثيرًا بمقاربة «من المهد



# براعة نابوكوف العلمية

يتمتعنا فلاديمير لوهتانوف بدراسة عن إسهامات نابوكوف البارزة في علم الأحياء.

دقيقة» في توضيحها. لقد كان نابوكوف بارعًا في استخدام الرموز والمجازات. وفي روايته «لوليتا»، (الناشر: أوليمبيا، 1955)، اشتق مثلًا اسم مدينة «لينجفيل» Leppingville من كلمة «لينج» Lepping، وهي تعبير دراج عند صاندي الفراشات عن عملية مطارذتها، ونَحَت اسم «إلفينستون» Elphinstone من تحت الجنس التصنيفي Elphinstonia التابع لجنس الفراشات البيضاء *Euchloe*. كما بُنِي الحبكة الكاملة تقريبًا لروايته «الصيدون المسحورون» *Enchanted Hunters* على رموز متعلقة بالفراشات. ويرتبط اسم بطله روايته «ديانا» بكل من إلهة الصيد العذراء، وأحد أنواع الفراشات *Speyeria diana*. ويكشف الباحث في أعمال نابوكوف برايان بويد أن اسم الشخصية المحورية في المسرحية «إدوسا جولد» *Edusa Gold* مأخوذ من *Colias edusa*، وهو الاسم القديم الذي ما زال معمولًا به لفراشة يَعلَب عليها اللون الأصفر، تُعرف الآن باسم *Colias croceus*. وأستطيع أن أضيف أن اسم شقيقة البطة «إليكترا جولد» *Electra gold* مأخوذ من اسم الفراشة *Colias electra*، وهو الاسم غير الشائع لنوع آخر من الفراشات الأفريقية الصفراء، التي تُعرف الآن باسم *Calias electo*. وتناسب مهارته في اشتقاق هذه الأسماء - التي أحياها من بين زكام الأسماء العلمية القديمة غير المستخدمة - مع أجواء الغموض في هذه الرواية المثيرة للجدل.

لقد أعددت هذا المراجعة للكتاب في متحف بيت نابوكوف في سانت بطرسبرج بروسيا. وهناك اكتشفت - بالاطلاع على نسخة عائلة نابوكوف من كتاب التاريخ الطبيعي المصوّر للفراشات والعثا البريطانية *An Illustrated Natural History of British Butterflies and Moths*، الذي ألفه إدوارد نيومان (الناشر: ويليام جليشر، 1870) - أن نابوكوف قام في طفولته بتلوين الصورة غير الملونة للفراشة الصفراء بدقة مذهلة. ويوضح خبير علم الحيوان فيكتور فيت في كتاب «خطوط دقيقة» أن تركيز نابوكوف في طفولته على جمع الفراشات ورسمها زوّده بنوع خاص من الذاكرة المدربة وقوة الملاحظة، إضافة إلى التركيز على التفاصيل الدقيقة.

يستطيع قليلون المزج بين السعي العلمي الجاد، وبين التألق الفني بشقيّه - المرئي، واللفظي - مزجًا جميلًا وهادفًا إلى هذا الحد. ويساعدنا كتاب «خطوط دقيقة» في فهم هذه القدرة الإبداعية الاستثنائية، التي لا قِوَام لعلم جيد، ولا لفن حقيقي بدونها. ■

**فلاديمير لوهتانوف** عالم وباحث معروف بمعهد علم الحيوان في الأكاديمية الروسية للعلوم في سانت بطرسبرج، وأستاذ علم الحشرات في جامعة ولاية سانت بطرسبرج.  
البريد الإلكتروني: lukhtanov@mail.ru



أحد رسوم فلاديمير نابوكوف للسطح الداخلي لأجنحة الفراشات.

عليه الأمر إن مراكمة ملايين العناصر؛ لبناء تصور عن شيء ما، أمرٌ قد ينتهي إلى فوضى عارمة؛ حيث يلزم أولاً فهم طبيعة هذه العناصر، وامتلاك القدرة على الاختيار من بينها. ويختلف الرسم العلمي كثيرًا في جوهره عن التصوير الفوتوغرافي، بتركيزه على صلب الموضوع، وإهماله التفاصيل غير الضرورية، وهذا مهم في العلم، وفي الفن، على حدٍّ سواء، فلكلبيهما الهدف الرئيس نفسه؛ وهو الكشف عن جوهر الأشياء المجهول، أو غير المرئي. وتُعدّ تلك إحدى النقاط الأساسية التي تتألفها كتاب «خطوط دقيقة».

إنّ العلم والفن لا يتواصلان مع عقولنا بالطريقة نفسها. ففي العلم، تتعلق القدرة على إيصال الفكرة بصورة جيدة وبسيطة بالمهارات الخاصة، وبإمكان الجميع تقريبًا اكتساب تلك المهارات، بينما يختلف الأمر في الفن. وتتميز رسوم نابوكوف بالدقة العلمية، لكنها مذهلة فنيًا أيضًا، وتُظهر أن التكامل بين الشكل والمحتوى يوصل الأفكار الفنية بطريقة رائعة. ومن ذلك.. فإن الأفكار الرائعة تصبح مبتذلة، إذا افتقرت إلى البراعة الفنية.

لقد تضافرت العوامل الشخصية والفنية والعلمية في حياة نابوكوف تضافرًا قويًا. يصف أحد كتّاب المقالات التي ضمّها الكتاب - وهو الكاتب العلمي دوريون ساجان - حالة الاتصال بين الطبيعة والفن لدى نابوكوف، قائلاً: «إن العلم والفن - باعتبارهما مسارين مختلفين في الاتجاه، متساويين في الأهمية - وجهان لعملة واحدة، وكلاهما يعبر عن عظمة الشخصية».

تصطبغ الكتابات الأدبية لنابوكوف بصبغة علمية، يسهب كتاب «خطوط

يُشهد فلاديمير نابوكوف بتأثيره في الأدبين.. الروسي والإنجليزي. ويُعرف كثيرون كذلك شغف هذا الروائي الدائم بالفراشات، لكن إسهاماته البارزة في علم حرشفيات الأجنحة، وفي علم الأحياء العام لم تكن معروفة بصورة كبيرة حتى وقت قريب.

لم يكن نابوكوف عالم حشرات هاويًا. لقد كان لست سنوات يعتني بمجموعة الفراشات في متحف علم الحيوان المقارن بجامعة هارفارد في كمبريدج في ماساتشوستس، ونشر العديد من الأوراق العلمية - التي ما تزال مهمة حتى الآن - في علم التصنيف (العلم المهتم بوصف وتصنيف الكائنات الحية). وقد مهَّدت ملاحظاته حول الشكل الظاهري للفراشات لبحوث مهمة في علم الأحياء التطورية، وتم تأكيد الكثير من

فرضياته المتعلقة بالجغرافيا الحيوية في السنوات القليلة الماضية. ويوضح كتاب «خطوط دقيقة» *Fine Lines* (جمع وتحرير: ستيفن بلاكويل، وكيرت جونسون) أهمية أعمال نابوكوف العلمية، ويتتبع أثرها في رواياته.

يبدأ الكتاب بعرض 154 رسمًا (ملونًا وغير ملون) من رسوم نابوكوف، التي تُظهر تركيبات تشريحية دقيقة للفراشات. ويعود معظمها إلى أنواع أمريكية، وآسيوية، وأوروبية من القبيلة التصنيفية «بوليوماتيني» *Polyommatus*، المعروفة بـ«الزرقاوات»، وهي مجموعة نابوكوف المفضلة. تتبع ذلك عشر مقالات لباحثين بارزين، منهم عالم الأحياء التطورية جيمس ماليت، وأمينة متحف الفراشات الحالية بهارفارد نعومي بيرس، والباحث المتخصص في حرشفيات الأجنحة روبرت بابل، موضحين التداخل بين العلم والفن في كتابات نابوكوف. ويُعرض كتاب «خطوط دقيقة» الأثر الجليّ للعلم في تطور نابوكوف الكاتب.

جاء قرار تصدير الكتاب بالرسوم موفّقًا للغاية؛ فهي تُظهر أحد أهم عناصر الإبداع لدى نابوكوف، وهو اهتمامه البالغ بالتفاصيل، ووصفها بدقة فائقة. في رواياته، يلتقط نابوكوف - بسلاسة - التفاصيل المُمهِّلة، والخيالات العابرة، والأفكار، ليصنع منها عالمًا متينًا، قوامه الملاحظة. قد يبدو شيء ما تافهًا، أو خاصًا، لكنه سيكون دائمًا - بالنسبة إليه - جديرًا بالتأمل. لقد حلّ في دراسته لعلم الحشرات النقاط الدقيقة التي لا تكاد تُرى على أجنحة الفراشات، الحديثة منها والقديمة؛ ليستقرّ ما حدث على الأرض قبل ملايين السنين. وعلى الرغم من أن علم الأحياء القديمة لم يمدّه بأي معلومات، خَمَن نابوكوف بأنه تم استيطان أمريكا الشمالية، ثم الجنوبية بخمس موجات من الفراشات المهاجرة من آسيا (V. Nabokov *Psyche* 52, 1-61; 1945)، وهو التصور الذي أكّده تحليل الحمض النووي بعد حوالي 70 عامًا في إحدى الدراسات (R. Vila et al. *Proc. R. Soc. B* 278, 2737-2744; 2011). تُعدّ هذه «التنقيطية» pointillism أصعب مما يبدو



خطوط دقيقة:

رسوم فلاديمير

نابوكوف العلمية

تحرير: ستيفن إتش.

بلاكويل، وكيرت

جونسون

مطبعة جامعة ييل:

2016



تحوّلت احتجاجات مناهضة لمشروع التعدين «لاس بامباس» الصيني في بيرو في العام الماضي إلى أعمال عنف.

## علم الاقتصاد

# الصين في العالم الجديد

تدرس مارجريت مايرز تأثيرات الوجود الصيني في أمريكا اللاتينية.

البعض ما شهدته الأرجنتين من تصحّر للغابات، وفيضانات ذات صلة، إلى زيادة إنتاج الصويا؛ بغرض تصديرها إلى الصين.

ويشير جالاجر بحذر إلى أن الشركات الصينية أظهرت قدرة على التكيف مع القوانين والأعراف السائدة في أمريكا اللاتينية. ففي بيرو، كان أداء الشركة الأمريكية «دو ران» Doe Run أسوأ كثيراً، وذلك على عدة أصعدة، مقارنةً بمؤسسات التعدين الصينية، غير أن القسم الأكبر من التجارة (90% من الاستثمار الصيني في أمريكا اللاتينية، و80% من القروض التي تمنحها الصين لحكومات المنطقة) يركّز على قطاعات مرتبطة بالتدهور البيئي؛ لتخلّف بذلك الصين في أمريكا اللاتينية أثراً بيئياً يتفوق - في المتوسط - ما خلفه سائر الشركاء من آثار.

وما زال القلق يكتنف مشروعات السدود الكهرومائية التي تبنيها الصين في المنطقة، بما فيها سدّ «كوكا كودو سينكلير» Coca-Codo Sinclair، وهو أكبر مشروع لإنتاج الطاقة في الإكوادور. وعلى الرغم من أن هذا السدّ من المتوقع أن يعالج النقص الحاد في الطاقة، إلا أن كثيرين من سكان الإكوادور لديهم مخاوف حيال تحويل المياه بعيداً عن شلالات سان رافايل - وهي أحد المقاصد السياحية البارزة - وتوجيهها إلى مسار، يتم شقّه في منطقة الأمازون.

ولطالما كانت رئيسة الأرجنتين السابقة كريستينا فرنانديز دي كيرشنر تشيد بسدّي «نيستور كيرشنر» Néstor Kirchner، و«خورخي سيرينك» Jorge Cepernic، وتروّج لهما، باعتبارهما مشروعين ضخمين للطاقة في بلادها، لكنهما بعيدان عن شبكة توزيع الكهرباء، ويبعدان نحو 2,750 كيلومتراً عن العاصمة بوينس آيرس، حيث ترتفع



**مثلث الصين: أثر ازدهار الصين على أمريكا اللاتينية، ومصير إجماع واشنطن**  
كيفين جالاجر  
مطبعة جامعة  
أكسفورد، 2016

المرحلة الأخيرة من مراحل التنمية الاقتصادية في أمريكا اللاتينية كانت بمثابة رفض لإجماع واشنطن، بقدر ما كانت احتفاءً بالوجود الصيني.

ويبين جالاجر أن العلاقة بين الجانبين لم تخلُ من المشكلات في جوانب كثيرة منها، كما يوثّق الآثار السلبية الناجمة عن انتعاش التجارة والاستثمار، بفضل المؤسسات الصينية، وغيرها من المؤسسات التي تعمل على استخراج الموارد الطبيعية. فقد أدّى نمو قطاع التعدين وحده إلى زيادة معدلات الترشّح الكيميائي، والتخلص من النفايات بأساليب غير مناسبة، وتصريف المياه الحمضية من المناجم. ففي بيرو، أفضى الترشّح الكيميائي إلى نفوق السمك؛ والإضرار بالاقتصاد. ويُرجع

على مدار الخمس عشرة سنة الماضية، أفضى ما تشهده الصين من انتعاش اقتصادي وازدهار عمراني - في ظل ارتفاع أسعار السلع الأساسية - إلى تزايد الطلب على الفولاذ، والنحاس، وغيرها. ولطالما كانت أمريكا اللاتينية شريكاً أساسياً للصين، إذ تنتج شيلي - على سبيل المثال - 40% من واردات الصين من النحاس الخام، كما أن البرازيل مسؤولة عن 49% من واردات الصويا. ويدفع قلق الصين المتزايد حيال قدرتها على تأمين احتياجاتها من الطعام والطاقة إلى إبرام تعاقدات واتفاقيات مع البلدان الغنية بالطاقة؛ مثل: فنزويلا، وبيرو، والأرجنتين. وقد خلّفت هذه «الدوامة الكبيرة» - التي تدعمها الصين - حالة من الدمار البيئي والصراع الاجتماعي في أمريكا اللاتينية. والآن، في ظل ما تشهده الصين من تباطؤ في معدل النمو الاقتصادي، وانخفاض حاد في أسعار السلع الأساسية، تبدو التوقعات الاقتصادية للدول المُصدّرة قاتمة. فعلى سبيل المثال.. أعلنت شركة «كوديلكو» Codelco - التي تعمل في مجال النحاس في شيلي - في عام 2015 عن تسريح جماعي للموظفين، إثر هبوط أسعار النحاس.

في كتابه «مثلث الصين» The China Triangle - وهو أحد أول الكتب التي تحدثت عن أمريكا اللاتينية في عصر ما بعد «الازدهار الصيني» - يضيف كيفين جالاجر الكثير إلى العدد الهائل من الكتب التي تناولت العلاقات بين الصين وأمريكا اللاتينية. ومن خلال تسليط الضوء بمهارة على التحديات التنموية في أمريكا اللاتينية - مثل نقص العمالة ذات المهارة العالية - والسياق التاريخي لتلك التحديات، يُدكّرنا جالاجر بأن النمو الذي تقوده السلع الأساسية ليس ظاهرة جديدة تماماً في المنطقة. فقد شهدت نهايات القرن التاسع عشر أول ازدهار اقتصادي،

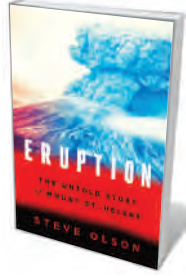


# ملخصات كتب

## التَّوْزَان: القصة غير المروية عن جبل سانت هيلين

ستيف أولسون، ديليو ديليو نورتون (2016)

عندما ثار بركان جبل سانت هيلين في ولاية واشنطن في سنة 1980؛ أيقظ الأمة الأمريكية من سباتها السياسي والاقتصادي العميق. وقد أحدث الانفجار الهائل والحمر البركانية المتدفقة - التي أودت بحياة 57 شخصًا - أكبر انهيار أرضي سُجِّل على الإطلاق، و طال الرماح 11 ولاية أمريكية، ومقاطعات كندية عديدة. ينسج ستيف أولسون قصته من عدد من قصص الضحايا، ومن بينهم ديفيد جونستون، عالم البراكين، الذي كان يراقب الانفجار، مذكّرًا بإسهاماته في هذا العلم، ومنها إتاحة استخدام تقنية «الليدار» على نطاق واسع. ومع وجود احتمال لنشاط 1,500 بركان حول العالم، يدق هذا الكتاب ناقوس الخطر، ويُنَبِّه إلى ضرورة فعل شيء حيال الأمر.



## مسرحية: وراوخت الشمس مكانها

دافا سوبيل، بلومزبري (2016)

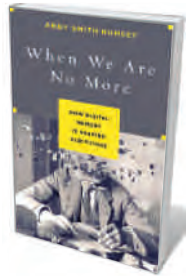
أهم ما يميز الكتاب التاريخي المشهود «سما أكثر مثالية» *A more perfect Heaven*، الصادر عن دار نشر (بلومزبري، 2011)، للكاتبة العلمية دافا سوبيل، أنه سرد درامي لحدث فارق، وهو المواجهة التي دارت في سنة 1539 بين عالم الفلك البولندي نيكولاس كوبرنيكوس، وعالم الرياضيات الألماني جورج يواخيم ريتيكوس، حيث حاول الثاني إقناع الأول بنشر أطروحته العظيمة عن مركزية الشمس *De Revolutionibus*. تعيد سوبيل كتابة المشهد - مسرحيًا هذه المرة - مقدّمة رؤية تخيلية للكيفية التي أقتنع بها ريتيكوس ذلك «العلامة النجمي» بنشر نظريته، كاشفة ببراعة عن لحظة من اللحظات التي غيّر فيها العلم العالم، وأضاء العقل البشري، فكان القارئ يشهدها من جديد، بكل ما فيها من ألق.



## عندما تَفَنَّى: كيف تشكّل الذاكرة الرقمية مستقبلنا

آبي سميت رامزي، بلومزبري (2016)

ينفتح باب... ليكشف عن مشهد مخيف: مستقبل التاريخ. هذا ما تبثّها إليه المؤرخة آبي سميت رامزي في هذه الأطروحة، المتممّة فيما يلي: كيف تساعد عملية تحويل الأرشيف التقني إلى «رقي» في جعل إعادة كتابة ماضينا الثقافي أمرًا شديد السهولة؟ وتحلّل رامزي رحلتنا نحو الذاكرة المسجلة رقميًا، مازجًا بين علم الأعصاب، وتاريخ المحفوظات، ومتقلّبة بين أدوات التذكير وإنعاش الذاكرة التقليدية، وما قد ينجم عن فناء المكتبات من فقدان للذاكرة الجامعة. وترينا رامزي كيف أن الكتب هي «ذاكرة آلية»، تَعوّدنا التعامل معها، أمّا الذاكرة الرقمية الحديثة، فهي وحش مختلف، جملة وتفصيلاً، قد يصعب ترويضه والتحكم فيه.



## النفط الدموي: الطغاة، والعنف، والقواعد التي تحكم العالم

ليف وينار، مطبعة جامعة أكسفورد (2016)

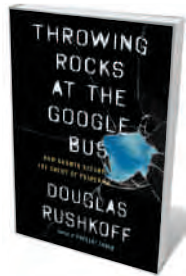
يُعدّ النفط سلعة عالمية بالفعّل. وبالنسبة إلى الدول المصدّرة، مثل نيجيريا، قد تتحول هذه المواد الخام ذات الطلب العالي إلى «مصدر للّعنات»، إذا ما ارتبطت بالفساد السياسي، وغياب المساواة الاجتماعية والاقتصادية (انظر: *J. Vidal Nature 482, 306*; 2012). وفي هذا الكتاب يوجّه الفيلسوف ليف وينار - استنادًا إلى معرفته بالاقتصاد والعلوم السياسية - دعوة صريحة ومباشرة إلى إعادة النظر في سلاسل الإمداد العالمية. إذ يرى أنه من الضروري إرساء سياسات تجارية نظيفة؛ لحماية الممتلكات العامة، وضمان المساواة، إذا أردنا أن تكون للشعوب الأكثر فقرًا في العالم السيادة على مواردها، وأن يتوقف المستوردون الغربيون عن دعم الأنظمة الاستبدادية دعمًا أعمى.



## رجم حافلات «جوجل» بالحجارة

دوجلاس راشكوف، بورتفوليو (2016)

يقدم الكاتب المتخصص في مجال التكنولوجيا، دوجلاس راشكوف، تحليلًا متميزًا للثقافة الرقمية في هذه الدراسة، التي تركز على الفساد الاقتصادي بصورة أساسية. ويشير إلى أن قضايا عديدة - مثل نمط نمو الشركات، و«المصنّات» الاحتكارية - تمثل تهديدًا للصالح العام. ويرى راشكوف أنه من الأفضل توجيه غضب المحتجين الذين هجموا على حافلات نقل الركاب التي كانت تُقلّ موظفي شركة «جوجل» في سنة 2013 نحو «التوزيع الرقمي»؛ أي الاقتصاد القائم على التملك الديمقراطي لوسائل الإنتاج، والمؤسسات التعاونية، والمشاركة الحقيقية. **باربرا كايسر**



احتياجات الطاقة. وقد صَنَّفَتُهما دراسُهُ جدوى أجرتها وزارة الطاقة الأرجنتينية في عام 2006 على 30 مشروع سدّ، في المرتبة الثالثة والعشرين، والخامسة والعشرين، على التوالي.

وفي عام 2015، قامت شركة «إم إم جي» الصينية المحدودة - بدون أخذ مشورة المجتمع المحلي - بتعديل دراسة أجرتها عن الأثر البيئي لمشروع «لاس بامباس» لتعدين النحاس في محافظة كوتابامباس في بيرو. وعلى الرغم من أن هذا القرار جاء متوافقًا مع القانون البيروفي المعدّل حديثًا، إلا أنه أثار حفيظة السكان المحليين، الذين خرجوا في مظاهرات، لقي على إثرها 4 أشخاص حتفهم؛ وأعلن الرئيس البيروفي أويانتا هومالا حالة الطوارئ في المحافظة لمدة 30 يومًا.

ويكشف جالاجر عن أن الصين - على الرغم مما تشهده من نمو متباطئ، وما تلاقيه من انتقادات صحفية - ستظل واحدة من أهم الشركاء الاقتصاديين في المنطقة. فقد شهد العام الماضي ارتفاعًا في التمويل الصيني لأمريكا اللاتينية، ومنطقة الكاريبي، وصل إلى مستوى لا يضاهيه مستوى عام 2010. وركز جزء كبير من هذا التمويل على قطاعات النفط، والغاز، والبنية التحتية للنقل. وعلى غرار ما فعله المستثمرون الأمريكيون في العقود التي امتدت من نهايات القرن الماضي إلى بدايات القرن الحالي، تسعى الصين إلى تطوير شبكات النقل؛ لحمل السلع الأساسية إلى الموانئ، مثلما هو الحال في خط السكك الحديدية الواصل بين بيرو والبرازيل، الذي تم اقتراحه إبان زيارة رئيس الوزراء الصيني لي كه تشيانج إلى المنطقة في سنة 2015.

إضافة إلى ذلك.. من المرجح أن تستفيد أمريكا اللاتينية من الوجود الصيني المستدام في المنطقة. وقد قدّم كل من جالاجر وروبيرتو بورزينكانسكي في كتابهما «التنين في الغرفة» *The Dragon in the Room* (مطبعة جامعة ستانفورد، 2010) نصيحة لبلدان أمريكا اللاتينية باغتنام الرزق الوفير الذي سيأتي من الصين، وذلك بالاستثمار في ترويج الصادرات. وعلى الرغم من أنهم لم ينعوا صادراتهم بعد، فإن جالاجر يشدّد في كتابه «مثلث الصين» على أن الوقت لم يفت بعد. كما يوصي بإبرام اتفاقات على نطاق أوسع بين البلدان والأسواق، وبوضع سياسات معينة؛ من شأنها تعزيز المساواة والحفاظ البيئي، إلا أن جالاجر يتوقع - في مرحلة ما بعد الازدهار الاقتصادي في أمريكا اللاتينية - ألا يكون هناك متسع للمناورات على الصعيدين الاقتصادي والسياسي. ومن ثم، سيتوجّب على المنطقة أن تحاول اجتذاب كل من الولايات المتحدة والصين، على حدّ سواء؛ لتضمن تحقيق نمو في المستقبل؛ وهو التحول الذي يلحح إليه في كتابه.

ومن الملاحظ أن قيمة المشاركات المتنوعة، سواء مع الولايات المتحدة، أم مع الصين، أم مع غيرها من الشركاء المختلفين، أخذة في الانتضاح بجلاء في دول أمريكا اللاتينية. ويجب على المنطقة أن تتجنب الاعتماد على صادرات المواد الخام، وأن تحذر من مغبة الارتكان إلى القوى العظمى ذات الأموال الوفيرة. ■

**مارجريت مايرز** مديرة برنامج الصين وأمريكا اللاتينية، التابع لمركز الحوار بين الأمريكتين، وهو مركز أبحاث معيّن بشؤون نصف الكرة الغربي، ومقره واشنطن العاصمة. البريد الإلكتروني: [mmyers@thedialogue.org](mailto:mmyers@thedialogue.org)

## فيروس زيكا: خصصوا أسماء موحدة

تعتمد الاستجابة السريعة من قِبَل هيئات الصحة العامة وبحوث الأمراض الفيروسية المعدية على التتبع والتحليل القابل للتكرار لمسببات المرض المعزولة. ولذا.. فهناك حاجة مُلِحَّة إلى تخصيص مسميات موحدة لتسلسلات سلالات فيروس زيكا. وهذا من شأنه ضمان أن تكون عملية تبادل البيانات وترجمتها خاليةً من العموض والالتباس، في مسعى لاحتواء التفشي الحالي للفيروس في نصف الكرة الأرضية الغربي الاستوائي. على سبيل المثال.. فأسماء سلالات فيروس «زيكا» المعزولة - المرتبطة بالوباء - يُشار إليها عامة بأحد الأسماء التالية: BeH818995، أو ZikaSPH2015، أو 15/BR/949. وتُعَدُّ مثل هذه الأسماء غامضة ومتضاربة للغاية، بالنظر إلى السياقات التي تُستخدم فيها، بالرغم من أن بعضها قد يتضمن بيانات وصفية مفيدة حول السلالات المعزولة. ومن غير العملي أن يتم تضمين كافة البيانات الوصفية في اسم السلالة المعزولة، لكن بعض المعلومات المتسقة قد يفيد في تعريف سلالة بعينها.

لذلك.. نطالب المهتمين بفيروس «زيكا» - أسوةً بمجالات فيروسية أخرى - بتبني مجموعة أسماء اصطلاحية موحدة؛ لتسمية السلالات المعزولة، بحيث تحدّد نوع الفيروس (ZIKV)، ورمزاً مختصراً للفصائل المضيفة، إضافة إلى الموقع الجغرافي للعزل، والتعريف التسلسلي، وسنة العزل. وبالتالي، فإن الاسم المفضل للسلالة المعزولة BeH818995 - على سبيل المثال - سيكون ZIKV/H.sapiens/BeH818995. 2015/Brazil/BeH818995. **ريتشارد إتش. تشويرمان\*** معهد جيه. كريج فينتر، لاهويا، كاليفورنيا، الولايات المتحدة. rscheuermann@jcv.org \* بالإشارة عن مجموعة عمل «معايير كتابة الجينوم الفيروسي». وللقائمة الكاملة، انظر: (go.nature.com/isdewk).

## المصطلحات الدقيقة مهمة

أنتم تصفون صغر رأس المولود على أنه «تشوه خلقي خطير»، وهو أمر يربك

العامة، ويسبب حزناً لا داعي له للعائلات التي لديها أطفال ذوو رؤوس صغيرة، بغض النظر عما إذا كانت مرتبطة بعدوى فيروس «زيكا»، أم لا (انظر: *Nature* 2016; 530, 5). وفي الواقع، فإن صغر حجم الرأس ليس بالضرورة مرتبطاً بالإعاقة الذهنية، كما يُفترض عادة. يُعَدُّ صغر حجم الرأس سمة لمئات الحالات المرضية، لكنه قد يظهر عند الأشخاص الطبيعيين (P. Merlob et al. *J. Med. Genet.* 2009; 46, 750-753; *Neurology* 2009; 73, 1988; S. Ashwal et al. 2009; 69, 887-897). ليست المسألة مسألة دلالات لفظية؛ فالبحوث حول العلاقة بين فيروس زيكا وبين عيوب الولادة - التي يبدو أنها ليست مدعومة بأدلة كافية حتى الآن - يلزم توسيعها؛ لتتضمن تقييمًا منهجيًا لكافة الأسباب الممكنة لصغر الرأس في الأطفال الذين يُشتبه في إصابتهم بالفيروس (C. G. Victora et al. *Lancet* 2016; 387, 621-624).

**إدوين بي. كيرك** مستشفى سيدني للأطفال، وجامعة نيو ساوث ويلز، ومختبرات سيلس، رانديوك، أستراليا. edwin.kirk@health.nsw.gov.au

## الصين ترسم خطوطاً لمستقبل أخضر

بهدف حفظ السلامة الاستراتيجية للبيئة، وضعت الصين نظاماً من «الخطوط الحمراء»، وهو مصطلح يشير إلى الحد الأدنى لأنواع استخدامات الأراضي المتعددة على المستوى الوطني والإقليمي، دون تحديد مواقعها بدقة. ويأتي هذا النظام بعد نظام آخر، كان قد وُضع لحماية الأراضي الزراعية وموائل الغابات. ومن شأن النظام الجديد أن يحمي التنوع الحيوي الكبير في الصين، والموارد البيئية، وخدمات النظام البيئي، وهو ما يترتب عليه تعزيز التحول في الاستراتيجية البيئية في البلاد، التي باتت تتعد عن شبكات المناطق المحمية، واستعادة الموائل البيئية قصيرة المدى، والتوجه نحو الحفاظ طويل المدى على المساحات الطبيعية بأكملها.

ونرى أن تكون المساحة التي تم تحديدها بالخط الأحمر الأخير (انظر: go.nature.com/na6ry6) باللغة الصينية) - على الأقل - 496 مليون هكتار، إلى أن يتم الجمع بين المناطق التي غطتها شبكة حفظ البيئة

الموجودة حالياً في الصين، وثلاثة برامج متداخلة أخرى؛ للحفاظ على مستوى من المساحات الطبيعية الكاملة. وتم تخصيص برامج - مثل «مناطق الأولوية لحفظ التنوع»، و«مناطق عمل النظام البيئي المهمة»، ومناطق عمل النظام البيئي الأساسية - للحماية من الفيضان، والتحكم في التآكل، وحفظ التنوع الحيوي، وتوفير خدمات النظام البيئي. وينبغي أن تدعم مدفوعات الحكومة المباشرة هذه المبادرة؛ لتوفير خدمات نظام البيئي، وتعديل التخصيصات، وبالتحديد في المقاطعات الشرقية من الصين.

**سانج وييجو مينزو**، جامعة الصين، ومعهد النبات بالأكاديمية الصينية للعلوم، بكين، الصين. **جان سي. أكسامر**، جامعة كوليدج لندن، المملكة المتحدة. j.axmacher@ucl.ac.uk

## خَفُض عدد العاملين في مجال العلوم البيئية

تقوم وكالة التمويل الحكومية الأساسية في أستراليا «CSIRO» بالتخلص من المناصب الوظيفية في مجالات العلوم البيئية؛ حيث يواجه مئة عالم من قسم علوم المناخ وحده قفْظاً وشيْخاً لوظائفهم. ونتج عن الانطباع السائد بأنّ البحوث البيئية غير مريحة أنّ عانت تلك البحوث لمدة أربعة أعوام من تقليل النفقات الحكومية. ومن الواضح أن الوعود بتحقيق توفير كبير - نتيجة الإصلاحات البيئية القائمة على العلوم - لم تلق بعد صدى لدى صناع القرار. كما ستعكس الخسائر على بحوث الإدارة المستدامة للأنظمة البيئية والتنوع الحيوي البري والمائي في البلاد. وتعتزم جامعة جيمس كوك في كوينزلاند تخفيض 25% من طاقمها الأكاديمي في العلوم البيئية، كما تم حل منظمات بحثية فاعلة، مثل «منظمة أراضي ومياه أستراليا»، وكانت تخفيضات سابقة قد تُرجمت بالفعل في صورة إضعاف للتنظيم والإدارة البيئية.

إن أستراليا عرضة لتأثيرات التغير المناخي، بجانب نموها السكاني المتسارع، كما إنها تصدر العالم في انقراض الثدييات البرية الحادث مؤخراً، وبها مساحات شاسعة ذات حاجة مُلِحَّة إلى الإحياء، بعد عمليات مكثفة واسعة النطاق لإزالة الأراضي، والرعي الجائر،

والتعدين. إنّ السياسات المضرة بالبيئة تدمر تراثها الطبيعي الثمين، إلى جانب تدمير قدرات البلد البحثية. **ديفيد ليندنماير**، جامعة أستراليا الوطنية، كانبيرا، أستراليا. david.lindenmayer@anu.edu.au

## استعادة غير محدودة لحدود الصيد العرضي

نحن نرى أن قرارات الحكومة لزيادة المنافع الاجتماعية والاقتصادية لمصائد السمك ستكون غير فعالة، بدون إدخال تحسينات على ممارسات كتابة البيانات، وكذلك على اللوائح الخاصة بالصيد العرضي المستهدف (انظر: J. Casey et al. *Nature* 2016; 530, 160).

لنأخذ - على سبيل المثال - السمكة ذات السيف «*Xiphias gladius*»، وهي نوع مستهدف في مصائد لونغلاين السمكية بالمحيط الأطلسي، وإجمالي الصيد المسموح منها سنوياً قليل، طبقاً للوائح صارمة. أما الصيد العرضي غير المقنن، فيتكون بشكل أساسي من «ماكو» قصير الزعانف «*Isurus oxyrinchus*»، والقروش الزرقاء «*Prionace glauca*»، وهي من السمك ذي الزعانف، ولحوم هذا السمك ذات قيمة تجارية مرتفعة. ويشير وجه التشابه بين الجيف المقطعة للسمكة ذات السيف، وماكو - دون الرأس، والزعانف - إلى أن هناك احتمالات للصيد الجائر غير القانوني لهذا النوع الخاضع للوائح، الذي يمكن تسجيله باعتباره نوعاً غير خاضع للوائح.

إن ما يتم اصطياده من الماكو قصير الزعانف عادة ما يشمل نسبة 3 - 13% من القرش الأزرق الذي يتم اصطياده عرضياً (J. D. Stevens in *Sharks of the Open Ocean Ch.* 7, 90; Blackwell, 2008). ومع ذلك.. فإن الماكو الذي تم اصطياده في عام 2008 على متن الأسطول الأوروبي كان في المتوسط ستة أضعاف القرش الأزرق (unpublished data; available from D.W.S. and N.Q.). وهذا يدل على أنه من المحتمل أن «الماكو» الإضافي ربما يكون نوعاً خاضعاً للوائح منظمة، مثل التي تخضع لها السمكة ذات السيف.

ربما يكون قد أثّر حجم هذه المشكلة بالفعل على إمكانية استعادة الأرصدة السمكية. ومن الضروري فرض المزيد من الرقابة الصارمة على الأنواع المصيدة عرضياً من جانب السلطات التنظيمية



وتعزيرها. وبذلك.. سيتمكن المهندسون - المستعدون حالياً بشكل كبير من إدارة استدامة التربة - من العمل مع البيئة، بدلاً من العمل فوقها وحسب.

**كارين جونسون**، جامعة دورهام، المملكة المتحدة.

karen.johnson@durham.ac.uk

## مخطط شامل للطاقة الكهرومائية للصين

نقترح ثلاث طرق، تستطيع من خلالها الصين أن تقلل التكلفة البشرية والبيئية؛ لتطوير طاقتها الكهرومائية.

أولاً، عدّلاً القوانين التي تحكم تنمية السدود الجديدة في الصين. ويجب أن يتضمن ذلك شروطاً لمعالجة أثر المشروعات الفردية على أحواض الأنهار. إن قياس وفهم التأثير التسلسلي للسدود وتوقع اتجاهات النظام البيئي يمكن أن يساعد في اتخاذ القرارات المتعلقة بنشر السّمك وعمليات الحفاظ على أفضل مخزون، على سبيل المثال، ومن الضروري ترشيد رسوم الطاقة الكهرومائية، وتحديد معايير تعويض المهجرين. وينبغي أن تكون المدفوعات التحويلية بين الأقاليم للسلطات - التي تهدف إلى موازنة الخسائر الاجتماعية والبيئية للمناطق المتضررة في ظل المكاسب التي تحققت في مناطق أخرى - مرتبطة بالمنافع الاقتصادية لتنمية الطاقة الكهرومائية.

ثانياً، أعطوا مزيداً من الانتباه لإعادة التوطين. فالسكان المهجرون يمكن إعادة توطينهم في مناطق جبلية على طول خزانات الشلال، وهو ما يحسّن البيئة التحتية، ويحافظ على الموارد الطبيعية. وسيحتاج الناس إلى مساعدة الحكومة في تخطيط الأراضي والتعليم والتوظيف، وإنشاء شبكات اجتماعية جديدة، دون أي تقليل لمعارفهم الأصلية، أو رأس مالهم الاجتماعي، أو تقاليدهم.

ثالثاً، عملوا على تحسين إدارة الأنهار الدولية. وينبغي على الصين وجيرانها الاشتراك في إدارة الأنهار والموارد المائية، والسعي متعاونين إلى إيجاد حلول لمشكلات إنتاج الطاقة الكهرومائية، والاستدامة البيئية، والتغير المناخي. ويؤكد الصين أن تشارك بما لديها من ثروة من الخبرات والتقنيات التي حصلت عليها من عديد من مشروعات الطاقة الكهرومائية السابقة.

**وينزهى تانج\*** جامعة تسينجوا، بكين، الصين.

twz@mail.tsinghua.edu.cn

\*بالإنابة عن 7 مراسلين (انظر: go.nature.com/h6xza4 القائمة كاملة).

3 إلى 4 أشهر لمراجعتها - تُفرض عليها رسوم قدرها 1,000 يورو (1130 دولاراً أمريكياً)، أو أكثر، بغض النظر عن قبولها أو رفضها. وبالتالي، فإن العلماء الألمان يُعاقبوا على امتثالهم للقانون، من خلال تقديم استمارات أكثر تفصيلاً، كجزء من «تحسين» بحوث الحيوانات، وهو أحد المعايير الثلاثة المعروفة بـ«3R» (انظر: www.nc3rs.org.uk/the-3rs).

إن هذه الرسوم ستدفع العلماء إلى إجراء بحوثهم في الخارج، أو الامتناع عن إجراء تجارب الحيوانات على الإطلاق. وهذه كارثة، فحُرّيّة البحث العلمي في ألمانيا تحظى بتقدير كبير تماماً، مثل حماية الحيوان (البند 5، والبند 20 من القانون الأساسي).

**ميشيل بوياني، ألكساندرا بوهلر**، معهد ماكس بلانك للطب الحيوي الجزيئي، مونستر، ألمانيا.

mboiani@mpi-muenster.mpg.de

## أشركوا المهندسين في برامج التربة

من المقرر أن تصدر لجنة المراجعة البيئية - التابعة لحكومة المملكة المتحدة - تقريراً حول استقصائها عن صحة التربة بحلول الصيف. وحيث إن غالبية إرشادات التربة بالنسبة إلى المملكة المتحدة تأتي من الاتحاد الأوروبي والأمم المتحدة، فإن إمكانية خروج بريطانيا من الاتحاد الأوروبي تجعل حماية التربة في المملكة المتحدة قضية أكثر إلحاحاً.

قال الرئيس الأمريكي فرانكلين د. روزفلت في عام 1937 إن «الأمّة التي تدمّر تربتها تدمّر نفسها» (انظر أيضاً: L. Montanarella *Nature* 528, 32-33; 2015).

ومنذ أن طال التصنيع القطاع الزراعي، أصبحنا نستخرج المواد العضوية من التربة أكثر مما نضع فيها. هذا.. إلى جانب تطوير الحضّر والفيضانات، وإعادة الجزئية لتدوير المخلفات إلى التربة، وكلها تعني أن كربون التربة يتم استنزافه على الصعيد العالمي، وليس في المملكة المتحدة فقط.

ويمكن المهندسين أن يقودوا جهود إعادة التوازن، كما فعلوا في إعادة تدوير المعادن الثمينة، مثل البلاستيك المحفّر (انظر، على سبيل المثال: C. Hagelūken *Platin. Met. Rev.* 56, 35-29; 2012).

كما بإمكانهم أن يعملوا على استقرار الكربون في المخلفات العضوية باستخدام معادن محددة، مثل أكاسيد المنجنيز (K. Johnson *et al.* *Nature Commun.* 6, 7628; 2015)، وأن يقوموا بتطوير محسّنات التربة؛ للحفاظ على خدمات النظام البيئي للتربة

CSIRO تخطط لتقليل عدد الوظائف في بحوث المناخ بما لا يقل عن 100 وظيفة. وتحتاج أستراليا - بشكل عاجل - إلى قيادة سياسية تتخذ إجراءات حول المناخ والاستثمار في علوم المناخ (انظر أيضاً: D. Lindenmayer *Nature* 531, 305; 2016).

على سبيل المثال.. أجهزت النيران في العام الماضي على ما يُقدّر بـ90% من الموائل التي يعيش فيها الجيلبرت بوتوروس الجرابي (*Potorous gilbertii*) المهدّد بالانقراض، وكذلك ببغاء الأرض الغربي (*Pezoporus flaviventris*)؛ كما شملت المناطق المنكوبة ستة أنواع أخرى من النباتات والحيوانات المتوطنة المهدّدة بالانقراض. وباتت أعدادها المتبقية - التي أصبحت صغيرة ومعزولة بالفعل - أكثر عرضة للخطر.

وفي فيكتوريا وحدها، احترق 4.3 مليون هكتار من غابات الكافور في الفترة ما بين 2003، و2014، وهو ما يماثل مجمل المنطقة التي دُمّرت على مدار الأعوام الـ50 الماضية (T. A. Fairman *et al.* *Int. J. Wildland Fire* http://doi.org/bdkt; 2015). وإضافة إلى ذلك.. تتوقع النماذج الخاصة بجنوب شرق أستراليا زيادة بنسبة 5 إلى 25% في مخاطر الحرائق بحلول 2050، مقارنة بالفترة ما بين 1974، و2003 (انظر: go.nature.com/xmpj8z).

إن قرار أستراليا - الذي يفتقر إلى الحكمة - بتخفيض إمكانات علوم المناخ سوف يضعف بشدة قدراتها على الاستجابة لهذا الخطر المتزايد.

**تيم دوهيرتي**، جامعة ديكن، فيكتوريا، أستراليا.

**مارتين مارون**، جامعة كوينزلاند، بريسان، أستراليا.

tim.doherty.0@gmail.com

## أحد معايير دراسات الحيوان له نتائج عكسية

أصبحت استمارات التقديم على دراسات الحيوان في الاتحاد الأوروبي أكثر ثقلاً منذ تبني قانون حماية الحيوان في عام 2010. ولأن استمارات التقديم أصبح الاطلاع عليها الآن أكثر صعوبة، تفرض بعض الولايات الألمانية على الباحثين رسوم تشغيل. وهذا يبدو متعارضاً مع النهج الموحد للقانون، لأن دول الاتحاد الأوروبي الأخرى لا تفرض رسوماً على باحثي الحيوانات.

وتتباين الرسوم طبقاً لعبء المراجعة. فعلى سبيل المثال.. الاستثمار المكوّن من 30 صفحة - التي تتطلب حالياً ما بين

الوطنية؛ لتحديد مثل تلك المخالفات.

**ديفيد سيمز**، جمعية البيولوجيا البحرية، بليموث، المملكة المتحدة.

**نونو كويروز**، CIBIO/InBIO - جامعة بورتو، البرتغال.

dws@mba.ac.uk

## حافظوا على استدامة الصيد المسموح به

إن تحديد حدّ إجمالي مسموح للصيد من الأرصد السميكية الأوروبية فوق ذلك الذي ينصح به «المجلس الدولي لاستكشاف البحار» لا يعني بالضرورة صيداً جائراً للأرصدة السميكية (انظر: *Nature* 528, 435; 2015).

فوضع الأرصد السميكية التي تم تقييمها هو في الواقع أخذ في التحسن في بعض مناطق الاتحاد الأوروبي، التي تتم إدارتها بنظام إجمالي الصيد المسموح (شمال شرق الأطلسي، وبحر الشمال، وبحر البلطيق)، بالرغم من أن الصيد الجائر لا يزال موجوداً في البحر الأبيض المتوسط، وفي البحر الأسود (انظر: go.nature.com/ojrl1ue). وهذه التوجهات تدل على أننا نعرف كيف نقيم مصائد سمكية مستدامة.

إن الإرادة السياسية لتحقيق العوائد المستدامة ستحدد في النهاية الجدوى الاجتماعية والاقتصادية لقطاع الصيد. وبالرغم من أن العوامل الاجتماعية الاقتصادية قصيرة الأمد هي التي تحدد - في الغالب - سياسات المصائد في الاتحاد الأوروبي (انظر: J. Casey *et al.* *Nature* 530, 160; 2016)، إلا أن هناك بدائل..

في الولايات المتحدة - على سبيل المثال - قد تُستخدم هذه العوامل لتقليل حصص الصيد فقط، وليس لزيادتها (قانون ماجنسون-ستيفنز 2007).

**جريفين كاربنتر**، مؤسسة الاقتصاديات الجديدة، لندن، المملكة المتحدة.

**سباستيان فيلاساتي**، جامعة سانتياغو دو كومبوستيلا، أكورونا، إسبانيا.

**بيثان سي. أوليري**، جامعة يورك، المملكة المتحدة.

griffin.carpenter@neweconomics.org

## تأجيل نيران حداثق الغابات الأسترالية

يزيد التغير المناخي من وتيرة حرائق الغابات الأسترالية، وكثافتها، وحجمها، على حساب باهظ يتحمله سكانها وكائناتها الحية الفريدة من نوعها. ومع ذلك.. فإن وكالة العلوم الممولة من الحكومة وهي «هيئة البحوث الأسترالية»

# أبحاث

## أنباء وآراء

منتدى النقاش يناقش عالمان  
تأثيرات دراستهما بالنسبة إلى البيولوجيا  
التطورية ومرض الكلى ص. 64

فيزياء تطبيقية جهاز قياس للجاذبية  
في حجم طابع البريد يمكنه التغلب على  
العقبات ص. 65

روبوتات مجهرية قام علماء بصناعة  
روبوتات مجهرية ليئة يمكن التحكم في  
أشكال أجسامها ص. 69

المهاجرة - أن الأنواع التي تنتشر بشكل واسع في غير موسم  
التزاوج، مقارنةً بانتشارها المقترن بالتزاوج، لا تتعرض  
أعدادها للتناقص، مقارنةً بتلك التي تتبع نمطاً محدداً من  
الانتشار خارج موسم التزاوج.

المسافات التي تقطعها بعض الطيور المهاجرة مذهلة،  
فطائر الغابة المغرد *Setophaga striata* هو أحد الطيور  
الذي يزن 12 جراماً فقط، ويطير مسافة قدرها 2,500  
كيلومتر بلا توقف فوق المحيط المفتوح، في هجرته  
التي يقطعها من غابات نصف الكرة الشمالي إلى شمال  
أمريكا الجنوبية<sup>3</sup>، بينما يطير طائر البقويقة مخطط الذيل  
*Limosa lapponica* مسافة 12,000 كيلومتر بلا توقف فوق  
المحيط الأطلنطي من ألاسكا، حتى نيوزيلندا<sup>4</sup>، وتغطي  
طيور الخرشنة الفردوسية القطبية *Sterna paradisaea*  
مسافة تُقدَّر بثلاثة أضعاف مسافة الذهاب والإياب من  
الأرض إلى القمر أثناء فترة حياتها<sup>5</sup>.

وتعتمد هذه الرحلات المدهشة على توافر أماكن  
الوصول المناسبة، فطائر الكروان نحيل المنقار *Numenius tenuirostris* - الذي قارب على الانقراض الآن - هاجر من  
أماكن تكاثره في سيبيريا إلى مناطق صغيرة في شمال  
أوروبا وجنوب أفريقيا، بعد أن تناقصت أماكن استقراره  
الشتوي الملائمة تناقصاً سريعاً خلال تحول الأراضي البرية  
الرطبة إلى أراضٍ مزرعة<sup>6</sup>. ومن المحتمل أن يمثل هذا  
الطائر أول حالة انقراض لطائر أوروبي منذ اختفاء طائر  
الأوك العظيم *Pinguinus impennis* في منتصف القرن  
التاسع عشر.

وهناك أكثر من 1,200 نوع من الطيور المهاجرة في  
العالم، وكثير منها قد يتضاءل عدده، إلى أن يندر أو  
ينقرض، قبل أن نعرف السبب. وخلافاً لهذا الشك العلمي،  
فلا بد من المسارعة الفورية في إجراءات الحفاظ على تلك  
الطيور<sup>7</sup>، التي أعاق تخطيطها عدم التوصل إلى الأسباب  
العامة لانخفاض أعداد الطيور الهائل.

يشمل تحليل قاعدة بيانات مجموع الطيور على مستوى  
أوروبا 340 نوعاً من الطيور. وقد اختبر جيلوري وزملاؤه  
افتراضات عديدة حول سبب انخفاض أعداد حوالي  
36% من أنواع الطيور الأوروبية المهاجرة، ليتبينوا أن  
النطاقات غير المخصصة للتكاثر لحوالي 40% من الأنواع  
محل الدراسة أكبر من النطاقات المخصصة للتكاثر،  
وهو ما أطلق عليه الباحثون "هجرة واسعة الانتشار"  
high migratory dispersion. وقد وجد الباحثون أن  
هذه الأنواع أقل عرضة لانخفاض أعدادها، لدى أخذ  
العوامل الأخرى في الحسبان، مثل تأثير مسافة الهجرة،  
واستخدام الموائل، ونطاق البيئة المناخية. فعلى

سبيل المثال.. يتكاثر طائر نقشارة الغاب *Phylloscopus sibilatrix* (الشكل رقم 1) في أجزاء واسعة من أوروبا،  
من بريطانيا حتى أوكرانيا، لكنه يعيش في موسم عدم  
التزاوج في منطقة صغيرة نسبياً، تقع بين غرب ووسط  
أفريقيا، ويتناقص هذا النوع بمعدل سريع. وعلى  
النقيض من ذلك.. يعيش الطائر المغرد *Acrocephalus*



ANDY ROUSE/2020VISION/NATUREPL.COM

الشكل 1 | طائر نقشارة الغاب (*Phylloscopus sibilatrix*). بالرغم من أن هذا النوع من الطيور - الذي يعاني تناقصاً في أعداده - يتكاثر في مساحات واسعة ممتدة عبر أوروبا، إلا أنه يقضي موسم عدم التزاوج في منطقة صغيرة نسبياً في غرب ووسط أفريقيا. وقد وجد جيلوري وزملاؤه<sup>2</sup> أن نمط الهجرة محدود الانتشار يرتبط بانخفاض أعداد هذه الطيور.

هجرة الطيور

## انخفاض أعداد الطيور المهاجرة

تناقص أعداد الطيور المهاجرة عالمياً. وقد أظهرت دراسة أوروبية واسعة النطاق أن الطيور التي  
تنتشر بشكل واسع في مواسم عدم التزاوج هي أقل عرضة لانخفاض أعدادها من تلك الأنواع  
محدودة الانتشار.

ريتشارد إيه. فولر

نجد أنفسنا في حاجة إلى دراسات بيئية دؤوبة؛ لتحديد  
الأسباب بدقة في كل حالة على حدة. وهنا يستعرض  
جيلوري وزملاؤه<sup>2</sup> - في دراسة نشرتها دورية "إيكولوجي  
ليتزرز" *Ecology Letters* - بيانات تفسر بشكل عام لماذا  
يكون بعض الطيور المهاجرة مهدداً بالانقراض عن غيره.  
وقد أظهر الباحثون - من خلال تحليل 340 نوعاً من الطيور

تحظى الطيور المهاجرة بفرصة القيام برحلات استثنائية  
أكثر من جميع الحيوانات الأخرى، لكن العديد منها أصبح  
يعاني من تناقص عددي كارثي<sup>1</sup>. ويصعب التنقل المتكرر  
لهذه الأنواع من عملية تشخيص أسباب التناقص، ولذا..



1. Wilcove, D. S. & Wikelski, M. *PLoS Biol.* **6**, e188 (2008).
2. Gilroy J. J., Gill, J. A., Butchart, S. H. M., Jones, V. R. & Franco, A. M. A. *Ecol. Lett.* **19**, 308–317 (2016).
3. DeLuca, W. V. et al. *Biol. Lett.* **11**, 20141045 (2015).
4. Gill, R. E. et al. *Proc. R. Soc. B* **276**, 447–457 (2009).
5. Egevang, C. et al. *Proc. Natl Acad. Sci. USA* **107**, 2078–2081 (2010).
6. Clare, H. *Orison for a Curlew* (Little Toller, 2015).
7. Kirby, J. S. et al. *Bird Conserv. Int.* **18**, S49–S73 (2008).
8. Møller, A. P., Rubolini, D. & Lehikoinen, E. *Proc. Natl Acad. Sci. USA* **105**, 16195–16200 (2008).
9. <http://motus-wts.org>
10. Rushing, C. S., Ryder, T. B. & Marra, P. P. *Proc. R. Soc. B* **283**, 20152846 (2016).

## بيولوجيا النبات

# مستقبلات متعددة تبحث عن جزيئات LURE

في النباتات الزهرية، يتم توجيه أنبوبة اللقاح التي تحتوي على الخلايا الذكرية نحو البويضات بواسطة عوامل جذب يفرزها العضو التناسلي المؤنث؛ والآن، عُثر على مستقبلات لجزيئات AtLURE1 الجاذبة.

أليس واي. تشانج، وهين مينج ووه

الأول "ميل ديسكوفيرير" - 1 و 2 (male discoverer) MDIS2 و MDIS1 - وعلى بروتيني الزوج الثاني "RLK" متفاعل مع MIK1 - 1 و 2 و MDIS1 و MIK2. وقد أدت طفرات الجينات المشفرة لكل من تلك البروتينات الأربعة إلى تعطيل عملية استهداف البويضة، كما أظهر التحليل الجيني أن MDIS1 و MIK1 يعملان من خلال المسار نفسه. قام الباحثون بعد ذلك بفحص المواد الجاذبة في نظام شبيه بالجسم الحي، حيث يُسمح للأنياب اللقاحية أولاً أن تنمو خلال المدقة، التي تجهزها لتستجيب للمواد الجاذبة<sup>1,2</sup> عند وضعها في ظروف نمو خارج الجسم الحي. وأكد الفحص الذي أجري أن الطفرات التي تحدث في جينات MDIS1 و MIK1 و MIK2 تُضعف قدرة الأنياب اللقاحية على استهداف AtLURE1، على الرغم من أن كل طفرة منها تسببت على حدة في إعاقة متوسطة فقط لعملية الاستهداف تلك.

ومن خلال استخدام أساليب فحص مشابهة، قام تاكيوتشي وهيجاشياما<sup>4</sup> بالتعرف على مجموعة أخرى من مستقبلات RLK الخاصة بـ AtLURE1؛ أحدها هو مستقبل من نوع كينيز، مختص بحبوب اللقاح 6 (PRK6)، الذي كان ضرورياً لإتمام عملية استهداف الأنياب اللقاحية لـ AtLURE1 أثناء عملية الفحص التي تتم داخل النظام الشبيه بالجسم الحي. في المدقة، أظهرت الأنياب اللقاحية ذات جين PRK6 الطافر قصوراً بسيطاً في النمو وفي عملية استهداف البويضة. وعندما قام الباحثون بالجمع بين طفرات جين PRK6، وطفرة الجينات ذات الصلة - PRK1 و PRK3 و PRK8 - أظهرت الأنياب اللقاحية قصوراً أكثر حدة في عملية التوجيه.. فعلى سبيل المثال.. فشلت الأنياب في الدخول إلى البويضات.

إن المواد الجاذبة التي تم تحديدها حتى الآن تشير إلى وجود تخصصية اتجاه الأنواع<sup>2,1</sup>. فقد أظهر وائج وزملاؤه، وتاكيوتشي وهيجاشياما أنهم يستطيعون تعزيز قدرة الأنياب اللقاحية الخاصة بأحد النباتات ذات الصلة بنات *Arabidopsis* - وهو نبات *Capsella rubella* - على استهداف AtLURE1 الخاص بنات *A. thaliana*، عن طريق تعديل الأنياب؛ كي تعبر عن بروتين MDIS1، أو بروتين PRK6، بالتتابع. وتدعم هذه التجارب - بشكل

لإتمام عملية الإخصاب في النباتات المزهرة، يجب على حبوب اللقاح أن تقوم بنقل الخلايا الذكرية عبر مسافات طويلة. تستقر الحبوب التي تحوي تلك الخلايا على ميسم العضو التناسلي المؤنث (المدقة)، بينما تقع أجزاء المشيج الأنثوي التي تحوي الخلايا الأنثوية (البويض) في بويضات بعيدة؛ ولذا.. تنتج كل حبة لقاح أنبوبة لقاحية تنمو في اتجاه البويضات<sup>1</sup> (الشكل-1 أ). وقد تسببت الكيفية التي تعثر من خلالها الأنياب اللقاحية على هدفها في تحير علماء الأحياء لفترة طويلة. فمن المعروف أن الأمشاج الأنثوية تنتج جزيئات كيميائية جاذبة، مثل الببتيدات الغنية بالحمض الأميني "سبستين"، التي تُسمى<sup>2,1</sup> LURES؛ إلا أن هوية مستقبلات تلك الجزيئات - الموجودة على الأنياب اللقاحية - لم تكن واضحة. لذا.. قام بحثان بُشرا في شهر مارس<sup>3,4</sup> بالتعرف على عدة جزيئات على غشاء الخلية، تشترك في استشعار إحدى هذه المواد الجاذبة - وهي AtLURE1 - في النموذج النباتي *Arabidopsis thaliana*<sup>5</sup>. وتُبرز هذه الاكتشافات التعقيد الجزيئي لعملية التواصل بين الخلايا الذكرية والخلايا الأنثوية، كما تضع أساساً لفهم الآلية التي تستشعر من خلالها الأنياب اللقاحية الجزيئات الجاذبة.

وكما هو ثابت ومعروف، يمكن لبروتينات الكينيز الشبيهة بالمستقبلات (RLK)، والخاصة بحبوب اللقاح، أن تنظم عملية نمو الأنياب اللقاحية<sup>6</sup>. وعادةً ما يكون لهذه البروتينات ثلاثة نطاقات: نطاق خارجي يتفاعل مع جزيئات الإشارة خارج الخلايا، ونطاق آخر ممتد عبر الغشاء، ونطاق أخير سيتوبلازمي، يربط مجموعات الفوسفات بالجزيئات المستهدفة، محفزاً الاستجابات الخلوية للإشارات الواردة (الشكل-1 ب). وباستخدام استراتيجيات وراثية مختلفة، وبدءاً من قائمة متداخلة لحوالي 30 بروتيناً من نوع RLK تنتجها حبوب اللقاح، بدأ الفريقان في البحث عن البروتينات التي تدعم استهداف البويضة بواسطة الأنياب اللقاحية.

يشير وائج وزملاؤه<sup>3</sup> في بحثهما إلى زوجين من بروتينات RLK المرتبطين ارتباطاً وثيقاً؛ أطلق على بروتيني الزوج

*scirpaceus* في توزيع مماثل لطائر نقشارة الغاب، لكنه ينتشر في موسم عدم التزاوج في كل أنحاء منطقة جنوب الصحراء الكبرى لأفريقيا، ولذا.. نجد أن أعداده مستقرة، أو في تزايد. ويُعدّ هذا الاختلاف في استراتيجية الهجرة مؤشراً ممتازاً من حيث قدرته على التنبؤ بمدى التناقص في أعداد الطيور، ويتسق مع المخاوف المتزايدة بشأن تأثير عوامل التصحر، وفقدان الموائل، وتدهور أماكن المعيشة الشتوية للطيور المهاجرة الأوروبية على بداية موجة جديدة من التناقص في أعداد الطيور<sup>7</sup>.

بعض الطيور لا يُظهر هذا السلوك من الهجرة الكلية ذهاباً وإياباً من الموطن الأصلي، كما تفعل الطيور المغردة التي تقطع رحلتها كاملة نحو أفريقيا، لكنها تُوجد بدلاً من ذلك طيلة العام في بعض المناطق داخل نطاق الأماكن المخصصة لتكاثرها. وقد كشف جيلوري وزملاؤه أن هذه الطيور التي تقوم بالهجرة الجزئية أقل عرضة للتناقص بشكل ملحوظ من تلك الطيور التي تقوم بالهجرة الكلية، مما يشير إلى ميزة واضحة لهذه الاستراتيجية.

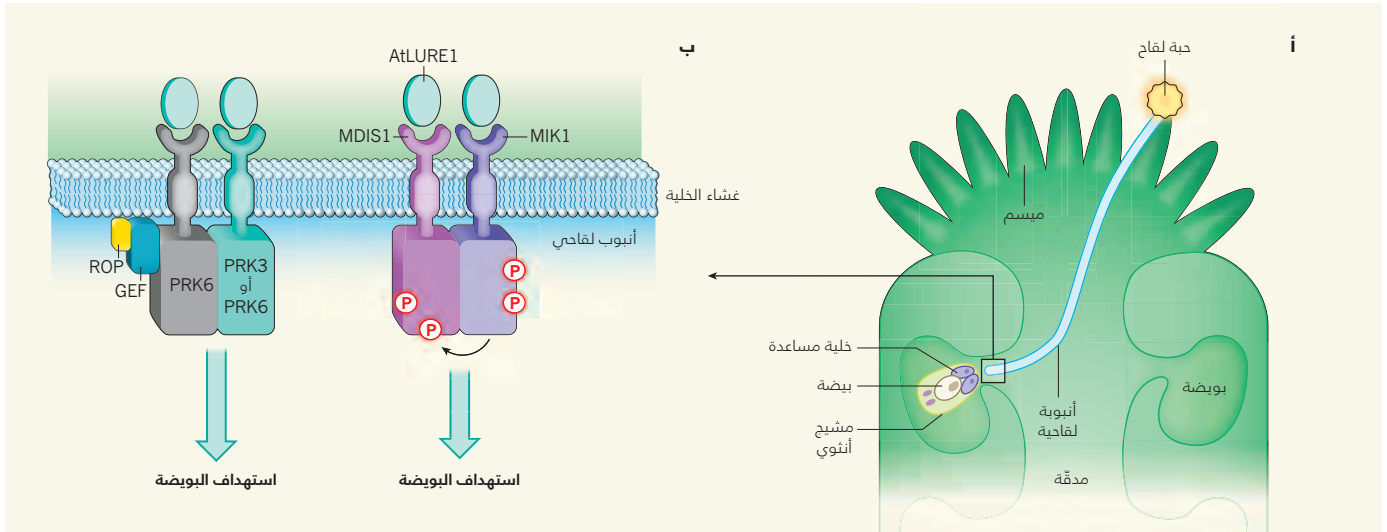
كما رصدت الدراسة واسعة النطاق التي قدّمها جيلوري وزملاؤه بعض العوامل الأخرى المؤثرة على مجموع أعداد الطيور المهاجرة. وقد وجدوا أن التناقص في الأعداد واضح في الطيور ذات المواطن المعينة (التي تسكن بعض أنواع المزارع)، والأنواع ذات الأجسام الصغيرة، وتلك الطيور التي لم تغير تاريخ وصولها الموسمي في أوروبا بين عام 1960 و 2006 لبدء عملية التكاثر، استجابة للقدوم المبكر لفصل الربيع. وقد ينتج هذا التأثير الأخير عن أنواع الطيور المتأقلمة مع المناخ<sup>8</sup>، على الرغم من احتمال أن تُوجد أنواع الطيور التي لا تتناقص أعدادها لأسباب أخرى في عشار ذات تنوع كبير في مواعيد الوصول، بحيث يعمل الانتقاء الطبيعي لصالحها.

وهناك حاجة إلى دراسة أنواع تصنيفية أخرى، ومناطق جغرافية مختلفة؛ للقيام بتعميم هذه النتائج، لكن حالياً تُعتبر نتائج هذا البحث خطوة كبيرة إلى الأمام في طريق توقع الاحتياج إلى القيام بإجراء للحفاظ على أنواع الطيور المهاجرة في العالم، من خلال الاعتماد على خرائط توزيع أماكنها الموسمية. وتقوم وسائل التكنولوجيا الحديثة المستخدمة مثل الشبكة المكونة من 300 برج من أبراج القياس الألى عن بُعد في جميع أنحاء أمريكا الشمالية، كجزء من مشروع "موتس" Motus بتغيير معرفتنا بمسارات هجرة الطيور، والتحليل الدقيق للتهديدات المتوقعة خلال الدورة الموسمية للأنواع المهاجرة<sup>10</sup>، مما يفتح لنا سبلاً للتخطيط لإجراءات فعالة للحفاظ على هذه الطيور.

ومع هذا.. فإن المزيد من البيانات ليس كافياً وحده لإنقاذ الأنواع المهاجرة. وقد شرعت المبادرات والاتفاقيات الطموحة الدولية منها والإقليمية للحفاظ على البيئة - مثل اتفاقية المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات البرية، وخطة العمل الأفريقية الأوروبية الآسيوية للطيور الأرضية المهاجرة، والمشاركة الأسترالية الشرق آسيوية لحماية مسار الطيور - في جُتي ثمار التعاون المشترك في الحفاظ على البيئة، وذلك بسبب الاعتماد الشديد لكثير من الطيور المهاجرة على مناطق صغيرة في نقطة محددة خلال دورة هجرتها، مما يجعل الإجراءات الذكية الموجهة فعالة في زيادة الأنواع التي تعاني انخفاضاً في أعدادها. ■

ريتشارد فولر يعمل في قسم الأحياء، جامعة كوينزلاند، بريسبان، أستراليا.

البريد الإلكتروني: r.fuller@uq.edu.au



بروتينات الكينيز الشبيهة بالمستقبلات (RLK) على الأنابيب اللقاحية التي تشارك في عملية استهداف البويضة. وأظهر وانج وزملاؤه أن AtLURE1 يرتبط ببروتينات RLK من نوع MIK1 و MDIS1، معززًا عملية الديمر، ومحفزًا لبروتين MIK1؛ ليضيف مجموعات الفوسفات (P) إلى نفسه وإلى بروتين MDIS1. أما تاكيوتشي وهيجاشياما، فقد أظهر أن بروتين PRK6 (المنتمي إلى بروتينات RLK) يتفاعل مع نفسه ومع PRK3، وأيضًا مع عوامل تبادل الجوانين (GEFs) التي تنشط بروتينات Rho GTPase الخاصة بالنباتات (وُسمي اختصارًا: ROPs)، مما أدى إلى استهداف البويضة.

القادرة على توسط عملية استهداف البويضة. وسيكون من المثير للاهتمام أيضًا دراسة إمكانية الانتقال الوظيفي بواسطة أزواج أخرى من بروتينات RLK ومنظمات عملية النمو، بما في ذلك PXY وERECTA، وما يتفاعل معهما، إذا تم التعبير عنها في مناطق قريبة من تلك التي يحدث فيها الاتصال بين الأجزاء الذكرية، وتلك الأنثوية. إن ترسانة جزيئات الإشارة في النباتات هائلة، خاصة جزيئات الببتيد منها<sup>9</sup>، وبروتينات RLK<sup>5,4</sup>، فلن يكون من الغريب اكتشاف أزواج إضافية من المواد الجاذبة ومستقبلاتها. وبجانب معرفتنا بالجزيئات الأخرى المنظمة لعملية النمو، التي تتفاعل مع الأنابيب اللقاحية قبل أن تواجه عوامل جذب البويضة<sup>10</sup>، تقرّنا الدراسات الحالية من قهر إحدى العمليات الحيوية المهمة في مسألة التكاثر في النباتات بشكل كامل. ■

**أليس واي. تشانج، وهين مينج ووه** يعملان بقسم الكيمياء الحيوية والأحياء الجزيئية، جامعة ماساتشوستس، أمهرست، ماساتشوستس 01003، الولايات المتحدة الأمريكية. البريد الإلكتروني: acheung@biochem.umass.edu hmwu@biochem.umass.edu

1. Dresselhaus, T. & Franklin-Tong, N. *Mol. Plant* **6**, 1018–1036 (2013).
2. Higashiyama, T. & Takeuchi, H. *Annu. Rev. Plant Biol.* **66**, 393–413 (2015).
3. Wang, T. et al. *Nature* **531**, 241–244 (2016).
4. Takeuchi, H. & Higashiyama, T. *Nature* **531**, 245–248 (2016).
5. Takeuchi, H. & Higashiyama, T. *PLoS Biol.* **10**, e1001449 (2012).
6. Cheung, A. Y. & Wu, H.-M. *Annu. Rev. Plant Biol.* **59**, 547–572 (2008).
7. Fisher, K. & Turner, S. *Curr. Biol.* **17**, 1061–1066 (2007).
8. Lee, J. S. et al. *Nature* **522**, 439–443 (2015).
9. Qu, L.-J., Li, L., Lan, Z. & Dresselhaus, T. *J. Exp. Bot.* **66**, 5139–5150 (2015).
10. Wu, H.-M., Wang, H. & Cheung, A. Y. *Cell* **82**, 395–403 (1995).

**الشكل 1 | حبوب اللقاح ورحلتها الطويلة.** أ، في النباتات المزهرة، تهبط حبوب اللقاح التي تحتوي على الخلية الذكرية على ميسم العضو التناسلي المؤنث المستقبل (المُدقة)، ثم تقوم بتشكيل أنابيب لقاحية تنمو في اتجاه المشيج الأنثوي الذي يحمل البيض، ويقع في البويضات. تُطلق أزواج الخلايا المساعدة في المشيج الأنثوي جزيئات مثل AtLURE1؛ لجذب الأنابيب. وعندما تخترق الأنابيب اللقاحية إحدى تلك الخلايا المساعدة، فهي تتمرق، وتطلق اثنين من الخلايا الذكرية؛ من أجل حدوث عملية الإخصاب. ب، حدّد وانج وزملاؤه 3 وتاكيوتشي وهيجاشياما<sup>4</sup>

متزايد - دور بروتينات RLK تلك في استشعار المواد الجاذبة. كما تشير النتائج المجمعة من هذه المجموعات البحثية إلى أن نظام التعرف على AtLURE1 يشمل بروتينات RLK متعددة، بوظائف مكررة، حيث تعمل مع بعضها البعض لتدعم عملية استهداف البويضة من قبل الأنابيب اللقاحية ولتضمن نجاح عملية التكاثر. قدم وانج وزملاؤه بيانات كيميائية حيوية وفيزيائية حيوية لإثبات وجود تفاعل فيزيائي ووظيفي بين زوجي بروتينات RLK الخاصين بهم، ولإظهار أن AtLURE1 يؤثر على تفاعل بروتينات RLK ويرتبط مباشرة ببروتينات MDIS1 و MIK1 و MIK2، بمعدلات مختلفة من الألفة. وقد أدت الصعوبات التقنية التي ظهرت بسبب غياب التخصصية في عملية الارتباط إلى منع تاكيوتشي وهيجاشياما من الإعلان عن تجارب تفاعل مماثلة بين AtLURE1 وبروتين PRK، على الرغم من أن وانج وزملاؤه كانوا قد أثبتوا أن AtLURE1 لم يرتبط بشكل ملحوظ ببروتين PRK3؛ وذلك في اختبار قاموا به لإثبات تخصصية AtLURE1 لبروتينات RLK الخاصة بهم. وقد تكون هذه الاختلافات ناتجة تنوعات بين المجموعتين في طرق إعداد البروتين وجودته، أو ظروف عملية فحص كل منهما؛ ومن الضروري تدارك تلك الاختلافات.

وباستخدام فحوص تعتمد على خلايا الأوراق، بحثت الدراسات بعد ذلك في الآليات التي تتوسط عملية التأشير بـ AtLURE1 (الشكل-1 ب). أظهر تاكيوتشي وهيجاشياما أن بروتين PRK3 وبروتين PRK6 يتفاعلان مع عوامل تبادل الجوانين، التي تنشط بروتينات Rho GTPase، ما يؤكد على وجود الارتباط المعروف بين بروتينات PRK ووسطاء الإشارة أولئك<sup>6</sup>. ولا يزال هناك ضرورة لإيضاح كيفية تأثير AtLURE1 على هذه التفاعلات. فقد وجد وانج وزملاؤه أن AtLURE1 يحفز ارتباط MDIS1 و MIK1، كما يشجع عملية فسفرة بروتيني RLK المعنيين بواسطة بروتين MIK1؛ ما يعني أن تغيرات حالة الفسفرة للكينيز تمثل أساس قدرتها على تحويل الإشارة الجاذبة إلى استجابة توجيهية. ومن المفترض أن تؤكد التجارب المستقبلية على وجود هذه



## منتدى النقاش أحياء خلوية

## تناقض الكالسيوم في الأهداب

كان من المعتقد أن عضيات الأهداب الأولية - التي تبرز من الخلايا - تشعر بالبيئة المحيطة بها عن طريق بروتينات قنوات الكالسيوم، التي تستجيب لتأثير تدفق السوائل، وهو ما تحدته دراسة حديثة. ويناقش عالمان تأثيرات دراستهما بالنسبة إلى البيولوجيا التطورية، ومرض الكلى.

## البحث بإيجاز

- الهُدب الأولي هو زائدة تشبه الشعرة، ويُنظر إليه كهوائي إرسال الإشارات الخلوية.
- يضم الهدب بروتينات قناة الكالسيوم، التي كان يُعتقد أنها تفتح عند انحناء الهدب بفعل قوة تدفق السائل، مما يسمح لأيونات الكالسيوم ( $Ca^{2+}$ ) بالدخول إلى الخلايا (الشكل 1 أ).
- يذكر ديلنج وزملاؤه أنهم تمكنوا من هندسة

فئران للتعبير عن بروتين مُستشعر يتألق تجاوبًا مع اندفاق أيونات الكالسيوم إلى داخل الهدب الأولي، ثم قاموا بقياس إشارات الأيونات، بعد تطبيق قوة ميكانيكية.

● لم يعثر الباحثون على دليل يؤيد فرضية انطلاق أيونات الكالسيوم المدفوعة بالقوة (الشكل 1 ب)، ولذلك.. استنتجوا أن هذه البنى لا تشارك في الاستشعار الميكانيكي المعتمد على الكالسيوم.

بين اليسار واليمين تحدث على مدى ساعات، لا مدى ثوانٍ، وفي جسم الأمر، لا في طبق "بترى". لذا.. على الأرجح سيكون هناك تساؤل عن المدى الذي نجحت فيه هذه الدراسة في محاكاة الأنظمة الحيوية.

**دومينيك نوريس** في وحدة وراثة الثدييات، إمر آر سي هارويل، حرم هارويل الجامعي OX11 ORD، المملكة المتحدة.  
البريد الإلكتروني: d.norris@har.mrc.ac.uk

## تقويم الإشارات

## بيتر جاكسون

يرجع تاريخ الفرضية<sup>8</sup> القائلة إن القوى المتولدة عن تدفق البول تحرض الاستشعار الميكانيكي الهدي في الكلية إلى عام 2001، وقد أشار إلى أن الخلل في هذه العملية يسبب مرض الكلية متعددة الكيسات لدى البالغين. وقد سمح عمل تقني بارع لديلنج وزملائه بمساءلة هذا النموذج القديم. وتمكن قوة حجتهم في استخدامهم للمسجلات المرسلة لإشارات أيونات الكالسيوم المطورة مؤخرًا (الموصوفة أعلاه)، وقدرتهم السريعة على تصوير إشارات أيونات الكالسيوم أثناء مراقبة الحركة الهدبية.

وقد شهدت السنوات القليلة الماضية نهضة علمية في دراسة الأهداب الأولية، وذلك بفضل الدراسات الجينية<sup>9</sup> في نماذج الكائنات. ويأتي مصدر آخر غني بالمعلومات من العديد من الطفرات الجينية البشرية التي تسبب خللاً وظيفياً هدياً؛ مما سمح للباحثين بتحديد المكونات البنوية والحركية للأهداب، والاكليات الهدبية المرسلة للإشارات<sup>10</sup>.

وهناك عدد من التحليلات التي تدعم نموذج مشاركة الأهداب في إرسال إشارات أيونات الكالسيوم المتخصصة. أولاً، يشير عمل<sup>11</sup> المجموعة البحثية التي أجرت الدراسة الحالية إلى أن إشارات أيونات الكالسيوم في الأهداب الأولية تعادل بقوتها تدفق أيونات الكالسيوم في باقي أنواع الخلايا. ثانياً، تحتوي الأهداب على العديد من البروتينات المعقدة إلى أيونات الكالسيوم، بما في ذلك إنزيم أدينيلات الحلقي الثلاثي، الموجود في الأهداب فقط، وهو مهم من الناحية التنظيمية للخلية (ومن ضمنها الحد من النمو الكيسي في الكلى)، ويعتمد على أيونات الكالسيوم. ثالثاً، يمكن أن ينجم مرض الطفولة الكيسي الكلوي - الذي يُعرف باسم "شُحاف الكلية" nephronophthisis - عن طفرات في الجينات المشفرة البروتينات الهدبية المعتمدة على الكالسيوم؛ وبالمثل، رُبط<sup>10</sup> مرض الكلى متعدد الكيسات لدى البالغين بطفرات في الجين *PKD1*، وفي الجين الذي يرمز شريكه الرابط، قناة الكالسيوم في الجين *PKD2*. وعلى أي حال، تشير

## تأثيرات عدم التناظر

## دومينيك نوريس

على الرغم من أن الأجسام البشرية تُظهر تناظراً خارجياً، يغيب هذا التناظر عن الأعضاء الداخلية، فالقلب والمعدة - على سبيل المثال - مكانهما في الجانب الأيسر من الجسم. يبدأ تشكل عدم التناظر هذا في الوقت الذي يتألف فيه الجنين من قرص مسطح من الخلايا، حيث تشكل به حفرة صغيرة تُسمى العقدة. وفي كل خلية عقدية ثمة هذب أولي يدور في اتجاه عقارب الساعة، موجّهاً السائل خارج الخلية من اليمين إلى اليسار؛ لتأسيس عدم التناظر<sup>2</sup>. وقد دُعمت البيانات المجمعة<sup>3-5</sup> الفكرة القائلة إن الأهداب الموجودة إلى يسار العقدة تشعر وتتجاوب مباشرة مع تدفق السوائل، عن طريق بروتينات قناة الكالسيوم في الجين *PKD2*، التي تفتح لإنتاج إشارات كالسيوم هدية منحازة إلى اليسار. وقد يكون للدليل الذي ساقه ديلنج وزملاؤه بأن الأمر لا يسير بهذه الصورة تأثير عميق على فهمنا للتنميط الأيسر-الأيمن.

يعود النقاش حول طريقة إدراك الخلايا في الجنين للتدفق إلى قرابة 20 عامًا، وقد طُوّرت منذ ذلك الوقت عدة نماذج تفسيرية<sup>6</sup>. يفترض أحدها أن جزيئاً مؤشراً مفرراً يُطلق عليه اسم "محدث التخلّق" يزيد تركيزه على الجانب الأيسر من العقدة تجاوباً مع التدفق. ويجادل آخر بأن الحويصلات المحتوية على محدثات التخلّق تتجه نحو اليسار، مفرغة حمولتها في جانب واحد. ويشير ثالث - نموذج الاستشعار الميكانيكي - إلى أن القوة المتجهة نحو اليسار في حد ذاتها تدركها أهداب خلايا التاج المحيطة بالعقدة. وعلى الرغم من عدم إثبات أو نفي أي نموذج، مع مرور الوقت، إلا أن فرضية الاستشعار الميكانيكي استندت معظم الاهتمام.

ولقد أتاح مستشعر الكالسيوم الهدي النوعي الذي هندسه الباحثون على اختبار هذه الفرضية مباشرة. وقد كان التحقق من المستشعر تحدياً، ولكن - لحسن الحظ - وجد الباحثون أن التعبير عنه لم يقتصر فقط على الأهداب الأولية، بل أيضاً في البنى شبه الهدبية، الموجودة في الخلايا الشعرية في الأذن الداخلية، التي من المعروف

أنها تستجيب للقوة عن طريق الاستشعار الميكانيكي المعتمد على أيونات الكالسيوم<sup>7</sup>. طبق ديلنج وزملاؤه تدفقاً للسائل على الخلايا الشعرية، ووجدوا أن المستشعر أشار بشكل موثوق إلى إشارات أيونات الكالسيوم، تجاوباً مع المستويات الفسيولوجية للقوة.

بعد ذلك، عزل الباحثون أجنة الفئران في الأعمار التي يبدأ فيها تأسيس عدم التناظر الأيسر-الأيمن، وطبقوا تدفق السائل إما إلى الجانب الأيسر أو الأيمن من العقدة لمدة تصل إلى 10 ثوانٍ. وقد فشل هذا الإجراء باستمرار في الحصول على استجابة الأهداب لأيونات الكالسيوم الهدي، وفشل المؤلفون بالمثل في تحزّي إشارات أيونات الكالسيوم في أهداب خلايا العظام.

يسعى ديلنج وزملاؤه لتفسير كيف تتعارض دراستهم مع الكثير من الأعمال السابقة، فهم - أولاً - يرون أن الدراسات السابقة قد أساءت تفسير الرسوم التصويرية التي ظهرت عندما أدى التدفق إلى إخراج الهدب من ساحة التركيز، مسبباً تغيرات في التألق، ثانياً، إنهم يجادلون بأن سرعة التصوير أمر أساسي، لأن الهدب قد يمتلئ بسرعة بأيونات الكالسيوم الذي يتدفق من جسم الخلية، ويمكن الالتباس بكونه قد نشأ في الهدب.

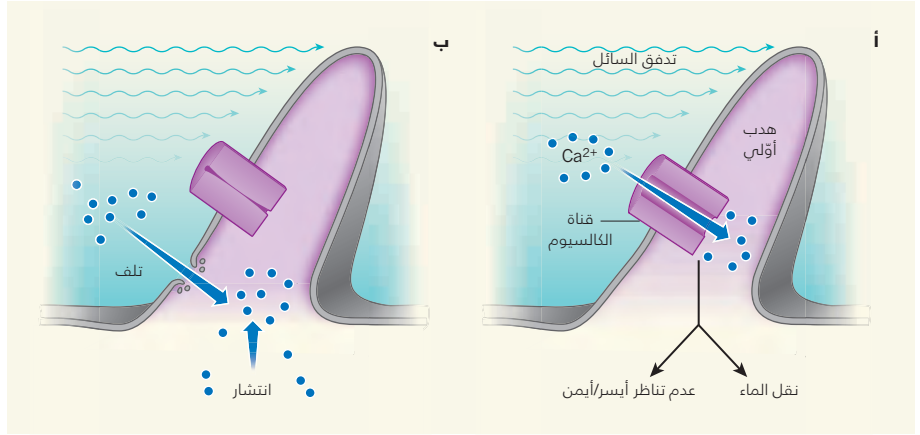
ويبدو أن هذه النتائج تنتقص من الآلية التي يفترض أن الاستشعار الميكانيكي يعمل بموجبها أثناء تأسيس عدم التناظر الأيسر-الأيمن، لكن الباحثين حريصون على القول إنهم اختبروا فقط ما إذا كان الهدب الأساسي العقدي يشكل مستشعراً ميكانيكياً يستجيب لأيونات الكالسيوم، وليس ما إذا كان الكشف عن القوة يلعب أي دور في عدم التناظر. ويمكن للاستشعار الميكانيكي مثلاً أن يحدث من خلال جسم الخلية، أو من خلال الأهداب بطريقة مستقلة عن الكالسيوم. كما تبقى الاكليات المعتمدة على محدثات التخلّق ممكنة أيضاً، ومهما كانت الآلية، فهي مطالبة بتفسير سبب ضرورة جين *PKD2* لأهداب خلايا التاج لتحزّي التدفق، وهي حقيقة لم تحظ بتفسير حتى الآن.

وكما هو الحال مع كل النتائج غير المتوقعة، فمن المرجح اختبار النتائج السابقة من قِبل مختبرات أخرى. ويطرح المؤلفون علناً بعض العوامل التي حددت شكل بياناتهم، ولكن الأهم من ذلك هو إدراك أن نمذجة الجنين

إشارات الكالسيوم بالفيسيولوجيا والأمراض الكيسية، بحاجة إلى التحديد. ومن الممكن للمزيد من الأبحاث حول طبيعة الأهداب أن تساعد على إيجاد تفسير أوسع لكيفية تنظيم الكلى لتوازن الماء، دون الاحتفاظ بنواتج الأيض السامة. ■

**بيتر جاكسون** يعمل في قسم الأحياء المجهرية والمناعة والأمراض، وفي مختبر باكستر، كلية الطب في جامعة ستانفورد، ستانفورد، كاليفورنيا 94305، الولايات المتحدة الأمريكية.  
البريد الإلكتروني: pjackson@stanford.edu

1. Delling, M. et al. *Nature* **531**, 656–660 (2016).
2. Nonaka, S., Shiratori, H., Saijoh, Y. & Hamada, H. *Nature* **418**, 96–99 (2002).
3. McGrath, J., Somlo, S., Makova, S., Tian, X. & Brueckner, M. *Cell* **114**, 61–73 (2003).
4. Yoshida, S. et al. *Science* **338**, 226–231 (2012).
5. Yuan, S., Zhao, L., Brueckner, M. & Sun, Z. *Curr. Biol.* **25**, 556–567 (2015).
6. Norris, D. P. *BMC Biol.* **10**, 102 (2012).
7. Schwander, M., Kachar, B. & Müller, U. *J. Cell Biol.* **190**, 9–20 (2010).
8. Praetorius, H. A. & Spring, K. R. *J. Membr. Biol.* **184**, 71–79 (2001).
9. Goetz, S. C. & Anderson, K. V. *Nature Rev. Genet.* **11**, 331–344 (2010).
10. Hildebrandt, F., Benzing, T. & Katsanis, N. *N. Engl. J. Med.* **364**, 1533–1543 (2011).
11. Delling, M., DeCaen, P. G., Doerner, J. F., Febvay, S. & Clapham, D. E. *Nature* **504**, 311–314 (2013).
12. DeCaen, P. G., Delling, M., Vien, T. N. & Clapham, D. E. *Nature* **504**, 315–318 (2013).



**الشكل 1 | فرضية الاستشعار الميكانيكي.** أ. اقترحت أبحاث كثيرة أن الأهداب الأولية في الخلايا تستجيب للقوة، عن طريق الاستشعار الميكانيكي. في هذا النموذج الأصلي، يدفع تدفق السوائل الهدب، مما يتسبب في فتح بروتينات القناة الحساسة للكالسيوم؛ مُتبعًا دخول أيونات الكالسيوم ( $Ca^{2+}$ ) إلى الهدب. تتفعل شلالات الإشارات بين الخلية، نتيجة لتدفق أيونات الكالسيوم؛ مما يؤدي إلى تغير التعبير الجيني على الجانب الأيسر من الجنين، أو تعزيز نقل المياه في الكلى. ب، وجد ديلنج وزملاؤه، خلًا لهذه الفرضية، أن الانحناء الهدبي استجابةً للقوة لا يفتح قنوات الكالسيوم. ويرى الباحثون - بدلًا من ذلك - أن تدفق إشارات أيونات الكالسيوم الملاحظ في التجارب السابقة ربما حدث نتيجة لانتشاره من جسم الخلية، أو للأضرار التي تلحق بالأهداب، استجابةً لمعدلات القوة المفرطة.

طرح السموم. وتبدو المستقبلات المقترنة بالبروتين G فئة جذابة بشكل خاص للمستقبلات المحتملة، ولكن القنوات مثل  $PKD2$  و  $PKD2L1$  مرشحة هي أيضًا، لأن القليل فقط معروف عن جزيئات الربط المحتملة التي تنشطها. ويظل الناتج التنظيمي الرئيس للإشارات الهدبية في الأنابيب الجامعة - المعتمدة على الكالسيوم، أو خلاف ذلك - وعلاقة

دراسة أخرى<sup>12</sup> للمجموعة البحثية الحالية إلى أن إشارات أيونات الكالسيوم القوية التي لوحظت في الأهداب لا تتطلب  $PKD1$ ، أو  $PKD2$ ، بل تتطلب البروتينات ذات الصلة  $PKD1L1$  و  $PKD2L1$ ، مما يؤكد حقيقة أننا لا نفهم اتساع إشارات أيونات الكالسيوم الهدبية، ولا المسارات القاعدية التي تعمل فيها بروتينات القناة، مثل  $PKD2$ . وتشكل خلايا القناة الجامعة الدائرية أنابيب الكلية، المشاركة في الحد من التبول، نقل المياه المحفّر بالهرمونات. ويُعتقد أن الخلل الوظيفي لأهداب هذه الخلايا يشارك في تورم الأنابيب الجامعة والكيسات، المحدث بنقل المياه في أمراض الكلى الكيسية. وقد فحص ديلنج وزملاؤه أهداب الأنابيب الجامع باستخدام نموذج غرفة تدفق؛ لتقريب معدلات تدفق البول، والتسبب في درجات متفاوتة من الانحناء الهدبي، ولكنهم لم يلاحظوا أي تأثير على إشارات أيونات الكالسيوم. وفي بعض الأحيان، صدرت إشارات أيونات الكالسيوم، بسبب تلف الأهداب، وهذا من شأنه تفسير التناقض بين هذه البيانات والأعمال الأقدم. وبالفعل، من دون مستشعرات حديثة، وواسمات مراقبة، فإن قياس الإشارات الهدبية يصبح مستحيلًا.

ولكي يكون نموذج الاستشعار الميكانيكي المرتبط بأيونات الكالسيوم له معنى من الناحية الفيسيولوجية، فيجب أن يصل موضع وتوقيت تدفق أيونات الكالسيوم بين الإشارة الملحوظة والتأثير الفيسيولوجي، فمثلًا، يجب أن تكون ملاحظات تدفق السوائل، والانحناء الهدبي، وتدفق أيونات الكالسيوم ونقل المياه في الأنابيب الجامع مرتبطة زمنيًا ومكانيًا. ولا يجد ديلنج وزملاؤه دليلًا على التغييرات الميكانيكية، ولا على إشارات أيونات الكالسيوم المناسبة في هذا الإطار، ويشككون بالتالي في هذا النموذج. وعلى الرغم من صعوبة رفض فرضية الإشارات رفضًا قاطعًا، فإن نوعية عمل المؤلفين رَفَعَت سقف أي دراسة مستقبلية تدعم فرضية الاستشعار الميكانيكي الهدبي.

ويتعين على الباحثين الآن إيجاد تفسير آخر لكيفية عمل أهداب الأنابيب الجامع. ويتمثل أحد البدائل الجذابة في افتراض أن تدفق البول يوفر تدفقًا للجزيئات، وربما لنواتج الأيض أو السموم، التي تطلق إشارات عن طريق بروتينات مستقبلات هيدبية أخرى للتحكم في احتباس الماء، أو لتوجيه

## رقاقات إلكترونية تقيس الجاذبية

تمتلك أجهزة قياس الجاذبية العديد من التطبيقات، التي تتراوح من التنقيب عن النفط إلى الكشف عن الأنفاق تحت الأرض، ولكن حجمها وتعدّل نقلها من مكان إلى آخر قلّصا استخداماتها. والآن، يقدم جهاز - في حجم طابع بريد - بديلًا يمكنه التغلب على هذه العقبات.

### هيزل رايمر

ضدّ في اتجاه تقريبي لمركز الزلزال (الشكل 1)، ومنذ ذلك الحين، صغرت أحجام أجهزة الزلازل، وتحولت إلى أجهزة رقمية، كما تحولت إلى تطبيقات مجانية يمكن تحميلها على الهواتف الذكية، واستخدامها في قياس الذبذبات، بما فيها حركة الزلازل.

وتصدر الإشارات الزلزالية عبر مجموعة من الترددات. ولقد تم تطوير أجهزة قياس زلازل "واسعة النطاق"، التي يمكنها عادةً أن تكشف تلك الاهتزازات الموجودة في نطاق 0.01 - 50 هيرتز، بينما قياس الاهتزازات الطويلة للأرض هو مجال أجهزة قياس الجاذبية، بدلًا من أجهزة قياس الزلازل. ويمكن لأجهزة قياس الزلازل قياس التغير في g (عجلة الجاذبية الأرضية) بتغير قيمتها خلال الزمن في الموقع نفسه، بسبب الحركة النسبية للشمس والقمر، حيث يُسمى هذا الاختلاف مدّ الأرض وجُزره، وهو تذبذب سطح الأرض في تلك الفترات المهيمنة يوميًا وشهريًا.

عندما سقطت التفاحة على رأس إسحاق نيوتن، أو كما هو معروف بالقصة الشهيرة؛ أدرك نيوتن أن قوة ما كانت تسحبها إلى أسفل نحو الأرض. هكذا، وُضع قانون نيوتن للجاذبية الكونية، الذي لا يزال يوفر تقريبًا أوليًا ممتازًا لوصف الجاذبية، لكن قياس التسارع الناتج عن الجاذبية أثبت أنه يمثل تحديًا، وعادة ما يتم التغلب عليه من خلال قياسه باستخدام أجهزة مكلفة جدًا ومزعجة. لذلك.. ستكون القدرة على قياس الجاذبية باستخدام رقاقة إلكترونية - كما يصف ميدلميس وزملاؤه - إنجازًا كبيرًا.

تعود أولى محاولات تصميم أجهزة قياس الزلازل إلى العالم الموسوعي تشانج هينج<sup>2</sup> في عام 132م. وكان الجهاز يتألف من بندوق داخل جرة، بحيث إذا ما تأثر بالزلزال، أرسل كرة موجهة من فم تين منحوت إلى فم



التنقيب، ولكن جهاز ميدلميس وزملائه هو خطوة مهمة نحو تحقيق هذا الهدف.

يستخدم ميدلميس وزملائه المحمول على شريحة التقنية نفسها (نظم ميكانيكية كهربية، أو MEMS)، وهي التقنية شائعة الانتشار حاليًا في مقاييس التسارع الموجودة في وحدات تحكم ألعاب الفيديو، والهواتف الذكية. وتمثل درجة الاستقرار والحساسية التي توصلوا إليها إنجازًا حقيقيًا، فهي أكثر حساسية 1,000 مرة من الأجهزة المستخدمة في أجهزة الاستشعار "اليومية"، كذلك الموجودة في الوسائد الهوائية في السيارات، ووحدات تحكم ألعاب الفيديو، وأكثر استقرارًا من أجهزة MEMS التي سبق تطويرها بحساسية مماثلة، وهو ما أثبتته الباحثون، عن طريق استخدامها لقياس مدّ وجزّ الأرض.

في الوقت الحاضر، يحتاج جهاز ميدلميس وزملائه لقياس الجاذبية إعدادًا بعناية في ظروف المختبر؛ لقياس مدّ وجزّ الأرض. وبعد مزيد من التطوير، سوف يكون أداة محمولة، يمكنها إجراء القياسات ميدانيًا، وستتمتع بحساسية بما يكفي للكشف عن التغيرات الصغيرة في قيمة (g) اللازمة لأغراض المسح والرصد. فعلى سطح الأرض، يمكن لمثل هذه الأداة أن تراقب تغيير قيم (g) - على سبيل المثال - في حالة تغيير الكتلة تحت سطح الأرض، المرتبطة باستنزاف السحب من الاحتياطي. ويمكن أيضًا أن تُستخدم لدراسة منسوب المياه الجوفية، ومستويات المواد المنصهرة داخل البراكين، أو احتياطات النفط والغاز، إذا ما استُخدمت في قاع البحر.

ويمكن للأجهزة المحمولة جواً - التي من شأنها أن تكون صغيرة بما يكفي لتحميلها طائرات بدون طيار - مسح مناطق واسعة؛ بحثًا عن حالات الجاذبية الشاذة المرتبطة بالتكوينات الجيولوجية، أو كشف ملامح تكوينات مطمورة من صنع الإنسان تحت سطح الأرض. وبمجرد أن تصبح هذه الأدوات متاحة تجاريًا؛ فلن يجد التطبيقات إلا خيال المستخدم. ■

**هيزل رايمر** يعمل في قسم علوم الأرض والبيئة والنظم البيئية، الجامعة المفتوحة، ميلتون كينز MK7 6AA، المملكة المتحدة.  
البريد الإلكتروني: hazel.rymer@open.ac.uk

1. Middlemiss, R. P. et al. *Nature* **531**, 614–617 (2016).
2. Hsiao, K.-H. & Yan, H.-S. *J. Adv. Mech. Des. Syst.* **3**, 179–190 (2009).
3. LaCoste, L. *Leading Edge* **7**, 20–21 (1988).

## دفعَة أُدْبِيَّة للمعلومات الكَمِّيَّة

ذات يوم، ستكتسح الحواسيب الكمية نظيراتها التقليدية. إنَّ ذلك يُعَدُّ إنجازًا كَمِّيًّا، اقتربنا خطوة من تحقيقه، بعد الكشف معمليًا عن خاصية أساسية للموصّلات الفائقة الاستثنائية.

### جيسون أليسيا

بمُثابة تحدٍّ بسبب أن الضجيج العشوائي الذي لا يمكن تجنُّبه في البيئة المحيطة يدمر البِثَّات الكَمِّيَّة بسهولة (أو الكيوبت). وفي بحث نُشَرُّه ألبُرت وزملائه<sup>1</sup>، طرح الباحثون استراتيجية ذكية للتغلب على هذه العقبة، إذ اكتشفوا خاصية أساسية لأنماط "ماجورانا" في الأسلاك فائقة التوصيل، يمكن استخدامها لهندسة البِثَّات الكمية المضادة للضجيج.



**الشكل 1 | بداية علم قياس الجاذبية.** تم تصميم هذا الجهاز بواسطة تشانج هينج في عام 132م، حيث يستجيب للزلازل عن طريق إسقاط كرة من فم التنين إلى فم الضفدع في اتجاه تقريبي لمركز الزلزال. اقترح ميدلميس وزملائه<sup>1</sup> نسخة حديثة من هذا الجهاز القديم لقياس الزلازل، وهو بمثابة رقاقة سيليكون، يمكنها أن تقيس الاهتزازات الزلزالية ذات التردد المنخفض جدًا، كتغيرات في معدل الجاذبية.

الاختلافات في المنزل العشرية الثامنة لقيمة عجلة الجاذبية الأرضية. وتوفّر أجهزة قياس الجاذبية المطلقة قيمة (g) بالدقّة نفسها، ولكنها تحتاج وقتًا أطول للإعداد، ولذلك فهي أكثر ملاءمة للمختبر منها للاستخدام الميداني. كما أن أنواعًا أخرى من الأجهزة - مثل جهاز سقوط الكتلة وبندول قياس الجاذبية المطلقة، وجهاز قياس الجاذبية الكمي - متاحة أيضًا تجاريًا.

كل من هذه المعدات مرهقة وصعبة الاستخدام إلى حد ما، وتكمن المشكلة الأساسية في حجمها وسعرها، فإذا أمكن خفض أيٍّ من هذه العوامل، أو كليهما؛ فسنعكس ذلك حتمًا على زيادة تطبيقات قياس الجاذبية، كما حدث مع انخفاض حجم وسعر أجهزة قياس المغناطيسية مع أجهزة كشف المعادن، الذي أسفر عن سهولة عمليات تمشيط الشط. ولكننا ما زلنا بعيدين جدًا عن الحصول على تطبيق للهواتف الذكية، يمكنه قياس الجاذبية بدقّة يمكن استخدامها في

تطورت أجهزة قياس الجاذبية في أربعينيات القرن الماضي، بعد أن أضاف كل من الفيزيائيين لوسيان لاكوست، وأرنولد رومبرج تعديلات على مقياسهما زنبرك الطول الصفري<sup>3</sup>، وهو بمثابة جهاز لقياس الزلازل، يمكنه الكشف عن إشارات ذات فترات طويلة جدًا. ولقد هيمنت الأجهزة التي طوّرتها شركتهما وآخرون على التنقيب الجيوفيزيائي لعقود من الزمن، حيث إنها قادرة ليس على قياس المدّ والجزر الأرضي فحسب، بل وعلى إنتاج خرائط الجاذبية أيضًا.

وتُستخدم حاليًا أجهزة قياس الجاذبية في السفن والطائرات، وعلى الأرض، وفي قاع البحر، وحتى في الآبار الاستكشافية؛ لإنتاج خرائط للقيمة النسبية، أو التدرج الرأسى للجاذبية، حيث يمكن استخدام تفسير هذه الخرائط للتشوهات الكبيرة الموجودة تحت سطح الأرض في تطبيقات معينة، مثل التنقيب عن النفط. وعندما يتم قياس تغيرات الجاذبية خلال فترة ما من الزمن، يمكن أن تمتد التطبيقات حتى تشمل الكشف عن التجاويف تحت الهياكل، مثل خطوط السكك الحديدية، وكذا رصد المواد المنصهرة، وحركة السوائل تحت البراكين النشطة.

ولقد استخدمت أجهزة قياس الجاذبية المحمولة المهيّئة للاستخدام الميداني لأكثر من 50 عامًا، ولكن حتى أصغرها كان يزن عدة كيلوجرامات، وهو في حجم بطارية سيارة صغيرة. وعلى الرغم من تطور خصائص الانجراف في هذه الأجهزة (حيث يمكن لاسترخاء الزنبرك أن يؤدي إلى انجراف واضح في قيمة الجاذبية) وقابليتها للاستخدام بشكل كبير بمرور الزمن، لم تتغير آلية التشغيل الأساسية: كتلة على زنبرك تتحرك في استجابة للجاذبية، وسلسلة من العتلات تسمح للمُشغّل بتحديد فرق الجاذبية بين نقطة الاهتمام، والوضع المرجعي.

ويمكن لعدادات الجاذبية النسبية تحديد فرق الجاذبية بين النقط حتى 1 ميكروجال microgal، أو 10<sup>-6</sup> م/ث<sup>2</sup> (ومن ثمّ يمكن رصدها مع مرور الزمن)، أي ما يعادل

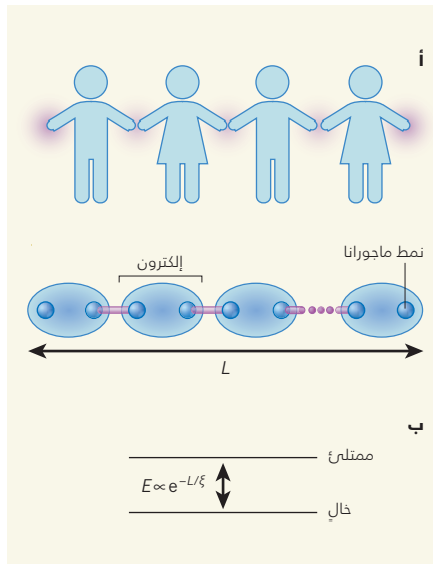
المسبوق هذا يهيئ المجال لحقبة جديدة مدهشة من السيطرة على المايجورانا.

وعلى وجه الخصوص، تبدو المرحلة الآن مهيأة لإجراء اختبارات كمية للمبادئ الأساسية لعملية معالجة المعلومات الكمية، القدرة على احتواء الأخطاء. ويحمل هذا النهج في طياته تحدّيات تجريبية حاسمين، هما: تطوير تقنيات لمعالجة أنماط مايجورانا بشكل ديناميكي، أي خلق ونقل وصهر أنماط المايجورانا داخل جهاز واحد، وعرض قراءات ناجحة للمعلومات المخفية المشفرة من خلال حالاتها الكمية. وفي المقابل، ستمكّن هذه القدرات من إجراء مجموعة واسعة من التجارب - حتى في الأجهزة البسيطة بشكل غير متوقع - من شأنها أن تخطو نحو التطبيقات.

وينبغي أن نهدف البحوث المستقبلية إلى تحديد مقدار حماية المعلومات الكمية المخزنة في نموذج كيوبت مايجورانا المبدئي، وكذلك مقارنة سلوكها مع سلوك البتات الكمية التقليدية بشكل مفيد. فإن تعديل أنماط مايجورانا لتنفيذ عمليات المعالجة المعلوماتية القادرة على احتواء الأخطاء يشكل تحدياً إبداعياً في هذا المجال، إذ قد تمهّد تجارب إثبات صحة تلك المفاهيم الطريق لحيل جديد قوي ممتد من أجهزة الحوسبة الكمية، بينما تقدّم لمحات رائعة لجوانب لم يُلتفت إليها من قبل في ميكانيكا الكم، إضافة إلى مجموعة كبيرة من المفاجآت، التي ستظهر على طول الطريق. ■

**جيسون أليسيا** يعمل في معهد المعلومات الكمية والمواد، وفي شعبة الفيزياء والرياضيات وعلم الفلك بمعهد كاليفورنيا للتكنولوجيا، باسادينا، كاليفورنيا 91125، الولايات المتحدة الأمريكية. البريد الإلكتروني: alicea@caltech.edu

1. Albrecht, S. M. et al. *Nature* **531**, 206–209 (2016).
2. Kitaev, A. Yu. *Sov. Phys. Usp.* **44** (suppl.), 131–136 (2001).
3. Hyart, T. et al. *Phys. Rev. B* **88**, 035121 (2013).
4. Mourik, V. et al. *Science* **336**, 1003–1007 (2012).
5. Nadj-Perge, S. et al. *Science* **346**, 602–607 (2014).
6. Stanescu, T. D., Lutchyn, R. M. & Das Sarma, S. *Phys. Rev. B* **87**, 094518 (2013).



**الشكل 1 | أنماط مايجورانا في الأسلاك فائقة التوصيل.** أ، تحاكي الأيدي المتشابكة في صفٍ من الأطفال تشابك الإلكترونات في أسلاك فائقة التوصيل، مصنوعة خصيصاً؛ نصف كل إلكترون يرتبط بجاره من اليمين، ويرتبط النصف الآخر بجاره من اليسار (تشير النقاط البنفسجية إلى إلكترونات إضافية متشابكة بالطريقة نفسها). وتمثل الأيدي الحرة عند النهايات أنماط مايجورانا (وهي أنصاف إلكترونات غير مرتبطة بشيء، مفصولة بمسافة  $L$ ) في الموصل الفائق. ب، يشكل نمطاً مايجورانا مستوى كمياً واحداً، يمكن أن يكون خالياً، أو يملأه إلكترون. وتعبّر المعادلة عن العلاقة المتوقعة بين الطاقة  $E$  اللازمة لملء هذا المستوى، و  $L$ ؛ وتعبّر  $\xi$  عن ثابت اضمحلال أسّي. وقد أكد ألبرخت وزملاؤه<sup>1</sup> على حدوث الإخماد الأسّي للطاقة  $E$  ك، لما زاد طول السلك.

الاعتماد على الطول لمستويات الطاقة المقاسة تتفق مع التوقعات النظرية<sup>2</sup>. وإجمالاً، يبدو أنه من الصعب جداً تفسير البيانات المتراكمة المجمعة في هذه التجربة الأخيرة باستخدام مبادئ الفيزياء التقليدية، إلا أن النتائج تقدّم ما هو أكثر من مجرد أدلة إضافية على وجود أنماط مايجورانا في الأسلاك فائقة التوصيل؛ فالتوصيف غير

#### الأحياء الجزيئية

## كسور في المخ

**أسلوب بحثي عالي الإنتاجية يكشف عن تجمّع كسور مزدوج في شريطي الحمض النووي في الخلايا العصبية، أغلبها موجود في الجينات الكبيرة المرتبطة بالوظائف العصبية؛ ما يشير إلى أنه قد تكون لتلك الكسور وظائف في أنسجة بعينها.**

**توماس دابليو. جلوفر، وتوماس إي. ويلسون**

تُعدّ نوعاً مهماً من التطفر في الاضطرابات الجينية، وهي تظهر بصورة متكررة في السرطانات. وكثير من تلك التباينات يُعتقد أنها نتاج أخطاء في عملية تضاعف الحمض النووي<sup>1</sup>، لذا.. فيتوقع حدوثها كثيراً في الخلايا الجسدية المنقسمة (وهي الخلايا غير الخاضعة للانقسام الميوزي). وبعبس التباين الهيكلي المورث في خلايا الخط النسيلى، لا يُعرف الكثير عن التباين الهيكلي في الخلايا الجسدية، وتأثيره على

كشفت الدراسات التي أجريت على مدار السنوات العشر الأخيرة عن درجة مدهشة من التباين في هياكل الجينومات البشرية. وأصبح من المعروف الآن أن التباينات الهيكلية (SVs) في الحمض النووي الخاص بالخط النسيلى هي أحد العوامل الرئيسة المسببة للتنوع الجينومي الطبيعي، كما

ويمكن فهم المبدأ الأساسي الذي تقوم عليه أنماط المايجورانا، إذا ما تخيلنا صفّاً من أطفال المدارس، يقفون فيه جنباً إلى جنب، وأيديهم متشابكة، بحيث تظل يد واحدة حرة في طرفي السلسلة (الشكل 1-أ). تشابك الإلكترونات الموجودة في أسلاك معينة استثنائية فائقة التوصيل بشكل مماثل<sup>2</sup>، وهي التي يبرع الفيزيائيون في صنعها الآن. يرتبط نصف كل إلكترون مع جاره من اليمين، ويرتبط النصف الآخر مع جاره من اليسار؛ وتمثّل أنماط المايجورانا "الأيدي الحرة"، أو أنصاف الإلكترونات غير المتشابكة في أطراف الموصل الفائق. ولتقريب الصورة، يمكن أن نقول إنه قد تم قطع الإلكترون إلى قسمين، ثم يتم تفريق الأقسام الناتجة على مدى السلك.

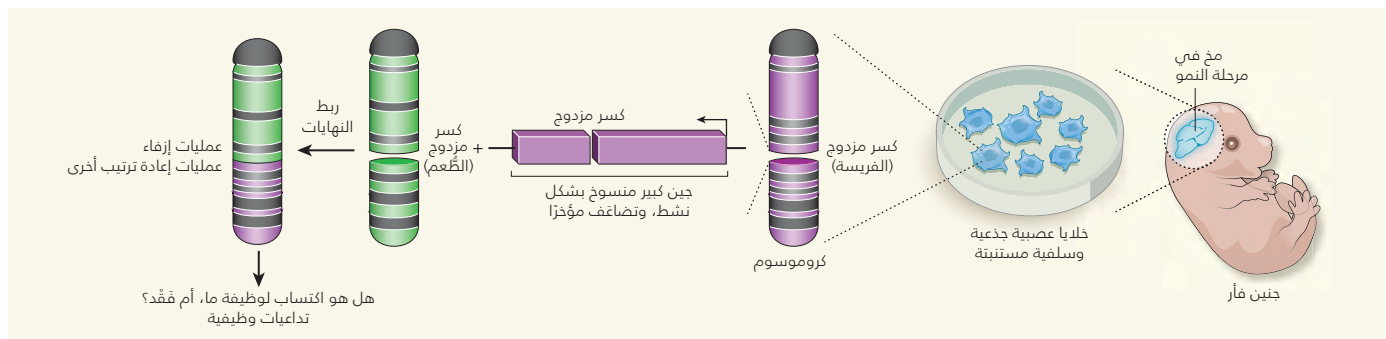
يشكل نمطاً مايجورانا ممّا مستوى كمياً واحداً، يمكن أن يكون خالياً، أو يشغله إلكترون (الشكل 1-ب). وتتنبأ النظرية<sup>2</sup> بأن الطاقة اللازمة لملء تلك الحالة تنخفض أسّيّاً كلما زادت المسافة بين أنماط المايجورانا. وعند الحد الأقصى، حيث تتلاشى الطاقة تماماً؛ يصبح من المستحيل الكشف عما يشغل هذا المستوى، من خلال إجراء قياس محلي عند طرفي السلك، أو في أي مكان آخر. فكل نمط من أنماط المايجورانا بمفرده لا يحمل طاقة، ولا أي خاصية أخرى محلية قابلة للرصد يمكن أن تساعد في الكشف عن الحالة الكمية المعنية، التي تتشكل بينه وبين شريكه البعيد. وبدلاً من ذلك.. تنتشر تلك المعلومات على نطاق واسع في النظام، وهي مخبأة بإحكام من مصادر الضجيج، التي عادةً ما تسبّب مشكلة.

إن الدوائر متعددة الأسلاك، الأكثر إثارة للاهتمام، تمكّن المستخدم من معالجة المعلومات الكمية بطرق دقيقة بشكل رائع، ومنبعة - إلى حد كبير - ضد الضجيج، عن طريق مناورات أنماط مايجورانا، والتفافها حول بعضها البعض، كتعديل خصلات شعر (انظر: المرجع 3 لمخطط أولي واعد لجهاز جديد). لذلك.. تُعتبر أنماط مايجورانا بمثابة خزائن مرغوب فيها بشكل واسع، تحوي المعلومات الكمية. إذن، أين نفق فيما يتعلق بتنفيذ عمليات الحوسبة الكمية المعتمدة على المايجورانا، والمقاومة للضجيج؟ اشتهرت التجارب الرائدة<sup>4,5</sup> للكشف عن علامات ذات مصداقية عالية لأنماط المايجورانا، وذلك باستخدام قياسات التوصيل الكهربائي في أجهزة التوصيل الفائقة. (يمكن الاستدلال على وجود أنماط مايجورانا من مسابير محلية، لكن لا يمكن استخدام ذلك للوصول إلى المعلومات الكمية التي تشقّرها تلك الأنماط). ومن ثم، يفتح ألبرخت وزملاؤه آفاقاً تجريبية جديدة، من خلال قياس مدى تطوّر أنماط المايجورانا أثناء سحبها بعيداً عن بعضها البعض. فقد قام الباحثون بفحص ودراسة أسلاك فائقة التوصيل، عالية الجودة جداً، تتراوح أطوالها ما بين 330 و1500 نانومتر، باستخدام نظام قياس ذكي؛ لتحديد كمية الطاقة اللازمة لإضافة إلكترون واحد فقط للموصل الفائق.

وإذا كانت أنماط مايجورانا تتشكل بالفعل في أجهزة الباحثين؛ إذن ينبغي أن تنخفض الطاقة اللازمة أسّيّاً أثناء الانتقال تدريجياً إلى أسلاك أطول. وهذا بالضبط ما وجده الباحثون، كاشفين عن صفة أساسية للمايجورانا، ترتبط ارتباطاً وثيقاً بقابلية استخدام الأجهزة في الحوسبة الكمية. وقد تبين أن ثابت الاضمحلال الأسّي المُقاس قصير بشكل غريب (يبلغ حوالي 250 نانومتراً)؛ مشيراً إلى أنه حتى الأنظمة ذات الحجم المتواضع قد تؤوي أنماطاً من المايجورانا، تقترب من المثالية، وكذلك بتات كميّة مثالية أيضاً.

وإضافةً إلى ذلك.. فإن الفروق الدقيقة في مدى





**الشكل 1 | المواقع الساخنة لعمليات الإزفاء.** قام وي وزملاؤه<sup>2</sup> بإجراء مسح حيادي على مستوى الجنوم بأكمله للكسور المزدوج في شريطي الحمض النووي في الخلايا العصبية الجذعية والسلفية (NSPCs) الفأرية المستتنة. ومن خلال تحليلهم، قاموا بتمييز الكسور المزدوج الطبيعي (ويلعب دور الفريسة) الذي ارتبط بالكسور المزدوج المستحدث تجريبياً (ويلعب دور الطُعم) لإحداث عمليات إزفاء فيما بين الكروموسومات وبعضها. وجد الباحثون مواقع ساخنة، تتركز فيها الكسور المزدوجة في

الجينات الكبيرة المنسوخة بشكل نشط، وتضاعف مؤخرًا، وتلعب دورًا عند نقاط التشابك العصبي بين الخلايا العصبية، أو في عمليات الالتحام العصبي، وقد تم تمييز عدد من التجمعات المتكررة للكسور المزدوج عند تعريض الخلايا للإجهاد المصاحب لعملية التضاعف. ويمكن لتلك الكسور المزدوجة أن تؤدي إلى إعادة ترتيب الجينات، ما يسهم في حدوث تغيرات جينية في خلايا المخ المختلفة، أو الأنسجة الأخرى، وصاحب ذلك تداعيات وظيفية داخل الجسم الحي.

وظائف الأسجة والأمراض. في ورقة بحثية نُشرت في دورية "سيل" Cell، قام وي وزملاؤه<sup>2</sup> بعرض نظرة متفحصة في تلك الأسئلة، من خلال تَحْصُّن مناطق الكسر المزدوج في شريطي الحمض النووي (وُسِّمَ اختصارًا DSBs) التي تحدث في الخلايا العصبية في الفئران.

بشكل أساسي، تكمن صعوبة دراسة التباين الهيكلي للحمض النووي في الخلايا الجسدية في التحديات التقنية التي يواجهها العلماء في الكشف عن مثل تلك الأحداث النادرة التي تحدث في مجموعات الخلايا، إلا أن وي وزملاءه شرعوا في استخدام تقنيات التسلسل الحساسة إلى جانب الأدوات المعلوماتية الحيوية، من أجل لقاء نظرة سريعة على التباين الهيكلي في الخلايا الجسدية داخل الجسم الحي، وخاصةً في المخ، إذ وُجد أن ما يصل إلى 40% من الأعصاب المفردة تحتوي في نطاق ملايين القواعد النووية على اختلافات في أعداد النسخ (تُسمى اختصاراً CNVs)، وهي نوع من التباين الهيكلي، يختلف فيها عدد نسخ منطقة ما في الجينوم بين الخلايا وبعضها، أو بين الأفراد وبعضهم)<sup>4,3</sup>، إلا أنه بسبب انخفاض دقّة العديد من الأساليب، فإن مدى الانتشار الحقيقي للتباين الهيكلي في الخلايا العصبية أو الخلايا الأخرى غير معروف، وكذلك آليات حدوثه.

ومن ثم، استخدم وبي وزملاؤه طريقة اختبار حساسة ومحددة الهدف، تُعرف باسم "التقنية عالية الإنتاجية لتسلسل الإزفاء الجينومي"؛ وهي تتيح الكشف على مستوى الجينوم عن الكسور المزدوج الذي يحدث بشكل طبيعي في شريطي الحمض النووي - ويلعب دور الفريسة - عن طريق إحداث كسر تجريبي - يلعب دور الطُعم - في أماكن أخرى من الجينوم. نلتهم تلك الكسور في عمليات إصلاح الحوض النووي الخلوية، ما يؤدي إلى حدوث إزفاء لأجزاء من الجينوم. ومن ثم، يتيح تسلسل مناطق الالتحام النهائية رسم خرائط لتلك الكسور، ونوصفها على مستوى النيوكليوتيدات.

في البداية، قام الباحثون بإحداث كسر مزدوج في شريطي الحمض النووي في مواضع "الطَّعم" في ثلاثة كروموسومات فأرية في خلايا عصبية جذعية وسلفية (NSPCs) مستتبّة، تفتقر إلى بروتين Xrcc4 اللازم لإتمام عملية إصلاح الكسر بأسلوب ربط النهايات غير التجانسي (NHEJ)؛ ويؤدي منع هذه العملية إلى تكاثر الخلايا المعاد ترتيب الجينات فيها. كما افتقرت الخلايا أيضاً إلى بروتين p53، الذي يدعم غيابه بقاء الخلية. واستطاع الباحثون تمييز آلاف الكسور التي تمثل الفريسة، حيث 61% منها يقع بالقرب من الكسور التي تمثل الطَّعم، أما الباقي، فكان موزعاً على الجينوم بأكمله (الشكل 1). ومن اللافت للنظر أنه قد عُثر على العديد من

تلك الكسور في ثلاثة تجمعات متكررة من الكسور المزدوج (تُسمى اختصارًا RDCs). وقد وُجد اثنان من تلك التجمعات في الجينين *Lsamp* و *Npsa3*، وهي جينات كبيرة بشكل غير عادي؛ يرمز الجين الأول إلى جزيء التصاق مخصص للخلايا العصبية، ويرمز الثاني إلى عامل نسخ. أما التجمع الثالث، فهو للكسور التي تحدث بالقرب من تلك التي تمثل الطُغمر. وحين قام الباحثون بتطبيق النهج ذاته في الخلايا البائية الفأرية (وهي أحد أنواع الخلايا المناعية)، وجدوا تجمّعات متكررة من الكسور المزدوج، خاصة في الخلايا البائية، لكنهم لم يعثروا على عمليات إزفاء تتضمن جين *Lsamp*. ومن خلال تحليل عملية النسخ، ظهر أن جين *Lsamp* قد تم التعبير عنه في الخلايا العصبية الجذعية والسلفية (NSPCs)، لكن ليس في الخلايا البائية؛ وهو ما يشير إلى أن قابلية تعرّض مناطق جينية محددة للكسر المزدوج في أنواع معينة من الخلايا ترتبط ارتباطًا بعملية النسخ.

ومن ثم، قام الباحثون بدراسة تأثير الإجهاد المصاحب لعملية تضاعف الحمض النووي على الكسور المزدوج، عن طريق معالجة الخلايا العصبية الجذعية والسلفية بجرات منخفضة من الأفيديكولين، وهو مثبط لإنزيمات بوليميريز الحمض النووي، يُستخدم على نطاق واسع لدراسة عدم استقرار المواقع الضعيفة الشائعة<sup>(CFS)</sup>. وقد استطاع هذا النهج تمييز 24 تجمّعاً متكرراً للكسور المزدوج، جميعها في الجينات، وأكثر من 300 تجمع آخر مرشح. وإجمالاً، كان 26 من بين 27 تجمّعاً في جينات تزيد أحجامها على 400 ألف قاعدة، و13 تجمّعاً في جينات يزيد حجمها على مليون قاعدة، بما في ذلك العديد من جينات المواقع الضعيفة الشائعة. كما أن أكثر من 90% (أي 24 من أصل 26) من جينات التجمعات المتكررة تلك في الخلايا العصبية الجذعية والسلفية تلعب دوراً في الارتباطات العصبية، أو في وظائف نقاط التشابك العصبي (الوصلات الموجودة بين الخلايا العصبية)، والعديد منها مُقَحَّم في اضطرابات النمو العصبي والاضطرابات العصبية النفسية؛ وهي تشمل جينات *Dcc* و *Nrxn1* و *Lsamps*. وقد تم استئساخ جميع جينات التجمعات المتكررة بشكلٍ نشط، إلّا جيئاً واحداً؛ كما أُنمت جميعها أيضاً عملية التضاعف في المرحلة "إس" *S phase* من دورة حياة الخلية، إلّا جيئاً واحداً. وبمقارنة التسلسل الجيني عند نقاط التحام الفواصل في الخلايا التي تُجرى عمليات إصلاح الحمض النووي بواسطة أسلوب ربط النهايات غير المتجانسي، وتلك التي تقتصر إلى هذا النهج، يتضح أن ربط النهايات بالطريقتين الأساسية أو البديلة يتوسط عمليات الإصلاح الجيني.

وتشير هذه الاكتشافات - المتعلقة بكم حجم الجينات وعمليات النسخ النشطة، وعمليات التضاعف المتأخرة، والتحفيز عن طريق التعرض للإجهاد المصاحب لعملية التضاعف - إلى أن التعارض بين عمليتي النسخ والتضاعف يسهم في رفع معدلات حدوث الكسور المزدوج، وإعادة ترتيب الجينات في الخلايا العصبية الجذعية والسلفية. وقد ربطت دراسة سابقة<sup>7,6</sup> هذه العوامل باختلافات أعداد النسخ، وبالمواقع الضعيفة الشائعة في الخلايا الليفية البشرية، وفي الخلايا الجذعية الجنينية الفأرية. ووجدت الدراسة أن اختلافات أعداد النسخ التي تحدث بشكل تلقائي، وتلك المستحدثة بواسطة التعرض للإجهاد المصاحب لعملية التضاعف، تقع أحجامها في نطاق يبدأ من ألف قاعدة، ويصل إلى عدة ملايين من القواعد على مدى الجينوم بأكمله، لكن مع وجود مواقع "ساخنة" في الجينات الكبيرة المنسوخة بشكل نشط، التي تضاعفت مؤخرًا؛ ومنها جين *LSAMP* الموجود في الخلايا الليفية البشرية، إلى جانب جينات أخرى لها وظائف عصبية. وإلى جانب ذلك.. كانت تلك المواقع الساخنة من نوع المواقع الضعيفة الشائعة كذلك، التي يؤدي فيها الهيكل الجيني وعمليات التضاعف البطيئة أو المتوقفة تمامًا إلى دخول الحوض النووي غير المضاعف في عملية انقسام خلوي فتلي<sup>7,6</sup>.

ومن اللافت للنظر أن تلك المواقع الساخنة المحتوية على اختلافات في أعداد النسخ قد تجمعت في وسط جينات كبيرة، بنمط مشابه لنمط توزيع نقاط الكسر في التجمعات المتكررة من الكسور المزدوج، التي اكتشفها وبي وزملاؤه. وظهر عدم الاستقرار هذا مرة أخرى فقط حين تم نسخ الجينات. كما كان هناك تداخل ملحوظ بين الجينات المحددة في هاتين الدراستين، مع تبين أن 5 من بين 9 (أي 56%) من المواقع الساخنة البشرية المحتوية على اختلافات في أعداد النسخ، توافقت جينات تجمعات الكسور المزدوج المتكررة، وتُظهر 52% من جينات تجمعات الكسور المزدوج المتكررة اختلافات في أعداد النسخ في الخلايا الجذعية الجنينية الفأرية. وبملاحظة نتائج وبي وزملائه، نجد أن عدم الاستقرار في هذه المواقع يصاحبه كسور مزدوج، غالباً ما ينشأ بسبب شوكة التضاعف المعطلة، التي تتكون أثناء عملية تخليق الحمض النووي. وبالإضافة إلى تسبب تلك الكسور في حدوث عمليات الإزفاء، فهي قد تؤدي أيضاً إلى اختلافات في أعداد النسخ، تحدث من خلال نهج ربط النهايات، أو أي طريقة أخرى من طرق إصلاح الحمض النووي. إن فهم ميل الخلية إلى تفضيل طريقة عن أخرى لإصلاح نطاقات الحمض النووي التي تضررت أثناء عملية النسخ، والتنسيق فيما بينها أثناء

أشكال التباين الهيكلية الموجودة في المخ، وفي الخلايا الأخرى؛ لإدراك التعديلات المحتملة. ومن المرجح أن يكون الكثير من التباين الهيكلية الجديد ضاراً، لكن التباين الذي يؤدي إلى اكتساب وظائف جديدة، أو تعديل وظائف قائمة، سيكون مفيداً للغاية. ■

**توماس دابليو. جلوفر، وتوماس إي. ويلسون** يعملان في قسمي علم الوراثة البشرية، وعلم الأمراض، كلية الطب بجامعة ميشيغان، آن آربر، ميشيغان 48109، الولايات المتحدة الأمريكية.  
البريد الإلكتروني: glover@med.umich.edu; wilson@med.umich.edu

1. Lee, J. A., Carvalho, C. M. B. & Lupski, J. R. *Cell* **131**, 1235–1247 (2007).
2. Wei, P.-C. et al. *Cell* **164**, 644–655 (2016).
3. Cai, X. et al. *Cell Rep.* **8**, 1280–1289 (2014).
4. McConnell, M. J. et al. *Science* **342**, 632–637 (2013).
5. Wilson, T. E. et al. *Genome Res.* **25**, 189–200 (2015).
6. Durkin, S. G. & Glover, T. W. *Annu. Rev. Genet.* **41**, 169–192 (2007).
7. Minocherhomji, S. et al. *Nature* **528**, 286–290 (2015).

نسخه في المخ، حيث يؤدي وظائف عصبية، يدعم إمكانية وجود تباين هيكلي خاص بالمخ فقط. كما أنه من المثير افتراض أن التكوين المبرمج للتباين الهيكلية ربما يفسر السبب وراء الحفظ التطوري للهيكل الجيني الكبير، رغم كونه غير مستقر. ومع ذلك.. فإن أحد التفسيرات البديلة هو عمليات ضبط التعبير الجيني المعتمدة على طول الجين، بواسطة ارتباط البروتين بتعديلات في الحمض النووي، خاصة بالمخ<sup>12</sup>. كما نحتاج كذلك إلى فهم أي من العوامل الأخرى يسهم في حدوث الكسر المزدوج، وفي تكوّن التباين الهيكلية في الجينات الكبيرة المنسوخة. ونحتاج أيضاً إلى فهم السبب في كون بعض تلك الجينات أكثر عرضة من غيرها لهذه العمليات. وفي النهاية، سيكون من الضروري معرفة جميع

8. Muotri, A. R. & Gage, F. H. *Nature* **441**, 1087–1093 (2006).
9. Hannibal, R. L. et al. *PLoS Genet.* **10**, e1004290 (2014).
10. O'Huallachain, M., Karczewski, K. J., Weissman, S. M., Urban, A. E. & Snyder, M. P. *Proc. Natl Acad. Sci. USA* **109**, 18018–18023 (2012).
11. Gao, Y. et al. *Cell* **95**, 891–902 (1998).
12. Gabel, H. W. et al. *Nature* **522**, 89–93 (2015).

دورة حياة الخلية، هما من التحديات الأساسية التي تواجه الدراسات المستقبلية.

وبالإضافة إلى فهم الآليات، فإن لاكتشافات وبي وزملائه تداعيات على فهمنا لاستقرار الجينوم في المخ، وفي الأنسجة الأخرى. فقد اعتقد أن عمليات إعادة ترتيب الجينات في الخلايا الجسدية تسهم في عمليات التنوع العصبي، مثل التعلم والذاكرة<sup>8</sup>، حيث يقوم فيها كثير من الجينات الكبيرة المرتبطة بتجمعات الكسور المزدوج المتكررة بالعمل. وتشير دراسات التباين الهيكلية في المشيمة والجلد وأنسجة أخرى إلى أدوار مهمة في الأحياء الخلوية<sup>9,10</sup>. وفي دراسة سابقة<sup>11</sup>، أظهرت المجموعة البحثية التي قامت بالدراسة الحالية أن أسلوب ربط النهايات غير المتجانسي ضروري؛ كي يكتمل تمييز الخلايا العصبية الجذعية والسلفية، ما يشير إلى وجود دور لعملية إصلاح الكسر المزدوج بواسطة هذا النهج أثناء التطور الطبيعي للدماغ. ومن المحتمل أن المجموعات الفرعية من خلايا المخ تُظهر نوع عمليات إعادة الترتيب الجيني نفسه، وأن بعض الخلايا يخضع للانتقاء الإيجابي. ومن الضروري إجراء دراسات مشابهة داخل الجسم الحي، وفي أنسجة أخرى؛ لاختبار هذه الفرضية.

إن كون كثير من الجينات الكبرى الخاصة بالثدييات يتم

## روبوتات مجهرية

# تصميم روبوتات بدبابة

**قام علماء بصناعة روبوتات مجهرية لَدَبَّة، يمكن التحكم في أشكال أجسامها باستخدام أنماط ضوئية موجهة، كما يمكنها دفع نفسها ذاتياً باستخدام موجات تشويحية تمر عبر أجسادها، تشبه الموجات التي تُظهرها الحيوانات الأولية أثناء السباحة.**

## إيجور أرانسون

لطالما كانت حشود الروبوتات المجهرية "الذكاء" التي تجوب الجسد البشري لتوصّل الأدوية، أو تُجمّع الآلات المجهرية المعقدة، من الموضوعات ذات الشعبية في الأفلام الكبيرة، والروايات الأكثر مبيعاً، انظر - على سبيل المثال - فيلم "رحلة رائعة" *Fantastic Voyage*، الذي عُرض في عام 1966، أو رواية مايكل كرايتون "فريسة" *Prey*، التي نُشرت في عام 2002. ورغم أن هذا المفهوم حاليًا لا يزال حبيسًا في نطاق الخيال العلمي، إلا أن الباحثين يأخذون خطوات واسعة تجاه إخراج هذه الرؤية إلى الواقع. وفي البحث الذي نُشر في دورية *Nature* في قسم *Nature Materials*، أعلن بالاجي وزملاؤه<sup>1</sup> عن حدوث تقدّم كبير تجاه تحقيق هذا الهدف، وهو إنشاء روبوت مجهرية يعمل بالضوء، مُستوحى من الحيوان الأولي السَّبَّاح *Paramecium*.

إن تصميم روبوت سَبَّاح مجهرية متين بإمكانه التنقل في بيئات معقدة، والقيام بوظائف مفيدة يُعدّ مكوّنًا أساسيًا في مسعى إخراج الرؤية من

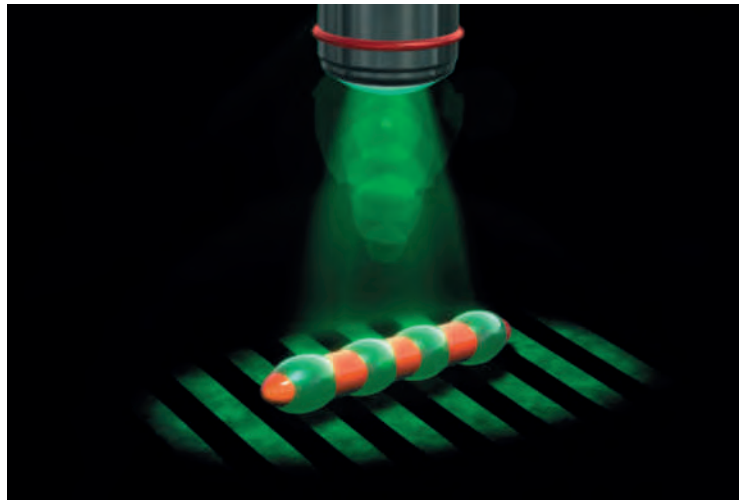
إلى الطاقة؛ من أجل التغلب على الاحتكاك مع السائل، وللمحافظة على الحركة لفترة طويلة، قد تصل إلى ساعة في بعض التطبيقات الطبية الحيوية.

توجد بالفعل تصميمات عديدة، أحدها هو قضيب مجهرية من الذهب والبلاتين، يدفع نفسه ذاتيًا، بعد وضعه في محلول مائي من بيروكسيد الهيدروجين ( $H_2O_2$ )؛ مرجع (2)، حيث يحلّل القضيب المجهرية بيروكسيد الهيدروجين، وينقل الطاقة المنبعثة من هذه العملية إلى الماء. ويؤدي تدفق المياه الذي يتلو هذا الأمر إلى دفع القضيب إلى الأمام، مثل غواصة مصغرة. كما يوجد تصميم مشابه<sup>3,4</sup>، حيث تقوم أنبوبة مجهرية على شكل صاروخ، مصنوعة من مركّب البلاتين والبوليمر، بتوليد فقاعات غازية من تحلل بيروكسيد الهيدروجين، ومن ثم تقوم هذه الفقاعات بدفع الصاروخ المجهرية.

من الممكن أيضًا استخدام مجالات مغناطيسية، أو كهربائية خارجية في تشغيل السباحين المجهرين<sup>5-9</sup>، حيث إن بعض السباحين ينزلقون على سطح الماء في حركة تشبه الثعابين، أو الديدان، وذلك عن طريق تغيّ أجسادهم بصورة دورية<sup>8,9</sup>. ويتوقع العلماء أن يُستخدم السباحون المجهريون في إزالة انسداد الشرايين<sup>10</sup>، وفي تحريك الحيوانات المنوية غير المتحركة، وحملها لتخصيب البويضات<sup>11</sup>.

لقد أتقنت الطبيعة وسائل فعالة في الدفع الحركي على المستوى الميكرومتر، ويتجلى ذلك في دوران السباحات البكتيرية الحلزونية، والنبضات الموجية للأهداب (بني دقيقة تشبه الشعرة)، التي تغطي *Paramecium*. وهذه الموجات متبدّلة التوقيت - التي تنتج عن الحركة التسلسلية لآلاف الأهداب - تمكّن *Paramecium* من السباحة بسرعات مذهلة<sup>12</sup>، قد تصل إلى عشرة أضعاف طول جسمها في

الواقع إلى الخيال. وبغرض أن تعمل السَّبَّاحات المجهرية بصورة مستقلة أو حسب الطلب، ينبغي عليها أن تكون قادرة على حصد الطاقة، ودفع نفسها عبر السائل نحو هدفها، والاستجابة للإشارات الخارجية. كما أن هناك حاجة



**الشكل 1 | سباح يعمل بالضوء.** مجهر (بالأعلى) يسلط تسلسلاً متحركاً من خطوط مضئية (باللون الأخضر) ومظلمة (باللون الأسود) على قضيب بطول واحد ميليمتر من البوليمر الحساس للضوء، مما يستحث تشوهات دورية (تظهر على هيئة تواءات) على سطح القضيب. ويظهر بالاجي وزملاؤه<sup>1</sup> أن هذه التشوهات العابرة تدفع القضيب اللدن عبر سائل بصورة تشبه تحرك الحيوانات الأولية.



1. Palagi, S. et al. *Nature Mater.* <http://dx.doi.org/10.1038/nmat4569> (2016).
2. Paxton, W. F. et al. *J. Am. Chem. Soc.* **126**, 13424–13431 (2004).
3. Gao, W., Sattayasamitsathit, S., Orozco, J. & Wang, J. *J. Am. Chem. Soc.* **133**, 11862–11864 (2011).
4. Sanchez, S., Ananth, A. N., Fomin, V. M., Viehri, M. & Schmidt, O. G. *J. Am. Chem. Soc.* **133**, 14860–14863 (2011).
5. Dreyfus, R. et al. *Nature* **437**, 862–865 (2005).
6. Ghosh, A. & Fischer, P. *Nano Lett.* **9**, 2243–2245 (2009).
7. Chang, S. T., Pauron, V. N., Petsev, D. N. & Velev, O. D. *Nature Mater.* **6**, 235–240 (2007).
8. Snezhko, A., Belkin, M., Aranson, I. S. & Kwok, W.-K. *Phys. Rev. Lett.* **102**, 118103 (2009).
9. Snezhko, A. & Aranson, I. S. *Nature Mater.* **10**, 698–703 (2011).
10. Cheang, U. K. & Kim, M. J. *J. Nanopart. Res.* **17**, 145 (2015).
11. Medina-Sánchez, M., Schwarz, L., Meyer, A. K., Hebenstreit, F. & Schmidt, O. G. *Nano Lett.* **16**, 555–561 (2016).

طول الجسم في الثانية الواحدة، وهو أبسطاً من البكتيريا، *Paramecium*، ولكن على قدم المساواة مع السرعات التي حققها السباحون الصناعيون الآخرون من ذوي الحجم المماثل<sup>1</sup>. وهذا يعني أنه ستكون هناك حاجة إلى مزيد من التطورات في المواد الحساسة للضوء، عالية الأداء؛ من أجل تعزيز سرعة سباحة الروبوتات المجهرية. ■

**إيجور أرانسون** من قسم علوم المواد، مختبر أرجون الوطني، أرجون، إيلينوي 60439، الولايات المتحدة الأمريكية.  
البريد الإلكتروني: aronson@anl.gov

12. Katsu-Kimura, Y., Nakaya, F., Baba, S. A. & Mogami, Y. *J. Exp. Biol.* **212**, 1819–1824 (2009).
13. Camacho-Lopez, M., Finkelmann, H., Palffy-Muhoray, P. & Shelley, M. *Nature Mater.* **3**, 307–310 (2004).

#### علم الفيروسات

## الملفات السرّية لالتهاب الكبد "بي"

**وجدت الأبحاث أن بروتين HBx الخاص بفيروس التهاب الكبد "بي" قد ضم إليه أحد إنزيمات خلايا المضيف، التي تستهدف انحلال المركب البروتيني 6/5mc6.. مما يُظهر أن هذا المركب يُعدّ عاملاً خلويًا مضاداً للفيروسات.**

HBV الذي يصيب البشر في أنواع أخرى كثيرة، مثل البط، والفئران الجبلية، والسناجب، وأنواع متنوعة من الخفافيش. وبشكل أساسي، يصيب الفيروس خلايا الكبد، كما يمكن أن يؤدي إلى الإصابة بعدوى مزمنة، حتى مع وجود استجابة مناعية سليمة.

وتعود شوك دائرة كثيرة حول وظيفة بروتين HBx إلى محدودية النماذج التجريبية، التي تمت دراسته من خلالها، حيث يعتمد معظمها على أنظمة غير معدية. ورغم ذلك.. من الواضح أن وجود هذا البروتين ضروري؛ كي يُحدث الفيروس عدوى فعلية داخل الجسم الحي؛ إذ وُجد أن الفيروس الذي يصيب الفئران الجبلية، والذي يحمل عيوباً في الجين المرمز لهذا البروتين، ينقل العدوى بشكل ضعيف<sup>3,2</sup>.

هناك العديد من العوامل الخاصة بالمضيف، التي يُعرف عنها تفاعلها مع بروتين HBx؛ من ضمنها البروتين الرابط للحمض النووي التالف من النوع الأول (DDB1)، الذي تم التعرف عليه لأول مرة بواسطة نهج جيني<sup>4</sup>. وقد تم إثبات صحة هذا التفاعل بعد ذلك من خلال دراسات بنوية ووظيفية، إلا أن دور بروتين DDB1 - الذي يعمل ضمن منظومة الاستجابة لتلف الحمض النووي - في وظيفة بروتين HBx بقي غير واضح. وكما هو الحال مع الكثير من الاكتشافات العلمية التقليدية، فإن التقدم في مجال آخر ليس ذا صلة قد كشف عن العلاقة التي تربطهما.

وقد جذب نظام اليوبيكويتين-بروتينازوم الكثير من الاهتمام، بسبب دوره المركزي في عمليات خلوية كثيرة<sup>5</sup>، كما أن مكوناته ومساراته الكيميائية الحيوية

تلي. **جيك ليانج** بنفس طريقة عمل العميلين مولدر وسكالي في مسلسل الخيال العلمي التلفزيوني "ذا إكس فايلز" *The X-Files*، عمل مجتمع الباحثين المختصين بفيروس التهاب الكبد "بي" لعدة عقود على مطاردة لغزه الذي لم يُحل بعد؛ وهو حقيقة بروتين "إكس" الغامض الخاص بالفيروس. في بادئ الأمر، تم اكتشاف أن بروتين HBx يشترك في تفعيل عملية النسخ؛ ومنذ ذلك الحين تم إقحامه في مسارات خلوية متنوعة، بما فيها عملية نقل الإشارات، وموت الخلية المبرمج، وكذلك تنظيم الدورة الخلوية، وإصلاح الحمض النووي، إلا أن الكيفية التي يُحدث بها البروتين تأثيراته بقيت غير واضحة. ومن ثم، قدّم ديكورسيير وزملاؤه<sup>6</sup> في بحثهم أدلة مثيرة للاهتمام، تفيد بأن بروتين HBx يتوسط عملية تحلل أحد العوامل المضادة للفيروسات الخاصة بالمضيف (أو ما يُسمى بعامل الحصر)، عن طريق التفاعل مع نظام اليوبيكويتين-بروتينازوم، وهو النظام الرئيس لتحلل البروتين في الخلية.

إنّ فيروس التهاب الكبد "بي" (و يُسمى اختصاراً HBV) هو فيروس صغير يحوي حمضاً نووياً، وبه جينوم ثنائي الطاق بشكل جزئي، وهو يتضاعف بواسطة وسيط من الحمض النووي الريبي. وبعد دخوله إلى خلية المضيف، يتم تحويل الجينوم إلى حمض نووي تساهمي دائري مغلق "cccDNA"، يُوجد على هيئة كروموسوم صغير في النواة، ويعمل كمرصاف لعملية نسخ الجين الفيروسي. وقد تم اكتشاف فيروسات أخرى ذات صلة بفيروس

الثانية. (وللمقارنة، بالكاد يستطيع الدولفين السباحة بسرعة تبلغ ضعف إلى ثلاثة أضعاف طول جسمه في الثانية، عندما يكون في عجلة من أمره).

وسيكون من المرغوب جداً وجود سباحين مجهرين صناعيين يمتلكون مثل هذا الدفع الموجي المذهل. ورغم ذلك.. فإن إنجاز مثل هذه التشوهات الموجية المتناسقة في جسد السباح المجهر يمثّل تحدياً تقنياً، وهو الحاجة إلى تصنيع عدد هائل من المحركات والمفاصل الضئيلة جداً، بحيث يمكن التحكم في كل منها بشكل فردي.

اقترح بالاجي وزملاؤه طريقة ممتازة للدفع الحركي المجهرية، تتيحها الموجات العابرة؛ فبدلاً من مجموعة معقدة من المحركات الموجهة، يستخدم الباحثون بوليمراً صناعياً، وهو بوليمر مطاطي لدن من البلورات السائلة. وهذه المادة المطاطية التي تتكون من جزيئات موجهة في اتجاه معين، تُظهر اقتراناً قوياً على نحو لافت للنظر بين توجه الجزيء، والتشوه الميكانيكي، حيث تحدث استجابة لهذه المادة عندما تصطف الجزيئات بشكل تام مع بعضها البعض، بينما يحدث انكماش عندما يُفقد هذا الترتيب الجزيئي، وعادةً يحدث ذلك عندما يتم تسخينها أو تعريضها لضوء مكثف. وكنتيجة لذلك.. يمكن لهذه المادة أن تكون شديدة الحساسية نحو المؤثرات الخارجية، كالضوء، والحرارة<sup>13</sup>.

ولإنتاج روبوت سباح، قام الباحثون بإضاءة قضيب بطول مليمتر واحد من هذه المادة الحساسة للضوء بشعاع ليزر، وذلك باستخدام مصفوفة مستطيلة من المرايا المجهرية المُتحكّم فيها حاسوبياً، بغرض إسقاط تسلسل متحرك من خطوط مضئية ومظلمة على القضيب (انظر الشكل-1). وقد استجابت المادة بالتمدد والانكماش، وهكذا أمكن لتسلسل متحرك من خطوط مضئية ومظلمة تخليق نمط من التواءات المتحركة عبر جسد القضيب، بما يشبه النبضات الموجية للأهداب. وعلى نحو مدهل.. سبّح القضيب بالفعل.

تمكّن بالاجي وزملاؤه من ضبط سرعة هذا الروبوت المجهرى اللدن، عن طريق تعديل السرعة التي تحرك بها الخطوط الضوئية المسلطة عليه، كما كان بالإمكان بدء أو إيقاف الحركة، عن طريق تشغيل أو إطفاء الضوء على الترتيب. كما أنه عن طريق تغيير أنماط الضوء، كان بالإمكان أيضاً التحكم في عدة سباحين مجهرين دفعة واحدة، وإرغامهم على الدوران أو السير على طول مسار معين. ومن المفترض نظرياً أن تزداد سرعة سباحتهم بصورة طردية مع زيادة سرعة تحرك الخطوط الضوئية. ورغم ذلك.. وجد الباحثون أن وقت استجابة هذه المادة يحدّ من السرعة القصوى لحوالي 40 ميكرومترًا في الثانية (أو من حيث طول الجسم، حوالي 30 مرة أبسطاً من الدولفين).

يمهّد هذا العمل لخطوة أولى نحو دفع ذاتي مستوحى من الأحياء بحق، إلا أن أي تطبيقات عملية ستتطلب توفر معدات بصرية. كما أنه بغرض جعل هذه الروبوتات أكثر تنافسية مع السباحين الصناعيين الآخرين، يلزم تقليص حجمها إلى مقياس الميكرومتر، كما ينبغي زيادة السرعة النسبية لسباحتها بصورة كبيرة. ولا توجد حالياً قيود تقنية كبيرة على تصنيع قضبان بوليمرية أصغر بكثير، ولكن زيادة سرعة السباحة هي مسألة مختلفة، وتعتمد بصورة رئيسة على أداء المادة.

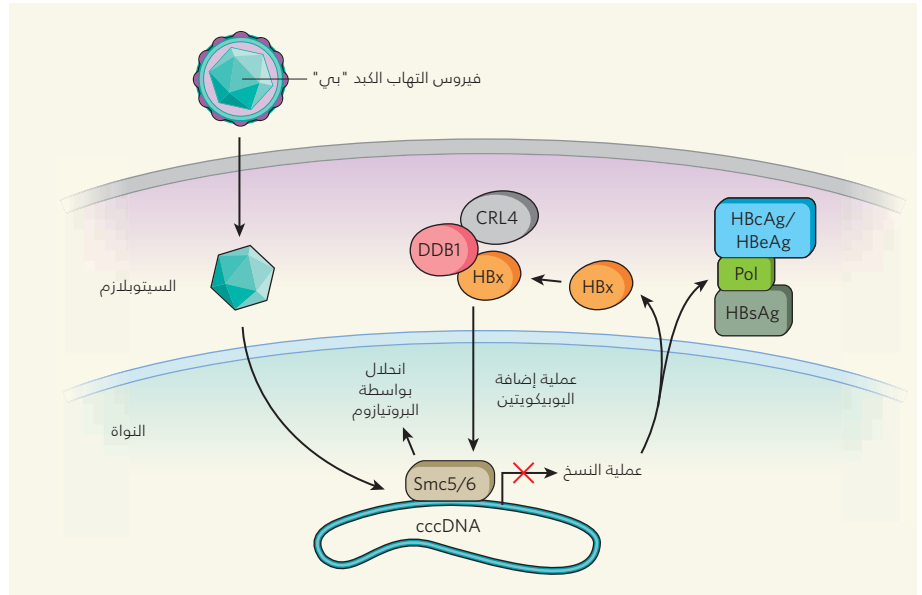
تشير حسابات بالاجي وزملاؤه إلى أن سرعة السباحة ستظل بدون تغيير تقريباً، إذا تم تقليل حجم السباحين. وفي هذه الحالة، إذا كان لدينا قضيب بطول 5 ميكرومترات - أي بتصغير في الحجم بمقدار 200 ضعف - فستظل سرعة سباحته حول 2 إلى 3 ميكرومترات في الثانية، أي ما يعادل نصف

مضاد للفيروس، من خلال ارتباطه بالجينومات الفيروسية، وإسكات عملية نسخها. ولم يتم بعد استكشاف كيفية استهداف مركب 6/Smc5 للحمض النووي الإيبوزومي لإسكات تلك العملية، وما إذا كان يُحدث تأثيراً مماثلاً على الفيروسات الأخرى ذات الحمض النووي، أم لا، إلا أن الأدلة متوفرة<sup>13</sup> حول كون عملية نسخ فيروس HBV هي عملية منظمة بدقة، وتتم بواسطة التعديلات الوراثة غير الجينية (حيث يتم تعديل التعبير الجيني، دون تغيير تسلسل الحمض النووي). ويبدو أن بروتين HBx يعدّل الكروموسوم الصغير الخاص بالفيروس عن طريق تعديلات وراثية غير جينية. ومن المحتمل أن يقوم المركب بإسكات عملية النسخ عبر التأثير على الحالة الوراثة غير الجينية الخاصة بالكروموسوم الفيروسي الصغير.

وإضافة إلى ذلك.. تم اقتراح وجود بروتين HBx على الكروموسوم الصغير الخاص بفيروس HBV<sup>10</sup>، رغم أنه من غير المعروف ما إذا كان ارتباطه بالجينوم ضرورياً من أجل العملية المستهدفة لانحلال مركب 6/Smc5، أم لا. كما أنه من غير الواضح ما إذا كان بروتين HBx يتفاعل مباشرة مع مركب 6/Smc5، أم لا؛ حيث يحتوي المركب على الكثير من البروتينات، قد يشكل عامل ما فيه - غير معرف بعد - الهدف المباشر لمركب CRL4-DDB1-HBx. ولا يزال هناك لغز آخر لم يُحل بعد: فما هو السبب وراء وجود الجين المرمر لبروتين HBx في فيروسات التهاب الكبد التي تصيب الثدييات فقط، وليس في تلك التي تصيب الطيور؟ فهل نشأ التفاعل بين هذا البروتين ومركب 6/Smc5 مع ابتعاد فيروس HBV عن نظرائه في الطيور؟ من المثير للاهتمام التخمين بأن جين بروتين HBx ربما تم الحصول عليه من المضيف، عندما دخل الفيروس إلى الثدييات لأول مرة منذ 10,000 عام؛ فاقتراب بعض جينات المضيف هو حدث تطوري نمطي في كثير من الفيروسات. وبذلك، يبدو أن اكتشافات ديكورسيير وزملائه في الأغلب ليست هي الحلقة الأخيرة في مسلسل ملفات HBx السرية. ■

**قي. جيك ليانج** يعمل في قسم أمراض الكبد، المعهد الوطني للسكري وأمراض الجهاز الهضمي والكلى، المعاهد الوطنية للصحة، بيتسدا، ميريلاند 1800-20892، الولايات المتحدة الأمريكية. البريد الإلكتروني: jliang@nih.gov

- Decorsiere, A. et al. *Nature* **531**, 386-389 (2016).
- Zoulim, F., Saputelli, J. & Seeger, C. J. *Virology* **68**, 2026-2030 (1994).
- Zhang, Z., Torii, N., Hu, Z., Jacob, J. & Liang, T. J. *J. Clin. Invest.* **108**, 1523-1531 (2001).
- Lee, T.-H., Elledge, S. J. & Butel, J. S. J. *Virology* **69**, 1107-1114 (1995).
- Bos, D. R. & Kipreos, E. T. *Cell Div.* **3**, 7 (2008).
- Randow, F. & Lehner, P. J. *Nature Cell Biol.* **11**, 527-534 (2009).
- Emanuele, M. J. et al. *Cell* **147**, 459-474 (2011).
- Tavalai, N. & Stamminger, T. *Virus Res.* **157**, 128-133 (2011).
- Wiebe, M. S. & Jamin, A. J. *Virology*. <http://dx.doi.org/10.1128/JVI.00178-16> (2016).
- Henglein, M. D., Burns, M. B., Li, M., Lengyel, J. & Starr, R. S. *Nature Struct. Mol. Biol.* **17**, 222-229 (2010).
- Lucifora, J. et al. *Science* **343**, 1221-1228 (2014).
- Kegel, A. & Sjögren, C. *Cold Spring Harb. Symp. Quant. Biol.* **75**, 179-187 (2010).
- Leverero, M. et al. *J. Hepatol.* **51**, 581-592 (2009).



**الشكل 1 | فيروس التهاب الكبد "بي" يفّر من الوظائف الخلوية المضادة للفيروسات.** بعد دخول جزيء من فيروس التهاب الكبد "بي" HBV إلى الخلية المضيفة، حيث تتم إزالة غلافه عنه، يتحول جينوم الفيروس إلى حمض نووي تساهمي دائري مغلق "cccDNA"، يوجد في هيئة كروموسوم صغير في النواة، ويعمل كمخزن لعملية نسخ الجين الفيروسي. تؤدي ثلاثة بروتينات خاصة بفيروس HBV وظائف معروفة ومحددة، هي: بروتين مركزي (عندما يُفّر؛ يُطلق عليه اسم HBcAg، أو HBsAg)، وإنزيم ناسخ عكسي (Pol)، وبروتين من بروتينات الغلاف (HBsAg). أما ديكورسيير وزملائه، فقد كشفوا عن بروتين فيروسي آخر، هو بروتين HBx، وهو يعمل على انحلال عامل خلوي مضاد للفيروسات - مركب 6/Smc5 البروتيني. يُظهر الباحثون أن مركب 6/Smc5 في الغالب يرتبط بالحمض النووي cccDNA الخاص بفيروس HBV، وبالتالي فهو يثبط عملية نسخ الفيروس، لكن بروتين HBx يتفاعل مع بروتين DDB1 الموصل لمركب إنزيم لايغيز اليوبيكويتين من نوع CRL4 - E3؛ ما يؤدي إلى استهداف مركب 6/Smc5 من أجل عملية إضافة اليوبيكويتين، التي تسمى البروتين؛ كي يتم التعرف عليه وانحلاله من قِبَل آليّة البروتيازوم الخلوية.

تتمكن دراسة سابقة<sup>7</sup> لإنزيما لايغيز المرتبطة بمركب كولن-رينج من إظهار مركب 6/Smc5 كأحد أهداف إنزيم CRL4، ولذا. فمن غير الواضح ما إذا كان هذا المركب هو ركيزة طبيعية للإنزيم، أم لا. ومن المحتمل أن بروتين HBx يغيّر من تخصص الإنزيم تجاه الركيزة، بحيث يستهدف الإنزيم البروتينات الخلوية، بالإضافة إلى مركب 6/Smc5، من أجل عملية الانحلال.

يضيف اكتشاف مركب 6/Smc5 كعامل حصر فيروسي نقطة جديدة للقائمة المتنامية التي تشمل الآليات الداخلية في ترسانة الدفاع الخلوي ضد مُمرضات الحمض النووي الفيروسي<sup>9,8</sup>. ويبدو أن مركب 6/Smc5 يرتبط بالحمض النووي الخاص بفيروس HBV، الموجود خارج الكروموسوم (الإيبوزومي) فقط، ويثبطه؛ وليس ذلك المتحد مع الكروموسوم. ويبدو أن هذه الوظيفة المعنية بالإيبوزوم فقط هي بمثابة بقايا نوع آخر من العوامل المضادة للفيروسات، وهي عائلة APOBEC، التي تستهدف الحمض النووي الإيبوزومي الغريب دون غيره، من أجل تعديله وانحلاله<sup>10</sup>. وقد لوحظ أن بروتين APOBEC3A - الذي يتم تحفيز التعبير عنه من خلال بروتينات الإترفيرون الخاصة بنقل الإشارة - يرتبط بالحمض النووي الدائري cccDNA - الخاص بفيروس HBV - ويقوم بتحريره؛ مؤدياً إلى انحلاله<sup>11</sup>. وتكشف مثل هذه المسارات أن الآليات الخلوية المتنوعة قد تطوّرت؛ كي تمنع الإصابة بالفيروس.

يشترك مركب 6/Smc5 في تقدّم الدورة الخلوية، وأيضاً في التنظيم الكروموسومي، وعمليات إصلاح الحمض النووي<sup>12</sup>، إلا أنه لا يُعرف الكثير حول مشاركته في عملية تنظيم عملية النسخ. ومن ثم، أظهر ديكورسيير وزملائه أنه يمكن لهذا المركب أن يكون له دور أساسي

مفهومة بشكل جيد. من بين تلك المكونات إنزيم من نوع "لايغيز E3"، يُطلق عليه اسم CRL4 - وهو أحد أعضاء عائلة لايغيز اليوبيكويتين المرتبطة بمركب كولن-رينج (Cullin-RING) - وهو يستخدم بروتين DDB1 كبروتين موصل، يتم من خلاله استهداف بروتينات محددة، كجزء من عملية التحلل. كما يُعرف عن منتجات جينية فيروسية كثيرة استهدافها لمركب CRL4-DDB1؛ ما يشير إلى أن نظام اليوبيكويتين-بروتيازوم يمكن أن يُعتبر بمثابة مسار خلوي شائع، تستغله الفيروسات، كي تضمن حدوثها لعدوى منتجة. وقد قام ديكورسيير وزملائه بالعمل على الكشف عن

البروتينات المستهدفة للتدمير من قِبَل المركب المتكون من بين بروتينات CRL4، DDB1، وHBx. وقد تمكّن الباحثون بالاعتماد على نهج ذكي للتفاعل البروتيني من تمييز مركب 6/Smc5

البروتيني كواحد من تلك الأهداف (الشكل 1)، وهو المركب المتورط في نواحي عديدة من مجال علم الأحياء الخاص بالكروموسومات. يعيد بروتين HBx توجيه وظيفة إنزيم CRL4، بحيث يستهدف مركب 6/Smc5 من أجل عملية إضافة اليوبيكويتين، الذي يُوسم البروتين؛ كي يتم انحلاله. ومن ثم، قاموا باستخدام أساليب جينية وكيميائية حيوية، لتوضيح كيف أن مركب 6/Smc5 يرتبط بالفعل بجينوم الفيروس؛ لمنع عملية النسخ الفيروسي (في الغالب، يرتبط المركب بالحمض النووي الدائري cccDNA، إلا أن ذلك لم يتم إثباته بشكل قاطع). ولم

**"يضيف اكتشاف مركب 6/Smc5 - كعامل حصر فيروسي - نقطة جديدة إلى قائمة آليات الدفاع الخلوي ضد مُمرضات الحمض النووي الفيروسي".**





غلاف عدد 10 مارس 2016

طالع نصوص الأبحاث في عدد 10 مارس من دورية "Nature" الدولية.

علم الأعصاب

## تعرّف على موقعك

بيّنت عقود من البحث أن النظام الملاحي للتدييات - الحادث بالحصين ومن حوله - يتبع موقع الحيوان أثناء الحركة. لم يكن من الواضح حتى الآن ما إذا كان المخ يتتبع الموقع عندما يتوقف الحيوان عن الحركة، وكيفية ذلك. وتبين تلك الدراسة أن المخ يظل متنبّئًا للموقع بكل الأوقات، بحالتي الحركة والتوقف. يحدد لوران فرانك وزملاؤه حشدًا منفصلًا من الخلايا العصبية الحصينية "الخاصة بالتوقف" بمنطقة CA2 بالحصين، التي ترسل إشارة خاصة بالموقع الحالي أثناء النوم، وليس في حالة اليقظة فقط.

**A hippocampal network for spatial coding during immobility and sleep**

K Kay et al

doi: 10.1038/nature17144

كيمياء حيوية

## مراقبة الخل تدعم السُميّة البروتينية

يتم منع ترجمة البروتينات - التي تفتقر إلى كودون توقف - من خلال آلية المراقبة التي تستخدم مجمع السيطرة النوعية الريبوسومية "RQC". ويمكن أن ينتج عن فشل السيطرة النوعية إجهاد بروتيني سام، وتكسب عصبي. يبين أولريش هارل وزملاؤه أنه في حالة غياب الوحدات الفرعية Ltn1،

وRQC مع نشاط ليجيز الإيبكوتينين E3، تضيف وحدة RQC فرعية أخرى - وهي Rqc2p - ذيلًا إلى البوليبتيدات المعطلة، وتعزّز التجمع الخاص بها. وهكذا، تصبح البروتينات المرافقة معزولة بتلك المجاميع، وهو ما يؤثر على عمليات السيطرة النوعية المعتادة للبروتين. وتشير تلك الاكتشافات إلى نهج عام محتمل، تقوم عليه السُميّة الإجمالية، وتكوين البروتينات وتفاعلها.

**Failure of RQC machinery causes protein aggregation and proteotoxic stress**

Y Choe et al

doi: 10.1038/nature16973

فيزياء

## تضييق ظور الفجوة الوهمية

يحظى الأصل المحتمل الخاص بطور "الفجوة الوهمية" الغامض في الموصلات الفائقة عند درجة حرارة مرتفعة باهتمام أكبر، وذلك في ضوء بعض قياسات "هول" منخفضة الحرارة الجديدة عند مجالات مغناطيسية مرتفعة بدرجة كافية؛ لمنع آثار الخلط الخاصة بالتوصيل الفائق. برهن لويس تايليفير وزملاؤه على أن الفجوة الوهمية ليست مرتبطة بالتنظيم الشحني، كما اشتبه البعض، وهو ما تم رصده عند مستويات إشابة متوسطة، ولكنها مرتبطة بطور عازل "موت" Mott عند إشابة منخفضة.

**Change of carrier density at the pseudogap critical point of a cuprate superconductor**

S Badoux et al

doi: 10.1038/nature16983

## وسائط "ماجورانا" صارت أكثر واقعية

هناك ثلاثة أنواع أساسية معروفة من الفرميونات، هي: سميت ديراك، وفيل، وماجورانا. وحتى وقت قريب، هرب الأخير من المراقبة، ولكن تم العثور على أدلة لوجود وسائط فابل، وماجورانا في نظم المواد المكثفة. وعلى وجه الخصوص، حدّدت آثار وسائط ماجورانا في أجهزة الأسلاك النانوية لأشباه الموصلات، والموصلات

الفائقة. وأثار هذا الأمر اهتمامًا كبيرًا، لأنه تم التنبؤ بالخصائص الطبوغرافية غير البديهية، حيث قدّم تشارلز ماركوس وزملاؤه قطعة أساسية قادمة من الأدلة على وجود قوى لوسائط ماجورانا في مثل هذه الأجهزة، ألا وهي الحماية الأسيّة لوسائط ماجورانا في شكل قمع تقسيم الطاقة مع زيادة طول الأسلاك النانوية. وهذه الملاحظات تفتح الطريق إلى الخطوة التالية للتحكم في وسائط ماجورانا، وتأسيس الخصائص الطبوغرافية.

**Exponential protection of zero modes in Majorana islands**

S Albrecht et al

doi: 10.1038/nature17162

الشكل أسفله | التحليل الطيفي

الانحيازي. أ، التوصيل و مقابل فرق جهد الانحياز  $V_{SD}$  وفرق جهد البوابة  $V_g$ . تشير الخطوط السوداء إلى التوصيل الناتج عن طور ارتباط؛ العلامة الحمراء عند  $2E_0$ ، ويشير "e" و "o" إلى المناطق التي يكون وجود الإلكترون بها N زوجيًا وفرديًا على التوالي. ب، النقطة الكمية وكثافة المجرى الخاصة بالأطوار عند جهد التكوين، التي تم توضيحها بواسطة العلامة الحمراء بـ (أ)، يحرك تغيير فرق الجهد الانحيازي العلامة على طول الخط الأبيض بـ (أ). وتشير "S" و "D" إلى المصدر وتيار الصرف على التوالي. ويشير التظليل إلى الأطوار المشغولة. ج-ه، التوصيل في مقابل تيار صرف المصدر الانحيازي  $V_{SD}$  والمجال المغناطيسي  $B_{||}$  (ج، هـ)،

أو  $B_{\perp}$  (د) للأجهزة  $L = 330$  نانومتر (ج)،  $L = 400$  نانومتر (د) و  $L = 1.5$  ميكرومتر (هـ) حيث يكون فرق جهد البوابة  $V_g$  مثبّتًا على تلك القيمة الموضحة بواسطة الخط الأبيض بـ (أ).

فلك

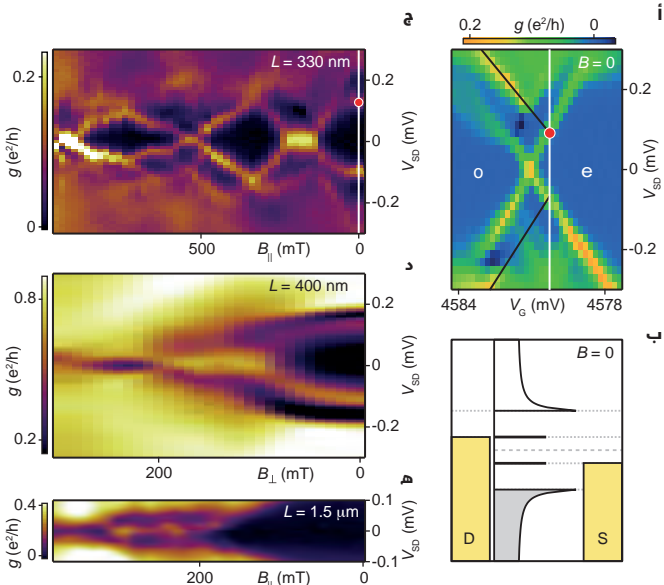
## كفاءة تكرار الاندلاع الراديوي السريع

الاندلاع الراديوي السريع هو بمثابة نبضات راديوية عابرة، تستمر لعدد قليل من الملي ثانية. يُعتقد أنها خارج مَجَرَّة، وأصلها الفيزيائي غير معروف. افترضت نماذج عديدة من الاندلاع الراديوي السريع أن المتسبب فيها أحداثٌ جامحة مفاجئة، حدثت لمرة واحدة. لم يكشف تتبع رصد الاندلاع المكتشف عن حدوث اندلاع متكرر، وذلك تماشيًا مع تلك النماذج، ولكن تلك الورقة البحثية تبلغ عن حدوث اندلاع عشر مرات من اتجاه FRB 121102، مما يبرهن على أن مصدرها قد حافظ على الأحداث المفجعة بالطاقة، التي تسببت في الاندلاع المتكرر، رغم أنه قد تكون هناك عدة أصول مادية للاندلاع، تدعم الاندلاع المتكرر المرصود من FRB 121102، نشأتها في نجم نيوتروني خارج مَجَرَّة، يافع مرتفع المغنطة.

**A repeating fast radio burst**

L Spitler et al

doi: 10.1038/nature17168



تخفيف آثار  
تغير المناخ

تمت دراسة التدفق البيوجيني الخاص بغازات الاحتباس الحراري الفردية على نطاق واسع، ولكن محصلة ائزان غاز الاحتباس الحراري البيوجيني الأرضي - كنتيجة للأنشطة البشرية، وأثرها المناخي - تظل غير مؤكدة. فقد حدّد هاتكين تيان وآخرون مقدار محصلة التأثير التراكمي لثلاثة من غازات الاحتباس الحراري - الميثان، وأكسيد النيتروز، وثاني أكسيد الكربون - على مستوى ميزانية الطاقة الخاصة بالكوكب من عام 2001 إلى 2010؛ واكتشفوا محصلة موجبة، تتمثل في احترار للأثر التراكمي، واستخلصوا أن تناقص انبعاث الميثان وأكسيد النيتروز من الأراضي الزراعية - بجنوب آسيا على وجه الخصوص - قد يساعد على التخفيف من آثار التغير المناخي.

**The terrestrial biosphere as a net source of greenhouse gases to the atmosphere**

H Tian et al

doi: 10.1038/nature16946

## علم الفيروسات

آلية مناعة فيروسية  
MIMIVIRE

يمكن أن تصاب أنساب (ب)، و(ج) للفيروس المحاكى mimivirus - وهو فيروس عملاق، يعيش مع الأميبات المفترسة كمضيف طبيعي - بواسطة عاثية فيروسية فريدة من نوعها، معروفة باسم "زاميلون" Zamilon. ومع ذلك.. فالنوع (أ) مقاوم للإصابة بزاميلون. وقد حدّد ديدنيه راؤول وزملاؤه آلية دفاع تعتمد على الحمض النووي الموجودة في النوع (أ)، وتوفر الحماية ضد الإصابة بزاميلون. يحتوي النوع (أ) على إدراج لتتابع زاميلون متكرّر، يُطلق عليه اسم عنصر المقاومة للعاثية الفيروسية MIMIVIRE، داخل أويرون، يرمز أيضاً إلى وظائف نوكليريز، وهيليكيز. وقد تبين أن إسكات التتابعات المكررة والجينات ذات الصلة يعيد القابلية للإصابة بزاميلون. كما يوضح هذا العمل أن عنصر MIMIVIRE هو عامل مقاوم ضد العاثية الفيروسية، مثلما يعمل كريسبر كعامل مقاومة ضد الفيروسات البكتيرية.

MIMIVIRE is a defence system  
in mimivirus that confers  
resistance to virophage

A Levasseur et al

doi: 10.1038/nature17146

## علم الأمراض

الربط بين أمراض  
الكبد والسرطان

يُعَدّ مرض الكبد الدهني غير الكحولي "NAFLD" واحداً من الأسباب الأكثر شيوعاً للإصابة بمرض الكبد المزمن، كما يُعتبر علامة على استعداد أيضا مسبق للإصابة بسرطان الكبد. وقد

## علم المناخ

تحديد الأنظمة البيئية  
الحساسة للمناخ

A Seddon et al

doi: 10.1038/nature16986

**الشكل أعلاه | مؤشر حساسية الغطاء النباتي.** حساسية إنتاجية الغطاء النباتي (المعروف بمؤشر الغطاء النباتي المحسن (EVI) للتقلب المناخي) القائم على درجة الحرارة، ووفرة المياه، وتكاثر الشُّحْب). يتراوح المؤشر بين 0 (حساسية منخفضة، أخضر) إلى 100 (حساسية مرتفعة، أحمر). المناطق ذات الأراضي القاحلة المهيمنة (متوسط مؤشر الغطاء النباتي المحسن > 0.1 لجميع الشهور) وتم عرض الجليد الدائم بالرمادي. تم تولين خرائط الأراضي الرطبة، كما تم تحديدها بواسطة قاعدة بيانات البحيرات العالمية والأراضي الرطبة باللون الأزرق. دقة الفصل، 5 كم؛ الفترة، 2000-2013. تم تعديل الخطوط القارية من ملف أشكال باستخدام برنامج ArcGIS 10.2 (http://www.arcgis.com/home/item.html?id=a3cb207855b348a297ab85261743351d) برمجيات ArcMap و ArcGIS ملكية فكرية لشركة Esri، ويتم استخدامها هنا بتصريح منها.

## علم الحيوان

إشارات تجديد الأطراف  
عند السمندل

يملك حيوان السمندل المكسيكي (*Ambystoma mexicanum*) قدرة استثنائية على تجديد أعضاء جسمه المفقودة، لكنّ طبيعة الإشارات التي تقود الاستجابة التكاثرية الأولية - التي تسبق تشكيل البلاستيما (وهي أرومة التجديد لمجموعة الخلايا الأولية للكائن الحي)، والتي تستجيب للإشارات المستمدة من العصب - لم تكن واضحة. وقد حدّدت إيلي تاناكا وزملاؤها مؤخراً بروتينا مفرزاً - بروتين

أظهر تيم جريتير وزملاؤه - من خلال دراسة نماذج الفأر، وعيّنات من المرضى الذين يعانون من مرض الكبد الدهني غير الكحولي، والفئات الضابطة من الأصحاء - أن المرض يعزّز سرطان الكبد، عن طريق توليد حمض اللينوليك، وتعطيل وظيفة الميتوكوندريا، والفقدان الانتقائي للخلايا الناتجة CD4<sup>+</sup>؛ مما يؤدي إلى إضعاف المناعة المضادة للورم.

**NAFLD causes selective CD4<sup>+</sup> T lymphocyte loss and promotes hepatocarcinogenesis**

C Ma et al

doi: 10.1038/nature16969



المشيحي الأثنوي مغلق البويضة. وقد أوردت ورقتان بحثيتان نُشرتَا مؤخراً في دورية *Nature* تحديد مستقبلات سطح الخلية الذكرية لواحد من هذه العناصر الجاذبة للإناث، LURE1، في نموذج نبات *Arabidopsis thaliana*. وقد أظهر وي تساي يانج وزملاؤه أن LURE1 يتم استعاره من قبل مركب كينيز الشبيه بالمستقبل -MPS1 MIKU. وأورد تيتسويا هيجاشياما، وهيدنيوري تاكيوتشي أن مستقبلًا خاصًا بحبوب اللقاح يشبه كينيز 6 (PRK6) مطلوب لاستشعار LURE1، إضافة إلى مستقبلات عائلة PRK الأخرى التي يعمل معها. ويظهر كلا الفريقين أن هندسة أنابيب اللقاح في النوع *Capsella rubella* للتعبير عن مكون من مستقبل *A. thaliana* - إما MDIS1، أو PRK6 - تكسر جزئيًا حاجز التكاثر بين النوعين.

#### A receptor heteromer mediates the male perception of female attractants in plants

T Wang et al

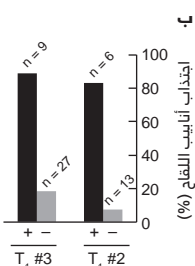
doi: 10.1038/nature16975

#### Tip-localized receptors control pollen tube growth and LURE sensing in *Arabidopsis*

H Takeuchi et al

doi: 10.1038/nature17413

الشكل أسفله | يمنح PRK6 القدرة على الاستجابة للبتيد AtLURE1 على حبوب لقاح *Capsella*. أ، ب، فحص أنابيب حبوب لقاح *C. rubella* بواسطة حبات AtLURE1.2 (النجمة). في أنابيب حبوب اللقاح من فردي الزيجوت T1 لنباتات *C. rubella*، أنابيب حبوب اللقاح من النوع البري (الصور العليا في أ؛ 'ـ' في ب) لم تستجِب لـ AtLURE1، بينما أنابيب اللقاح التي تحتوي على -PRK6 (الصور السفلى في أ؛ '+' في ب) لم تستجِب. رؤوس الأسهم تشير إلى قمم (أطراف) أنابيب حبوب اللقاح. البيانات ممثلة لـ 12 صورة، أو 9 صور لـ mRuby+ أو mRuby-، على التوالي. مقياس البار، 20 ميكرومترًا.



## علم النبات

### توصيف القناة ثنائية المسام AtTPC1

تكشف البنية البلورية بالأشعة السينية للقناة ثنائية المسام (AtTPC1) من نبات *Arabidopsis thaliana* عن بنية قناة أيونية انتقائية للأيونات الموجبة، وآلية فتحها وغلقها، تلك الأيونات التي تنتشر في عضيات الخلايا الحيوانية والنباتية. يتم تنشيط القناة ثنائية المسام AtTPC1 بكل من فرق الجهد الكهربائي، وأيونات الكالسيوم ( $Ca^{2+}$ ) في العصارية الخلوية. ويمكن تثبيط نشاط فرق الجهد الكهربائي بواسطة أيونات الكالسيوم داخل العضيات. حدّد يوكسينج جيانج وزملاؤه البنية البلورية للقناة ثنائية المسام AtTPC1 عند استبانة 3.3 أنجستروم؛ ووجدوا - كما هو متوقع - أن وحدتين فرعيتين للقناة ثنائية المسام AtTPC1 شكّلتا القناة الوظيفية. وأورد ألكسندر كينتزر، وروبرت ستراود البنية البلورية للقناة ثنائية المسام AtTPC1 عند استبانة 2.87 أنجستروم، وكشفا عن آليات التغلغل الأيوني، وتثبيط نشاط القناة، وموضع المواقع التنظيمية، ومجالات استشعار الجهد الكهربائي.

#### Structure of the voltage-gated two-pore channel TPC1 from *Arabidopsis thaliana*

J Guo et al

doi: 10.1038/nature16446

#### Structure, inhibition and regulation of two-pore channel TPC1 from *Arabidopsis thaliana*

A Kintzer et al

doi: 10.1038/nature17194

### مستقبلات أنبوب اللقاح المتعددة

يفرز النبات المشيحي في النباتات الزهرية بتبديلات جاذبة كيميائية؛ لتوجيه نمو أنبوب اللقاح، بحيث تسلم اللقاح غير المتحرك إلى النبات

الحراري كمصدر للمواد الكيميائية الوسيطة فكرةً جذابة، ولكن عادة ما تكون غير عملية، فعلى الرغم من أنه يتفاعل بسهولة مع مجبٍ للنواة، مرتكز على الكربون، فإن توليد مجبٍ للنواة يتطلب مدخلات عالية الطاقة. وقد أثبتت آينديتا بانيرجي وزملاؤها مؤخرًا - عن طريق محاكاة إنزيم "رويسكو" RuBisCO الذي يحفز تثبيت الكربون في النباتات - أن الأملاح المنصهرة، التي تحتوي على الفلزات القلوية في درجات الحرارة المتوسطة تمكن عملية إضافة مجموعة الكربوكسيل الفعالة المعززة بالكربونات لروابط C-H الحمضية الضعيفة جدًا. وتتجلى إمكانات هذه العملية الكيميائية من خلال تحويل حمض 2-فرويك - وهو مصنوع بسهولة من الكتلة الحيوية غير الصالحة للأكل - إلى مواد وسيطة مفيدة، قائمة على أساس حيوي من حمض فوران-2،5،5-ثنائي الكربوكسيل.

#### C carbon dioxide utilization via carbonate-promoted C-H carboxylation

A Banerjee et al

doi: 10.1038/nature17185

### مسار جديد لمشتقات بيبريدين النشطة

تم العثور على المواد غير المتجانسة المشبعة المحتوية على النيتروجين في عديد من المستحضرات الصيدلانية. وتصف هذه الورقة البحثية نهجًا جديدًا للتلاعب الانتقائي بروابط C-H للأمينات الأليفاتية الحلقية في المواقع النائية للنيتروجين، التي توفر مسارًا مريحًا لبيبريدينات أبريل-4 من نوى البيبريدين البسيط. تُوجد البيبريدينات في كل مكان.. في المستحضرات الصيدلانية والمواد الكيميائية الزراعية، والمشتقات البيبريدينات تحمل بداخل أبريل عند الموضع-4 الشائع خصوصًا في الجزيئات النشطة بيولوجيًا. وقد تم التحقق من الطريقة بتخليق مشتقات جديدة للعديد من الجزيئات النشطة بيولوجيًا، بما في ذلك الدواء المضاد للتدخين، الفارينيكين.

#### Palladium-catalysed transannular C-H functionalization of alicyclic amines

J Topczewski et al

doi: 10.1038/nature16957

شبيه بماركس MARCKS، أو MLP - يستحث استجابة دورة الخلية الأولى بعد الإصابة، وهو ضروري لتجديد الأطراف. ولم تُحدّد بعد الكيفية التي يتم بها تسليم بروتين MLP خارج الخلية، أو بين الخلايا، وسيكون من المثير للاهتمام معرفة ما إذا كانت جينات بروتين MLP للأسلاف المتماثلة للسندل مسؤولة هي الأخرى عن عملية تجديد الأطراف، أم لا.

#### MARCKS-like protein is an initiating molecule in axolotl appendage regeneration

T Sugiura et al

doi: 10.1038/nature16974

## تطور

### الجنس يزيد من كفاءة آلية الانتقاء الطبيعي

يظل بيان سبب شيوع آلية التكاثر الجنسي بين الأنواع - على الرغم من طبيعته المكلفة - أمرًا غير معروف في علم الأحياء التطوري. وتشير دراسات تجريبية ونظرية إلى آليات سببية مختلفة، مثل اختزال التداخل النسيلى، والقدرة على اختزال السفر التطفلي للطفرات الضارة. وقد استطاع مايكل ديساي وزملاؤه - من خلال استخدام التطور التجريبي للخميرة *Saccharomyces cerevisiae* - المقارنة بين ديناميات مستوى التتابع للتكيف في العشائر التي تتكاثر بشكل جنسي، أو غير جنسي. وقد وجدوا أن التكاثر الجنسي يزيد من البقاء البدنية، عن طريق الحد من التداخل النسيلى بين الطفرات المفيدة، ويغير نوعًا من الطفرات التي يتم إصلاحها من خلال الانتقاء الطبيعي. وتعتبر النتيجة النهائية التي توصل إليها الباحثون هي أن التكاثر الجنسي يسرع من وتيرة التكيف، ويسمح لآلية الانتقاء الطبيعي الاختيار ما بين الطفرات المفيدة، والطفرات الضارة، بشكل أكثر كفاءة.

#### Sex speeds adaptation by altering the dynamics of molecular evolution

M McDonald et al

doi: 10.1038/nature17143

## كيمياء

### ثاني أكسيد الكربون.. كمادة كيميائية

تعتبر فكرة استخدام غاز ثاني أكسيد الكربون المسبب للاحتباس



غلاف عدد 17 مارس 2016

طالع نصوص الأبحاث في عدد 17 مارس من دورية "Nature" الدولية.

فلك

## بلازما إلكترون-بوزيترون بنجم زائف

إنَّ رَصْدَ انبعاث لأشعة جاما من النجم الزائف المجري سيجني V404 أثناء نشاط اشتعالي قوي حديث، نتج عنه انبعاث طيفي، بلغ حوالي 511 كيلو إلكترون فولت، وهو توقيع واضح للقاء البوزيتروني الذي يحدث عند اصطدام إلكترون وبوزيترون. وتم البحث عن خط الفناء 511 ك.إ.ف. لفترة طويلة بأطياف انبعاث النجوم الزائفة المجرية، كدليل على بلازما الإلكترون-بوزيترون، وهو التركيب الذي تم التنبؤ به لنفثات البلازما المنبعثة بالقرب من سرعة الضوء من مكونات النجم الزائف المجري، وهو ثقب أسود نجمي الكتلة، يقوم بمزاحة المادة من نجم مصاحب.

**Positron annihilation signatures associated with the outburst of the microquasar V404 Cygni**

T Sievert *et al*

doi: 10.1038/nature16978

طب تجديدي

## استعادة البصر، عن طريق تجديد الخلايا

إن طريقة العلاج الوحيدة المتاحة حاليًا لمرض إعتام عدسة العين - السبب الرئيس للعمى - هي استخراج العدسة النافثة جراحياً، وزرع عدسة اصطناعية داخل مُقْلَة العين، لكن هذه التقنية لها ما يقيدُها، ويحد من فاعليتها، ولذلك.. فهناك اهتمام مُنْصَب نحو البحث عن طريقة بديلة من خلال الطب التجديدي. وقد أوردت دراستان - نُشرتَا

مؤخراً في دورية *Nature* - التطورات التي توصل إليها مجال الطب، والتي قد تقرب من تحقيق هذا الهدف، حيث عزل كانج تشانج وزملاؤه في أحد الدراستين خلايا السلف/الجدعية الظهارية لعدسة الثدييات، وأظهروا أن الجينين *Pax6*، و *Bmi1* مطلوبان من أجل تجديدها. كما أنهم طوّروا إجراء إزالة للأنسجة المتضررة من إعتام عدسة العين، التي تحافظ على هذه الخلايا، ونجحوا في تجديد عدسة العين في الأرانب، وفي قروود المكاك، وفي الأطفال الرضع المصابين بالمرض. أما في الدراسة الثانية، فقد وصف كوجي نيشيدا وزملاؤه بروتوكولاً لتوليد المناطق الأديمية الظهارية المتعددة، والمستقلة، والمشكلة ذاتياً "SEAM" من الخلايا الجذعية المستحثة، متعددة القدرات البشرية. وتشمل هذه المناطق أنسباً خلوية متميزة من الأديم الظاهر لسطح العين، والعدسة، والشبكية العصبية، والظاهرة الصبغية لشبكية العين. وقد ركّزت التجارب السابقة بشكل رئيس على الحصول على نوع واحد من الخلايا، لكن ما توصل إليه الباحثون أثبت قدرة الخلايا من المناطق المتعددة على تشكيل ظهارة قرنية فعالة وظيفياً عند زرعها في نموذج حيوان مصاب بالعمى.

**Lens regeneration using endogenous stem cells with gain of visual function**

H Lin *et al*

doi: 10.1038/nature17181

**Co-ordinated ocular development from human iPS cells and recovery of corneal function**

R Hayashi *et al*

doi: 10.1038/nature17000

هندسة نانوية

## هندسة الطّور البلوري لموصل فائق

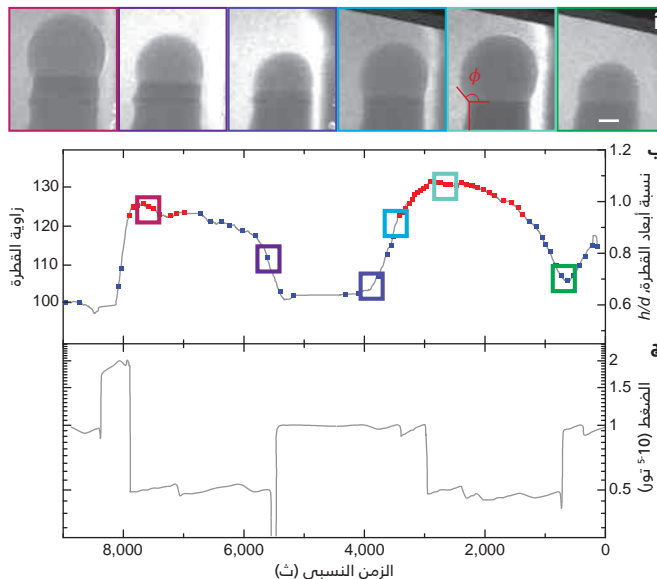
أُجري رَصْد طيفي إلكتروني تفصيلي للغاية لأسلاك زرنيخ الجاليوم (GaAs) النانوية في حالة النمو والتحول بين طورين بلوريين، حيث يُعرّض كل من طُور كبريتيد الزنك الجسيم المستقر، والفورستيت wurtzite فائق الاستقرار. وتكشف الصور الناتجة عن أن هندسة القطرة التي تعلو السلك النانوي النامي عبر هياكل الحواف الجانبية للسلك النانوي هي ما يحكم أي طُور سيتم انتقاؤه. وتُعدّ هذه الدراسة إنجازاً بارعاً، بل وقد تؤدي إلى سيطرة طُورية دقيقة بالأسلاك النانوية، وهو ما يُعدّ تقدماً كبيراً في اتجاه تحقيق بعض التطبيقات في مجالات البصريات الكمية، والإلكترونيات النانوية.

**Interface dynamics and crystal phase switching in GaAs nanowires**

D Jacobsson *et al*

doi: 10.1038/nature17148

**الشكل أسفله | التغير بحجم القطرة أثناء التبدل الطوري.** أ، متسلسلة من صور المجال الساطع، تم الحصول عليها أثناء نمو سلك GaAs النانوي عند ضغط  $AsH_3$  متباين، وضغط TMGa ثابت ( $2 \times 10^{-8}$  تور) ودرجة حرارة ثابتة (550 درجة مئوية). شريط المقياس 10 نانومتراً. ب، تم تعريف نسبة أبعاد القطرة  $h/d$  والزوايا  $\phi$  بـ (أ). تم توضيح أزمنة الصور بـ (أ) عن طريق المربعات الملونة. يأخذ حجم القطرة عدة دقائق للاستجابة للتغير في الحجم. تم



توضح الطور البلوري بواسطة مربعات زرقاء (WZ) وخمراء (ZB)، يسم كل مربع أحمر وقوع اقتطاع بالوجه العلوي وتوي طبقة ZB الثانية. يسم كل مربع أزرق تحديد نمو WZ عبر التدفق المرحلي. ج، تباين ضغط  $AsH_3$  عبر الزمن.

علوم بحار

## تحمّض المحيط يهدد الشعاب المرجانية

تحمّض المحيط هو واحد من عدة عوامل، من المتوقع أن تهدد الأنظمة البيئية للشعاب المرجانية، ولكن فصل تأثيراتها عن العوامل الأخرى - كدرجة الحرارة - أمر عسير. استخدم هؤلاء الباحثون تجربة تلاحبية، حيث تمت إضافة هيدروكسيد الصوديوم إلى مياه البحر المتدفق على مجتمع شعاب مرجانية طبيعية بالموقع. وحين تمت استعادة كيمياء المحيط إلى درجة تقترب من ظروف ما قبل الثورة الصناعية؛ ارتفع صافي تكلس هذا المجتمع. وتشير النتائج إلى أن معدلات التكلس بالفعل أقل مما كانت عليه فيما قبل أوقات الثورة الصناعية، نتيجة للتحمّض. وقد تم اقتراح القلوية المتعمّدة كتقنية هندسة أرضية؛ لفصل تحمّض المحيط. ويشير هذا العمل إلى أن تلك الطريقة قد تكون فعالة، ولكن فقط على النطاق الصغير بالخلاجان المحمية، أو البحيرات الشاطئية.

**Reversal of ocean acidification enhances net coral reef calcification**

R Albright *et al*

doi: 10.1038/nature17155

## المفترسات البحرية تصبح فرائس

قامت بورنيما رايتلاند وزملاؤها برسم خرائط حركة وتوزيع، أكثر من أنواع ثديية بحرية، بطريقة متزامنة، بما في ذلك السمك المفترس في هذه الأنواع، وذلك باستخدام مجموعة من الأدلة الموجية السمعية المحيطية السلبية والإيجابية الاستشعارية عن بعد. وتم تسجيل صوت أنواع بحرية ثديية حذباء، وزرقاء، وزعنفية، وأنواع أخرى عبر مساحة تقترب من 100,000 كيلو متر مربع، حيث تتلاقى أسراب الرنجة الكثيفة، وقاموا بتقسيمهم إلى قطاعات مؤنية متداخلة، ولكنها محددة الأنواع، وهو ما تم الحفاظ عليه لأكثر من أسبوعين. تكشف تلك اللقطة للحياة البحرية كيفية تحرك المفترسات عبر سرب ضخم، وملاحظة



## علم الأعصاب

نبينا المستقبل  
المسكاريني M1 و M4

يُستعرض آثر كريستوبولوس وزملاؤه البنية البلورية بالأشعة السينية الأولى لمستقبلات الأستيل كولين المسكارينية M1 و M4، وهي المستقبلات المقترنة ببروتين "جي" GPCRs، التي تنظم العديد من الوظائف الحيوية للجهاز العصبي المركزي والمحيطي. وتكشف البنى عن وجود اختلافات في مواقع الربط التفرعية والمقومة التجسيمية، التي تساعد على تفسير انتقاء الأنواع الفرعية للأدوية التي تستهدف هذه العائلة من المستقبلات. وتُعتبر الأنواع الفرعية لمستقبل M1، و M4 أهدافاً دوائية محتملة لعلاج الاضطرابات العصبية، مثل مرض الألزهايمر، ومرض الفصام.

**Crystal structures of the M1 and M4 muscarinic acetylcholine receptors**

D Thal et al

doi: 10.1038/nature17188

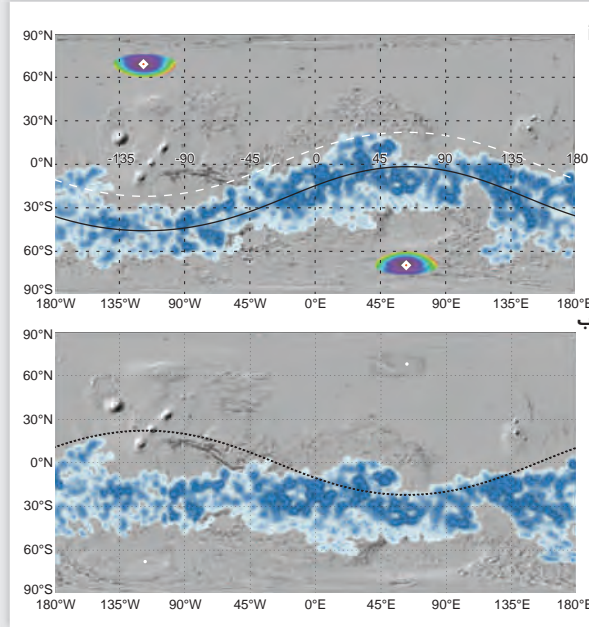
كيف تنظم التجربة  
التثبيط القشري

لا تزال الآليات التي تؤثر بها التجربة على أنواع مختلفة من الخلايا العصبية المثبطة، والتي تسيطر على العمليات الحسائية المتميزة الواقعة في الدوائر القشرية غير معروفة جيداً. فقد حُدّد مايكل جرينبرج وزملاؤه برنامجاً تعبير جيني، يعتمد على التجربة في الخلايا العصبية المتوسطة المعبرة عن عديد البيبتيد المعوي الفعال في الأوعية (أو VIP) للقشرة البصرية، التي تتميز عن أنماط التعبير الملاحظة في الأنواع الفرعية العصبية الأخرى. وقد تم تحديد عامل النمو 1 الشبيه بالإنسولين (IGF-1)، باعتباره جيناً يعتمد على النشاط الذي يوظف الخلية بصورة مستقلة؛ لزيادة المدخلات المثبطة على الخلايا العصبية المتوسطة المعبرة عن عديد البيبتيد المعوي الفعال في الأوعية (VIP)، التي تؤثر على توازن تثبيط-الإثارة المتدفق تحتياً داخل الدوائر التي تنظم حدة البصر.

**Sensory experience regulates cortical inhibition by inducing IGF1 in VIP neurons**

A Mardinly et al

doi: 10.1038/nature17187



## جيولوجيا

جيولوجيا المريخ  
المبكرة

بدأ نمو نتوء ثارسيس Tharsis bulge - وهو المركز التكتوني البركاني الأضخم على المريخ - أثناء الحقبة العتيقة، منذ ما يزيد على 3.7 مليار عام. ولقد كان للنقل الهائل - المرتبط بالكتلة والطاقة وتحرر المواد المتبخرة من الوشاح الصخري - انعكاساته على التطور اللاحق للكوكب. وقد قامت سيلفيا بولي وزملاؤها بحساب الصورة الدورانية للمريخ، وطوبوغرافيته السطحية، قبل منطقة ثارسيس البركانية، التي تسببت في انزياح قطبي حقيقي، وقت تحكم فرق الارتفاع بين نصفي الكرة الشمالي والجنوبي في محور الحركة المغزلية للكوكب. وتشير النتائج إلى نمو متأخر نسبياً لثارسيس في الوقت نفسه الذي تم فيه تخليق شبكات الوادي تقريباً، وهو ما يشير إلى علاقة سببية بين إطلاق الغازات، واستقرار المياه السائلة السطحية.

**Late Tharsis formation and implications for early Mars**

S Bouley et al

doi: 10.1038/nature17171

**الشكل أعلاه | توزيع شبكات الوادي الهسباري العتيق والكثافة قبل وبعد الانحراف القطبي الحقيقي T<sub>TPW</sub>. أ،** بالإطار المرجعي الحالي. تم توضيح المواضع القطبية القديمة بالألماس، مع الانتشار بخطوط الطول والعرض للحلول المظلمة من الأسود (14°) إلى الأحمر (15°)، تبعاً لقيمة متوسط الجذر التربيعي لكل حل. والخط الأبيض المتقطع هو خط الاستواء لما قبل الانحراف القطبي الحقيقي. ب، بتركيب ما قبل الانحراف القطبي الحقيقي. شبكات الوادي بإطار حزمة خطوط العرض 14°± والمتمركزة عند 24° شمالاً. الخط الأسود المتقطع هو خط الاستواء الحالي.

**Observing cellulose biosynthesis and membrane translocation in crystallo**

J Morgan et al

doi: 10.1038/nature16966

للبكتيريا. وبصم BCSA-BcsB المقيد بالسليولوز مع الجلوكوز-يوريدين ثنائي الفوسفات (UDP)، أظهروا استطالة البوليمر في البلورة. وتشير البنى إلى أن السليولوز ينتقل عبر آلية الزيادة التدريجية، التي تنطوي على حركة أعلى

كيفية تباين أنشطة المفترسات مع حركة النهار والليل. وسوف تزيد النتائج من فهم السلوك التديني البحري، وتفيد جهود الحفاظ على البيئة.

**Vast assembly of vocal marine mammals from diverse species on fish spawning ground**

D Wang et al

doi: 10.1038/nature16960

## فيزياء

التلاعب بترافق  
جزيئات البلورات

تستعرض هذه الورقة البحثية حالة تلاعب بالمحور الحلزوني المصحوب بانقلاب تسليمي لبنيّة فائقة حلزونية ذاتية التنظيم، قابلة للضبط بصرياً (بلورة سائلة ترافقية الجزيئات) بالأبعاد الثلاثة. وتعتمد التطبيقات العملية للبلورات السائلة الخيطية منعدمة التناظر المرآتي، أو البلورات السائلة ترافقية الجزيئات على تباين طول التمدد الخاص بتلك الحلزونات، أو تبدل المحور الحلزوني بين الموازي والعمودي على الركيزة. ويتم عادةً تحقيق ذلك من خلال تطبيق مجالات كهربية، أو مغناطيسية. وقد استخدم كوان لي وزملاؤه الضوء كأداة حث في هذه التجربة؛ لإحداث التلاعب. وقد استطاعوا من خلال هذه الطريقة تحقيق نبضة ثنائية الأبعاد، مدفوعة بالحاجة إلى أنظمة متكاملة معقدة متعددة المكونات، وبناء حيود قابل للتبدل، باستخدام تصميم خلية ثنائية الطبقات.

**Three-dimensional control of the helical axis of a chiral nematic liquid crystal by light**

Z Zheng et al

doi: 10.1038/nature17141

## كيمياء حيوية

مشاهد من التخليق  
الحيوي للسليولوز

السليولوز هو مركب خطّي طويل، عديد السكريات، مصنوع من جزيئات الجلوكوز-D. ويُعتبر السليولوز عنصراً مهماً في جدران الخلايا النباتية، ومادة أولية لإنتاج العديد من أنواع الوقود الحيوي المحتملة. استخدم الباحثون "علم الإنزيمات في حالات البلورة" للحصول على لقطات بنيوية للعديد من الخطوات في دورة التخليق الحيوي للسليولوز، بما في ذلك بنى الحالات المقيدة بالركيزة، والمقيدة بالمنتج

فيزياء كمية

## الحالة الكمّية في البتات المغناطيسية

تُعتبر الجزيئات المغناطيسية مرشّحاً مناسباً لاستخدامه في تصنيع البتات الكمية المغزلية في الحالة الصلبة، التي يمكن بناء حاسوب كمّي منها، لكن تكمن المشكلة في أن التفاعلات المغناطيسية بين مثل تلك الجزيئات تؤدي إلى حالة من عدم التماسك، وهو ما نحتاج تجنبه؛ للحصول على حاسوب كمّي. ويمكن خفض حالة انعدام التماسك، إذا ما تم فصل الجزيئات المغناطيسية جيّداً، ولكن هذا بدوره يحدّ من قدرة البتات الكمية على "التواصل" فيما بينها. وي طرح ستيفن هيل وزملاؤه طريقة للخروج من تلك المعضلة، حيث قاموا بتصميم جزيئاتهم، بحيث تكون دينامياتها المغزلية محمية ضد انعدام التماسك المستحث للتفاعلات التي تصيب مثل تلك الأنظمة. ومن ثمّ يمكن رصد الجزيئات الناتجة بتركيزات مرتفعة بشكل غير معتاد، مع الاحتفاظ بأزمنة التماسك الطويلة المرغوب فيها، وهي خطوة في اتجاه أجهزة مفيدة، حيث يمكن أن يوجد عدد كبير من البتات الكمّية على مقربة شديدة.

### Enhancing coherence in molecular spin qubits via atomic clock transitions

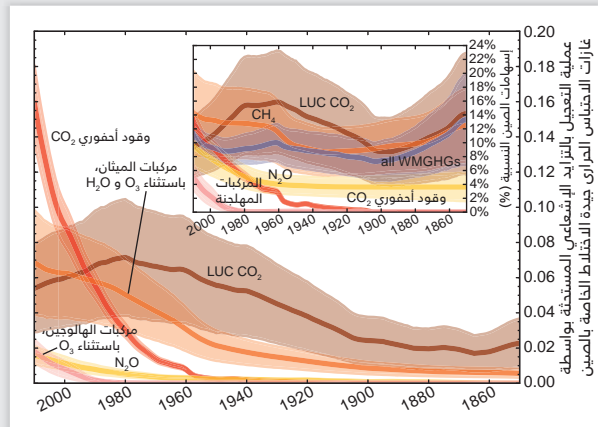
M Shiddiq *et al*

doi: 10.1038/nature16984

أحياء مجهرية

## مواصفات الخلية الجراثومية بـ piRNAs

تقع المركّبات التي تتكون من بروتينات Piwi والأحماض النووية الريبية المتفاعلة معها "piRNAs" نشاطاً العناصر القابلة للنقل في الخلايا الجراثومية. تنتقل الأحماض النووية الريبية "piRNAs" الأمومية إلى بلازما البويضة الجراثومية، وكذلك من جزيئات الحمض النووي الريبي المرسال "mRNAs"، التي تحدد تشكيل الخلايا الجراثومية البدائية. وقد حدّد زيسيموس موريلاتوس وزملاؤه مؤخراً كيفية تقييد جزيئات الحمض النووي الريبي المرسال الأمومية داخل البلازما الجراثومية، عبر تفاعلات ازدواج القواعد بين mRNAs، وpiRNPs، التي تحتوي على البروتين Aub. Piwi ويبدو



علم المناخ

## إسهام الصين في الاحترار العالمي

يُعتقد في معظم الأحيان أن النمو الصناعي السريع هو سبب زيادة تأثير الصين على النظام المناخي، ولكن قيمة التغيير ظلت عسيرة التحديد كمياً. استخدم بينجنانج لي وزملاؤه نماذج كيميائية أرضية حيوية، وغالباً جويّاً، جنباً إلى جنب مع مجموعة من قواعد البيانات الرصدية؛ لتوفير تقديرات قطاعية مصحوبة بدرجات من انعدام اليقين. وقد اكتشفوا أن الصين مسؤولة عن حوالي 10% من الارتفاع العالمي في عملية التعجيل بالتزايد الإشعاعي - وبشكل أساسي الاحترار الإضافي - منذ أوضاع ما قبل الثورة الصناعية. ويُعدّ ثاني أكسيد الكربون عامل الاحترار المقدر الأضخم، ولكنّ الميثان والكربون الأسود مهمّان أيضاً. يوفر الهباء الكبريتي تأثيراً معاكساً قوياً، ووقد يكون للجهود المبذولة للحدّ من التلوث تأثير على إسهام الصين في التأثير في عملية التعجيل بالتزايد الإشعاعي، ما لم يتم وضع خفض الانبعاثات في الاعتبار.

### The contribution of China's emissions to global climate forcing

B Li *et al*

doi: 10.1038/nature17165

الشكل أعلاه | المتسلسلة الزمنية التاريخية لإسهامات الصين المطلقة والنسبية في عملية التعجيل بالتزايد الإشعاعي RF لغازات الاحتباس الحراري جيدة الاختلاط WMGHGs. الخطوط الملونة هي الاقتراح الأفضل لإسهامات الصين المطلقة والنسبية. والمناطق المظللة الملونة هي الانحرافات المعيارية التي تأتي من تقييم حالة عدم اليقين لدينا. تم عرض إسهامات الصين النسبية (الصورة المرفقة) كنسبة مئوية لعملية التعجيل بالتزايد الإشعاعي العالمي لمركّب مفرد، فيما عدا ذلك الخاص بخط "كل غازات الاحتباس الحراري جيدة الاختلاط". تم عرض الإسهامات من 1850 للوضوح، ولكن تم أخذ ما قبل الثورة الصناعية على أن يكون 1750.

A Vourekas *et al*

doi: 10.1038/nature17150

## انتقال البروتين عبر قناة SecY

إن المسار الإفرازي العام "Sec" للبكتيريا - الذي يعتمد على قناة انتقال البروتين - مسؤول عن نقل البروتينات

أن تفضيل بعض جزيئات الحمض النووي الريبي المرسال للتقييد يجب أن يكون ذا صلة بطولها الأكبر، الذي يوفر المزيد من مواقع التقييد المحتملة لـ piRNAs في مواصفات الخلية الجراثومية، بشكل مستقل عن دورها في قمع القابل للنقل.

### Sequence-dependent but not sequence-specific piRNA adhesion traps mRNAs to the germ plasm

عبر غشاء الخلية البكتيرية. وكانت آلية إدراج البروتين في القناة غير واضحة، نظراً إلى عدم وجود بنية عالية الدقة للقناة النشطة. وقد أورد توم رابوبورت وزملاؤه مؤخراً البنية البلورية لقناة SecY المقيدة بالكريكة، ومركّب SecA ATPase، الذي يلقي بالضوء على عملية انتقال البروتين في البكتيريا، بعد عملية الترجمة من المنظور الجزيئي.

### Crystal structure of a substrate-engaged SecY protein-translocation channel

L Li *et al*

doi: 10.1038/nature17163

علم الفيروسات

## عقار فعّال ضد فيروس الإيبولا

أورد توماس سيلار وزملاؤه اكتشاف عقار مكون من جزيء صغير "GS-5734"، ثبت نشاطه المضاد ضد فيروس الإيبولا، كما أنه قادر على توفير الحماية ضده في 100% من قرود المكاف المصابة. ويستهدف العقار في التجارب الإكلينيكية (<http://go.nature.com/PEW20i>) بوليميريز الحمض النووي الريبي المعتمد على الحمض النووي الريبي الفيروسي، كما أنه قادر على الانتشار في المواقع الأكثر أماناً لتضاعف الفيروس، ومنها الخصيتان، والعينان، والدماغ، وهو ما قد يشر بقدرة على القضاء على عدوى الفيروس المتجددة والمستمرة.

### Therapeutic efficacy of the small molecule GS-5734 against Ebola virus in rhesus monkeys

T Warren *et al*

doi: 10.1038/nature17180

## عامل تقييد المضيف لالتهاب الكبد "ب"

من المعروف أن التعبير عن بروتين "إكس" لفيروس التهاب الكبد "ب" HBx ينشط عملية النسخ من إيبسوم الحمض النووي الفيروسي. وبين مايكل ستروين وزملاؤه أن بروتين HBx يحقق ذلك عن طريق اختطاف آليات الإيبكوتين للمضيف؛ من أجل استهداف مركّب 6/Smc5، الذي له دور كبير في عملية تنظيم الكروموسومات؛ من أجل انحلالها. كما تبيّن أن مركّب 6/Smc5 يعمل كعامل تقييد، حيث يقيد بالجينوم الفيروسي؛ لمنع نسخه. ويقترح هذا العمل أهدافاً جديدة



T ثابتة تقريباً أثناء ما قبل الانصهار (حوالي 300 كلفن).

## جيولوجيا

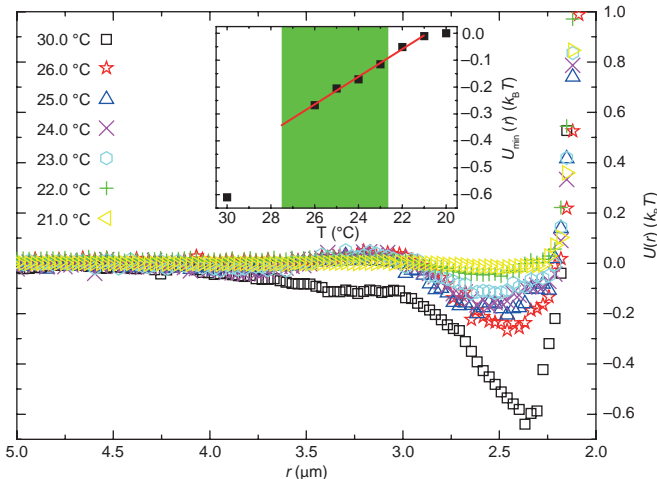
### الانحراف القطبي على سطح القمر

يبيّن ماثيو سيجلر وزملاؤه أن مخزون الهيدروجين القطبي المكتشف على القمر بواسطة التحليل الطيفي النيوتروني المداري يشكل لغزاً، حيث لا يتوافق التوزيع المكاني للهيدروجين - الذي يُعتقد أنه ينشأ عن وجود الجليد المائي - مع ما هو متوقع من درجات الحرارة القمرية للأيام الحالية. وقد يكون تفسير ذلك من خلال الظاهرة المعروفة باسم "الإرسال القطبي الحقيقي طويل المدى"، حيث تدور نقطة مرجعية على جسم صلب حسب محورها المغزلي. يرى الباحثون - اعتماداً على تحليل مواضع المخزون، القطبي وعلى الهيئة القمرية - أن هذا الحيود يحدث كنتيجة لتغيرات عزم القصور الذاتي الخاص بالقمر، الناتج عن شذوذ حراري منخفض الكثافة، أسفل منطقة البروسيلاروم Procellarum.

كانت منطقة البروسيلاروم هي المنطقة الأكثر نشاطاً جيولوجياً في التاريخ القمري منذ وقت مبكر، مما يعني أن الإرسال القطبي نشأ منذ مليارات الأعوام، وأن جزءاً كبيراً من الهيدروجين القطبي الذي تم قياسه هو هيدروجين غابر، مما يسجل الوصول المبكر للمياه إلى المنظومة الشمسية الداخلية.

### Lunar true polar wander inferred from polar hydrogen

M Siegler et al  
doi: 10.1038/nature17166



## علم الأرض

### الانصهار السطحي في منظومة نموذجية

عندما تنصهر بلورة، فهي عادة ما تنصهر من السطح، حيث تبدأ بتكوين طبقات سطحية "سابقة الانصهار" شبه سائلة عند درجة حرارة أقل بقليل من درجة الانصهار. تقصّي ييلونج هان وزملاؤه السلوك الانصهاري لبلورتين تصادميتين، وهي أنظمة نموذجية يمكن تتبع دينامياتها عند مستوى الجسيم المفرد، ثنائي الأبعاد (أحادية، وثلاثية، والطبقات)، وذلك كمجهود مقدّم لفهم تفاصيل آلية تلك العملية، وقد لاحظوا تنوعاً لظواهر ما قبل الانصهار السطحي والانصهاري الكلي، والتحول الطوري الصلب، وهو التداخل الذي يتحدى نظريات مرحلتَي الانصهار، وما قبله.

### Modes of surface premelting in colloidal crystals composed of attractive particles

B Li et al  
doi: 10.1038/nature16987

الشكل أسفله | الجهود الزوجية لكرات PMMA ذات قطر 2.02 ميكرومتر تم قياسها من يتي سائلة أحادية الطبقة. تم عرض الجهود الزوجية (Ur) كدالة في المسافة بين الجسيمية r مختلف درجات الحرارة، كما هو موضح. الصورة المرفقة، تتناقص شدة التجاذب (U<sub>min</sub>) بطريقة خطية (الخط الأحمر) في منطقة درجة الحرارة المظلمة بالأخضر، التي تعود إلى درجات الحرارة التي تم استخدامها في تجربة ما قبل الانصهار. تم استخدام (U<sub>min</sub>)r لتحديد درجة الحرارة الفعالة ((k<sub>B</sub>T/U<sub>min</sub>)r، لأن درجة الحرارة المطلقة

## كيمياء

### التبادل المزدوج الحفزي للأوليفين

تُعدّ الأوليفينات وبديل الهاليد دعامة أساسية في الكيمياء التوليفية، ولكن تم تقليص نطاق التوليف الفراغي الانتقائي الفعال لهاليدات الألكينيل غير الحلقية، وهي فئة من القواسم المشتركة التي تشمل العديد من المنتجات الطبيعية النشطة حيوياً. ويستعرض أمير هوفيدا وزملاؤه أن أنواع ألكيليد الموليبيدينوم المستبدل حالياً، وغير المعروف في السابق، تتفاعل بطريقة استثنائية، ويمكن أن تشارك بتفاعلات التبادل المزدوج للأوليفين ذي العائد المرتفع، التي تقوم بإنتاج هاليدات الألكينيل - Z ثنائية الاستبدال 1,2 غير الحلقية. ويمكن تحديد عائد العديد من كلوريدات الألكينيل والبروميديات والفلوريدات لما يصل إلى 91%.

### Direct synthesis of Z-alkenyl halides through catalytic cross-metathesis

M Koh et al  
doi: 10.1038/nature17396

## فلك

### تعجيل الجسيمات في مركز المجرة

تعود هذه الورقة البحثية إلى منشأة HESS (المنظومة المجسمة للطاقة المرتفعة)، التي تقدم ترصّداً للأشعة جاما عميقة، بدقة فصل زاوية في نطاق الدقيقة القوسية لمناطق المركز المجري، التي تُظهر تقصّي وجود جسيمات معجلة إلى طاقات تبلغ - على الأقل - بضعا من البيتا إلكترون فولت (1 ب.إ.ف. = 10<sup>15</sup> إلكترون فولت) بإطار العشر ثوان الفرسخية النجمية المركزية من مجرتنا. يتسق هذا مع ترصّد سابق للأشعة الكونية المجرية البيتا إلكترون فولتية، التي تتطلب وجود مصدر قادر على تعجيل جسيمات إلى مثل تلك الطاقات المتطرفة. ويرى الباحثون أن هذا المصدر هو الثقب الأسود هائل الكتلة "سينتاريوس A". وعلى الرغم من أن المعدل الحالي لتسريع الجسيمات الناتج عن سينتاريوس A\* غير كاف لتوفير إسهام كبير في الأشعة الكونية المجرية، إلا أنه ربما كان أكثر نشاطاً في الماضي.

### Acceleration of petaelectronvolt protons in the Galactic Centre

A Abramowski et al  
doi: 10.1038/nature17147

للتدخل العلاجي ضد عدوى فيروس التهاب الكبد "ب"، ويثير احتمال إمكانية تثبيد فيروسات الحمض النووي الأخرى بالمركّب Smc5/6.

### Hepatitis B virus X protein identifies the Smc5/6 complex as a host restriction factor

A Decorsière et al  
doi: 10.1038/nature17170



غلاف عدد 24 مارس 2016  
طالع نصوص الأبحاث في عدد 24 مارس من دورية "Nature" الدولية.

## علوم بحار

### العاثية البحرية لا تزعج أحداً

يمكن للعاثية الشرسة أن تتحكم في وفرة مضيفاتها الميكروبية بطريقة قائمة على الكثافة، من خلال ديناميات افتراس من نمط "اقبل الفائز". ومن المفترض - على نطاق واسع - أن العاثيات الشرسة تنتشر في البيئات الغنية بالمغذيات، وذات وجود كثيف من الكائنات المضيفة، وأن العاثيات التي تندمج في جسد المضيف، عوضاً عن تحليله، تميل إلى الانتشار حينما تقل أعداد الكائنات المضيفة. ويتحدى هذا التحليل الفائز لأربعة وعشرين من فيروسات الشعاب المرجانية وجهة النظر تلك، حيث يكشف بين نوليز وزملاؤه أن الاستدابة أهم من التحليل في ظل الكثافات العالية. ويتفق الباحثون على إطلاق تسمية "ظهر الخنزير الفائز" لهذا النموذج، ويبرهنون على أن ذلك يتسق مع ديناميات المفترس-الفريسة بنطاق من الأنظمة البيئية الأخرى، التي تشمل أنظمة الحيوانات المرتبطة، وأنظمة الرواسب، والترربة.

### Lytic to temperate switching of viral communities

B Knowles et al  
doi: 10.1038/nature17193

## جينات منخرطة في تكوُّن الأورام

إن فقدان الجين الكابت للورم *TP53* هو - في كثير من الأحيان - عملية من خطوتين، وتتطوي على طفرة موضعية في أليل واحد، وحالة حذف كروموسومي في الآخر. وتتبط هذه الأحداث نشاط *p53* بوضوح. وقد أثبت سكوت لوي وزملاؤه في نموذج الفأر المدروس أن حذف الجينات الأخرى بخلاف جين *TP53* يسهم أيضًا في تطور السرطان في نموذج الفأر. كما يشير التحليل الجينومي وتوصيف التعبير الجيني إلى أن آثار تَكُونُ الأورام الناجمة عن حذف كروموسوم 17p تعكس الأثر المشترك لفقدان جين *TP53*، والجرعة المخفضة للجينات الكابتة للورم المرتبطة.

### Deletions linked to *TP53* loss drive cancer through p53-independent mechanisms

Y Liu *et al*

doi: 10.1038/nature17157

## الاستجابة المناعية الأولى للنقيلة

يُعتبر التفاعل بين الورم والجهاز المناعي للمريض خلال الدقائق والساعات الأولى من نقيلة الرئة نقطة حرجية في مسار تطور السرطان. وتتبع هذه الدراسة مصير توزيع خلايا الأورام بواسطة التصوير داخل جسم الكائن الحي. وقد تبيّن أن جسيمات ميكروية مشتقة من الورم تهاجر على طول الأوعية الدموية في الرئة، يتناول معظمها بواسطة خلايا الدم النخاعي البنية، وهي العملية التي تسهم في الانتشار النقلي. كما تتلخ خلايا التغصنية التقليدية مجموعة فرعية صغيرة من الجزيئات، وهو ما يُعتقد أنه يسهم في بدء الاستجابة المناعية المضادة للورم في تصريف الغدد الليمفاوية.

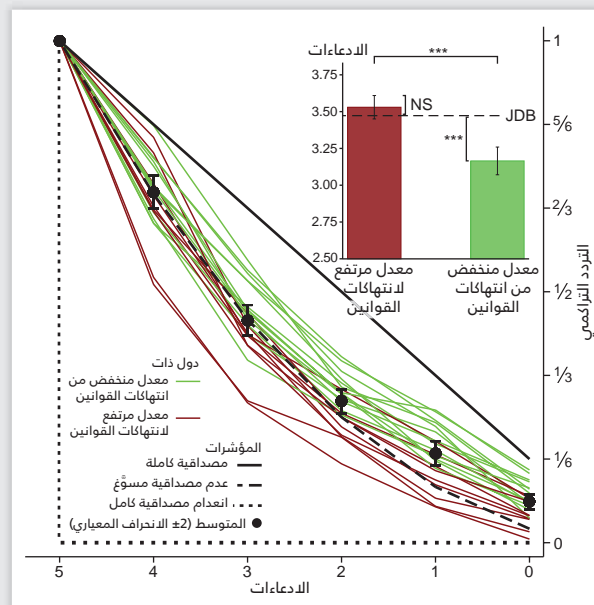
### Visualization of immediate immune responses to pioneer metastatic cells in the lung

M Headley *et al*

doi: 10.1038/nature16985

حمض نووي ريبی  
مکون للأورام

يوجد الجين المكون للورم *MITF* في منطقة 3p14-3p13 من كروموسوم



## علم الاجتماع

# المصداقية.. كسبيل إلى الخير

المصداقية هي صفة شخصية مهمة في جميع المجتمعات البشرية. وفي المؤسسات الجيدة التي تحدّ من الغش وتواجه الاتهامات لها أهمية حاسمة لتحقيق الازدهار والتنمية، لكن الخداع سلوك شائع بين كل الكائنات، والبشر ليسوا استثناء من ذلك. فقد اكتشف سيمون جاشتر، وجوناثان شولتز أن المعدلات الوطنية المرتفعة على مؤشر كسر القواعد ترتبط بالمصداقية الشخصية المنخفضة، وذلك من خلال استخدام اختبار سلوكي للمصداقية مع الأشخاص اليافعين في ثلاث وعشرين دولة، حيث يكون الكذب غير قابل للتنبؤ به على المستوى الفردي، ولكنه قابل للاستنباط على المستوى السكاني الجمعي.

### Intrinsic honesty and the prevalence of rule violations across societies

S Gächter et al

doi: 10.1038/nature17160

**الشكل ٤ أله** | **توزيع الزهر وفق نتائج التجربة.** الموصوف هو دوال التوزيع التراكمي (CDFs) للكيمات المزعومة، مقارنةً بدوال التوزيع التراكمي للمصادقية الكاملة، ونقاط إرشادية لعدم المصادقية المسوغة، وانعدام المصادقية الكامل. تمثل دوال التوزيع التراكمي الخضراء مجموعات موضوعية ( $n_{low}=14$ ) من الدول التي لديها معدل منخفض من انتهاكات القوانين بشكل أقل من المتوسط (PRV: متوسط  $=-1.69$ ) (PRV<sub>low</sub>) وتمثل دوال التوزيع التراكمي الحمراء مجموعات موضوعية ( $n_{high}=9$ ) من الدول التي لديها معدل مرتفع من انتهاكات القوانين بشكل أعلى من المتوسط (متوسط  $=0.78$ ) (PRV<sub>high</sub>)، وذلك بمجموع 159 دولة. الصورة المرفقة، تم عرض المطالبة المتوسطة ( $\pm 2$ ) الانحراف المعياري) للعينات من الدول ذات مستوى تحت متوسط من انتهاكات القوانين ("منخفض"،  $n_{low}=1,211$ ) و فوق متوسط ("مرتفع"،  $n_{high}=1,357$ ).  $P<0.01$ \*\*\*، اختبارات-ت ثنائية الأوجه؛ غير مهمة  $P>0.14$ ، JDB، (NS)، نقطة انعدام المصادقية الإرشادية.

أن الحمض النووي الريبي غير المرمز الطويل SAMMSON يكمن أيضًا في هذه المنطقة، وكتسب بالمشاركة مع

3، الذي يتم تضخيمه في الميلانوما - سرطان الخلايا الصبغية - المرتبطة بسوء التشخيص، وتبين هذه الدراسة

*MITF*. ويتفاعل *SAMMSON* مع p32، وبالتالي يؤثر على وظيفة الميتوكوندريا بطريقة شبيهة بطليعة الجين الورمي. ويزيد *SAMMSON* من حساسية خلايا الأورام الميلانينية للعلاجات المستهدفة لMAPK في الجسم الحي، ونماذج الطعم الأجنبي المستمدة من المريض. وتشير هذه النتائج إلى أهمية *SAMMSON* كمؤشر حيوي، قد يكون مفيداً للأورام الخبيثة، وكهدف علاجي لمكافحة سرطان الجلد.

**Melanoma addiction  
to the long non-coding  
RNA *SAMMSON***

E Leucci *et al*

doi: 10.1038/nature17161

## فيزياء

## الجرافين على الحافة الخشنة

يُتوقع أن تستضيف شرائط الجرافين النانوية ذات الحواف الزجراجية أطوارًا حافية مغزلية قائمة على الجرافين، وهو ما يجعلها ملائمة كعناصر لعدد من التطبيقات. ويظل إنتاج شرائط نانوية ذات حواف زجراجية - عوضًا عن تلك ذات الحواف "الشبيهة بالكروني" - تحديًا رئيسًا. ويعود ذلك جزئيًا إلى عدم استقرار مثل تلك التكوينات الحوافية. وتستعرض هذه الورقة البحثية استراتيجية أنيقة لإنتاج شرائط جرافين نانوية ذات حواف زجراجية، تقوم على ترتيب مدعوم سطحيًا، وتفاعل الجزيئات المفردة. ويقدم الباحثون أيضًا أدلة على الأطوار ذات الحواف المستقطبة مغزليًا، التي تم التنبؤ بها، والتي تم الحصول عليها باستخدام تحليل طيفي مسح.

**On-surface synthesis of  
graphene nanoribbons with  
zigzag edge topology**

P Ruffieux et al

doi: 10.1038/nature17151

## علم الأعصاب

## إنقاذ الذكريات المنسية

يلعب الحصين "قرن آمون" دورًا حاسمًا في الترميز، وثبتت المعلومات في الذهن، واسترجاع الذكريات العرضية، التي تكون أول ما يُفقد في المراحل المبكرة من مرض ألزهايمر. وتبين هذه الدراسة، نماذج الفئران المعدلة وراثيًا



الدالة (التعامدية التجريبية EOF/المركب الرئيس 15% PC) من التباين الكلي في بيانات الرياح السطحية.

#### أحياء خلوية

## بروتين GCN2 يكبت التهاب الأمعاء

تبيّن هذه الدراسة أن بروتين كينيز المستشعر للأحماض الأمينية GCN2 يكبت التهاب الأمعاء أثناء انخفاض مستويات الأحماض الأمينية. ويرتبط نقص GCN2 بالبحث الضعيف للالتهام الذاتي في الخلايا المانحة للمستضد المعوي والخلايا الظهارية، وزيادة إنتاج أنواع الأكسجين التفاعلية، وزيادة تنشيط الإينفلاماسوم - في نموذج الفأر - لالتهاب القولون المستحث بديكستران كبريتات الصوديوم DSS.

**The amino acid sensor GCN2 controls gut inflammation by inhibiting inflammasome activation**  
R Ravindran et al  
doi: 10.1038/nature17186

## حماية الكلى بواسطة المنظم PGC1α

يُستعرض سمير باريك وزملاؤه وظيفة منظم النشوء الحيوي في الميتوكوندريا PGC1α، كعامل حماية ضد إصابة الكلى، من خلال تنظيم التخليق الحيوي لثنائي نوكليوتيد النيكوتيناميد، والأدينين NAD. في نموذج الفأر، يزيد منظم النشوء الحيوي في الميتوكوندريا PGC1α تنظيم NAMPT، وهو إنزيم مطلوب للتخليق الحيوي لثنائي نوكليوتيد النيكوتيناميد، والأدينين المؤكسد NAD<sup>+</sup>، كما يدفع تجاه التراكم المحلي لنواتج تحلل الأحماض الدهنية بيتا هيدروكسي بيوتيرات، وهو ما يؤدي بدوره إلى زيادة إنتاج البروستاجلاندين PGE2 الحامي للكلى. وقد أظهر الباحثون أيضًا كذلك أن المعاملة بنيكوتيناميد "NAM" سلف ثنائي نوكليوتيد النيكوتيناميد والأدينين NAD يمكنه عكس إصابة الكلى الإقفارية الدائمة.

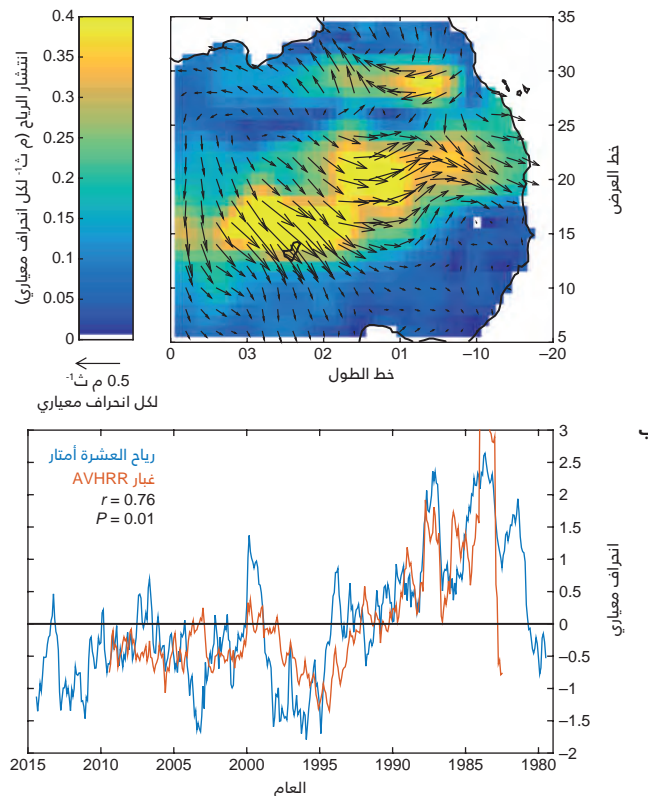
**PGC1α drives NAD biosynthesis linking oxidative metabolism to renal protection**  
M Tran et al  
doi: 10.1038/nature17184

حول العمليات الأساسية، والتباين الماضي، والتغيرات المستقبلية الممكنة. ويبيّن مؤخرًا أمانو إيفان وزملاؤه أن إنتاج الغبار في شمال أفريقيا متأثر بقوة بأنماط الرياح عبر الصحراء الكبرى، حيث استخدموا سرعات رياح بلغت 10 أمتار فوق سطح الصحراء، بإعادة تحليل الغلاف الجوي؛ لإعادة حساب الإنتاج الغباري حتى 1851؛ واكتشفوا اتجاهًا انحداريًا في الغبار الأفريقي، مصحوبًا بانبعثات متزايدة من غازات الاحتباس الحراري.

#### The past, present and future of African dust

A Evan et al  
doi: 10.1038/nature17149

الشكل أسفله | الدالة التعامدية التجريبية EOF/المركب الرئيس PC الثاني الخاص برياح العشرة أمتار بشمال أفريقيا. أ، البنية المكانية للدالة التعامدية الثانية لرياح العشرة أمتار عبر شمال أفريقيا. تمثل الأسهم والظلال الاتجاه والقيمة الخاصة بمتوسط الريح الشهري، على التوالي، التي تم التعبير عنها من حيث سرعة الرياح لكل وحدة انحراف معياري بالمتسلسلة الزمنية للمركب الرئيس. ب، المتسلسلة الزمنية للمركب الرئيس المصاحبة (رياح العشرة أمتار) ومتسلسلة زمنية للعمق البصري للغبار الذي تم أخذ متوسطه عبر الأطلسي الشمالي الاستوائي (غبار AVHRR). تفسر



في سيبيرا دي أتابويركا في إسبانيا أنهم كانوا أكثر ارتباطًا بإنسان النياندرتال من ارتباطهم بإنسان الدينيسوفان. ويشير التحليل أيضًا إلى تباعد بين هاتين المجموعتين السكانييتين الأختريتين، اللتين تعودان إلى ما قبل 430,000 عام. ويشير تقرير سابق - قائم على تحليل الجينات الميتوكوندرية من تلك الأنواع - إلى علاقة وثيقة بإنسان الدينيسوفان، وهو ما يتناقض مع أدلة أثرية أخرى تشمل سمات شكلية متشابهة مع إنسان النياندرتال، الذي يعود إلى عصر البليستوسين المتأخر.

**Nuclear DNA sequences from the Middle Pleistocene Sima de los Huesos hominins**  
M Meyer et al  
doi: 10.1038/nature17405

#### علم المناخ

## انتشار الغبار الشمال أفريقي منذ القرن 19

يلقي إنتاج الغبار الهائل من صحاري شمال أفريقيا شبكة واسعة من التأثيرات عبر المنظومة الأرضية، منها - على سبيل المثال - هطل الأمطار، والأعاصير المدارية، وإنتاجية غابة الأمازون المطيرة. يشير البحث الجاري حتى اليوم إلى آليات عديدة، كسحب للتباين في إنتاج الغبار، الذي يؤدي إلى ارتباط

لمرض الألزهايمر في المراحل المبكرة أن فقدان الذاكرة يرجع إلى وجود خلل في استرجاع الذاكرة، لا إلى وجود خلل في الترميز. والأهم من ذلك.. أنه يمكن إنقاذ الذكريات "المنسية" بالتنشيط المباشر لخلايا إنجرام التليفيفية المسننة الحصينية، حيث يرتبط فقدان الذاكرة بالاختزال التدريجي لكثافة شوكة خلايا إنجرام التليفيفية المسننة. ويرى الباحثون أن الإنقاذ الانتقائي لخلايا إنجرام التليفيفية المسننة وكثافة شوكتها قد يؤديان إلى استراتيجيات علاجية جديدة؛ لاسترداد الذكريات المفقودة في بداية ظهور أعراض مرض آلزهايمر.

**Memory retrieval by activating engram cells in mouse models of early Alzheimer's disease**

D Roy et al  
doi: 10.1038/nature17172

#### تطور

## تناول الطعام في الحقبة الباليوليثية

إنّ ظهور الإنسان المنتصب *Homo erectus* قبل حوالي مليوني عام أوجد أشباه بشر ذوي أسنان أصغر مما كانت عليه من قبل، مما يعني انخفاض القدرة على تناول كمية الغذاء اللازمة للحفاظ على حيوان ضخم. وكثيرًا ما زُعم بأن تطوير الطهي قلّص وصعّر الأسنان، ولكن الطهي لم يصبح شائعًا إلا منذ حوالي 500,000 عام، فماذا حدث في تلك الأثناء؟ اختبرت كاثرين زينك، ودانيل ليرمان تأثير أكل اللحوم، وتقنيات إعداد الطعام البسيطة على جهد المضغ، وكفاءة تكسير الطعام بواسطة الفم. وتشير اكتشافاتهما إلى أن ابتلاع اللحم الخام بعد تمام مضغه ربما يكون قد صنع الفارق، جنبًا إلى جنب مع استخدام الأدوات الحجرية لطحن المواد النباتية الغنية بالنشا، صعبة الهضم، والقابلة للتخزين.

**Impact of meat and Lower Palaeolithic food processing techniques on chewing in humans**

K Zink et al  
doi: 10.1038/nature16990

## أشباه النياندرتال في العصر البليستوسيني

يبين هذا التحليل الجيني لأشباه البشر الذين يعودون إلى عصر البليستوسين الوسيط من سيبيرا دي لوس هويسوس

أحياء مجهرية

## كشف بنية سينسيز متعدد الكيتيد

سينسيز حمض الميكوسيروسيك MAS هو سينسيز متفطر متعدد الكيتيد PKS، مسؤول عن التخليق الحيوي للأحماض الدهنية متفرعة السلسلة C20-C28، وهو مكون رئيس لجدار الخلية المتفطرة المتخصصة. يُورد الباحثون بنية بلورية هجينة من سينسيز حمض الميكوسيروسيك MAS من بكتيريا *Mycobacterium smegmatis*. وتكون أدوية عديدة شائعة الاستخدام إما من متعدد الكيتيد الموجود طبيعيًا، أو من مشتقاته. ويمثل هذا العمل أول نموذج عالي الجودة من وحدة نمطية كاملة لسينسيز متعدد الكيتيد المتفطر، ويمكن أن تُستخدم للمساعدة في تشريح وإعادة هندسة إنزيمات سينسيز متعدد الكيتيد المتفطر؛ لصناعة متعددات كيتيد جديدة، وغير طبيعية. **Mycocerosic acid synthase exemplifies the architecture of reducing polyketide synthases** D Herbst et al doi: 10.1038/nature16993



غلاف عدد 31 مارس 2016  
طالع نصوص الأبحاث في عدد 31 مارس  
من دورية "Nature" الدولية.

أحياء خلوية

## السيطرة على انحلال البروتين داخل الخلايا

يتم التحكم في جزء كبير من عملية انحلال البروتين داخل الخلايا في حقيقيات النوى بواسطة إنزيمات ليجيز اليوبيكويتين رينج-كون (CRLs). وتختلف بنية هذه الإنزيمات وركائزها إلى حد كبير، ومع ذلك.. يتم تنظيمها جميعًا بمركب واحد، هو السيجنالوسوم (CSN). COP9

فما الذي يمكن CSN من أن يكون منظمًا رئيسًا لإنزيمات CRLs المتنوعة؟ قدّم نيكولاس توما وزملاؤه البيانات الكيميائية الحيوية ومجهرية إلكترون تبريد العينة لمركبات CSN-CRL4، التي تكشف آلية مستحثة مناسبة، تنشيط CSN فقط في وجود إنزيمات CRL غير مقيّدة بالركيزة. وحدّد الباحثون كلاً من جهتي الاتصال الفريدة، والأقل تخصصًا CSN-CRL. **Cullin-RING ubiquitin E3 ligase regulation by the COP9 signalosome** S Cavadini et al doi: 10.1038/nature17416

فلك

## التخليق النووي في المجرة (ريتيكولم 2)

تقدّم مجرة "ريتيكولم 2" - وهي مجرة قزمة خافتة، مكتشفة مؤخرًا في درب التبانة - نموذجًا مثاليًا لدراسة التخليق النووي النجمي، وهي عملية تخليق عناصر أثقل من الهيدروجين، والهليوم، وعناصر وجزيئات أخرى أخف. وقد كانت عملية تشكيل عناصر أثقل من الزنك مثار جدل من حيث عدم التأكد مما إذا كانت تشكل باستمرار في السورينوف، أم في مناسبات نادرة، مثل عمليات اندماج النجم النيوتروني. استخدم ألكسندر جي وزملاؤه التحليل الطيفي عالي الاستبانة؛ لتحديد وفرة العناصر في تسعة نجوم حديثة في مجرة "ريتيكولم 2"؛ ووجدوا أن سبعة نجوم - من أصل تسعة - أظهرت تحسّنًا قويًا في عناصر النقاط النيوترونية الثقيلة مع الوفرة التي تتبع نمط عملية التخليق النووي السريعة أعلى الباريوم. والتحسّن هو بمثابة عدة نظم من حجم أكبر من الذي يُرى في المجرات القزمة الأخرى الخافتة جدًا، مما يعني أن حدثًا نادرًا واحدًا (فرديًا) أنتج مواد عملية التخليق النووي السريعة.

**R-process enrichment from a single event in an ancient dwarf galaxy** A Ji et al doi: 10.1038/nature17425

وراثة

## بنية عامل النسخ العام البشري TFIID

تصف هذه الورقة البحثية تفاعل عامل النسخ العام البشري TFIID مع المحفز الأساسي للحمض النووي.

ويلعب عامل النسخ العام البشري TFIID دورًا محوريًا في بدء عملية النسخ المعتمد على بوليميريز الحمض النووي الريبي الثاني من قبل تشكّل مركّب التمهيد للبدء (PIC) عند المحفز. حدّدت إيفا نوجالس وزملاؤها بنية مجهرية إلكترون تبريد العينة باستبانة تحت نانومترية لعامل النسخ العام البشري TFIID المقيّد بـ TFIIA والحمض النووي المحفز الأساسي، كما قدموا إعادة بناء مجهرية إلكترون تبريد العينة لمركّب التمهيد للبدء PIC البشري المجمع بشكل كامل، يفترض إلى العوامل المرتبطة بـ (TAFs) وعن طريق إضافة عناصر مشتركة بين بنية محفز TFIID، وبنية مركّب التمهيد للبدء PIC بدون TAF، اقترح الباحثون نموذجًا بنيويًا لمركّب التمهيد للبدء PIC على أساس TFIID الكامل، واستعرضوا دور TFIID في التعرف على المحفز، وتجميع مركّب التمهيد للبدء، وبدء النسخ.

**Structure of promoter-bound TFIID and model of human pre-initiation complex assembly** R Louder et al doi: 10.1038/nature17394

الشكل أسفله | إعادة بناء مركّب TFIID-IIA-SCP من خلال عينة المجهر الإلكتروني المبردة. (أ) إعادة بناء مركّب TFIID-IIA-SCP. يتم عرض متشابه السطوح على اثنتين من العتبات، حيث تكون السفلى شفافة للتعبير عن الكثافات الأضعف. ب، إعادة بناء للمحفز المرتبط بلب مركّب TFIID (باستثناء الفص 2). يتم وضع علامة '+' و '1' للدلالة على TSS، واتجاه النسخ بالسهم. ج، منظر عن قرب لوحدة TBP-TFIIA المقيدة بالمحفز، التي تشير إلى مناطق تفاعل TFIID المفترضة لـ TFIID.

فيزياء

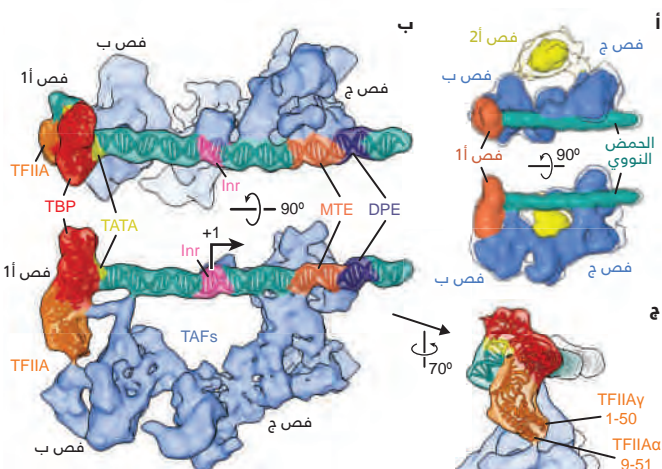
## سطح بلوري نانوي يعزّز تفاعل الفونون

تلعب الفونونات - الاهتزازات الكمّية للذرات - دورًا مهمًا في تحديد خواص المواد الصلبة. وعلى الرغم من الفهم الجيد للمواد البلورية الضخمة، فسلكوها في المواد الصلبة نانوية البنية مقيّد بشكل أقل. وقد أبلغت فينيسا وود وزملاؤها عن استقصاء يجمع بين التجريبي والنظري لكيفية تباين الخواص الفونونية الخاصة بأشياء الموصّلات البلورية النانوية كدالة في حجم البلورة. وقد اكتشفوا اقترانًا قويًا بشكل غير معتاد بين الفونونات والإلكترونات، أرجعوه إلى الضعف الميكانيكي لأسطح النطاقات البلورية النانوية. تلك التفاعلات المعززة لها دور حاسم في أداء الأجهزة التي تتضمن مواد نانوية شبه موصلة - كفتات معينة من الخلايا الشمسية، والوصلات الثنائية الباعثة للضوء - وتمهّد الطريق لهندسة مثل تلك الخواص؛ من أجل كفاءة أجهزة محسّنة في المستقبل.

**Soft surfaces of nanomaterials enable strong phonon interactions** D Bozyigit et al doi: 10.1038/nature16977

## تفاعل ثنائي القطب-ثنائي القطب

إنّ الوصلات الإكسيتونية التي تغطي حاملات لونية متعددة لها دور حاسم في عديد من عمليات نقل الطاقة، والعمليات البصرية. ويمكن فهم مثل تلك الوصلات ببساطة عن طريق النظر في التفاعلات بين الجزيئات ثنائية القطب-ثنائية القطب المتماسكة



المناخي - والارتفاع المصاحب بتركيز ثاني أكسيد كربون الغلاف الجوي قد يكون أقل مما كان متوقعًا.

**Boreal and temperate trees show strong acclimation of respiration to warming**

P Reich et al  
doi: 10.1038/nature17142

## كيمياء حيوية

## سلوك بروتين الأرسيتين

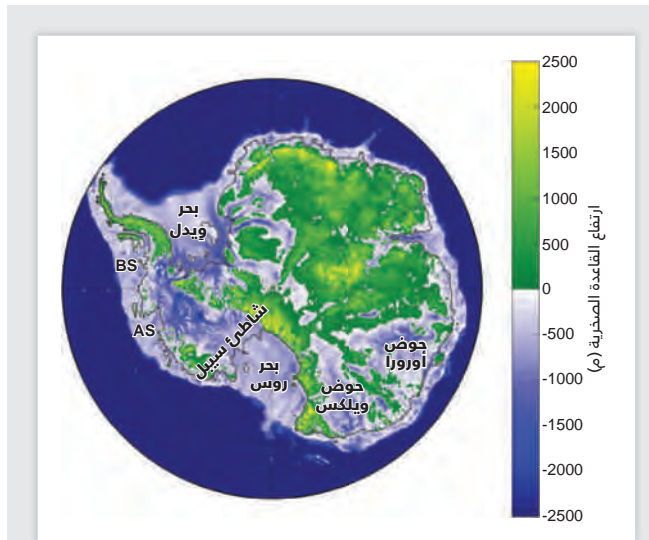
من خلال دراسات عديدة، تم التعرف على بنية المستقبيلات المقترنة ببروتين جي "GPCRs"، بالإضافة إلى دورها كعوامل وسيطة في وظائف العديد من الهرمونات والناقلات العصبية والأدوية، لكن لا توجد معلومات كافية حول كيفية تغيير تشكّل البروتينات الغشائية هذه عندما تتفاعل مع البروتينات التي تنظم وظيفتها. وقد استخدمت سوزان نوبر وزملاؤها سلسلة من المستشعرات الحيوية لبيتا أرسيتين-2، معتمدة على نقل الطاقة بالرنين الفلوري FRET؛ لدراسة ديناميات التغيرات التي تحدث في بيتا أرسيتين-2 عندما تُقَيّد إلى المستقبل الأدريناليني بيتا في الخلايا الحية، وتنفك في نهاية الأمر منه. ووجدوا أنه بعد تفكك بيتا أرسيتين-2، يظل في غشاء الخلية في شكل نشط على الأقل في البداية، مشيرًا إلى أن بيتا أرسيتين-2 قادر على التأثير في حالة خالية من المستقبل المقترن ببروتين جي. استخدمت مي هاي لي وزملاؤها سلسلة من المراسلين FIASH BRET داخل الجزيء؛ لرصد التغيرات البنيوية في بيتا أرسيتين-2 في وجود ستة مستقبلات مقترنة ببروتين جي. ووجدوا مستقبلات مختلفة، مقترنة ببروتين جي، كما وجدوا ليندات تتيح توقعات تكوينية لبيتا أرسيتين-2، وترتبط مع استقرار مركب مستقبل أرسيتين؛ وهذا ما يفسر استخدام مستقبلات مختلفة مقترنة ببروتين جي مستجيبًا مشتركًا لأغراض متعددة.

**$\beta$ -Arrestin biosensors reveal a rapid, receptor-dependent activation/deactivation cycle**

S Nuber et al  
doi: 10.1038/nature17198

**The conformational signature of  $\beta$ -arrestin2 predicts its trafficking and signalling functions**

M Lee et al  
doi: 10.1038/nature17154



## علم المناخ

## توقع ارتفاع مستوى سطح البحر مستقبلاً

استخدم روبرت ديكونتو، وديفيد بولارد نموذجًا عدديًا محسّنًا حديثًا لصفحة جليدية، وتمت معايرته على تقديرات حبة البليوسين، ومستوى سطح بحر ما بين العصور الجليدية؛ وذلك لتطوير توقعات تطور القارة القطبية الجنوبية عبر القرون الخمسة التالية، مدفوعة بواسطة مجموعة من سيناريوهات غازات الاحتباس الحراري. تبين النمذجة أن الصفحة الجليدية القطب جنوبية تمتلك القدرة على الإسهام بين أي شيء تقريبًا، والإسهام بما يزيد على متر من ارتفاع مستوى سطح البحر بحلول عام 2100، وأكثر من 15 مترًا بحلول عام 2500. ينشأ التقدير مرتفع الحد بشكل مذهل من انبعاثات بلا انقطاع، وبموجب آليات لم تكن موضع تقدير في السابق، ألا وهي التكسر الجليدي بواسطة المياه المنصهرة السطحية، وانهار المنحدرات الجليدية الضخمة. تبين النهاية المنخفضة قدرة سيناريو تخفيف آثار التغير المناخي القوية على اختزال التعرض المجتمعي لمستويات سطح بحر أكثر ارتفاعًا بشكل جذري.

**Contribution of Antarctica to past and future sea-level rise**

R DeConto et al  
doi: 10.1038/nature17145

**الشكل أعلاه | طبوغرافية أسفل جليد القارة القطبية الجنوبية وسمات الصفحة الجليدية.** ارتفاعات القاعدة الصخرية المدخلة فوق شبكة نموذج الصفحة الجليدية القطبية البالغة 10 كم، والمستخدم بالبليوسين والباطن جليدي الأخير LIG، ومحاكاة مستقبل الصفحة الجليدية.

درجات الحرارة المرتفعة على المدى الطويل. وقد قام بيتر ريتش وزملاؤه بقياس كثيف تنفس نبات وركي لفترة تبلغ 3 - 5 أعوام من الاحترار (بـ 3.4 درجة مئوية) لعشرة أنواع شجرية شمال أمريكية في ظروف غائبة. وقد اكتشفوا أن التكيف قد أنهى 80% من ارتفاع التنفس الورقي المتوقع للأشجار غير المتكيفة. وتشير تلك النتيجة إلى أن ارتفاع معدلات التنفس للنباتات الأرضية - الناتج عن الاحترار

## علم المناخ

## كيف يحدّ التأقلم الشجري من CO2

من المتوقع ارتفاع تنفس النباتات في عالم دافئ، وهو ما سوف يؤدي إلى مزيد من تسارع الاحترار، من خلال تحرر ثاني أكسيد كربون إضافي إلى الغلاف الجوي، ولكن لم يتم تحديد إلى أي مدى قد تتأقلم النباتات مع

المعنية، ولكن يمكن أن يظهر هذا تحديًا في الأنظمة المعقدة. وإلى جانب ذلك.. فإن تلك التفاعلات لا يمكن رصدها بطريقة مباشرة عن طريق البصريات التقليدية. وبين مؤخرًا زين-شاو دونج وزملاؤه إمكانية استخدام الإضاءة المستحثة عن طريق الاستثارة الشديدة المحلية، الناجمة عن الاتصال النفقي الخاص بالإلكترونات من طرف مجهر الاتصال النفقي المسحي؛ لرسم خريطة للتوزيع المكاني للوصلة الإكستونية بترتيبات جيدة التعريف لجزيئات قليلة من فثالوسيانين الزنك، ورسم خريطة لكيفية اعتمادها على التوجه النسبي وطور ثنائي قطب الانتقال الخاص بالجزيئات الفردية، من المتوقع أن يلقى هذا النهج نظرة مفصلة على بنية حصاد الضوء، ومصادر الضوء الجزيئي.

**Visualizing coherent intermolecular dipole-dipole coupling in real space**

Y Zhang et al  
doi: 10.1038/nature17428

## علم التصنيف

## تهيئة الأجواء لتعريف شعبة جديدة

تميل الأجنّة في شعبة معينة إلى أن تشبه بعضها البعض بشكل وثيق عند نقطة معينة في منتصف مرحلة التكوين الجنيني. وهذا هو المعروف باسم المرحلة الشعبية "التطابق الشعبي" phylotypic. وقد ثبت أن الأجنّة في هذه المرحلة تميل إلى التعبير عن مجموعة محفوظة من الجينات، تكون أقدم من الناحية التطورية من الجينات التي تم التعبير عنها قبل المرحلة، وبعدها. ومع ذلك.. ينطبق هذا فقط داخل الشعبة، كما أثبت ياناي وزملاؤه في تحليل ترانسكربتومات من الأجنّة الفردية من عشر شعب متباينة. وقد اعتبر في جميع أنحاء المملكة الحيوانية كلها أن النصوص التي تم التعبير عنها في مرحلة التطابق الشعبي تختلف اختلافًا كبيرًا بين الشعب من الكائنات الحية. ويمكن القول إنها تحدد خصائص لشعبة معينة. ويوفر هذا العمل أيضًا تعريفًا عمليًا للشعبة كمجموعة من الأنواع، لها سلف مشترك - وتتقاسم الأليات الجزيئية نفسها في مرحلة التطابق الشعبي.

**The mid-developmental transition and the evolution of animal body plans**

M Levin et al  
doi: 10.1038/nature16994



جيوولوجيا

## أصل مائي للكوماتيتات الأركيية

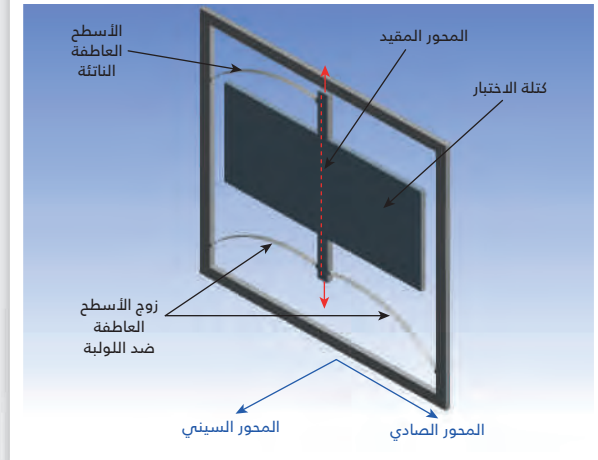
الكوماتيتات Komatiites هي نوع نادر من الصخور البركانية، تشكلت بشكل متفرّد أثناء الحقبة الأركيية. وتدلّ كيميائيتها على أصل يعود إلى الحمم البركانية التي نتجت عند درجات حرارة مرتفعة بشكل متطرف، لكن الشكوك حول المحتوى المائي بصهارة الكوماتيت تحجب القضية. يقدر ألكسندر سوبوليف وزملاؤه أدلة على أن الصهارة السلفية لكوماتيتات تعود إلى 2.7 مليار عام من حزام أبيتيني وكندا قد بدأت في التبلر عند درجة حرارة مرتفعة، وعمق ضحل، وظروف اختزالية، وتركيب العنصر الأساسي والعنصر ضئيل الأثر للصهارة وكذلك الانفلات الغازي المنخفض للأكسجين غير متسقين مع إعدادات الاندساس. وعوضاً عن ذلك.. يرى الباحثون أن النسبة المرتفعة غير المعتادة للماء إلى العناصر ذات التوافق المشابه قد نتجت عن السحب إلى مصدر الكوماتيت للمواد المائية من المنطقة الانتقالية للوشاح الصخري. ويشير هذا إلى أصل مائي للكوماتيت، ودرجات حرارة وشاح صخري أركيية مرتفعة، مما يعني وجود خزان وشاح صخري مائي عميق في الوشاح الصخري المبكر لتاريخ الأرض.

**Komatiites reveal a hydrous Archean deep-mantle reservoir**  
A Sobolev *et al*  
doi: 10.1038/nature17152

علم الأورام

## تعزيز نشاط الخلية التائية المضاد للورم

أوردت هذه الدراسة نهجاً جديداً للعلاج المناعي للسرطان، من خلال تعديل عملية تشكيل أبيض كوليسترول الخلية التائية. وأظهر تشينكي شو وزملاؤه أن تثبيط مسار أسترة الكوليسترول الخلوي في الفئران، إما عن طريق الإجهاد الورياني، أو التثبيط الدوائي للأستيل ترانسفيريز 1 أسيتيل التيمير الإنزيمي ACAT1 و ACAT2، يزيد مستويات الكوليسترول في غشاء البلازما، وتكثّل وتأشير مستقبل الخلية التائية، ويقوّي الاستجابة المضادة للورم بشكل كبير للخلايا التائية CD8<sup>+</sup> في الفئران. واختبار إمكانات ACAT1 كهدف دوائي للعلاج المناعي للسرطان، عالج الباحثون الفئران الحاملة لسرطان



جيوولوجيا

## آلة قياس جاذبية على طائرة بدون طيار

يمكن لآلات قياس الجاذبية قياس التباين الضئيل في التسارع التجاذبي المحلي، بحساسية مرتفعة بدرجة كافية؛ لقياس المدّ والجُزر: وهي التشوه المرن الخاص بالقشرة الأرضية، الناتج عن أطوار النسبية المتغيرة للشمس والأرض والقمر. إنّ آلات قياس الجاذبية الموجودة ضخمة ومكلفة، ولكنّ جيليس هاموند وزملاءه قاموا مؤخراً بتطوير آلة قياس جاذبية ميكانيكية كهربية مجهزة مدمجة وغير مكلفة، بتصميم جديد "مانع اللولبة"، حيث قاموا باستخدامه لقياس التسارع التجاذبي بحساسية كافية ونبات؛ للكشف عن المدّ والجُزر. ويعني الحجم الصغير للجهاز وتكلفته المنخفضة إمكانية تركيبه على طائرات بدون طيار؛ لأغراض مسحية واستكشافية، واستخدامه لمراقبة البراكين، أو إدماجه في مصفوفات تصوير متباينة الكثافة، ومتعددة الدقة.

**Measurement of the Earth tides with a MEMS gravimeter**

R Middlemiss *et al*

doi: 10.1038/nature17397

**الشكل أعلاه | جهاز المنظومة الميكانيكية الكهربية المجهرية MEMS، تصميم منظومة جهاز قياس الجاذبية الميكانيكي الكهربي المجهرية. تم تعليق كتلة الاختبار المركزية من ثلاثة أسطح: زوج ضد زبركي يحد من حركة كتلة الاختبار على طول المحور المقيد (الخط الأحمر المتقطع). وتم خفض التردد بواسطة هذا القيد، حتى يقوم الناتج بدفع الحركة خارج المحور، مما يؤدي إلى استقرار جهاز المنظومة الميكانيكية الكهربية المجهرية عند تردد أكثر انخفاضاً.**

علم الأعصاب

## عوامل عصبية ترتبط بإدراك المخاطر

يحلو للبعض خوض المخاطر، بينما يتجنبها آخرون. ونرى أحياناً أنّ حتى من يتجنبون المخاطر يجازفون في بعض اختياراتهم؛ وهو تباين لا علم لنا بالركيزة العصبية المستند إليها فيه. وقد أظهر كارل ديسيروث وزملاؤه - من خلال بحثهم على

الجلد بمركب "أفاسيميبي" avasimibe، وهو مثبط للـ ACAT، الذي تم استخدامه لعلاج تصلب الشرايين في التجارب الإكلينيكية. ولوحظ تأثير مضاد الورم، وأنّ مزيجاً من الجسم المضاد لأفاسيميبي ومضاد PD-1 كان أكثر فعالية من أي منهما منفرداً.

**Potentiating the antitumour response of CD8<sup>+</sup> T cells by modulating cholesterol metabolism**

W Yang *et al*

doi: 10.1038/nature17412

الفئران - أن زيادة نشاط الخلايا المعبرة عن مستقبل الدوبامين من النوع الثاني (D2R) في النواة المتكئة خلال فترة اتخاذ "القرار" يعكس نتيجة "خسارة" من القرار السابق، ويتوقع خياراً آمناً لاحقاً. وتزيد الفروقات الفردية في حجم النشاط من الارتباط بتفضيل المخاطرة. وعن طريق زيادة مصطنعة لنشاط الخلايا العصبية D2R خلال فترة اتخاذ القرار، يمكن للباحثين تحويل الفئران التي تسعى إلى المخاطر إلى فئران تتجنب المخاطر. وتشير هذه النتائج إلى أن حالة التباين في تفضيل المخاطر يتم التحكم فيها بواسطة الخلايا العصبية للنواة المتكئة المعبرة عن مستقبل الدوبامين من النوع الثاني D2R.

**Nucleus accumbens**

**D2R cells signal prior**

**outcomes and control**

**risky decision-making**

K Zalocusky *et al*

doi: 10.1038/nature17400

## التحكم في سلوك الحيوانات عن بُعد

تصف هذه الدراسة تقنية جديدة تسمح للخلايا العصبية بالتشبيط، أو التثبيط عن بُعد في الحيوانات المتنقلة بحُرّة، عن طريق استخدام موجات الراديو، أو المجالات المغناطيسية. فقد استخدم جيفري فريدمان وزملاؤه بروتيناً مقيداً بالحديد، مربوطاً ببروتين حساس للحرارة؛ لإثارة أو تثبيط الخلايا العصبية في النواة الوطائية البطانية الإنسية في الفئران. وزاد تشبيط الخلايا العصبية المستشعرة للجلوكون من نسبة جلوكون البلازما والجلوكون، كما قمع إنسولين البلازما، وزاد التغذية. وحفّض التثبيط جلوكون الدم، وزاد من إنسولين البلازما، وقمع الاستجابة لنقص جلوكون الدم، فضلاً عن تمكين التحكم عن بُعد في النشاط الخلوي في البحوث الأساسية. وهذا النهج له آثار علاجية محتملة، كبديل اجتياحي - على أقل تقدير - للتحفيز العميق للدماغ.

**Bidirectional electromagnetic control of the hypothalamus regulates feeding and metabolism**

S Stanley *et al*

doi: 10.1038/nature17183

## تنوع حيوي

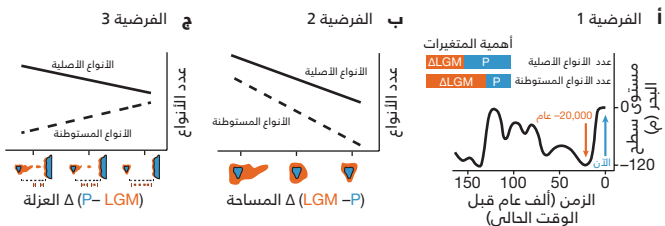
## تنوّع الجُزر منذ الحدّ الجليدي الأخير

يُفترض فَهْمًا للتنوع الحيوي على الجُزر.. إما أنها الخلفيات الثابتة جيولوجيًا للهجرة والزواج، أو أنها أكثر ديناميّة، وتُتأثر بالتغير التكتوني والجيولوجي عبر ملايين الأعوام. ومع ذلك.. فلا يوجد نموذج يستوعب التغير السريع عبر العشرين ألف عام الماضية، أو ما يقاربها، حيث أدى ذوبان القمم الجليدية أثناءها إلى ارتفاع مستوى سطح البحر لأكثر من 100 متر، مما قَسَمَ كُتْلًا أرضية، وجَعَلَ جُزُرًا صغيرة أكثر صغرًا، وأكثر بُعْدًا. اكتشف باتريك وبجيت وزملاؤه أن تنابع الطوفان كان له تأثير قابل للقياس على التنوع الحيوي النباتي. ونجد - على وجه الخصوص - أن الجُزر التي كانت أضخم أثناء الحد الأقصى الجليدي السابق تمتلك أنواعًا متوطنة أكثر مما كان يُتوقع من حجمها الحالي وبعدها، في حين أن عدد الأنواع المحلية هو نفسه في الأساس.

## Late Quaternary climate change shapes island biodiversity

P Weigelt et al  
doi: 10.1038/nature17443

**الشكل أسفله | الآثار المفترضة لتغيرات موقع الحد الأقصى الجليدي الأخير LGM لمستوى سطح البحر على التنوع الحيوي للجزيرة. أ،** قمنا بافتراض أن التنوع النباتي الحالي (P) تأثر بالسمات الخاصة بالحد الأقصى الجليدي الأخير للجزيرة. ولحدوث هذا، ينبغي أن تكون تغيرات السمات الخاصة بالجزيرة منذ الحد الأقصى الجليدي الأخير ( $\Delta LGM$ ) بمثابة تنبؤات مهمة لأنماط التنوع الحيوي الحالي. وينبغي لهذه التأثيرات أن تكون أقوى، لغنى الأنواع المستوطنة، وليس الأنواع الأصلية غير المستوطنة. Kyr، آلاف الأعوام. ب، ج، التأثيرات المفترضة لتغيرات مساحة الجزيرة ( $\Delta$  المساحة) (ب) ونقطة انطلاق العزلة ( $\Delta$  العزلة) مع الأخذ في الاعتبار الجبال البحرية المغورة حاليًا وتغيرات البر الرئيس للمناطق الساحلية (ج) من الحد الأقصى الجليدي الأخير حتى الحالي (P) على التنوع النباتي للجزيرة.



الفر، نتيجة لميزات بنوية متعددة المستويات، منخرطة في تجاوزيف مجهرية، كمنقار البطة بحواف مفتوحة على شكل قوس. تحسّن هذه الميزات من ظاهرة الارتفاع الشعري في اتجاه النقل، وتمنع عودة التدفق بتعليق الاتجاه العكسي؛ لإنتاج تدفق أحادي الاتجاه، على الرغم من غياب أي تدفّج في طاقة السطح، ونقل أسرع بكثير مما لوحظ سابقًا مع الأسطح المنظمة غير المتماثلة. ويمكن أن تكون الاكليات الكامنة وراء هذا السلوك ذات صلة بأنظمة نقل السوائل الاصطناعية ذات التطبيقات العملية.

Continuous directional water transport on the peristome surface of *Nepenthes alata*

H Chen et al  
doi: 10.1038/nature17189

## كيمياء

## 19 خطوة نحو "الفوربول"

تُعتبر منتجات تيجليان ثنائي التربين - وبخاصة الفوربول، والإسترات - مركّبات واعدة في عدد من التطبيقات الطبية المختلفة. تتميز هذه الجزيئات بتعقيدها، حيث اعتمد الوصول إلى كميات مفيدة من الفوربول والنظائر ذات الصلة على استخلاصها من مصادر طبيعية ونصف مصنّعة. وقد أورد فيل باران وزملاؤه مؤخرًا أن التصنيع الإجمالي يتماثل صوري نوعي من (+) - فوربول يكون في 19 خطوة فقط من التربينات الأحادية الوفيرة (+) - كارين. ويرى الباحثون في استراتيجيتهم لتخليق التربين ثنائي المرحلة - كمناس للتحصول على نظائر تحتوي على أنماط أكسدة فريدة - عوضًا عن كونها بديلًا للاستخلاص، كوسيلة لتوليد منتج طبيعي.

## Nineteen-step total synthesis of (+)-phorbol

S Kawamura et al  
doi: 10.1038/nature17153

كروموسوم. ولذلك.. فإن تحليل وظيفة الجين يمكن أن تكون عملية معقدة. وقد سمح اشتقاق الخلايا الجذعية الجنينية أحادية الصبغيات في الفئران للباحثين بدراسة وظيفة الجين بطريقة أبسط وأسرع. والآن، يمكن تطبيق نهج مماثل في الخلايا البشرية. يُذكر أنّ إدو ساجي وزملاؤه وُلِدوا الخلايا الجذعية البشرية أحادية الصبغيات من البويضات أحادية الصبغيات. وتحافظ الخلايا الناتجة على نمط نووي أحادي الصبغيات طبيعي، وخصائص متعددة القدرات للتجديد الذاتي وللتمايز، حتى إذا كانت تختلف عن الخلايا ثنائية الصبغة الصبغية من حيث تثبيط - X، أو اختزال التعبير الأيضي. ويثبت الباحثون أن الخلايا يمكن استخدامها بنجاح لغربلة طفرات الوظيفة.

## Derivation and differentiation of haploid human embryonic stem cells

I Sagi et al  
doi: 10.1038/nature17408

## علم الفطريات

## تحديد سُمّ في عامل مسبّب لمرض فطري

تحدّد هذه الدراسة وتصف سم بيتيد حل الخلية في المسبّب المرضي الفطري البشري الانتهازية *Candida albicans*. والبيتيد المسمى "كانديداليسين" Candidalysin يعمل باعتباره عامل إمرض حاسمًا، إذ يتسبب في نفاذ غشاء بلازما الخلية إلى المضيف، بحيث يطلق إشارة أساسية متحكّمة في مسار الاستجابة للخطر في المضيف.

## Candidalysin is a fungal peptide toxin critical for mucosal infection

D Moyes et al  
doi: 10.1038/nature17625

## علم النبات

## طريقة خاصة لنباتات الإبريق مع الماء

يلتقط النبات اللحم *Nepenthes alata* الحشرات عندما "تزلج" - تزلق بسبب الماء - على الحافة الرطبة، أو جوف الفم في عضو إبريق النبات. تبيّن هواوي تشن وزملاؤه أن هذا يتحقق من خلال نقل المياه المستمر على سطح جوف

## علم الحيوان

## هل الأهداب الأوليّة أجهزة استشعار؟

الهُدْب الأولي هو عضية واحدة بارزة من سطح الخلية. وبالنظر إلى بنيتها الشبيهة بالهوائي، افترض أن وظيفته هي استشعار البيئة المحيطة، وعلى وجه التحديد.. من خلال قنوات أيونية تسمح للكالسيوم بالعبور، وبالتالي الاستجابة للقوى الميكانيكية. وقد استُخدمت هذه الفرضية في تفسير مجموعة واسعة من الاستجابات البيولوجية، من السيطرة على تحديد محور السار واليمين أثناء التطور الجنيني لتطور البالغين في مرض الكلى متعدد الكيسات، وبعض أنواع السرطان. ومع ذلك.. يقدّم ديفيد كلافام وزملاؤه دليلًا يدحض هذه الفرضية. فقد قاموا بقياس إشارات أيونات الكالسيوم  $Ca^{2+}$  في الأهداب الأولية عقب قوة ميكانيكية في الفئران المهندسة للتعبير عن بروتين استشعار يتقلو استجابةً لأيونات الكالسيوم  $Ca^{2+}$ . ولم يجد الباحثون دليلًا على القوة التي يحركها تدفق أيونات الكالسيوم في الأهداب الأولية، واستنتجوا أنه إذا كان الاستشعار الميكانيكي ينشأ في الأهداب الأولية، فإنه لا يكون عبر إشارات الكالسيوم.

## Primary cilia are not calcium-responsive mechanosensors

M Delling et al  
doi: 10.1038/nature17426



غلاف عدد 7 إبريل 2016

طالع نصوص الأبحاث في عدد 7 إبريل من دورية "Nature" الدولية.

## أحياء خلوية

## الخلايا الجذعية البشرية أحادية الصبغيات

إن خلايا الثدييات ثنائية الصبغة الصبغية تحمل نسختين من كل

## سجل نظائري لانفجارات حديثة

قبل عشرين عامًا، نُوقِشت مسألة أن انفجارات السوبرنوبا القريبة قد تترك بصمتها على الأرض في شكل شذوذ نظائري جيولوجي، ناتج عن الترسيب المباشر للحطام، أو من خلال تشطّي الأشعة الكونية في الغلاف الجوي. وتمت البرهنة على هذا مع ظهور الحديد-60، الذي اكتُشف في قشرة الفيرومغنيز في عمق البحر، كمؤشر على السوبرنوبا. وتضيف ورقتان بحثيتان مزيدًا من التفاصيل إلى الصورة، وتشيران إلى أن هناك العديد من انفجارات السوبرنوبا خلال القليل من مئات السنوات الضوئية، عبر الملايين القليلة من الأعوام التي مضت. أبلغ أنتون والتر وزملاؤه عن أنّ إشارة  $^{60}\text{Fe}$  في عمق البحر تُعدّ إشارة كونية، ممتدة في الزمن، وذات نشأة نجمية من أحداث متعددة. وتكشف نتائجهم عن تدفق  $^{60}\text{Fe}$  نجمي إلى الأرض منذ ما بين 1.7-3.2 مليون عام، و 6.5-8.7 مليون عام. كما أبلغ ديتير بريتشفرد وزملاؤه عن حسابات للمسارات الأكثر احتمالًا، والكتل الخاصة بأسلاف السوبرنوبا، وبالتالي أوقات انفجارها ومواقعها. تنشأ إشارة  $^{60}\text{Fe}$  عن انفجاري سوبرنوبا على مسافات بين 90 - 100 فرسخ نجمي، وقد حدث أقربها منذ 2.3 مليون عام، والثاني منذ حوالي 1.5 مليون عام عند 9.2، و 8.8 كتلة شمسية على التوالي.

**Recent near- Earth supernovae probed by global deposition of interstellar radioactive  $^{60}\text{Fe}$**

A Wallner et al

doi: 10.1038/nature17196

**The locations of recent supernovae near the Sun from modelling  $^{60}\text{Fe}$  transport**

D Breitschwerdt et al

doi: 10.1038/nature17424

## علم الأعصاب

## حذف PTCH1 عند توتر النمو العصبي

ارتبط تعطيل الجين *PTCH1* في البشر بالعجز في الانتباه، والإعاقة الفكرية، واضطرابات طيف التوحد، ولكنّ مناطق الدماغ المسؤولة عن ذلك ليست معروفة. أورد جوينج فينج وزملاؤه أن حذف جين *Ptchd1* في الفئران يضعف نشاط النواة الشبكية المهادية (TRN)،

**Thalamic reticular impairment underlies attention deficit in *Ptchd1*<sup>-/-</sup> mice**  
M Wells et al  
doi: 10.1038/nature17427

## وراثية

## الإنقاذ الوراثي من التشوهات الدماغية

حدّد مارك كان وزملاؤه آلية سببية لتطوير التشوهات الكهفية الدماغية "CCMs"، وهي تشوهات الأوعية الدموية التي تسبب السكتة الدماغية، والنوبات المَرَضِيَّة. ومن المعروف أن مركب التشوه الكهفي الدماغى CCM ينظم MKK3 خلال تطور القلب. وقد أظهر الباحثون أن كَسْب تأشير MKK3 هو المسبب لتطوّر التشوه الكهفي الدماغى CCM عبر تنشيط الجينات المستهدفة (*Klf2* و *Klf4*). إن الخسارة البِطْائِيَّة لـ MEKK3، أو *KLF2*، أو *KLF1* تقلل من معدل نفوق الفئران المصابة بالتشوه الكهفي الدماغى.

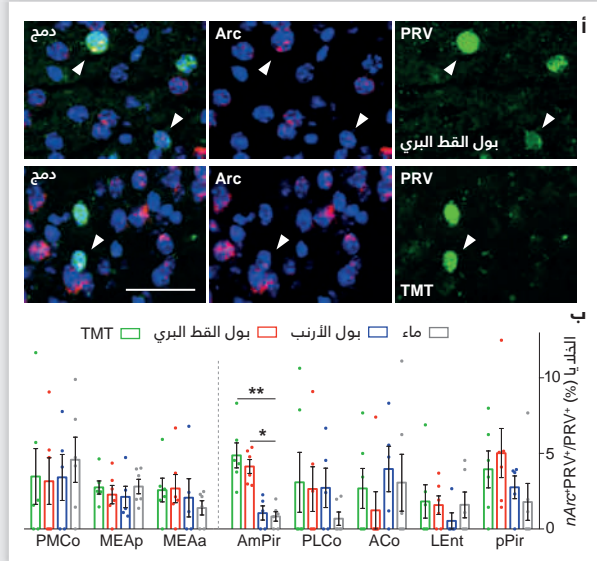
**Cerebral cavernous malformations arise from endothelial gain of MEKK3-KLF2/4 signalling**  
Z Zhou et al  
doi: 10.1038/nature17178

## كيمياء حيوية

## كشف بِنِيَّة إنزيم سيباريز

يربط مركب الالتصاق بين الكروموسومات المزدوجة، لكنها تتفصل - رغم ذلك - بعد أن تَعَلَّق على المغزل الميتوزي قبل انقسام الخلية، ويتم سَحْبها بعيدًا إلى أقطاب منفصلة. ولكي يحدث ذلك، يجب أن يشق مركب الالتصاق بواسطة إنزيم تحلل بروتيني "سيباريز". وقد توّصل هونج تاو يو وزملاؤه إلى البِنِيَّة البلورية للمجال الذي يعمل عليه إنزيم التحلل البروتيني بأحد الفطريات، في صورتيه.. المقيدة، وغير المقيدة إلى الببتيدات المقابلة لموقع انشقاق مركب الالتصاق. وتوفّر هذه البِنِيَّة بُصْرًا بالكيفية التي يتعرف بها إنزيم سيباريز على مركب الالتصاق، وكيف تعزيز عملية الفسفرة لموقع انقسام نشاط الإنزيم.

**Structural basis of cohesin cleavage by separase**  
Z Lin et al  
doi: 10.1038/nature17402



## علم الأعصاب

## دوائر عصبية تستجيب لرائحة المفترس

يُطْلَق التعرض لروائح الحيوانات المفترسة المتطايرة استجابةً خوف غريزي في الفئران، وحدثت زيادة كبيرة في هرمونات التوتر لديها *CRH*، و *ACTH*، والكورتيزون. و من المرجح أن تكون هذه الاستجابات النمطية بواسطة الدوائر العصبية، ولكن مناطق الشم الموجودة لديها لا تزال مجهولة حتى الآن. وقد حددت ليندا باك وزملاؤها المنطقة الانتقالية للنواة المخية-كشرية الشكل، باعتبارها منطقة حاسة الشم الوحيدة ضد تيار الخلايا العصبية الوطائية *CRH*، التي يتم تنشيطها من خلال روائح الحيوانات المفترسة المتطايرة، وتبيّن أن هذه المساحة تتوسط استجابة الخوف الهرمونية، لا الاستجابة السلوكية لهذه الروائح.

**A specific area of olfactory cortex involved in stress hormone responses to predator odours**  
K Kondoh et al  
doi: 10.1038/nature17156

**الشكل أعلاه | تشط روائح المفترس تيار مضاد من الخلايا العصبية الوطائية *CRH* في *AmPir*. أ،** الخلايا العصبية *AmPir* المَعْلَمَة (رؤوس الأسهم) لـ *PRVB177* (الأخضر) *nArc* (الأحمر) بعد تعرض الفئران لبول القط البري أو *TMT*. مقياس البار، 50 ميكرومترًا. ب، النسبة المئوية من الخلايا العصبية *PRVB177*<sup>+</sup> المَعْلَمَة لـ *nArc* في مناطق *OC* (يسارًا)، و *VA* (يمينًا)، بعد التعرض لـ *TMT*، وبول القط البري، وبول الأرنب، أو الماء. العدد n = 5-6 لكل حالة. تشير مقاييس الخطأ إلى الخطأ المعياري للمتوسط (s.e.m.). (\*P < 0.05، \*\*P < 0.01).

في التعلم، وعنف مفرط، وتشوهات حركية، وهي التأثيرات التي كانت غير حساسة لمنشط القناة (SK). وتشير هذه النتائج إلى أن عجز نواة الشبكية المهادية (TRN) قد تكمن وراء إعاقات عديدة مرتبطة باضطرابات النمو العصبي، وتحديد الأهداف العلاجية المحتملة للأفراد الذين يعانون من حذف جين *PTCHD1*.

عن طريق اختزال تيارات البوتاسيوم (SK) المعتمدة على الكالسيوم. وتعاين الفئران مقيدة نواة الشبكية المهادية (TRN) مع حذف جين *Ptchd1* من نمط نوم متقطع، وعجز في الانتباه، وفط في النشاط، ويمكن معالجة تلك المشكلات من قِبَل منشط القناة (SK). وعلى النقيض من ذلك.. تعاني الفئران محذوفة الجين *Ptchd1* من مشكلات



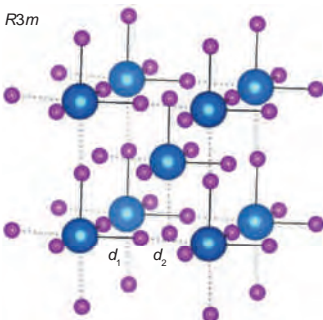
الترايط، وتكامل معها، كتصحيح الخطأ الكمي، على سبيل المثال.  
**Coherent feedback control of a single qubit in diamond**  
 M Hirose et al  
 doi: 10.1038/nature17404

## بنية $H_2S$ فائق التوصيل

أثار اكتشاف التوصيل الفائقة عند درجة حرارة مرتفعة بمنظومة كبريتيد الهيدروجين المضغوط نشاطاً محمواً من الباحثين في المجال، الحريصين على تمييز الطور فائق التوصيل. أجرت أيون إيريا وزملاؤها مجموعة من الحسابات؛ للاضطلاع بالمسألة، وكانوا قادرين على التحقق من إسهام اضطرابات البروتون الكمية بتحديد البنية البلورية للطور فائق التوصيل عالي الضغط لـ  $H_3S$ ، و  $D_3S$ . وقد اكتشف أن الطبيعة الكمية للبروتون تغير - بطريقة أساسية - مخطط الطور فائق التوصيل لـ  $H_3S$ . وتلك العملية مكافئة لتناظر الرابطة الهيدروجينية التي تحدث في الماء تحت الضغط.

**Quantum hydrogen-bond symmetrization in the superconducting hydrogen sulfide system**  
 I Errea et al  
 doi: 10.1038/nature17175

**الشكل أسفله | الهياكل البلورية للأطوار المتنافسة.** الهيكل البلوري في الخلية bcc التقليدية للأطوار R3m (على اليسار) و  $Im\bar{3}m$  (على اليمين). تم وسم الرابطة التساهمية H-S ذات الطول  $d_1$  بخط مصمت والرابطة الهيدروجينية الأطول  $H...S$  ذات الطول  $d_2$  بخط منقطع، وذلك بالهيكل  $d_1 = d_2$ ، R3m. بالطور  $Im\bar{3}m$ . تم وسم معامل الشبكة  $a$  بالهيكل  $Im\bar{3}m$ . تمثل الذرات الزرقاء والوردية الذرات (S)، و (H) على التوالي.

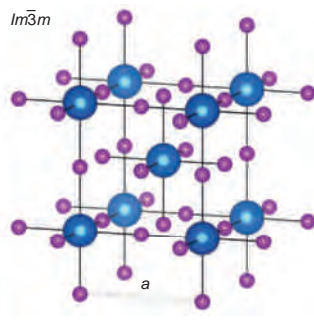


عنصر CRBN للبيجزيو كوتيتين E3  $^{CRBN}$  CRL4، إما لتثبيط عملية إضافة البيجزيو كوتيتين للركائز الذاتية للإنزيم، أو لجعل البيجزيو كوتيتين يتقيد ببروتينات ركيزة جديدة؛ من أجل انحلالها. وتسلط البيانات النبوية التي يقدمها نيكولاس توما وزملاؤه الضوء على كيفية تغيير ليناليدوميد والمركبات ذات الصلة خاصة الركيزة للبيجزيو كوتيتين  $^{CRBN}$  CRL4. وأظهروا أن عنصر CRBN والليناليدوميد على حد سواء يوفران سطحاً بيئياً مقيداً للركيزة ذات الصلة بالسرطان - إنزيم كينيز CK1 $\alpha$  - وربما أيضاً لعامل النسخ الليمفاوي "إيكاروس" Ikaros. وقد تكون معرفة كيفية تعزيز أدوية الجزء الصغير تفاعلات البروتين البروتين مفيدة لتطوير أدوية أخرى تؤثر على انحلال البروتين.  
**Structural basis of lenalidomide-induced CK1 $\alpha$  degradation by the CRL4 $^{CRBN}$  ubiquitin ligase**  
 G Petzold et al  
 doi: 10.1038/nature16979

## فيزياء

## أهمية ملحوظة للبت الكمي

ستكون هناك حاجة إلى بتات كمية ذات أزمنة ترابط طويلة، إذا ما كان للحواسيب والمستشعرات الكمية أن تصبح حقيقة. وتعتبر السيطرة الارتجاعية من طرق تحقيق ذلك، حيث تدعم التشابه في استراتيجيات السيطرة التقليدية. وقد طُبق ماساشي هيروز، وبابولا كابلارو لوجاريتير سيطرة ارتجاعية ترابطية بمنظومة بت كمي في ماس متمرکز، ذي فجوة نيتروجينية؛ وتُحقق ذلك بكفاءة ملحوظة؛ مما جعل البت الكمي مستقرًا لعدد من الملي ثانية. وهذه الطريقة قابلة للمقارنة مع مخططات أخرى، تبسط أزمنة



## أحياء جزئية

## السيطرة على توليد الحرارة للدهون البنية

يعتمد التنفس المولد للحرارة في الأنسجة الدهنية البنية "BAT" والدهون البنية فاتحة اللون "البيج" على بروتين فك الارتباط 1 (UCP1)، وبروتين الغشاء الداخلي للميتوكوندريا، الذي ينتج الحرارة عن طريق تثبيط تدفق بروتون الميتوكوندريا الناتجة عن السلسلة التنفسية. ويبين الباحثون أن تنشيط بروتين فك الارتباط 1 (UCP1) مدعوم من قبل اندفاع أنواع الأكسجين التفاعلية في الميتوكوندريا (ROS) عند التعرض للبرد. وتعتبر أنواع الأكسجين التفاعلية في الميتوكوندريا ضرورية لعملية إضافة مجموعة السولفينيل لبقايا السيستين الحرجة في بروتين UCP1، التي تدفع تنشيطه.  
**Mitochondrial ROS regulate thermogenic energy expenditure and sulfenylation of UCP1**  
 E Chouchani et al  
 doi: 10.1038/nature17399

## بروتين Lypd8 يرتبط بالبكتيريا السوطية

تبين هذه الورقة البحثية أن البروتين المشتق من الخلية الظهارية المعوية Lypd8 - وهو عضو في الفصيلة العليا Ly6/PLAUR - يرتبط بالبكتيريا السوطية. وعند وقوع هذا الارتباط، تقل حركة البكتيريا، ويقل دخول البكتيريا سالبة الجرام في مخاط القولون الداخلي، ويمتنع الغزو في ظهارة القولون.

**Lypd8 promotes the segregation of flagellated microbiota and colonic epithelia**

R Okumura et al  
 doi: 10.1038/nature17406

## استهداف بروتينات سرطانية

مشتق الثاليدومايد ليناليدوميد هو علاج مضاد للسرطان، يُستخدم على نطاق واسع في علاج الأورام الدموية الخبيثة، بما في ذلك الورم النخاعي المتعدد. وهو يعمل عن طريق تثبيط

## علم المناخ

## التخفيف من آثار التغير المناخي

قد تكون أنواع التربة الزراعية مفيدة في عملية التخفيف من آثار التغير المناخي، وذلك بفصل الانبعاثات بشرية المنشأ، الخاصة بغازات الاحتباس الحراري. وقد أظهرت تغيرات الممارسات الإدارية ارتفاع امتصاص الكربون، والحد من انبعاث غازات الاحتباس الحراري، بحيث تبلغ القدرة العالمية ما يقدر بـ 100 مليار طن من ثاني أكسيد الكربون لكل عام. ورغم ذلك.. يظل الرصد الدقيق لفعالية تقنيات إدارة التربة عسيرًا، وما زال التحدي الأكبر هو طرح الممارسات المطلوبة للمستوى المرجو.

**Climate-smart soils**

K Paustian et al  
 doi: 10.1038/nature17174

## اثنا عشر قرنًا من التباين المناخي

ربما يكون التغير المستقبلي في المناخ المائي واحدًا من أكثر الأشكال المدمرة اجتماعيًا للتغير المناخي، ولكن التباين على الصعيد نصف الكروي بالمناخ المائي السابق غير معروف بشكل كبير، خاصة خارج إعادات البناء القائمة على الحلقة الشجرية. فقد قام فريدريك يونجفيست وزملاؤه بتجميع مجموعة من السجلات - تشمل حلقات الأشجار، والنويات الجليدية، والخث peat، والسيليلوثيمات speleothems، والرواسب البترية - لإعادة بناء التباين المناخي المائي نصف الكروي الشمالي أثناء القرون الاثني عشر الماضية. كانت القرون 11، 19، و 20 رطبة بالنسبة إلى القرون الأخرى، بينما كانت الظروف أكثر جفافًا من القرن الثاني عشر حتى القرن التاسع عشر. وتتوافق إعادة البناء - بشكل عام - مع محاكاة النموذج، حتى القرن الثاني عشر، حين تحاكي النماذج ترددًا أكثر ارتفاعًا بكل من الحدود المتطرفة الجافة، والرطوبة مما نراه في البيانات. وتشير المقارنة إلى أن النماذج ربما تكون قد فقدت عمليات مهمة، وأن توقعات التغيرات في الظروف المناخية المائية تظل غير مؤكدة.

**Northern Hemisphere hydroclimate variability over the past twelve centuries**

F Ljungqvist et al  
 doi: 10.1038/nature17418

# روبوتات تخترق خلايا الدماغ

يأمل علماء الأعصاب في تحويل فن التنصت على الخلايا العصبية إلى تقنية آليّة.

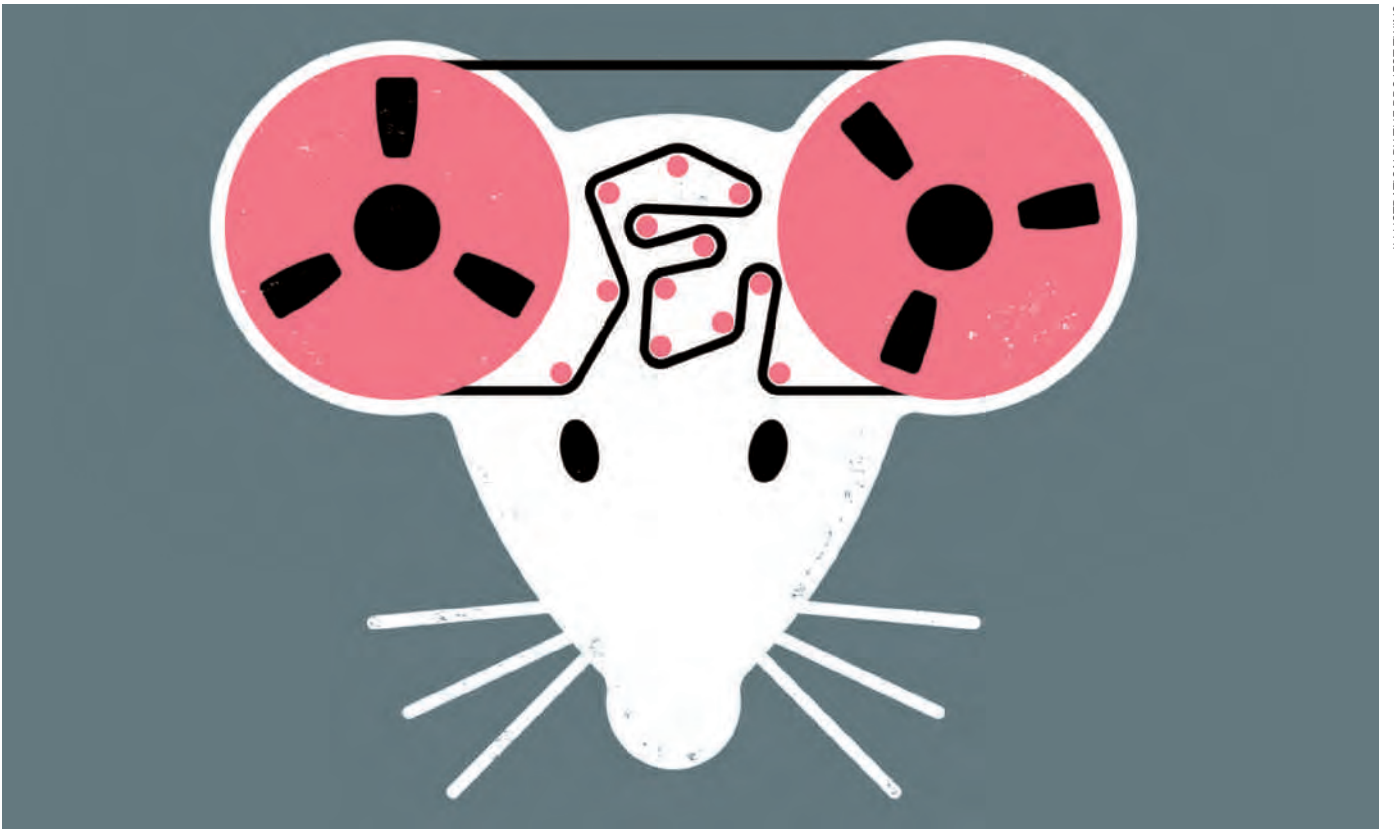


ILLUSTRATION BY THE PROJECT TWINS

### هيلين شين

إن تشبيك قطب كهربائي بخلايا دماغ حيوان حيّ، لتسجيل موجاته الكهربائية، مهمّة تتطلب دقّة وصبرًا. تُسمّى تلك التقنية "الالتقاط الرقعي كامل الخلايا"، وهي بمثابة "الفن الأدق في علم الأعصاب"، على حد قول إدوارد بويدن، المتخصص في علم الأحياء العصبي. وهذه التقنية هي أحد الفنون التي تتخصّص فيها مختبرات محدودة حول العالم، لا تتجاوز بضع عشرات قليلة. ويحاول الباحثون تبسيط هذا الفن الدقيق، عن طريق تحويله إلى تقنية انسيابية آليّة، يمكن لأيّ مُختبر أن يقوم بها باستخدام علم الروبوتات، وكود مصدري يمكن تحميله بسهولة.

"تقدّم تقنية الالتقاط الرقعي نظرة فريدة على الدوائر العصبية، وبرغم أنها تقنية مُثيرة، إلا أنها غير مُستغلة بالشكل الكافي"، كما يقول كاريل سفوبودا، عالم الأعصاب في مركز

مثل هذا النهج - الذي يتم خارج الخلية - الالتقاط الإشارات الخارجة، لكنه يغفل عن النشاط الكهربائي الحاصل داخل الخلايا ذاتها، الذي يحدد إذا كانت ستشتعل، أم لا. وهنا، يأتي دور تقنية الالتقاط الرقعي كامل الخلايا، التي يمكنها أن تخترق الخلية العصبية، وتصل إلى الداخل. وكما يقول سفوبودا، فإن لهذه العملية الدقيقة "منحنى تعلّم شديد الانحدار؛ وحتى بعد تعلّم كل شيء فيها، يظل البعض غير قادر أبدًا على العمل بها".

تتضمن تقنية الالتقاط الرقعي تلك دَفْع أنبوية مصّ زجاجية متناهية الصغر خلال الدماغ، تحتوي على سلك قطب كهربائي. وفي النسخة العشوائية الأكثر شيوعًا، يقوم الباحثون بفعل ذلك، دون أن يروا الخلايا العصبية. ويتطلب الأمر من الباحث أن يضغط بشكل متواصل؛ كي يدفع مادة الدماغ بعيدًا عن أنبوية المصّ؛ لكن مع ارتفاع مقاومة القطب الكهربائي - ما يشير إلى وجود خلية قريبة منه - يجب على المستخدم أن يقوم

جينيليا البحثي، الخاص بمعهد هوارد هيوز الطبي، والواقع في أشبورن في ولاية فيرجينيا. ويضيف قائلًا: "لذا.. فإن الاتجاه نحو تحويلها إلى تقنية آليّة هو بالفعل أمر مثير جدًا".

في الثالث من شهر مارس الماضي، قام بويدن - من معهد ماساتشوستس التقني في كمبريدج - مع زملائه بنشر تعليمات تفصيليّة لكيفية تجميع وتشغيل نظام آلي للالتقاط الرقعي كامل الخلايا<sup>1</sup>، وهو نهج كانوا قد قاموا بطرحه للمرة الأولى في عام 2012 (المصدر 2). ويمثل هذا الدليل المنشور آخر ما توصل إليه التعاون المثمر بين بويدن، ومُختبر كريج فورست - مهندس ميكانيكي من معهد جورجيا التقني في أطلنطا، ومتخصص في مجال الأتمتة الروبوتية للتقنيات من أجل البحوث.

تتضمن غالبية عمليات التسجيل العصبي إدخال قطب كهربائي في المساحة الموجودة بين الخلايا، لالتقاط الإشارات الكهربائية التي تقفز بين الخلايا العصبية وبعضها. ويستطيع

بفتحيل عملية الشفط في اللحظة المناسبة تمامًا؛ لإحكام رأس أنبوبة المصّ الرفيع جدًا على رقعة صغيرة من غشاء الخلية العصبية، وإجراء شفط إضافي، يتمكن المستخدم من إحداث ثقب صغير جدًا في غشاء الخلية؛ لتسجيل نشاطها. وإذا أصيبت الخلية من زاوية خاطئة، أو أسيء ضبط الضغط المطبق، إلى جانب عدة متغيرات أخرى؛ فذلك يؤدي عادةً إلى تسجيلات بعيدة بعض الشيء عن الواقع. يقول بويدن: "لكل خطوة في العملية معدل فشل معين. وتتضاعف هذه المعدلات مع التقدم في العملية". كما يعلن الخبراء المتمرسون عن معدلات نجاح تتراوح بين 20، و60%.

ومن ثم، قرر بويدن وفورست تحويل تلك التقنية المخادعة إلى تقنية آليّة. ولم يصل الروبوت الخاص بهم إلى أن يتفوق على الخبراء البشريين حتى الآن، لكن يبلغ متوسط معدل نجاحه حوالي 33% في الاختبارات التي تمت على الفئران. ويعمل الجهاز بمنصة البرمجة التجارية "لاب فيو" LabVIEW، ولا يتطلب من الباحثين سوى تثبيت الحيوان وأنبوبة المصّ، ثم تقوم خوارزمية حاسوبية بعد ذلك بالتحكم في الضغط الداخلي لأنبوبة المصّ، ومسارها في الدماغ. وفي الوقت الحالي، توفر شركة "نيوروماتيك ديفايسيز" Neuromatic Devices في أتلانتا بولاية جورجيا آلات تستند إلى تقنيّة بويدن، وفورست، لكنها لم تفصح لنا عن الأسعار، ولا أرقام المبيعات.

أما في جامعة تكساس في أوستن، فقد قام باحثون بصنع نظام ترقيع آليّ مُماثل، يتم التحكم فيه في بيئة "ماتلاب" MATLAB الحاسوبية. يُستخدم هذا النظام خوارزمية مختلفة بعض الشيء؛ لتحديد الموعد الذي يُفترض فيه بدء عملية

الشفط، وهو ينجح فيما يقرب من 17% من الوقت في إتمام الالتقاط الرقعي للخلايا في الفئران<sup>3</sup>. ويقول عالم الأعصاب نيراج ديساي - الذي قاد الفريق - إنه يأمل أن يتمكن من إدراج خوارزميات أكثر تعقيدًا.

ويتساءل بعض الباحثين عما إذا كانت روبوتات التسجيل تلك ستتمكن في يوم ما من التفوق على الخبراء الأفضل من جنس البشر، أم لا. يقول عالم الأعصاب مايكل هوسر، من كلية لندن الجامعية: "إن العناصر التي تتدخل في قرارات البشر قد تكون أغنى من أن تتمكن الآلة من التقاطها"، ويعقب بقوله إن التقنيات المطورة هبة عظيمة للمبتدئين. ويقترح آخرون أنه يمكن للروبوتات أن تساعد المستخدمين ذوي المستويات المختلفة من المهارة في التجارب الطويلة أو المُعقّدة، حيث يشكل الإرهاق البدني للبشر عاملاً مُقيّدًا.

وفي معهد ألين لعلوم الدماغ في سياتل بواشنطن، قام باحثون بتطوير نظام آلي للمساعدة في نسخة مختلفة من التقنية ذاتها؛ وهي أكثر تحديًا، ويتم توجيهها بالتصوير المستمر. في هذه النسخة، يستهدف العلماء خلايا عصبية محدّدة قريبة من سطح الدماغ، باستخدام مجهر ضوئي ثنائي الفوتون، بدلًا من الطرق العشوائية للخلايا العصبية بأنبوبة مصّ. وتتطلب العملية تسقيفًا أكبر مما يتطلبه الالتقاط الرقعي العشوائي، إذ إنه يجب على المستخدم أن يقوم بتعديل ضابط الرؤية في المجهر بشكل مستمر، إضافة إلى توجيه أنبوبة المصّ، وضبط ضغطها الداخلي. يقول هوسر، الخبير في عمليات الترقيع الموجهة بالصور: "سيكون مفيدًا حقًا لهذه التقنية أن تمتلك ثلاث أيادٍ".

ومن ثم، يقوم النظام الآلي بتكوين صور ثلاثية الأبعاد للمنطقة المعنيّة في الدماغ، ويُمكن المستخدمين من القيام بالاختيار الرقمي للخلايا العصبية التي يريدون أن يسجلوا نشاطها. وبعد إدخال وتثبيت الإحداثيات، يقوم الجهاز بتوجيه أنبوبة المصّ إلى الموضع المعني. وحتى الآن، ما زال الباحثون بحاجة إلى وضع الرقعة على الخلية يدويًا؛ إلا أن لوي - عالم أعصاب في معهد ألين، وقائد الفريق المشترك - يقول إنهم يأملون في نهاية المطاف أن تصبح العملية آلية بالكامل.

ولا زال غير واضح ما إذا كانت تلك النظم الآلية سيتم تبنيها بشكل واسع من قبل مجتمع علماء الأعصاب، أم لا. وقد قام كل فريق بإتاحة الكود الخاص بتقنيته مجانًا للتحميل؛ حيث تضعه مجموعة بويدن على [autopatcher.org](http://autopatcher.org)، ويضعه فريق ديساي على [clm.utexas.edu/robotpatch](http://clm.utexas.edu/robotpatch)، أما فريق لي، فيضعه في مستودع "جيت هاب" [GitHub \(go-nature.com/sgjpab\)](https://github.com/go-nature/sgjpab). ومن جانبه، يقول بويدن: "نأمل في أن تتمكن من مساعدة أكبر عدد ممكن من الناس؛ للإجابة على الأسئلة المتعلقة بكيفية عمل الخلايا العصبية". ■

1. Kodandaramaiah, S. B. et al. *Nature Protoc.* **11**, 634–654 (2016).
2. Kodandaramaiah, S. B. et al. *Nature Methods* **9**, 585–587 (2012).
3. Desai, N. S., Siegel, J. J., Taylor, W., Chitwood, R. A. & Johnston, D. J. *Neurophysiol.* **114**, 1331–1345 (2015).

## مشاركة البيانات

# أداة تعمل على الإنترنت، تدفع الباحثين إلى مشاركة البيانات

تم إطلاق أداة "أوبن داتا بوتون" Open Data Button لتحفيز المشاركة المفتوحة لمجموعات البيانات.

## دالميت سينج شاولا

في السابع من شهر مارس الماضي، تم إطلاق النسخة التجريبية من أداة "أوبن داتا بوتون" Open Data Button ([opendatabutton.org](http://opendatabutton.org))؛ وهي أداة مجانية تعمل على شبكة الإنترنت، تُعد بمساعدة مُستخدميها على تقديم الطلبات لمؤلفي الأوراق البحثية؛ ليقوموا بمُشاركة بياناتهم مع الجميع، كما تجعل تعقب تلك الطلبات على المبدأ أمرًا ممكنًا. وتتمثل الأداة الجديدة في ملحق يمكن تحميله وإضافته لمُتصفح شبكة الإنترنت، ويستطيع القارئ نقره أثناء قراءة أي ورقة بحثية يُريد أن يطّلع على البيانات الأساسية الخاصة بها؛ وذلك حسب قول جوزيف ماك آرثر، وهو قائد مشارك في المشروع، ومساعد مدير مجموعة المدافعين عن السياسات "ذا رايت تو ريسيرش كواليشن" The Right to Research Coalition (R2RC) في لندن.

بنقرة زر، تنشئ الأداة نموذج رسالة إلكترونية، يمكن للمستخدم إرسال هذه الرسالة إلى مؤلفي البحث؛ حيث تتطلب منهم الرسالة مشاركة البيانات الداعمة للبحث، وتشرح لهم

كيفية القيام بذلك. وإذا كان المُستخدم قد قام بإدخال المعلومات اللازمة، فستنص الرسالة أيضًا على فائدة مشاركة تلك البيانات. ومن ثم، تُنشر جميع الطلبات في آن واحد على الموقع الإلكتروني الخاص بالأداة الجديدة، حيث يستطيع أي شخص التعليق على المُدخلات الموجودة، معلّنًا احتياجه إلى البيانات ذاتها.

وإذا قام المؤلف بالردّ على الطلب، إمّا بإرسال رابط، أو برفع ملف البيانات المطلوبة، "تطلب من المستخدمين بعد ذلك التأكد على أن هذه البيانات هي المطلوبة فعليًا"، كما يقول ماك آرثر. ومن ثم، حسبما عَقِب، تقوم الأداة بمتابعة المؤلفين، وتذكيرهم بالطلب مرة كل أسبوع لمدة أربعة أسابيع، بدءًا من تاريخ تسجيل الطلب. وفي حال عدم الاستجابة؛ يتم وضع علامة على الطلب المُقدّم بأنه "فشل". مُول المشروع في المقام الأول بمنحة بلغت قيمتها 25 ألف دولار أمريكي، قُدّمت من "مركز العلم المفتوح" Center for Open Science غير الربحي، الواقع في شارلوتسفيل في ولاية فيرجينيا؛ الذي وعد بتجميع أي ملفات بيانات تُرسل إلى المستودع الخاص به "أوبن ساينس فيرمورك" Open Science Framework. ويهدف ذلك إلى تحفيز المُشاركة المفتوحة للبيانات، وهو أمر لا يزال غير سائد في مجال الأبحاث، كما يشير ماك آرثر؛ وإن كانت هناك دوريات كثيرة تطلب من المؤلفين حاليًا نشر البيانات الخاصة بهم جنبًا إلى جنب مع أوراقهم البحثية.

ومن جانبه، يقول بيرند بولفيرير، رئيس تحرير دورية "ذا إيمبو" *The EMBO Journal* في هایدلبرج بألمانيا: "إنه لأمر جيد أن تلفت الأنظار إلى مشكلة مهمة، كمُشكلة إتاحة البيانات، من خلال أداة تعمل بضغطة زر"، لكن الزرّ بمفرده "على الأرجح لن يستطيع إحداث ثورة بشكل فعلي"، كما يقول. فلا زال هناك الكثير من التردد - خاصة بين علماء الأحياء - حيال مُشاركة البيانات بشكل مفتوح؛ بسبب التخوّف من التضرّر من المنافسة، وبسبب العمل الإضافي المطلوب لفعل ذلك، كما يقول. وفي النهاية، يأمل ماك آرثر في ألا تصبح هناك حاجة إلى الزرّ يومًا ما، حين تصبح المُشاركة المفتوحة للبيانات أمرًا سائدًا في مجال النشر العلمي، إلا أن التقدّم نحو هذه الخطوة قد يكون بطيئًا بعض الشيء. ولذلك.. فهو يتوقع لهذه الأداة عمرًا طويلًا ونافعًا. ■



# مهن علمية

وظائف نيتشر لأحدث قوائم الوظائف والنصائح المهنية تابع: [arabicedition.nature.com/jobs](http://arabicedition.nature.com/jobs)

موجزات مهنية باحثو ما بعد الدكتوراة سيتلقون تعليمهم عبر الإنترنت ص. 95

التخطيط للمستقبل المهني إنَّ حُطَّ التطوير المهني قد توجَّه الباحثين لمسارات لا يتوقعونها ص. 94



PLANET FLEM

إدارة

## عندما تنحرف الوظائف عن المسار السليم

إنَّ اضطراب الباحث الرئيس إلى فصل أعضاء المختبر ليس بالأمر السهل، ولكن ثمة وسائل لجعل العملية أقلَّ إيلامًا لجميع المعنيين.

كريس وولستون

لمعظم الباحثين الرئيسيين من التعرض لهذا الأمر». وإذا وقع ذلك في بداية عمل المختبر، فمن الممكن أن يؤدي إلى حدوث حالة من الارتباك فيما يتعلق بالوظائف. وتضيف بيترسون: «لا تكون لدى الباحثين الرئيسيين الصغار أدنى فكرة عما يُفترض أن يقوموا به، وعادةً ما يرتكبون ما يُعرف بأخطاء البداية».

يقول الخبراء إنه يجب على الباحثين الرئيسيين، إذا اضطروا إلى فصل طالب دراسات عليا، أو باحث من باحثي ما بعد الدكتوراة - سواء نتيجة لسوء السلوك،

تصل إلى مرحلة غير قابلة للإصلاح، أو أن تنفذ الأموال التي توفّر الدعم للمختبر، ومن ثم يضطر الباحث الرئيس إلى فصل ذلك الشخص من عمله.

لا شك أن هذه مسائل حساسة، وتصل حساسيتها إلى درجة تجعل القائمين على المختبرات يُحجمون - في أغلب الأحيان - عن النظر في هذا الخيار، ولكن هناك احتمال كبير بأنهم سوف يضطرون إليه في نهاية الأمر. تقول كارين بيترسون، مديرة مكتب تطوير المهن العلمية في مركز فريد هانتشينسون لأبحاث السرطان في سياتل بواشنطن: «لا بد

يحرص معظم الباحثين الرئيسيين على سرد القصص والحكايات التي تثبت نجاحاتهم في مجال الإدارة، والتي عادةً ما تحكي عن باحثي ما بعد الدكتوراة، وطلاب الدراسات العليا، الذين وصلوا طريقهم؛ حتى أصبحوا نجومًا بارزة في مجال العلوم، ولكن هناك واقع علمي آخر، نادرًا ما يتطرق إليه النقاش، ففي بعض الأحيان تنهار العلاقة ما بين الباحث الرئيس، والعالم المبتدئ، حتى

## اتَّخِذْ الاحتياطات اللازمة

### كيف تحصّن مختبرك؟

من الممكن أن تؤدي عملية فصل أعضاء المختبرات إلى تحطيم المستقبل الوظيفي لهم، وكذلك المساس بسمعة جميع الأشخاص المعنيين. ولذا.. ينبغي على الباحثين الرئيسيين الصغار التقليل - بقدر الإمكان - من احتمال الاضطراب إلى فصل أي شخص من المختبر على الإطلاق، حسبما تقول كارين بيترسون، مديرة مكتب تطوير المهن العلمية في مركز فريد هاتشينسون لأبحاث السرطان في سياتل بواشنطن. وتحتّ بيترسون الباحثين الرئيسيين على التفكير في تحسين مختبراتهم عند إجراء المقابلات مع الأعضاء المحتملين. والأهم من ذلك كله أن باحثي ما بعد الدكتوراة وطلاب الدراسات العليا المحتملين يحتاجون إلى معرفة القواعد الخاصة بالمختبر، والتوقعات المنتظرة منهم. وكلما كانت تلك الأمور محددة بدقة، كان ذلك أفضل. تقول بيترسون: «عند دخول هؤلاء الأعضاء إلى المختبر، ينبغي أن يعرفوا جيدًا ما هو منتظر منهم، ومن ثم يمكنهم الانسحاب إذا أرادوا». فإذا لم يرغب باحث ما بعد الدكتوراة أو طالب الدراسات العليا في التعامل مع الفئران، على سبيل المثال، أو في العمل مع باحث رئيس ينوي فرض رقابة لصيقة على عمله، فهناك مختبرات لن تكون بمثابة الاختيار المناسب له.

ولا ينبغي على الباحثين الرئيسيين الشعور بالانزعاج، إذا ما قرّر باحثو ما بعد الدكتوراة المحتملون العمل في مكان آخر، وفقًا لما تقوله

بيترسون. وإذا وجد هؤلاء الباحثون الرئيسيون أنفسهم يضحون بالشكوى من عدم وجود عدد كافٍ من باحثي ما بعد الدكتوراة الأكفاء، فربما يجب عليهم النظر في النهج الذي يتبعونه. تقول: «ربما تكون توقعاتهم غير واقعية».

وعندما يطفو أي نزاع على السطح، يمكن للتدخل المبكر أن يساعد في الحفاظ على تماسك المختبر، كما توضح بيترسون، التي تؤكد على أنه «ينبغي على الباحث الرئيس التحدث مباشرة إلى الشخص المعنيّ على انفراد». ولا بد أن يركز الحديث على أخطاء محددة، ومدى تأثيرها على المختبر. وتحدّر بيترسون بقولها: «لا تقل له: «إنك تتصرف مثل الحمقى»، ولا تقل شيئًا يثير غضبه. بإمكانك فقط أن تخبره أنه كان يصل إلى الاجتماعات الخاصة بالمختبر متأخرًا، ثم التزم الصمت، وأنصت إليه. ربما يخبرك بشيء، يمكنك تغييره».

وبحكم عملها كمحقّقة في المؤسسة التي تنتمي إليها، ترى بيترسون رأي العين كيف أن التشاور مع طرف ثالث محايد يمكن - في أغلب الأحيان - أن يساعد في تفادي حالة من حالات الفصل. وهي تقول: «يأتي الباحثون الرئيسيون إلّي، لأنهم يريدون الاحتفاظ بشخص ما». ومن خلال إعطاء كل من الطرفين فرصة لشرح الأمور التي تؤرقه، تتمكن بيترسون في الغالب من إيجاد أرضية مشتركة؛ تكفي للحفاظ على تماسك المختبر واستمراره.

**كريس وولستون**

فيه إبلاغ الطالب بأن أدائه لم يكن مقبولًا. وأعقب ذلك الاجتماع شهرين ما يمكن أن يُطلَق عليه اجتماع الفرصة الأخيرة. كان الطالب لا يزال في عامه الدراسي الأول، مما جعل قرار فصله أقل صعوبة.

ومن المفترض في هذه الجامعة - كما هو الحال في كثير من الجامعات الأخرى في المملكة المتحدة - أن يُظهر الطلاب «تحسنًا مقبولًا»، قبل بدء عامهم الدراسي الثاني. يقول عالم الأحياء المذكور آنفًا: «نصح جميع الباحثين الرئيسيين الجدد بأخذ مسألة التحسن هذه بجديّة شديدة، فالتعامل مع الطلاب غير الأكفاء يكون أسهل في تلك الفترة».

### تقدّم بحرص!

يقول الخبراء إنه إذا لم يرتكب الطالب أو باحث ما بعد الدكتوراة مخالفة جسيمة لميثاق الأخلاق العلمي، أو النظام المطبّق في مكان العمل، مثل اختلاق بيانات، أو التعدي على عضو آخر في المختبر، فعلى الباحث الرئيس أن يتعامل مع احتمال فصل ذلك الطالب أو الباحث ببطء وتؤدّة، مع الحرص على توثيق ما يلزم. تقول بيترسون: «ينبغي عليك أن تبدأ أولًا بالحديث مع الطالب أو الباحث، فذلك يُعَدّ بمثابة تحذير شفهي، تُثَقِّل إلى الطالب من خلاله الفكرة التالية: «هذا وضعك الآن، وذلك هو الوضع الذي أنتظر منك أن تصل إليه». وينبغي أن يتضمن ذلك التحذير خطوات محددة وقابلة للتقييم، ينبغي على عضو المختبر الالتزام بها؛ لكي يتأقلم مع إيقاع العمل في المختبر. أما إذا لم يتمكن العضو من الوفاء بتلك المعايير المرجعية، فيجب على الباحث الرئيس تحرير إنذار حطّي، ينص بوضوح - من جديد - على الخطوات المطلوبة للوفاء بالتوقعات، فإذا لم يتحسن الوضع؛ يجب على الباحث الرئيس البدء في اتخاذ سلسلة طويلة من الخطوات نحو اتخاذ قرار الفصل، وهي العملية التي تختلف باختلاف المسمى الوظيفي، والمَنْصب الذي يشغله عضو المختبر المعنيّ.

وبشكل عام.. لا يُعتبَر طلاب الدراسات العليا بمثابة موظفين، ولكنهم مع ذلك يتمتعون بالحماية، بفضل سياسات المؤسسة. ويجب على الباحثين الرئيسيين الراغبين في فصل طالب دراسات عليا الحصول على الموافقة من لجنة الإشراف على الرسالة، أو من برنامج التخرج، التابع للقسم العلمي، وهي عملية تزداد صعوبتها عندما يتمكن الطالب من اجتياز الاختبارات المؤهلة، أو يكون قد تم قبول أوراقه لعام دراسي ثانٍ. وعندما يَسْتَرْجِع عالم الأحياء الإنجليزي ذلك الموقف، يخالجه شعور بالرضا، لأنه كان يَعتَقِد لقاءات دورية مع الطالب المذكور منذ البداية، مما أتاح له الفرصة لاكتشاف الخلل مبكرًا. يقول: «عندما لم يستجب الطالب للمساعدة والنصح، كان لدينا فترة كافية للمُضي في الإجراءات الرسمية، قبل انتهاء المهلة المحددة بعام واحد».

وعلى النقيض من ذلك.. يُعتبَر باحثو ما بعد الدكتوراة - بصفة عامة - بمثابة موظفين عاملين في مؤسساتهم، ومن ثم يتمتعون إلى فئة مختلفة. تقول ستيفاني كافيرا - الشريكة في مكتب المحاماة الدولي «نيكسون بيبودي» Nixon Peabody في روتشستر بنيويورك - إن الأمان الوظيفي لهؤلاء الباحثين في الولايات المتحدة يكمن - بشكل شبه كامل - في عقودهم. وتوضّح أنه لو لم يكن هناك عقد مبرّم، «فإنك لن تحصل على أي حقوق في وظيفتك». ومع ذلك.. فإن موظفي المختبرات في المملكة المتحدة يتمتعون بالحماية، ليس من خلال الحقوق التعاقدية فحسب، ولكن أيضًا من خلال قانون يحظر الفصل

كدلالة على الوصمة التي أحاطت بهذه المسألة - أن تلك الأخطاء وغيرها ترقّي إلى أن تكون أساسًا يمكن الاستناد إليها في فصل ذلك الطالب. ورغم أن ذلك الطالب كان يُظهر حماسًا شديدًا تجاه موضوع البحث، فإنه لم يترجم ذلك الحماس إلى إنتاجية. ونظرًا إلى أن ذلك العالم كان جديدًا في وظيفة «باحث رئيس»، فإنه لم يتحمل ذلك النوع من التّعاقس في مختبره. يقول العالم: «لم يكن ذلك الطالب ينتج أي بيانات قابلة للاستخدام، وكان يهدر الكثير من الوقت الثمين الخاص باستخدام الأجهزة». ويوضّح الباحث الرئيس أنه مَنَحَ الطالب كثيرًا من الفرص؛ لتحسين أدائه، وكان من بين ذلك.. إعطاؤه توجيهات تدريبية، لكي يتمكن من الالتزام بالتوقعات التي ينتظرها منه المختبر. وعندما لم يلتزم الطالب بتلك التوجيهات، أخذ الباحث الرئيس يسجل بالوثائق كل خطأ يرتكبه، مثل جداول البيانات التي لم يقر بتصويبها، والتجارب التي تكاسل عن إجرائها.

في أعقاب ذلك.. قام الباحث الرئيس بدعوة اللجنة المشرفة على رسالة الطالب إلى عقد اجتماع خاص، ثم

أو ضعف الأداء، أو نقص التمويل - أن يتعاملوا مع الموقف بطريقة سليمة من الناحية العاطفية، وألا يخرجوا عن إطار السياسة الموضوعية، والمتطلبات القانونية.. فإذا تمت عمليات الفصل بطريقة عشوائية، يمكنها أن تشوّه سمعة الباحثين الرئيسيين، وكذلك مَنْ يفقدون وظائفهم. وربما يفتح الباحثون الرئيسيون الذين يقومون بفصل شخص من عمله بدون اتباع الإجراءات المناسبة بابّ الدعاوى القضائية على أنفسهم، ولذا.. عليهم أن يفهموا ويتبنوا السياسات الخاصة بمؤسساتهم، وأن يقوموا بالاطلاع على المسائل القانونية المتعلقة بالتوظيف، قبل المضي قدمًا. كذلك ينبغي على هؤلاء الباحثين تَبَيّن نهج يؤدي إلى التخفيف من آثار الصدمة على جميع الأشخاص المعنيين إلى أقصى حد ممكن، فكلما الجانبيين يمكنهما تجاوز آثار إجراء الفصل، إذا جرت العملية بعناية وحرص.

### قرارات صعبة

شعّر أحد علماء الأحياء البريطانيين بالاستياء، عندما وجد أحد طلاب الدراسات العليا العاملين في مختبره يحتفظ بمشروب «التيكيلا» الكحولي في أحد الأدراج في المختبر، وكذلك عندما رفض ذلك الطالب تدوين الملاحظات في أحد الاجتماعات، وتعامل بعصبية مع كل إجراء تمت مناقشته. وجد ذلك العالم، الذي رفض ذكر اسمه -

مصدرًا ثمينًا للبحوث. ومن ثم، فإن ذلك يحمي الباحث الرئيس، والطالب أيضًا.

ويذكر أن عالم الوراثة كوين فينكن افتتح مختبره بكلية بايلور للطب في هيوستن في عام 2014. ومنذ ذلك الحين، قام فينكن بفصل ثلاثة من أعضاء المختبر. فعندما لاحظ في البداية بعض التقاعس، وضعف الإنتاجية؛ قام بجمع أفراد الفريق، وأوضح لهم ما يتوقعه منهم. وبعد أن لاحظ فينكن تقدمًا محدودًا، قام بإعادة العرض مرة أخرى بعد ستة أشهر. يقول: «كان لديهم وقت كافٍ للتعرف على نقاط الضعف التي يعانون منها، والعمل على علاجها». وأخير فينكن أفراد الفريق أنه لن يكون هناك عرض تقديمي ثالث لتحذيرهم. ويضيف قائلًا: «أوضحت لهم كذلك أنني أشعر بسعادة غامرة للتعاون معهم من أجل التغيير نحو الأفضل».

وعندما يسترجع فينكن تلك الأحداث، يرى أنه كان بإمكانه تفادي مسألة الفصل، لو كان أكثر صراحةً ووضوحًا بشأن المعايير التي يريد تطبيقها، قبل توظيف أي شخص في المختبر (انظر: «كيف تحضن مختبرك؟»). ويعكف فينكن حاليًا على صياغة خطاب اتفاق رسمي، يكون مستوفيًا وشاملًا لجميع التوقعات بعبارة صريحة وواضحة، على أن يلتزم الأعضاء المنضمون إلى المختبر في المستقبل بتوقيع ذلك الخطاب، قبل بدء العمل.

ويرى كريستوفر إدواردز -مدرّب الوظائف العلمية بشركة «ستيل بوينت للتدريب والاستشارات» في بوسطن بولاية ماساتشوستس، والمؤسس المشارك ورئيس التحرير السابق لدورية «Nature Biotechnology»- أنه عندما يضطر باحث رئيس إلى فصل أحد أعضاء المختبر، فمن المهم التقليل - بقدر الإمكان - من عنصري الإثارة والتهويل، من خلال استخدام نهج احترافي مباشر. يقول إدواردز: «إنك تخاطر بأن تجعل شخصًا ما يشعر بغضب شديد تجاهك بعد رحيله من مختبرك. اضطر أحد عملائي إلى الحصول على أمر قضائي بعدم التعرض له من قبل طالب سابق من طلاب الدراسات العليا». كما عَلم إدواردز بحالة أخرى، قام فيها موظف سابق في أحد المختبرات بمقاضاة الباحث الرئيس بتهمة الانتحال، نتيجة لشعوره بالسخط، نظرًا إلى أن الباحث الرئيس قام بنشر ورقة بحثية، دون إدراج اسم ذلك الشخص.

ترى كافيلا - من خلال تجربتها - أن حالات الفصل التي تتم بطريقة فوضوية يمكن غالبًا أن تُعزى إلى نقص الوضوح والشفافية منذ البداية، وتقول: «بميل العلماء إلى إظهار قدر كبير من الاحترام تجاه بعضهم بعضًا بشكل يحول دون الوضوح في التواصل. وعادةً ما يكون حديثهم غير واضح، أو غير مباشر. إنني أودُّ أن أشجع العلماء على أن يكونوا أكثر وضوحًا في حديثهم. وللأسف، يفتقر الناس أنهم يبلون بلاء حسناً في أعمالهم، إلى أن تخبرهم بخلاف ذلك».

لا تخطر فكرة الفصل من المختبر على الأرجح ببال معظم الباحثين الصغار، إلى أن يجدوا أنفسهم في مختبر لا ينتج. وتجعل حالة الصمت المحيطة بهذه المسألة من الصعب على الباحثين الرئيسيين أن يتوقعوا حدوث نزاع في مختبراتهم، أو أن يتمكنوا من التعامل مع مثل هذه الأمور. ويأمل فينكن أن يستطيع الباحثون الرئيسيون الآخرون الاستفادة - ولو قليلاً - من تجربته، ويقول: «المسألة حساسة للغاية، ولكن إذا لم يرغب الجميع في الحديث عنها؛ فلن يستطيع أحد الاستفادة منها». ■

كريس وولستون كاتب حُر من بيلينجز، مونتانا.



عالم الأحياء الجزيئية دارين بوهنينج يعمل مع طالبة الدراسات العليا م. إيفيث جارتيا.

الدكتوراة، ومن ثم تمكنت تلك الباحثة التي تم فصلها من الانتقال إلى مختبر آخر. وفي نهاية الأمر، استقرت تلك الباحثة في وظيفة عضو هيئة تدريس، تمامًا كما حدث مع الباحث الآخر الذي تم تسريحه قبل الموعد المحدد. يقول بوهنينج: «يجب عليك أن تساعد على الانتقال إلى مكان آخر، إذا كان ذلك بإمكانك». وبهذه المساندة، لا يسهم الباحث الرئيس في إنقاذ المستقبل الوظيفي للشخص الذي تم فصله فحسب، وإنما أيضًا يتمكن من حماية سمعته الشخصية.

### التواصل بوضوح

نادرًا ما يترك طلاب الدراسات العليا وياحثو ما بعد الدكتوراة بمختبر علم الأحياء الجزيئي الأوروبي (EMBL) في هايدلبرج بألمانيا مختبراتهم قبل نهاية عقودهم، حسبما تقول هيلك هيلبراند، المنسق الأكاديمي وعميد الدراسات العليا. فعندما تنقضي فترة الاختبار الخاصة بهم، التي تستمر لمدة عام، يصبح طلاب الدراسات العليا بمثابة متعاقدين مع المؤسسة، وذلك يعني أن أي إجراء للفصل يجب أن يتضمن إشراك إدارة الموارد البشرية، ومكتب الدراسات العليا في اتخاذ القرار. تقول هيلبراند: «لا يكون هؤلاء الطلاب والباحثون معتمدين اعتمادًا كاملًا على مشرفهم في تحديد مصائرهم».

وكما هو الحال في مؤسسات أخرى في المملكة المتحدة وفي القارة الأوروبية ككل، يُلزم مختبر علم الأحياء الجزيئي الأوروبي طلاب الدراسات العليا بالالتزام من درجاتهم العلمية في غضون أربعة أعوام، وهي القاعدة التي تضع ضغطًا على الجميع؛ من أجل الحفاظ على علاقة جيدة ما بين الطلاب ومشرفهم. وكما تقول هيلبراند، إذا تحتم على الطالب تغيير المختبرات، بعد أن قطع أكثر من نصف مشواره التدريبي، فسوف يكون نجاحه في الانتهاء من رسالته في الموعد المحدد شبه مستحيل. لذا.. فبعد أن تستثمر المؤسسة الكثير من المال والجهد في إعداد الطالب، تجد نفسها مدفوعة بشدة نحو التوسط لإنهاء أي نزاعات قد تنشأ بين الطلاب وباحثيهم الرئيسيين. تقول هيلبراند: «الطلاب يمثلون

التعسفي لأي شخص تم تعيينه في الوظيفة ذاتها لمدة عامين اثنين، حسب ما تقول جين بيفورد، الشريكة في مكتب المحاماة «فيل واسبرو فيزاردز» Veale Wasbrough Vizards في برمنجهام بالمملكة المتحدة. تقول بيفورد: «لا بد أن يكون لديك سبب عادل للفصل». ويمكن أن يتضمن ذلك عجزًا في الميزانية، أو ضَعْفًا في الأداء، أو سوء السلوك في المختبر، على أن تكون تلك المخالفات مُوثَّقة بالأدلة.

ومع ذلك.. فإن كثيرًا من عقود باحثي ما بعد الدكتوراة تتضمن فترة اختبار مبدئية، مدتها 6 أشهر، يمكن خلالها فصلهم بسهولة نسبيًا. بعد ذلك.. يجب على الباحث الرئيس تقديم وثائق وأدلة إلى إدارة الموارد البشرية بالمؤسسة؛ لتبرير أي قرار من تلك النوعية. كما أن باحث ما بعد الدكتوراة سوف يكون في حاجة إلى مهلة كافية - لا بد من النص عليها صراحة في العقد - للبحث عن وظيفة أخرى. تقول بيترسون إنه في مركز «فريد هاتشينسون» يكون لباحثي ما بعد الدكتوراة الحق في الحصول على إنذار الفصل قبل الموعد المحدد للاستغناء عنهم بستة أشهر، إلا إذا كانوا قد ارتكبوا أمرًا خطيرًا يستدعي فصلهم في الحال.

ويمكن أن تصبح العواقب وخيمة في حالة القيام بتصرف خاطئ يتعلق بإجراءات فصل الباحثين. ففي كل من المملكة المتحدة والولايات المتحدة، بإمكان باحثي ما بعد الدكتوراة رفع دعاوى قضائية ضد الجامعات، نتيجة لارتكاب خطأ في إصدار قرار الفصل. وتوضح بيفورد أنه بإمكان الموظفين في المملكة المتحدة الطعن على قرارات الفصل أمام محكمة للتوظيف الحكومي، وإذا وجدت المحكمة أنه قد تم فصلهم بشكل غير عادل، فقد تُلزم الجامعة أو المؤسسة بسداد غرامة قد تصل إلى راتب سنة كاملة للموظف. أما في الولايات المتحدة، فربما تنكبد المؤسسة تكلفة أكبر بكثير من جزء تلك النوعية من القضايا. تقول كافيلا: «تمثل الجامعات لقمة سائغة للمُدَّعين ومحاميهم». ورغم أن بعض الولايات - ومن ضمنها نيويورك - تتيح للموظفين مقاضاة باحثيهم الرئيسيين مباشرة، ففي معظم الحالات تجد الجامعات نفسها متورطة في سداد التعويضات. ورغم أن الباحث الرئيس ربما لا تواجه مشكلة دفع غرامات، فإن التشويه الذي ينال من سمعته يمكن أن يكون جسيمًا، حسبما تقول كافيلا.

وفي كثير من الدول، بإمكان العمال الذين تم فصلهم رفع دعاوى بتهمة التمييز، إذا شعروا بأن الاستغناء عنهم كان نتيجة لنوع الجنس، أو السن، أو العرق، أو غيرها من الأسباب الأخرى التي لا صلة لها بالعمل. تقول كافيلا إن هذا السيناريو يؤكد أهمية التوثيق، فالحفاظ بسجلات كاملة ودقيقة تتضمن جميع المخالفات التي تُرتكب في المختبر قد يمثل يومًا ما مصدرًا مهمًا للدفاع عن المؤسسة في دعاوى التمييز.

وحتى في حالة عدم وقوع نزاع، فإن الباحثين الرئيسيين ربما يضطرون إلى فصل أعضاء المختبر، عندما تنفذ الأموال بشكل غير متوقع. اضطر دارين بوهنينج - عالم الأحياء الجزيئية بجامعة تكساس في هيوستن - مرتين إلى الاستغناء عن بعض باحثي ما بعد الدكتوراة على مضض، عندما نفذت أموال المَنَح قبل الأوان. وفي إحدى هاتين المرتين، تلقت الباحثة إخطار الفصل قبل الموعد المحدد للاستغناء عنها بشهر واحد. يقول بوهنينج: «ينص كل عقد من عقود باحثي ما بعد الدكتوراة التي رأيتها على أن الوظيفة تعتمد على توفر التمويل». وفي تلك الحالة تحديدًا، سمع بوهنينج أن ثمة زملاء له يبحثون عن أحد باحثي ما بعد



تحظى باهتماماتهم، وتناسب مهاراتهم، وتساعدهم أيضًا على تحديد مواطن الكفاءة التي يحتاجون إليها. وقد تكون هناك إصدارات معقدة من برامج التطوير الوظيفي، مثل برنامج الأسئلة المتعددة، الذي تتعامل معه بوريل، وقد تكون بسيطة، كمحادثة قصيرة مع مشرف، تليها خطة تدريب مكتوبة. وأيًا كان البرنامج المتبع، سواء أكان خطة التطوير الفردي، أم خطط تطوير الباحثين، فكلهما قد يقود الباحثين إلى المسار الخطأ، أو إلى طرق مسدودة، إذا ما تعاملوا مع البرنامج بشكل فردي، دون متابعة. وينبغي على صغار الباحثين الذين يأملون في استثمار قيمة خطة التطوير المهني أن يستكملوا هذه البرامج، باعتبارها جزءًا من دورة بناء المستقبل المهني، وأن يناقشوا هذه البرامج مع زملائهم والمشرف الأكاديمي، وأن يطلعوا عليها دائمًا. (انظر: «مخطط المستقبل المهني»).

وعلى الرغم من أن خطط تطوير الفرد تُعد أمرًا اعتياديًا في القطاع الخاص، فإن القوى العاملة في مجال البحث العلمي اتبعتها مؤخرًا. وقد قدمت مؤسسة «فيتاي» Vitae - التي تتخذ من المملكة المتحدة مقرًا لها، وتقوم بتدريب الباحثين وتطويرهم في شتى أرجاء العالم - برنامجًا لخطط تطوير الباحثين في عام 2009. وأوصت المعاهد الوطنية للصحة بالولايات المتحدة الأمريكية في عام 2013 بأن يستخدم الباحثون الرئيسون هذه البرامج مع باحثي ما بعد الدكتوراة والخريجين الذين يشرفون عليهم. وأنشأ «اتحاد الجمعيات الأمريكية للأحياء التجريبية» FASEB نموذجًا للإصدار الورقي. وقدمت «الجمعية الأمريكية لتقدم العلوم» AAAS إصدارًا عبر شبكة الإنترنت، يُسمى myIDP، وقدمت مؤسسات عديدة أخرى إصدارات خاصة بها.

### تحرّر من الانحياز

يقول بعض المتدربين إن برامج خطط تطوير الفرد التي تقدمها المؤسسات التي يعملون بها مُعدّة ومكتوبة للوظائف الأكاديمية. وبالتالي، فهم يحذرون من أنه إذا لم يعرض الباحث الرئيس - أو المشرف - خيارات وظيفية أخرى؛ فسيكون من الصعب الحصول على نتائج فعالة من البرنامج. وتجدر الإشارة إلى أن جاري ماكديل - وهو باحث ما بعد الدكتوراة بجامعة تافنس في ميدفورد بماساتشوستس - يكمل خطة تطوير فردي بشكل سنوي، ويناقشها مع باحثه الرئيس. ويذكر ماكديل أن البرنامج وباحته الرئيس موجهان إلى الناحية الأكاديمية؛ ولذلك.. فهو يحاول أن يكون واقعيًا بشأن القيمة التجريبية للخطة. ويضيف قائلاً: «من المُجدي أن تحدّد المؤتمرات التي توي حضورها، والأوراق البحثية التي تخطط لها، والمهارات التي تحتاج إلى تطويرها. وفي النهاية، أعتقد أن تأمل أهدافك الوظيفية، وتحديد أوجه النجاح في السنة الماضية، وما تحتاجه في السنة التالية، يُعتبر أمرًا مفيدًا، بغض النظر عما تشعر به تجاه مسارك الوظيفي؛ لأن بعض الأشخاص لا يحظون بالإشراف المناسب».

ولا يكاد يوجد تحفيز رسمي للباحثين من أجل إكمال برنامج خطط تطوير الفرد، أو برنامج خطط تطوير الباحثين، فالمعاهد الوطنية للصحة لا تتابع توصياتها، ولا تطالب كل المؤسسات المتدربين باستخدام أي منهما، ولا يوجد تفويض لاستخدامه في أي دولة. ووفقًا لتقرير صدر في عام 2014، ذكرت نسبة 47% بحسب من الباحثين الرئيسين - في استطلاع قامت به الجمعية الوطنية لباحثي ما بعد الدكتوراة في الولايات المتحدة الأمريكية - أنهم طلبوا من باحثهم أن يكملوا برنامج خطط تطوير الفرد (انظر: [go.nature.com/](http://go.nature.com/)).



تساعد الفصول الدراسية وحلقات البحث المتدربين في حصولهم على أقصى استفادة من برامج التطوير المهني.

### التخطيط للمستقبل المهني

## أوان التفكير في المستقبل

إنّ خطط التطوير المهني قد توجّه الباحثين نحو مسارات لا يتوقعونها، ولكنهم يلتزمون بها.

### بول سماجليك

في عام 2014، جلس مايكل بوريل أمام شاشة الكمبيوتر؛ ليجيب على بعض الأسئلة الموجودة على شبكة الإنترنت، التي تناولت قدراته واهتماماته العلمية. وعندما ذكر مهارته في التحليل الإحصائي، واستمناعه بتقديم نتائج البحث العلمي للجمهور غير المتخصص؛ جاءت النتيجة لتقترح عليه العمل في مجال السياسات العامة، وهو المجال الذي لم يكن يحظى باهتمامه؛ فترك النتيجة جانبًا.

تعرّض بوريل - طالب الدكتوراة، الذي يدرس الخلايا الجذعية بجامعة نيويورك - إلى برنامج الأسئلة السابق مرة أخرى ضمن دورة تدريبية متعلقة بإيجاد خيارات وظيفية؛ لكن البرنامج اقترح عليه العمل في مجال الكتابة العلمية هذه المرة؛ فاستوقفه الاقتراح، وساعده مدرب البرنامج والضيوف المتحدثون على تحديد طرق، يمكنه من خلالها أن يتدرب؛ ليحصل على وظيفة في هذا المجال. ومنذ ذلك الحين.. حضر بوريل حلقة بحث عن الكتابة

العلمية، وتحدث إلى صحفيين علميين عن الكيفية التي تدربوا بها على هذه المهنة، وكيف تفوّقوا فيها، كما حضر مؤتمرات لكتاب علميين. ويتدرب بوريل حاليًا ككاتب علمي في «مؤسسة ألبرت وماري لاسكر» في نيويورك سيتي، التي تدعم البحوث الطبية، ويقول إن برنامج التطوير الوظيفي وتدريباته كان من أكثر ما تعلّمه فائدة قبيل تخرجه، فقد ساعده الاثنان معًا على تحديد مهنة تصلح له، وأرشدها إلى ورشات العمل، والفصول الدراسية، وفترات التدريب التي كانت كلها بمثابة نقطة البداية في مشوار نجاحه.

وتوضح تجربة بوريل وعود برامج التطوير الوظيفي ومشكلاتها، التي تُعرف باسم «خطط تطوير الفرد» IDPs في الولايات المتحدة الأمريكية، وباسم «خطط تطوير الباحثين» RDPs في المملكة المتحدة وأوروبا. وتهدف هذه البرامج - المتاحة في نُسخ ورقية، وعبر شبكة الإنترنت - إلى مساعدة المتدربين على تحديد مجالات العلوم التي يفضلونها، وتعمل على التوفيق بينهم وبين المهن التي

## النشر العلمي

### تأمل وضع مسودات الأبحاث العلمية

تستطاع ثلاثة تعقيبات ما إذا كان من المستحسن أن ينشر العلماء في مقبل مسيرتهم المهنية نُسخًا من مسوداتهم البحثية للجمهور، قبل أن تقبلها الدوريات، أمر قبل تسليمها إليها (انظر: G. McDowell, *F1000Research* 5, 294; 2016)، إذ يبحث المؤلفون - الذين من بينهم زمرة من العلماء، وأعضاء هيئة التدريس الجدد، وباحثو ما بعد الدكتوراة - فيما إذا كان وضع العمل على خوادم نشر ما قبل الطباعة سيمنح فرصة سانحة للباحثين الشباب، أمر سيعرضهم للخطر. تعترى العلماء في مقبل مسيرتهم المهنية مخاوف حول كيفية إقناع زملائهم بورقة بحثية منشورة لم تُطبع بعد، لِمَا لا قوه من تجاهل أو انتقاد على وسائل التواصل الاجتماعي، أو من كبار العاملين في المجال، بيد أن النشر الإلكتروني للأبحاث قبل الطباعة يُمكنهم من البرهنة على إنتاجيتهم للأبحاث، بدون الالتزام بأطر زمنية للنشر، لا يمكن التنبؤ بها. وليس من الواضح كيف يأخذ مراجعو طلبات المَنح أو لجان التعيين والترقية الأوراق البحثية التي لم تُطبع بعد في الحسبان، بل وينتاب الكثير من الباحثين القلق، خشية أن يُستخدم المنافسون البيانات؛ ويسبقونهم حينئذٍ إلى النشر. يقول أحد المؤلفين، الذي يُرجع الفضل في بحثه الذي نُشر قبل طباعته إلى بدء عمل اتصالات، كان من شأنها أن عجلت ما تلا من أعمال، إنَّ الكشف المبكر عن الأبحاث ربما يؤدي إلى التعاون المثمر. وتتصل هذه التعقيبات باجتماع تعجيل العلوم والنشر في مجال علم الأحياء الذي عُقد في فبراير الماضي في تشيفي تشيز، ميريلاند.

## التدريب

### باحثو ما بعد الدكتوراة سيتلقون تعليمهم عبر الإنترنت

تهدف مجموعة من العلماء الأمريكيين البارزين من القطاعات الأكاديمية، والحكومية، والصناعية، والقطاعات التي لا تهدف إلى الربح إلى إنشاء مركز للتدريب عبر الإنترنت؛ بغية جمع موارد للتطوير المهني لباحثي ما بعد الدكتوراة، إذ ينتهي المطاف بجُلِّ باحثي ما بعد الدكتوراة في وظائف بعيدة عن المختبر، ويتلقون التدريب في مجال التطوير المهني بصورة غير منتظمة في بعض المؤسسات، دون غيرها. وسوف يكون هذا المركز بمثابة مستودع لخطط الدروس والمواد (بما فيها أداة خطة التنمية الفردية، ودفتر عمل للتطوير المهني، متوفر عبر الإنترنت، أو من خلال المؤسسات المضيفة)، والموارد (مثل قائمة تضم مستشاري التدريب المعتمدين)؛ لمساعدة الجامعات في إنشاء برامج تطوير مهني، على أن يجري التحقق من كل هذا المحتوى ومراجعتها من قِبَل الأقران. وسوف تتناول إحدى اللجان التوجيهية قضايا بعينها، مثل الجمهور المستهدف في الخطط الموضوعة للدروس، وكيفية فحص المواد، والتحقق من مستشاري المهن بدقة. وقد تعهدت «الجمعية الأمريكية للكيمياء الحيوية والبيولوجيا الجزيئية» في روكفيل ميريلاند بدعم تطوير المركز بالتمويل المالي، وكذلك جزء من وقت العاملين لديها.

## مخطط المستقبل المهني

### كيف تبدأ أولى خطواتك على الطريق الصحيح

بإمكانهم الإشارة إلى مصادر للتدريب. ● انضم إلى شبكة اجتماعية كبيرة، فقد تستفيد من هذا عندما يشكك بعض الطلاب وباحثو ما بعد الدكتوراة في تحيُّر مشرفهم لمسار أكاديمي بعينه. ويجب عليك الاهتمام بحضور اجتماعات محلية وإقليمية لمنظمات مهنية في المجال المفضل لديك، والبحث عن خريجين من مؤسستك ممن يعملون في المجال المنشود؛ لتتواصل معهم (يمكنك الاستعانة في ذلك بمكتب خريجي الجامعة). ● التزم بخطتك، فبرنامج خطط تطوير الفرد لا طائل منه، إذا لم تستد به. وتابع الخطوات التي يحددها. من اكتساب المهارات، وحضور الدورات التدريبية وحلقات البحث وورشات العمل - لتعويض ما ينقصك من قدرات. ● راجع خطتك باستمرار، وتحقق من مدى تقدُّمك، وقم بتحديث مهارتك أو خبراتك التي اكتسبتها، التي قد تساعدك في بحثك الوظيفي، وضع أهدافًا جديدة، وحدد مواعيد لإنجازها. **بول سماجليك**

إذا كنت طالبًا، أو باحث ما بعد الدكتوراة، ولد يودُ مشرفك أن يساعدك، أو لا يستطيع إفادتك في اختيار برنامج خطط تطوير الفرد، أو برنامج خطط تطوير الباحثين؛ فإليك بعض النصائح والإرشادات التي قد تساعدك في البدء في البرنامج، واستكمالها. ● استعن ببرنامج متاح على شبكة الإنترنت، مثل myIDP (<http://myidp.sciencecareers.org>)، أو مخطط تطوير الباحثين RDF Planner (<https://rdfplanner.vitate.ac.uk>)، حيث تعمل هذه البرامج بكفاءة في ظل توفير متابعة من مشرف، وحتى في غيابه، تستطيع هذه البرامج تحديد نقاط القوة في المجال العلمي، والتفضيلات المهنية، واقتراح مسارات مهنية ممكنة، وعرض مقالات عن كيفية التدريب للتأهل لهذه المسارات. ● تواصل مع زملائك باستمرار، للتقاسم حول ما توصلتم إليه في برنامج خطط تطوير الفرد، فغالبًا ما يقدم زملاؤك آراء ثرية عن اهتمامات كل شخص، ومهاراته القابلة للنقل، وقد يكون

أولى بالشركة. وتدين ديمبرج بالفضل إلى برنامج خطط تطوير الفرد، وورشة العمل، حيث ساعدها على تحديد أهدافها الوظيفية، ومَنَحها الثقة اللازمة لتسويق نفسها لهذه الوظيفة. وأردفت قائلة: «إن برنامج خطة تطوير الفرد يُضرك باختيارات الوظائف المتاحة، التي تجمع بين اهتمامك بالعلوم، ومهاراتك واهتماماتك الأخرى».

## التوقيت المناسب

قد يعرفك أحيانًا البرنامج بالمراس الذي يناسبك؛ لكن هذا لا يعني استعدادك لأن تسلكه في الحال. فعندما تَخَرَّج ناثان فاندرفورد، وأصبح باحثًا لما بعد الدكتوراة، شجعه الباحث الرئيس على إكمال برنامج خطط تطوير الفرد، الذي يضمن له وظيفة أستاذ دائم في الجامعة، على الرغم من عدم تأكده مما إذا كان على المسار الصحيح، وصرح قائلاً: «حصلت على خطة، شعرتُ من خلالها أنها لا تتوافق مع المسار المهني الذي أرغبه». وقد قضى بعد ذلك سنوات، يعمل في مهن أخرى، مثل تبسيط العلوم لغير المتخصصين، وعلوم إدارة البحوث. ومؤخرًا، عاد فاندرفورد إلى النقطة التي بدأ منها، إذ يعمل حاليًا كعضو هيئة تدريس بجامعة كنتاكي في لمدينة يسكينجتون، كما يشغل منصبًا إداريًا، وهو ما لم توقعه نتائج برنامج خطط تطوير الفرد منذ وقت طويل، كما أنه يقوم بتدريس مقرر عن التطوير المهني، يحتوي على أفضل مبادئ البرنامج. وفي هذا الصدد، يعلق قائلاً: «لم أستفد كثيرًا من برنامج خطط تطوير الفرد في الوصول إلى وظيفتي الحالية. ولذا.. أود أن أقدم للطلاب آليّة تتيح لهم استكشاف أي خيار وظيفي يرغبون فيه بِحُرِّيَّة».

**بول سماجليك** كاتب حُرّ، مقرّه في ميلووي، ولاية ويسكونسن.

(awsupm)، وشجع 37% منهم فقط على استخدام هذه البرامج، حسبما أفاد التقرير.

ويذكر فيليب كليفور - وكيل كلية علوم الصحة التطبيقية للشؤون البحثية بجامعة إلينوي في شيكاغو، الذي ساعد في تطوير إصدارات البرنامج الخاصة بكل من «اتحاد الجمعيات الأمريكية للأحياء التجريبية»، و«الجمعية الأمريكية لتقدم العلوم» - أنه لا ينبغي على المتدرب أن يقتصر على الاشتراك في البرنامج، بل ينبغي عليه أيضًا أن يتابع خطة التطوير المهني الخاصة به. وأفاد بأن أكبر خطأ يرتكبه المستخدمون هو أن يعتبروا البرنامج نهاية المطاف، بدلًا من اعتباره نقطة انطلاق. وقد أدار كليفور 200 ورشة بناء مستقبل مهني، حيث تشمل كل منها على تضمين خطة للتوظيف، واستخدامها في الوصول إلى نتائج فعلية.

وقد قامت لينا ديمبرج - التي حضرت دورات كليفور - باتباع التعليمات بحذر، ووجدت البرنامج مثمرًا. وباعتبارها باحثة ما بعد الدكتوراة في مجال السرطان بجامعة كولورادو في دنفر، أدركت أنها لم تود الاستمرار في العمل في البيئة الأكاديمية، لكنها لم تكن متأكدة من الخيارات المتاحة لها، وعندما أكملت برنامج خطط تطوير الفرد، تحت إشراف كليفور، اكتشفت أن أقوى مهاراتها - وهي كتابة المقترحات والأوراق البحثية، وقراءة المقالات، ومناقشة الأبحاث - أوجدت لها أساسًا متينًا لوظائف متعددة، لها صلة بالعلوم، كان من بينها الكتابة العلمية في مجال الطب.

وكان من ضمن البرنامج التدريبي الذي طوّره كليفور، أن تُعقد ديمبرج اجتماعات مع باحثين؛ لأداء مهام أشار إليها برنامج خطط تطوير الفرد، باعتبارها احتمالات وظيفية. وأدّت إحدى المناقشات التي جرت أثناء الاجتماعات إلى توفير وظيفة كاتبة في شركة أجهزة طبية لديمبرج، بعدما انتهت من أبحاث ما بعد الدكتوراة، وهي تعمل الآن باحثة



# الروح الحارسة للمكان

مكان يتفاعل معك

إس. آر. ألجرتون

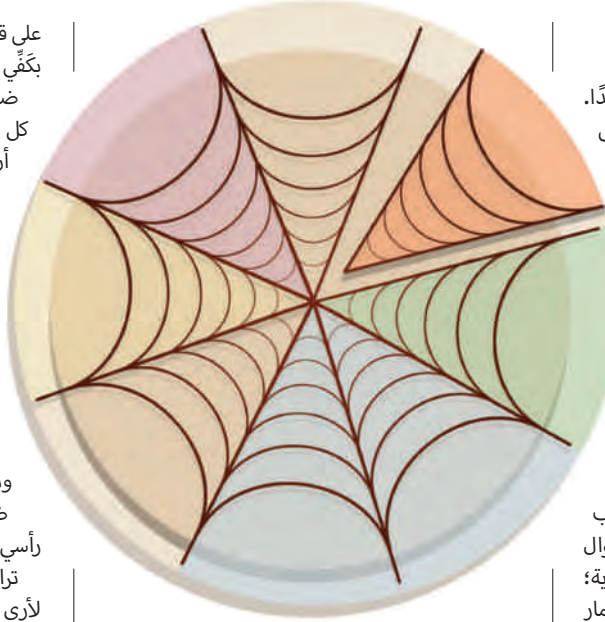
في البداية، حسبُتْ وَقَعُ الأقدام خارج خيمتي رعدًا. ضغطتُ وسادتي على أذني، وحولتُ اهتمامي إلى بيانات المسح الجيولوجي على هاتفي. فبعد قضاء أسبوعين على هذا الكوكب المنعزل، لم أحصل حتى على نصف ما كنت أحتاج إليه من بيانات. كنت قد رتبْتُ لزيارتي بحيث تتزامن مع اصطافاف أقمار الكوكب الثلاثة على خط واحد، وهو يكفل - وفقًا لرأي الدكتور فيلدمان - غلافًا جويًا مضطربًا، ويوفر الفرصة المثلى لاختبار فرضيتي القائلة إن التكوينات البلورية الموجودة على سطح الكوكب ناتجة عن عواصف الكوكب الباهرة.

لم يخبرني أحد أن هذا الشهر هو شهر التآزر لدى أهالي القرية. كانت القرية بكاملها تضج بصخب تحول البرقات إلى حشرات كاملة. وتسببت الأحوال الجوية في انقطاع اتصالي بمركز الاتصالات المدارية؛ وبالتالي لم أتمكن حتى من الرصد باستخدام الأقمار الصناعية. والأسوأ من هذا كله أن الأهالي الذين كان من المفترض بهم أن يساعدوني على حمل المعدات إلى الجبل، نأوا بأنفسهم عني، حتى عندما ضاعفتُ لهم الثمن. قالوا لي: «لا نستطيع مساعدتك. عاصفة الأرواح تهب. ابنة الملكة تنادينا».

قولوا هذا للجنة التي ستناقش أطروحتي. وبما أنه لم يبق لي إلا بضعة أيام أخرى على سطح الكوكب، عثرتُ لنفسي على خيمة، وانطلقتُ قاصدًا الجبال بنفسي. لم أستطع حمل المجموعة الكاملة من أجهزة المسح، لكنني استطعتُ تدبّر الأمر باستخدام التطبيقات المثبتة على هاتفي، على أمل أن أقوم بتتية البيانات فيما بعد.

كان البرق خارج الخيمة يضرب قريبًا منها، إلى درجة أنه كان يلقي بظلال الموت وأشلاء الموتى على جدران خيمتي. سُفّت بقايا ساق نسيج الخيمة، واخترقت كيس النوم الخاص بي. تلوّيتُ محزّرًا نفسي، وألقيت هاتفي في كيس قمامة، وأخذت أركض، وكان هناك كائن يشبه الحشرة يركض معي، فكنت كمن يركض مع الثيران، إلى أن وصلتُ إلى صخور على جانب الطريق. قلتُ في نفسي: «كان ذلك وشيكًا». وتذكرت طُرْفَةً سمعتها في محاضرة في علم آثار الكائنات الفضائية للدكتور سوتو: «على أطراف الكون تدوسك الحشرات بأقدامها».

انتشل الكائن الشبيه بالحشرة - الذي دمر خيمتي - ساقه، وشق طريقه بين الزحام نحوِي. قال لي: «تقبّل اعتذاري. أرجو ألا أكون قد أصبتك». أجبت: «مجرد خدش، أو اثنين». فرد قائلاً: «لا بد أن تتضمّن إلى الموكب. صائد الأرواح سيجد روحًا تشفي جروحك». أجبت وأنا أنفض الغبار عني: «أفضل أن أجرب حظي في عيادة الميناء الفضائي الطبية».



قال الكائن الشبيه بالحشرة، وهو يعود أدراجه، لكي ينضم إلى الموكب: «الموائى الفضائية تأتي وتذهب، أما الأرواح، فستكون دائمًا معنا. صحبتك السلامة». تسلفْتُ صاعدًا التل، وأخذتُ أراقب العاصفة. وبعد أن تحررتُ من أصداء وَقَعُ الأقدام المشتبّهة للانتباه تحتي، لاحظتُ أن معظم أشعة البرق يتقوس في اتجاه حافة جبلية بالقرب مني. سرّْتُ بخطوات متثاقلة إلى قمة الحافة، فتبيّن لي أنها حافة فوهة، أخذتها اصطدام. وكان البرق قد ضرب الصخور؛ وأذاها؛ تاركا إياها مشوهة وزلقة.

التقطتُ صورًا فوتوغرافية لسطح الفوهة. كوّنْتُ ثلاث ضربات أخرى من البرق شبكة من الخطوط الإشعاعية، تراءت لي عبر جفوني المغمضة. شعرتُ بوخز في جلدي، وبطنين في أذني. تجمّع البرق، أو تراكم على نحو ما داخل الفوهة، فقلت في نفسي: «لماذا ينجذب البرق نحو الأرض المنخفضة. أئمة شيء يجذبه نحوها؟».

لعلّي أتمكن في نهاية المطاف من إعداد أطروحة قيّمة، وسط هراء صائد الأرواح هذا. وجهتُ هاتفي تجاه البقعة المتوهجة في مجال رؤيتي، وحطّوتُ إلى الأمام. كان المنحدر أشد اندحارًا مما ظننتُ، لكنني تابعتُ تقدّمي. كنتُ هادئًا إلى حد مخيف. ورغم أن كل ما تلقّيته من تدريب كان يخبرني بأن عليّ أن أبتعد، إلا أن الفوهة كانت تسحب طاقتي إلى داخلها. وبعد نحو عشر ضربات برق أخرى، استدرتُ لأعود من حيث أتيت.

زلّت قدمي في الوحل، وسقطتُ على إحدى ركبتي، وأخذتُ ألوح في الهواء بيدي. وبمجرد أن وقفتُ

على قدمي، وجدتُ خيوطًا أشبه بخيوط العنكبوت تتعلق بكفّي وأطراف أصابعي.

ضرب البرق مرة أخرى. توهجتُ الخيوط. تقلّصتُ كل عضلة في جسمي، وانقلبْتُ على ظهري. وبعد أن ارتطمتُ رأسي بالأرض؛ أدخَلتُي الأكم في حالة من الدوار والغثيان. وبمجرد سقوطي، تجمّعتُ الخيوط، لتصنع شرنقة أحاطتني، بدت وكأنها قصص «فارادي» فضي متلائي.

وحين صحوْتُ، وجدتُ نفسي في قاع الفوهة، متدليًا من شبكة تربطني بها الخيوط التي غطت أرضية الفوهة. كانت أشبه بالخيوط التي تحمل الدمى المتحركة. كانت الشرنقة تطوّق ساقي، وذراعي، وأصابعي، كلّ على حدة، وبالتالي لم تكن تعوق حركتي. ضرب البرق. توهجت خيوط الشبكة الكثيفة فوق رأسي، إذ سرى فيها التيار.

ترأّيتُ إلى سمعي صوت هسهسة، فاستدرتُ لأرى شكلًا عنكبوتيًا له 12 قدمًا، يُلوح من كوة بين الظلال. لدى اقترابه مني، ضممتُ ذراعي بإحكام إلى صدري، في وضع يشبه وضع الفروع الميت. ثم شدّتُ الخيوط التي تربطني بالشبكة بشدة، رافعة إياي عن الأرض.

قلتُ، شاعرًا بالامتنان، لأن الشرنقة كانت قد سمحت لي بالتكلّم: «لا بد أنك صائد الأرواح». قال صائد الأرواح: «عندما يصل الآخرون، افعل ما أمرك به، ولا تبس ببنت شفة». ضاقت الشرنقة على رقبتني، ثم ارتخت. أضاف صائد الأرواح: «سأعرف.. إذا حاولتُ خداعي».

تفحص صائد الأرواح الشبكة التي كانت تحمل المئات من الآلات المحطمة، والعشرات من الهياكل العظمية غير البشرية.

لقطتُ الشبكة التي كانت تحيط بي روبوًا طبيًا منبعجًا ملونًا بالدماء، أخذ يتدحرج نحوِي. قال صائد الأرواح: «يمكنك استخدام هذا، أليس كذلك؟».

أومأْتُ بالإيجاب، إذ يتعلم جميع الباحثين الميدانيين استخدامه في إطار تدريباتهم. بدا صائد الأرواح راضيًا، وانطلق مسرعًا إلى الكوة. توقّف البرق، وسمعتُ صوتًا مهيبًا، تردد أصدائه في الغرفة: «مجدّوا جميعًا صائد الأرواح. هلمّوا بجلب المصابين والعجزة».

قلتُ في نفسي إنهم سيخلّون سبيلي بمجرد رحيل الموكب، لكن كلمات الكائن الشبيه بالحشرة ظلت تردد في رأسي: «الموائى الفضائية تأتي وتذهب، أما الأرواح، فستكون دائمًا معنا».

إس. آر. ألجرتون درّس الكتابة الأدبية، وعلم الأحياء، وعلوم أخرى في جامعة كارولينا الشمالية في تشابل هيل، ويعيش حاليًا في سنغافورة.

NATURE.COM

تابع المستقبلات:

@NatureFutures

go.nature.com/mtoodm